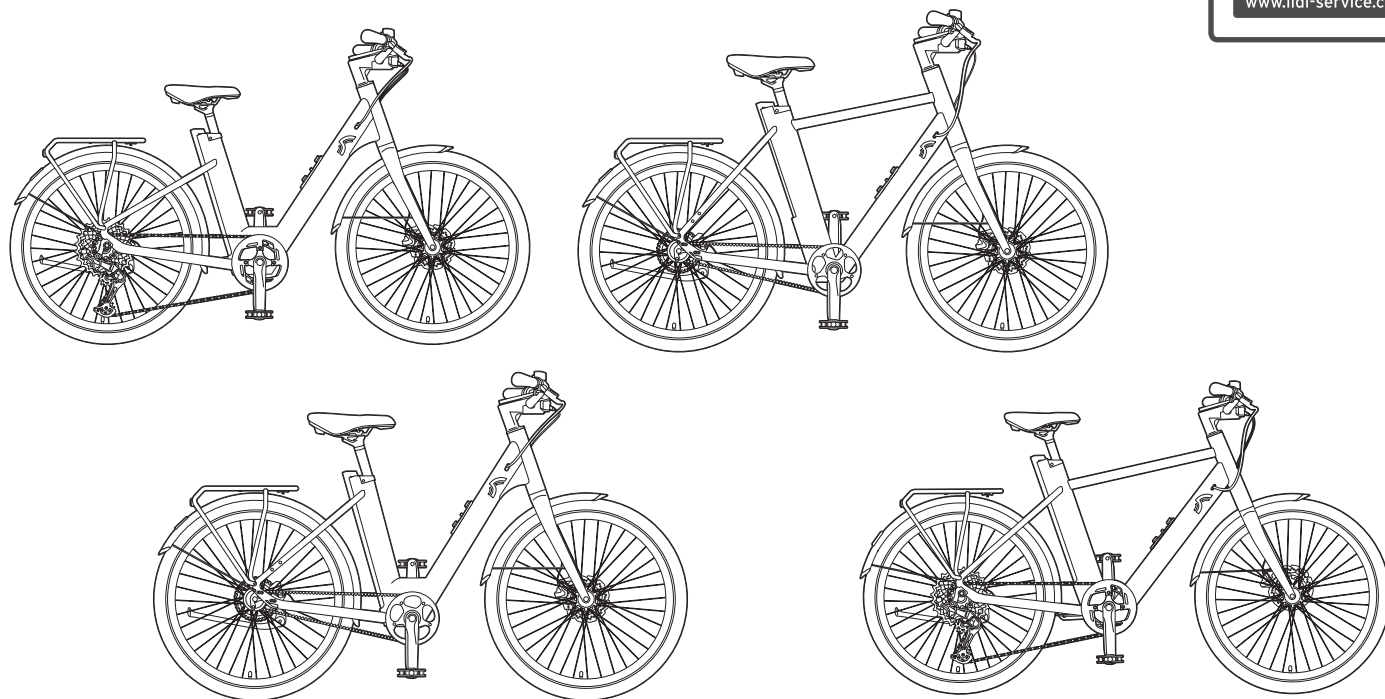




URBAN E-BIKE X.3 / URBAN E-BIKE Y.3

(DE) (AT) (CH)

URBAN E-BIKE X.3 / URBAN E-BIKE Y.3

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

VÉLO ÉLECTRIQUE URBAIN X.3 / VÉLO ÉLECTRIQUE URBAIN Y.3

Traduction du manuel d'utilisation original

(PL)

MIEJSKI ROWER ELEKTRYCZNY X.3 / MIEJSKI ROWER ELEKTRYCZNY Y.3

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(SK)

MESTSKÝ BICYKEL NA ELEKTRICKÝ POHON X.3 / MESTSKÝ BICYKEL NA ELEKTRICKÝ POHON Y.3

Preklad pôvodného návodu na obsluhu

(GB)

URBAN E-BIKE X.3 / URBAN E-BIKE Y.3

Translation of the original operating instructions

(NL) (BE)

URBAN E-BIKE X.3 / URBAN E-BIKE Y.3

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

(CZ)

MĚSTSKÉ ELEKTROKOLO X.3 / MĚSTSKÉ ELEKTROKOLO Y.3

Překlad originálního návodu k obsluze

(ES)

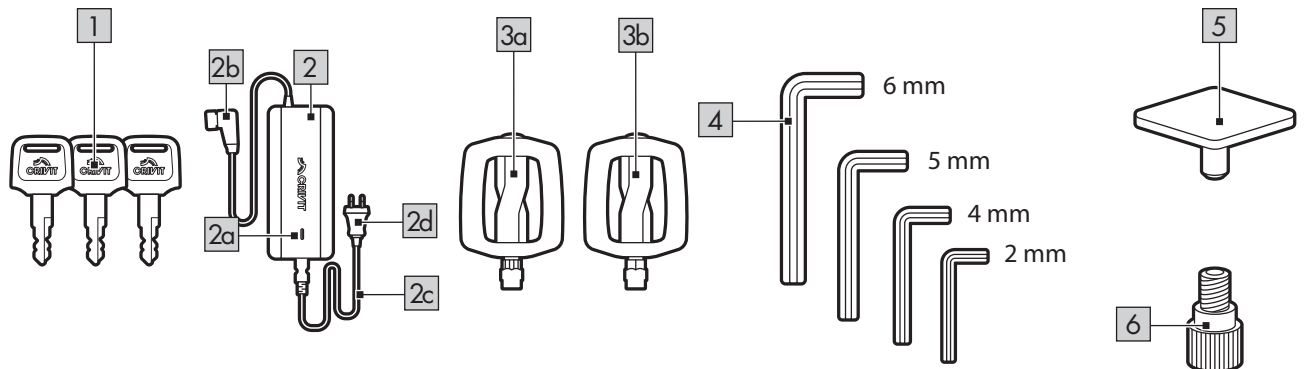
URBAN E-BIKE X.3 / URBAN E-BIKE Y.3

Traducción del manual de instrucciones original

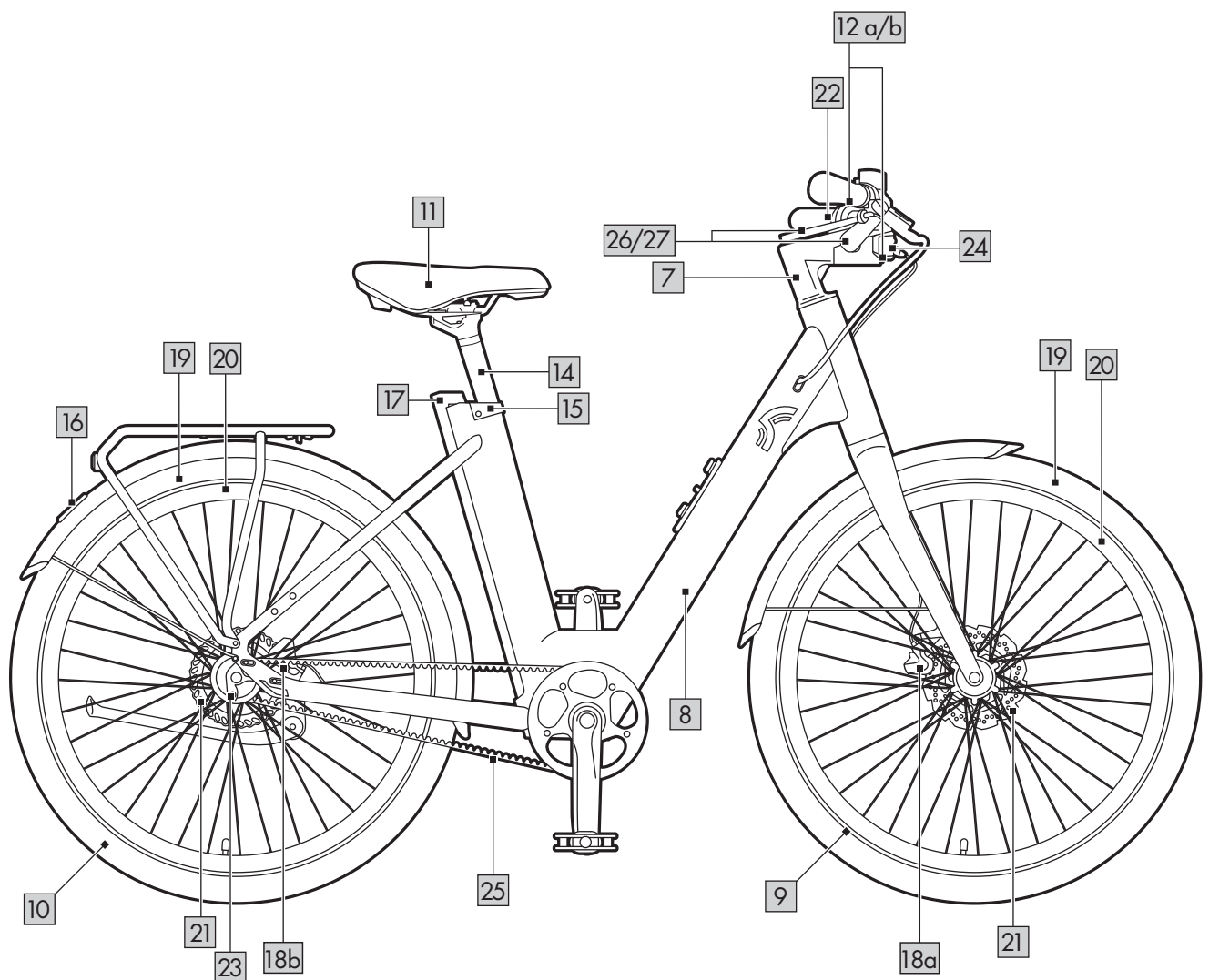


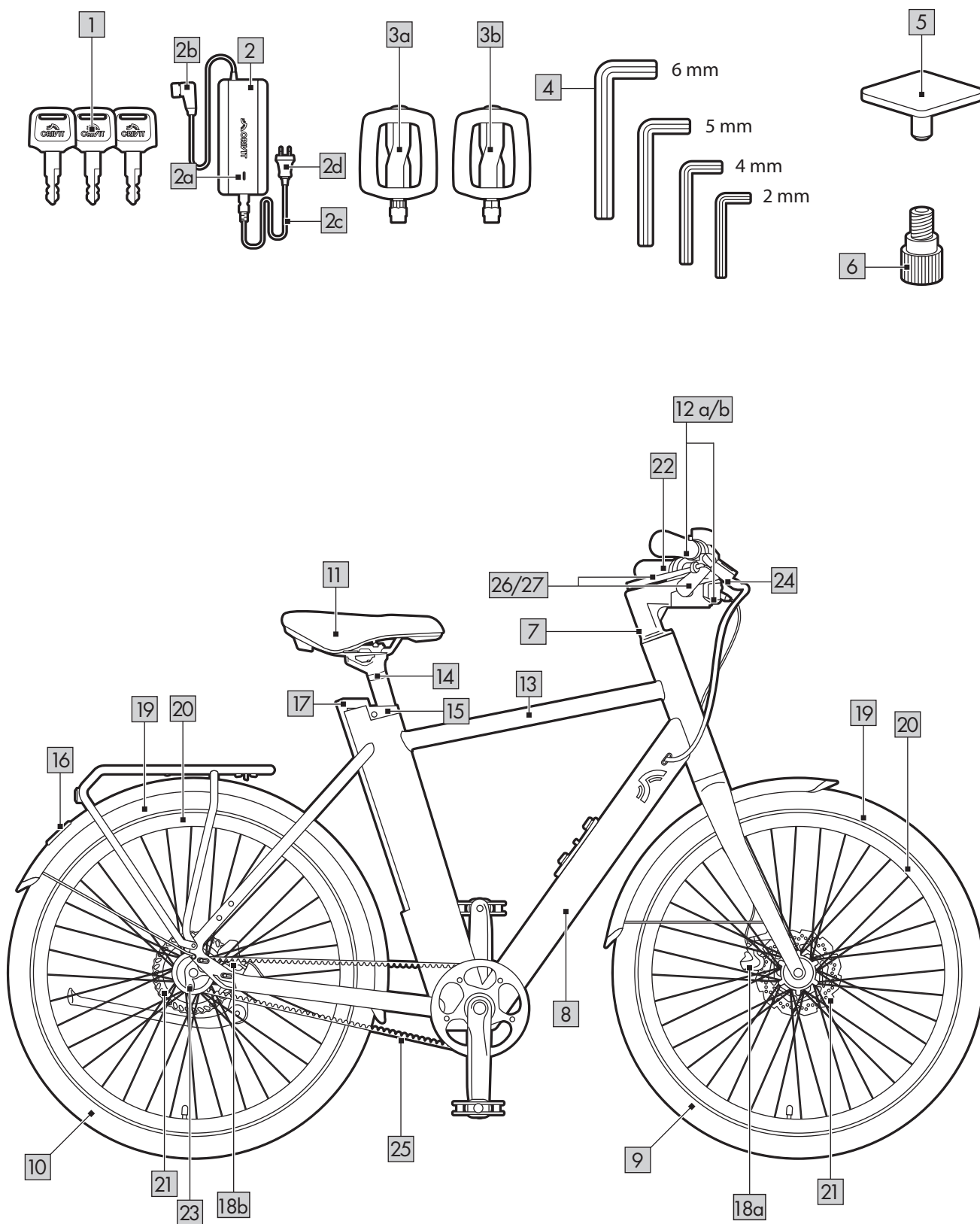
IAN 467061_2404 / IAN 481810_2404 /
IAN 481809_2404 / IAN 481578_2404

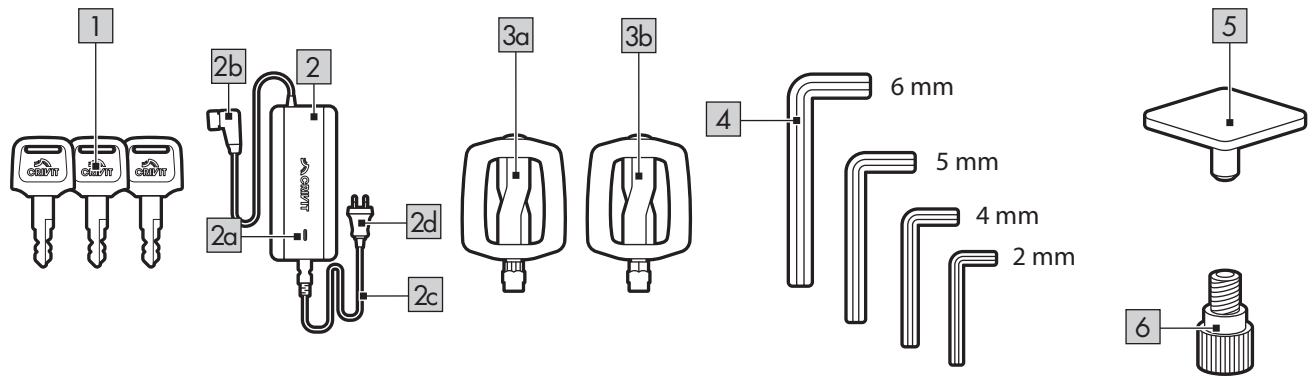
(DE) (AT) (CH) (GB) (FR) (BE)
(NL) (PL) (CZ) (SK) (ES)



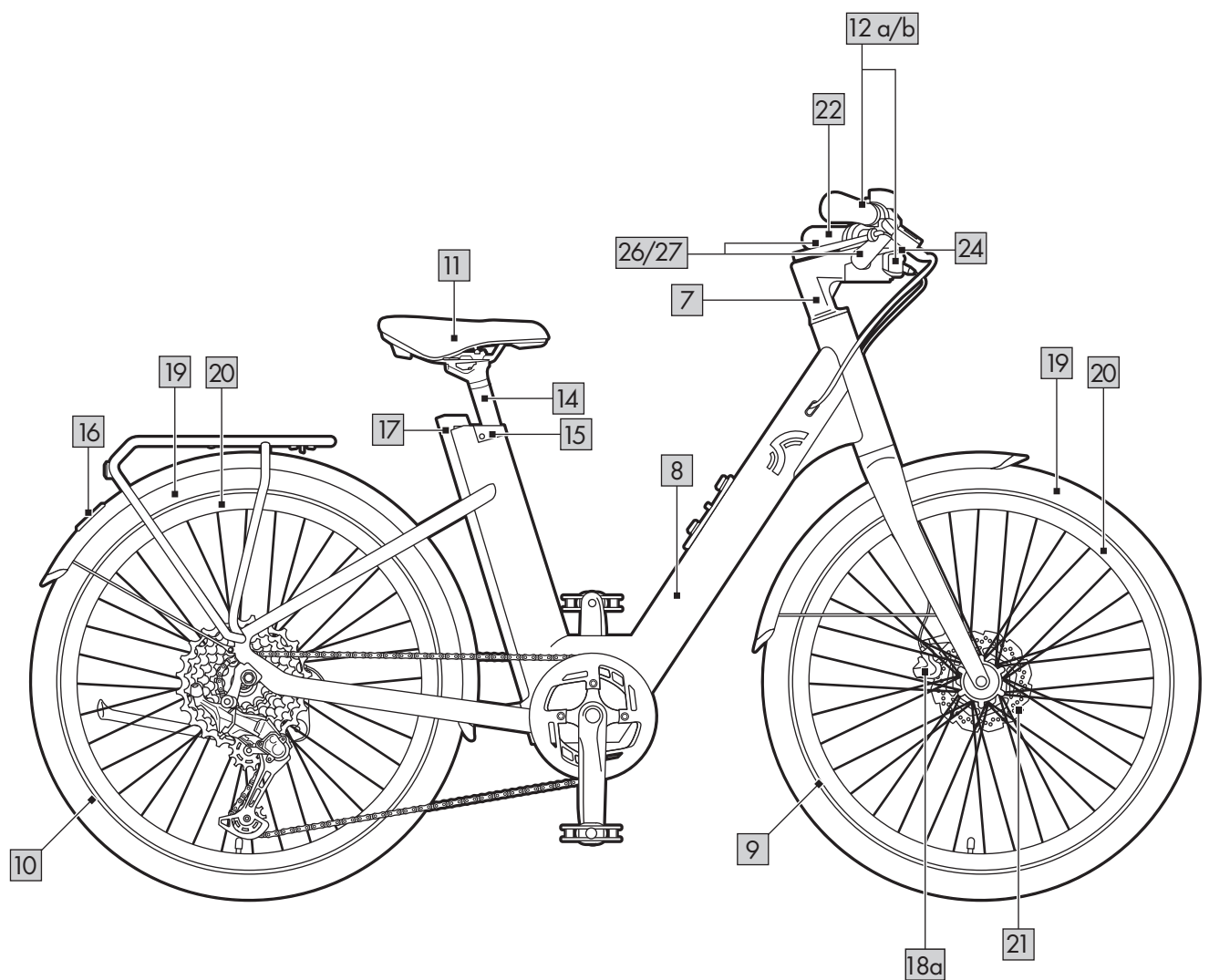
Modelle A: Belt Drive

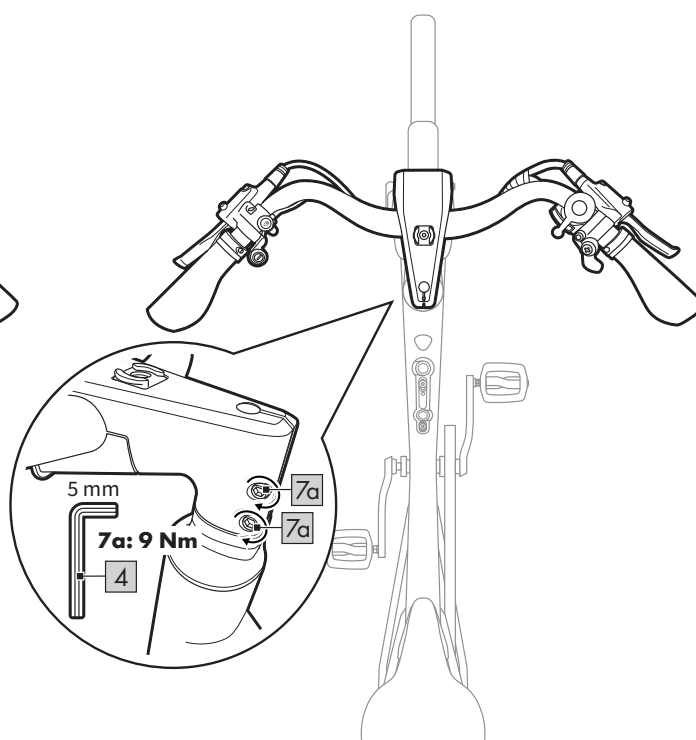
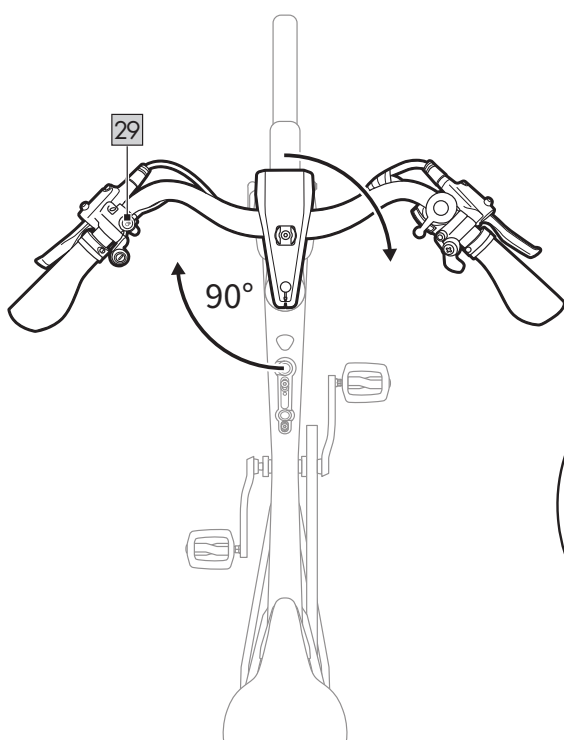
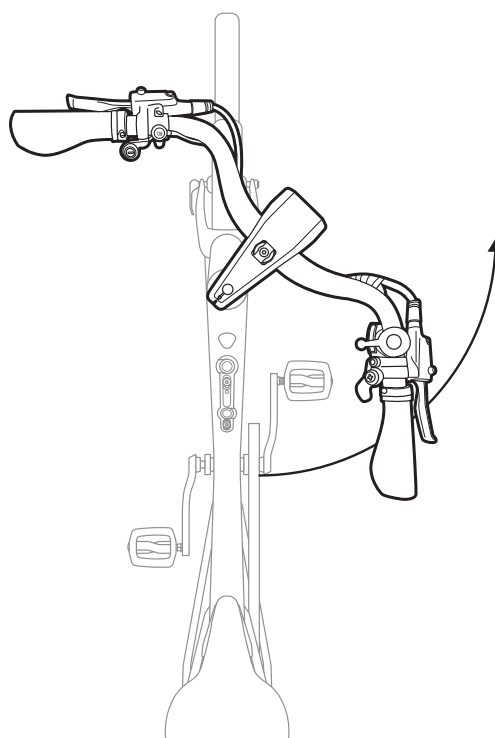
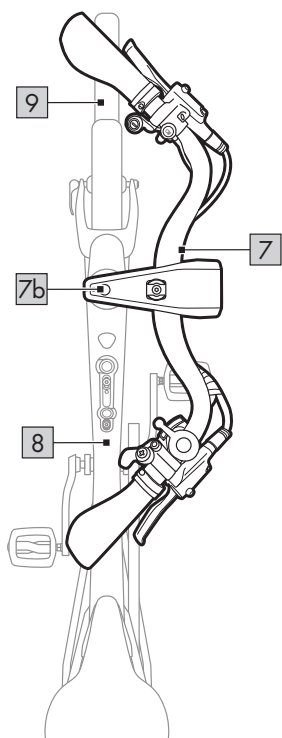




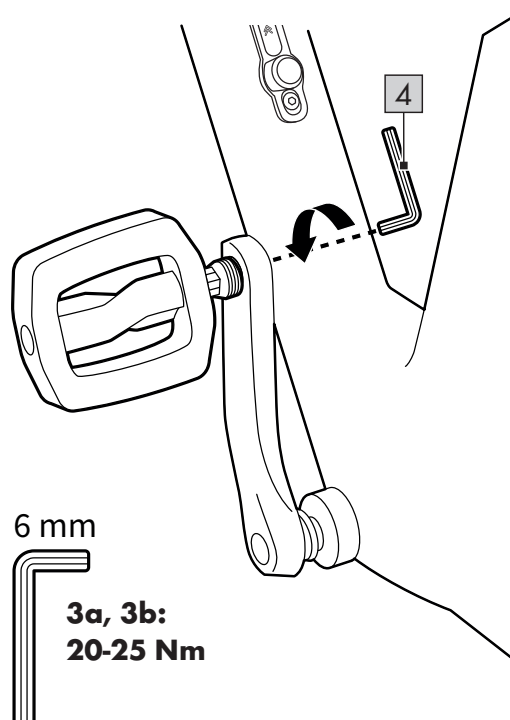
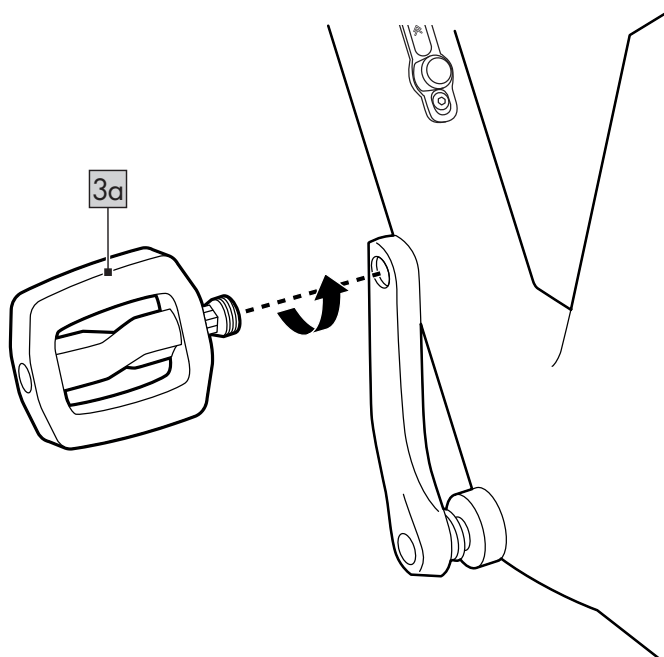
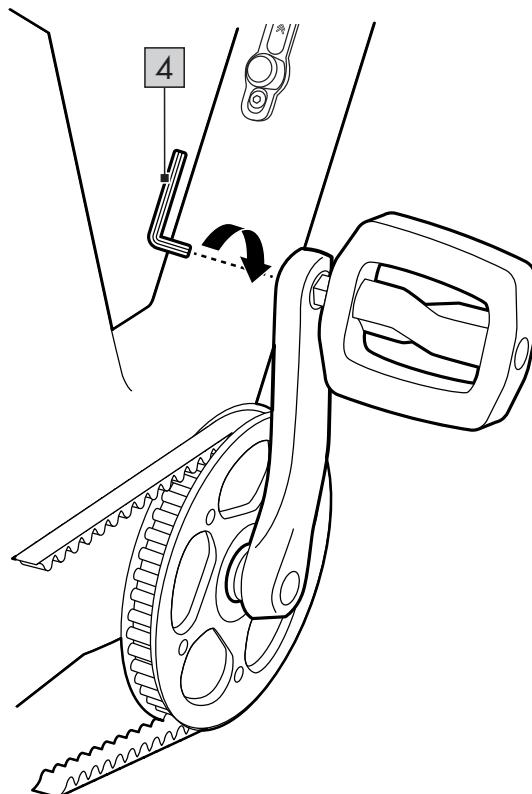
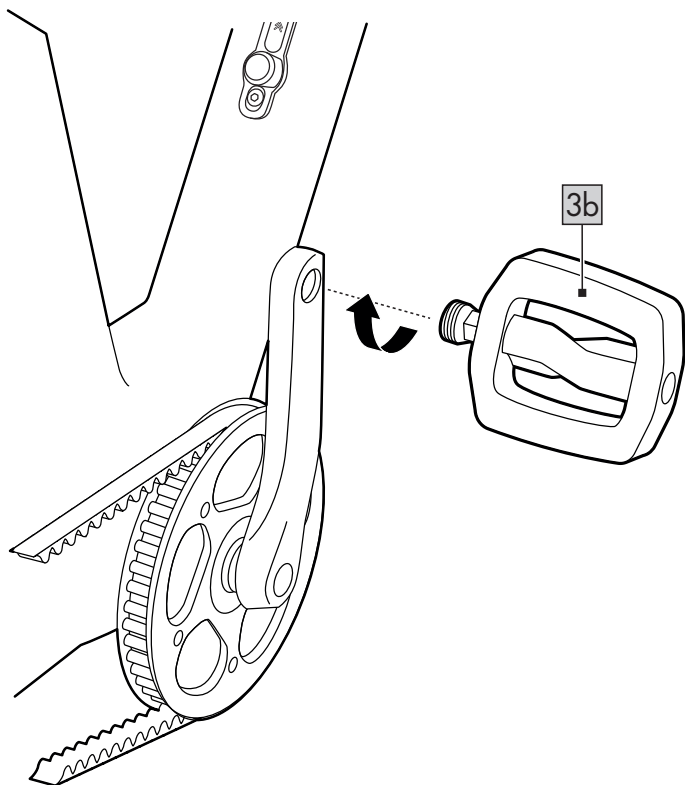


Modelle B: Shimano CUES



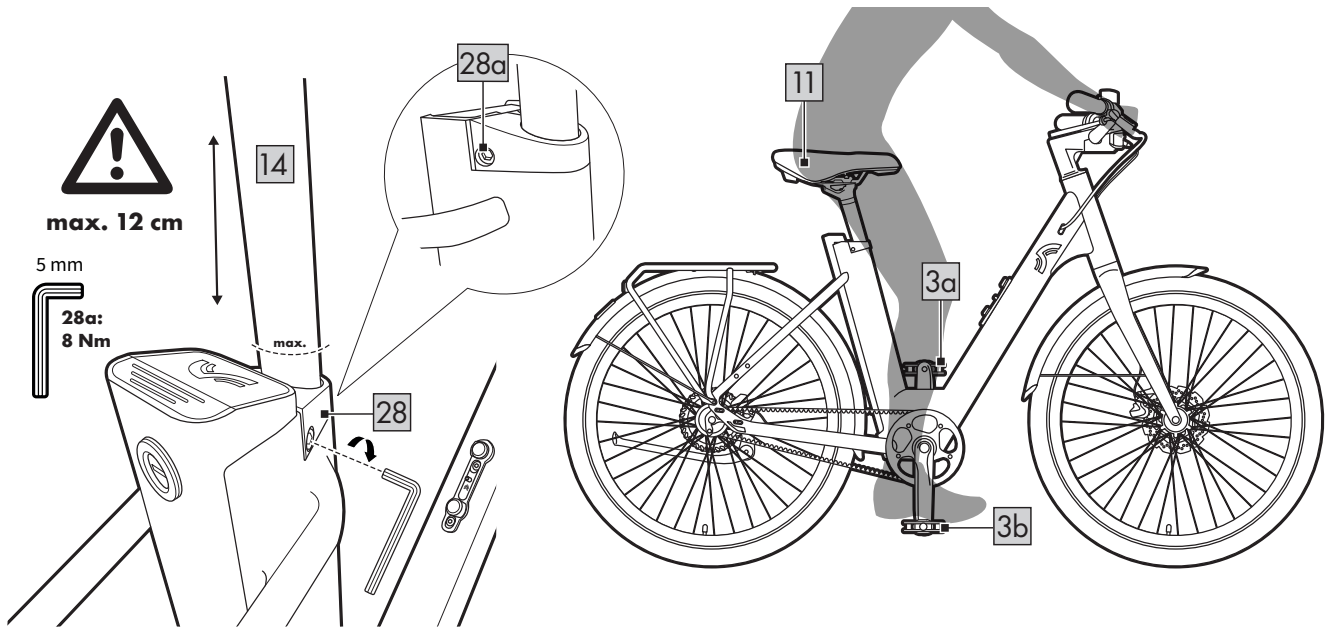
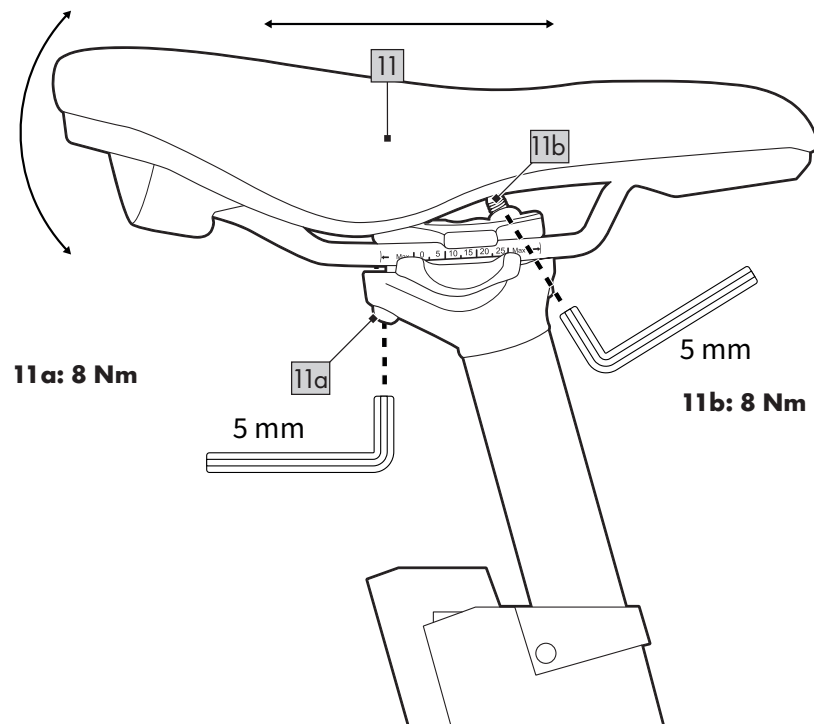
C

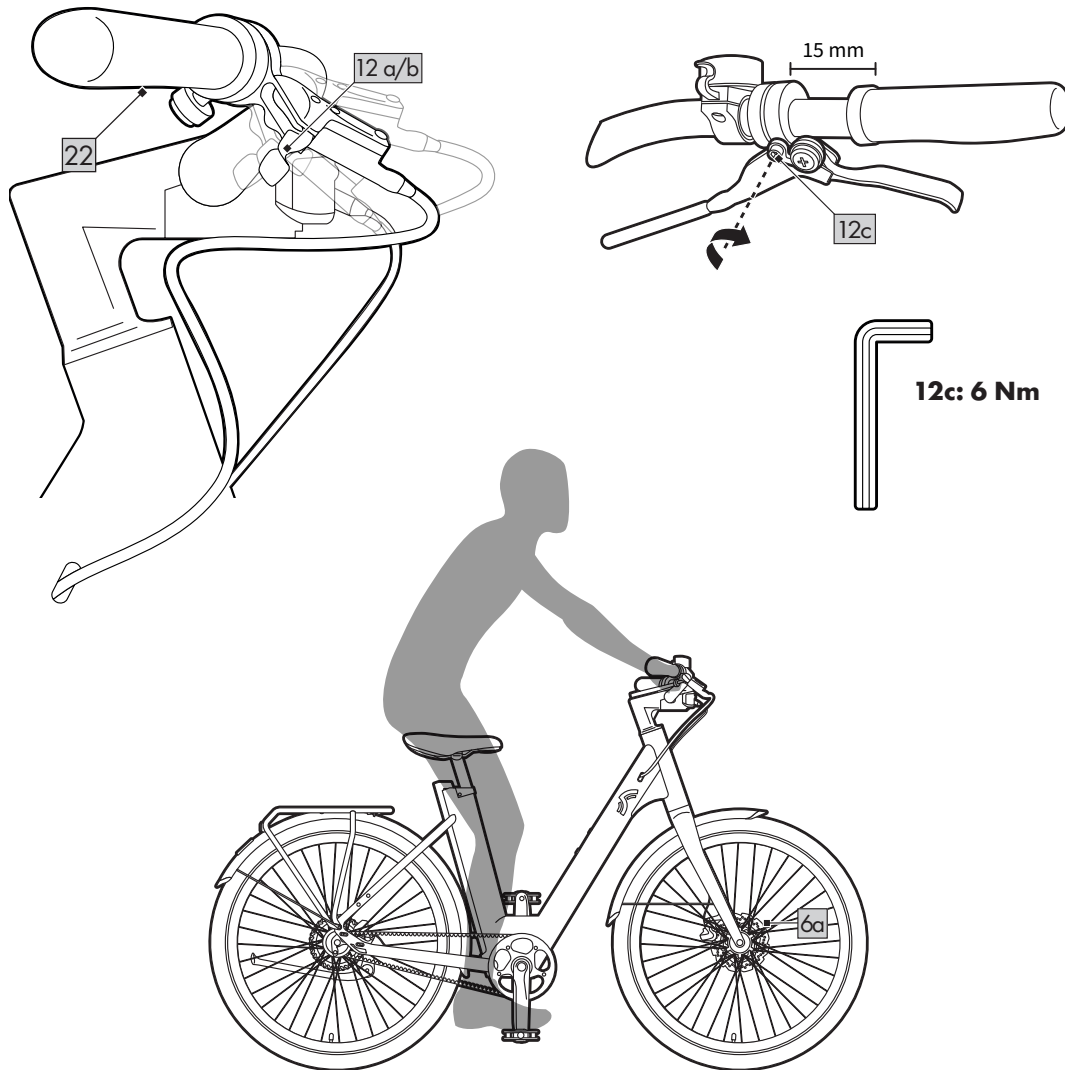
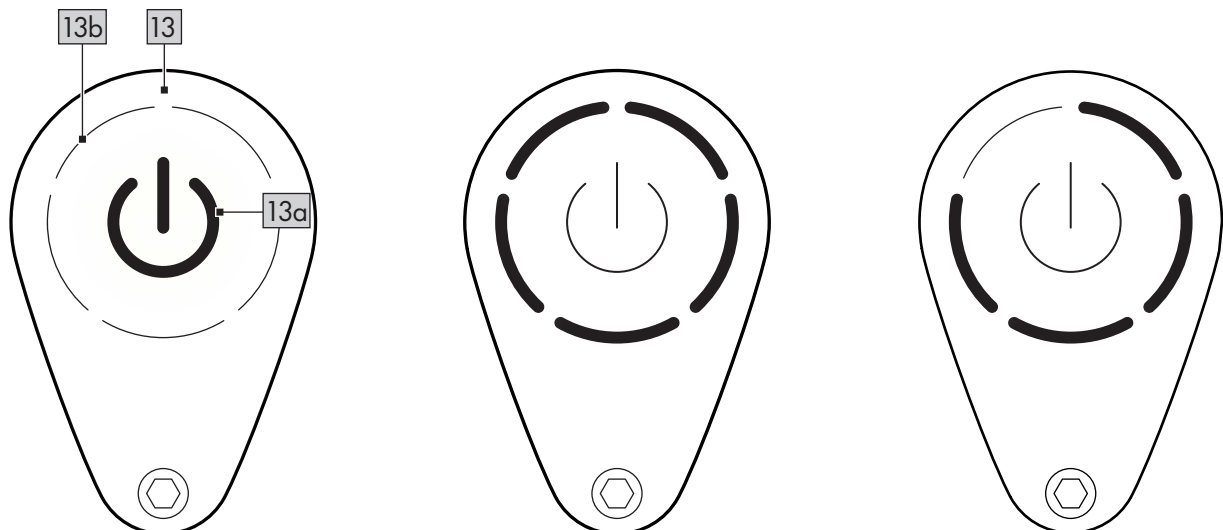
D

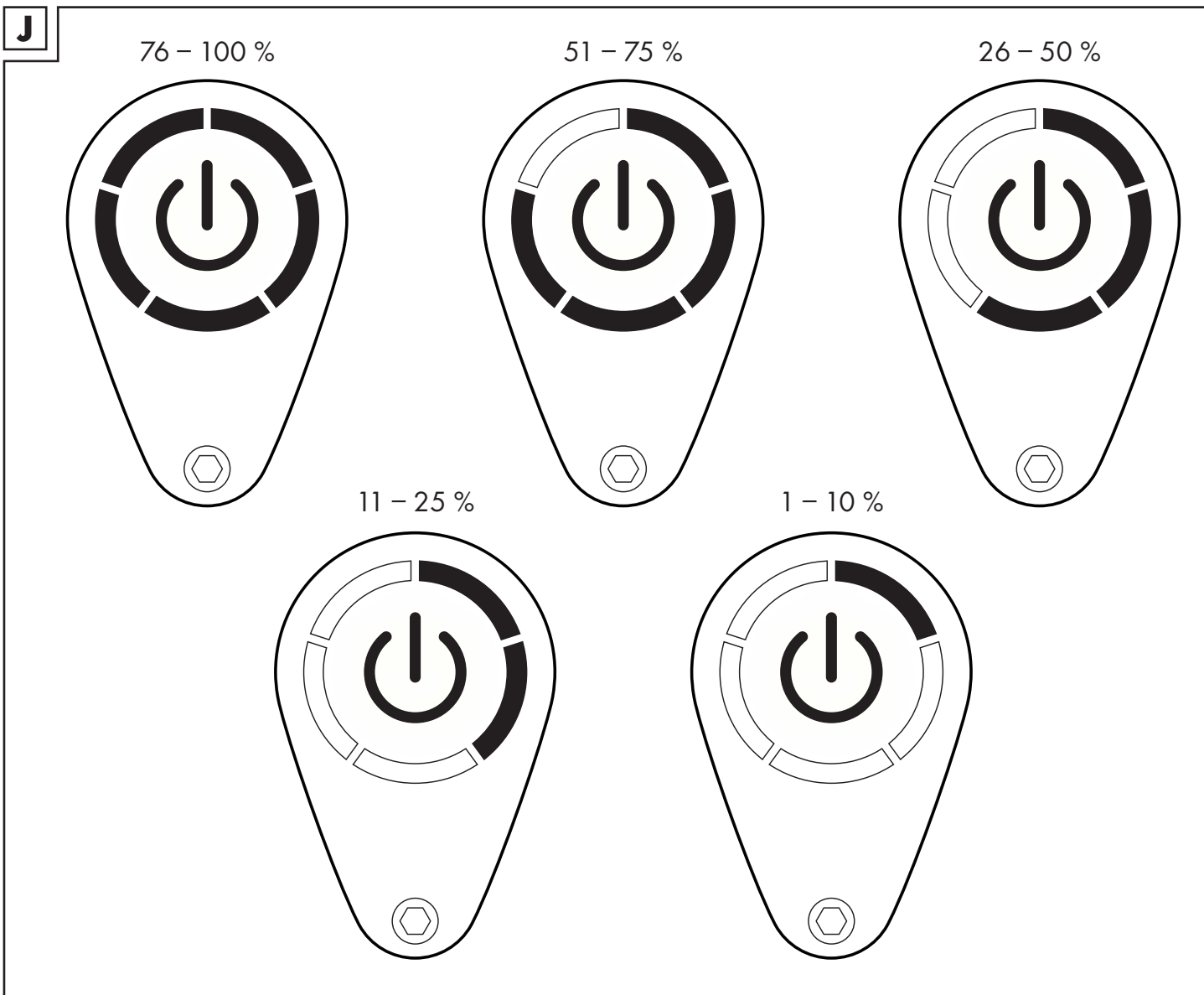
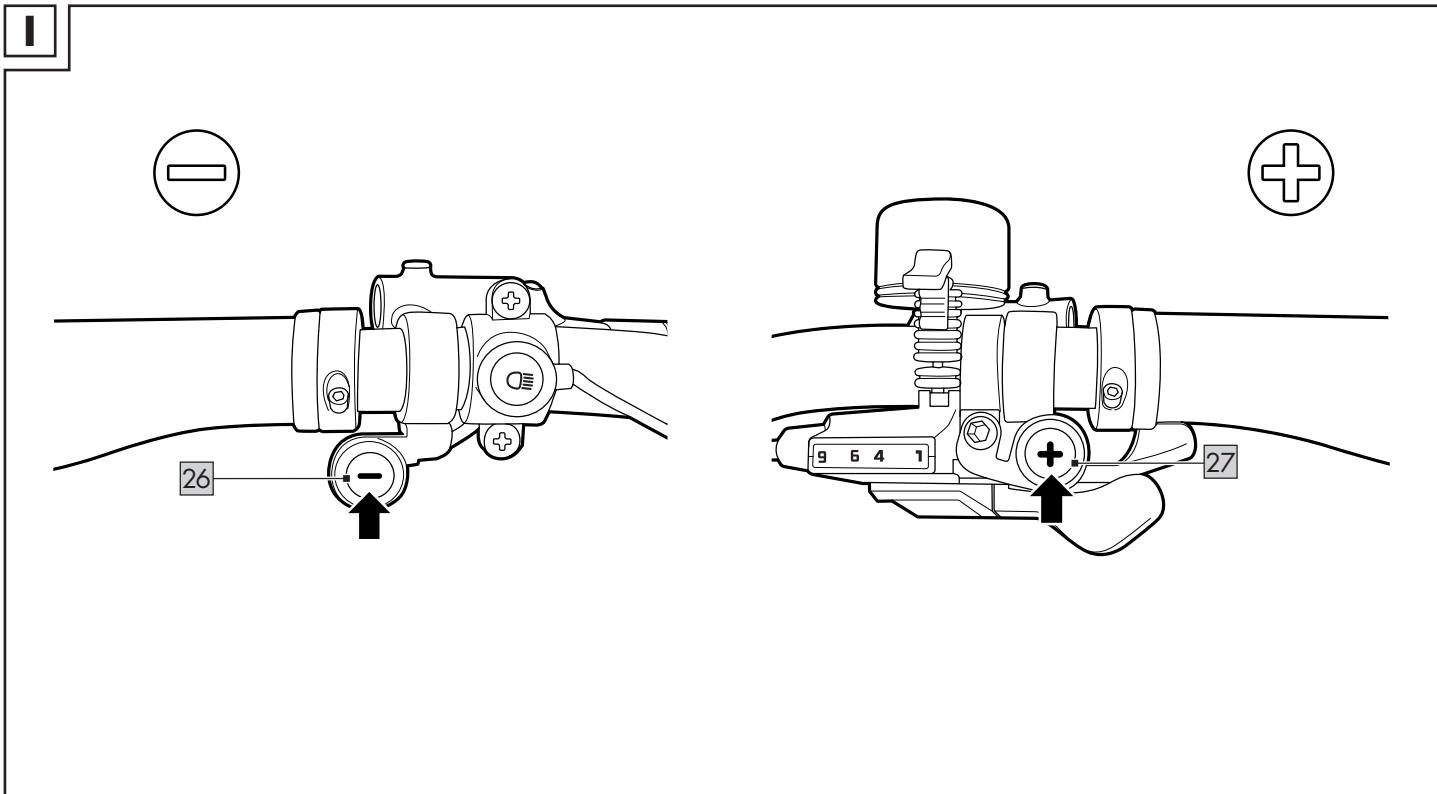


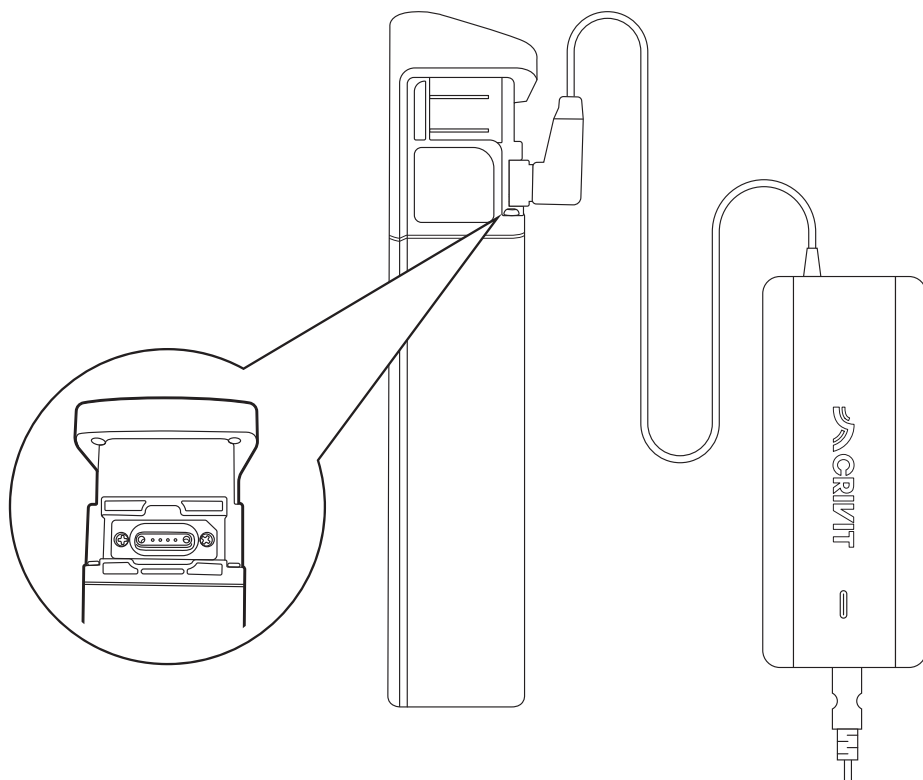
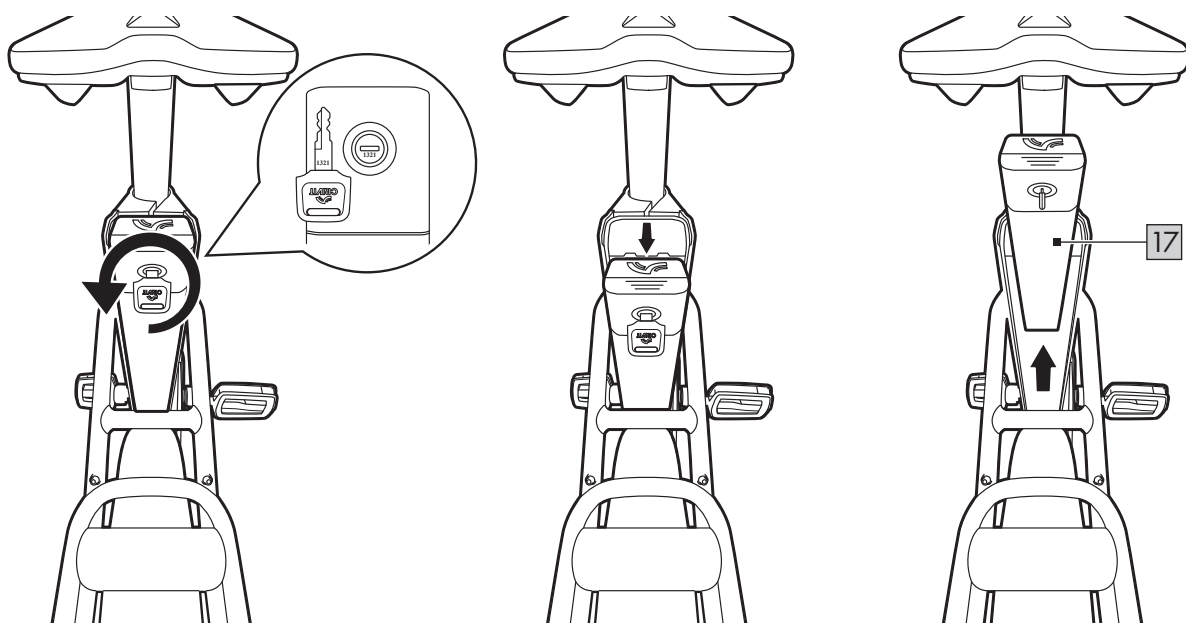
6 mm

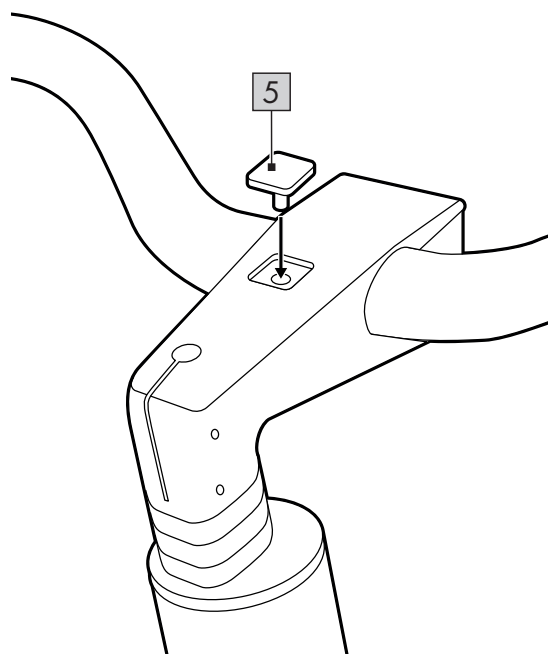
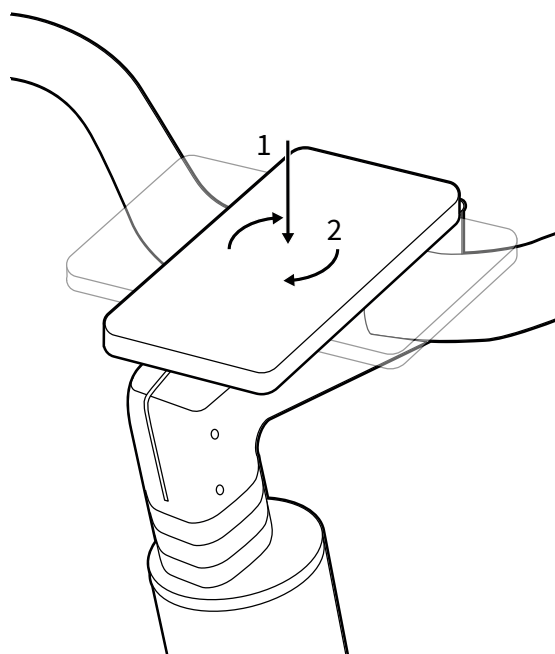
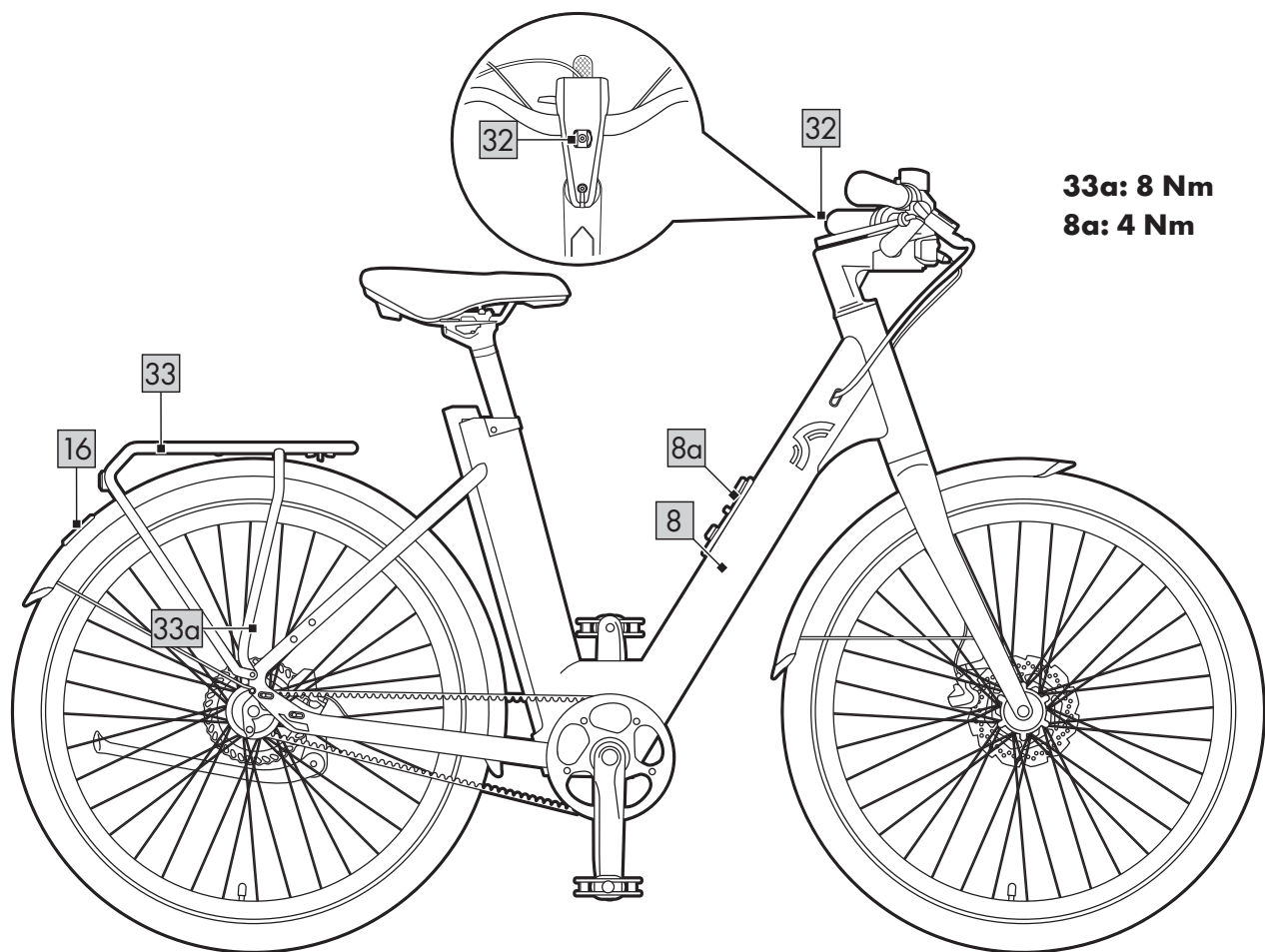
**3a, 3b:
20-25 Nm**

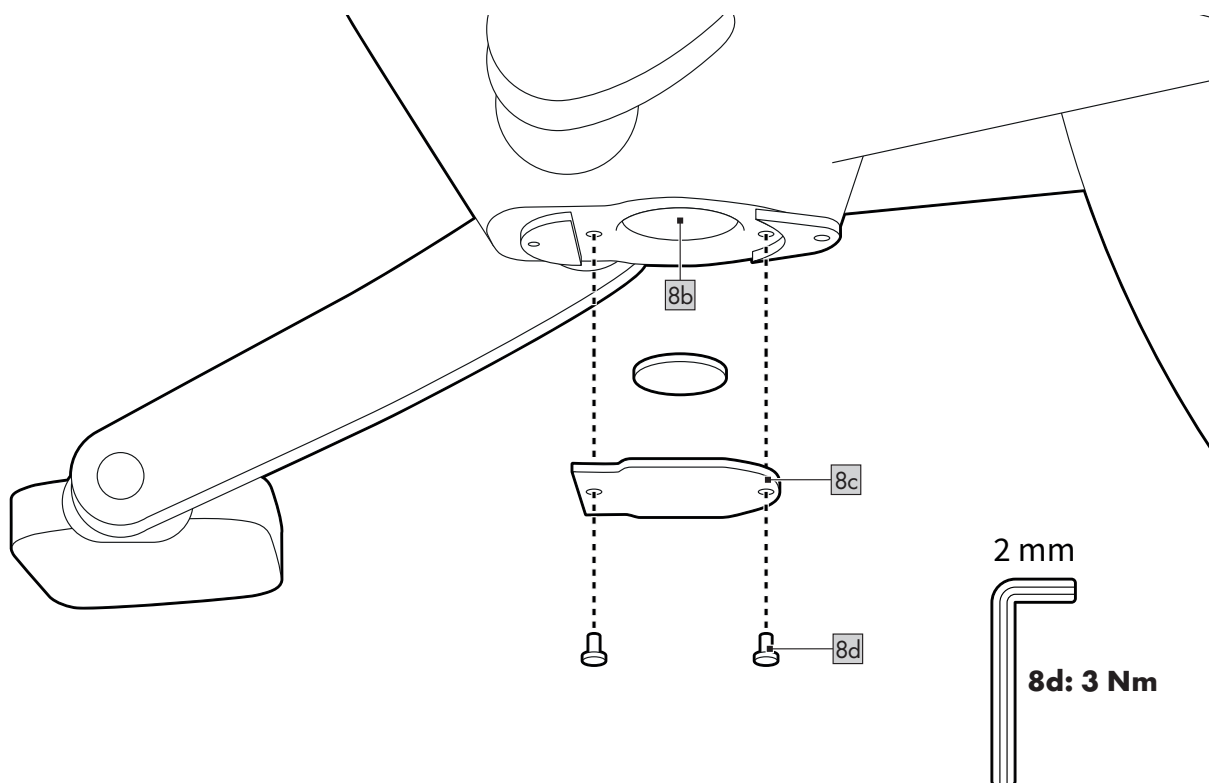
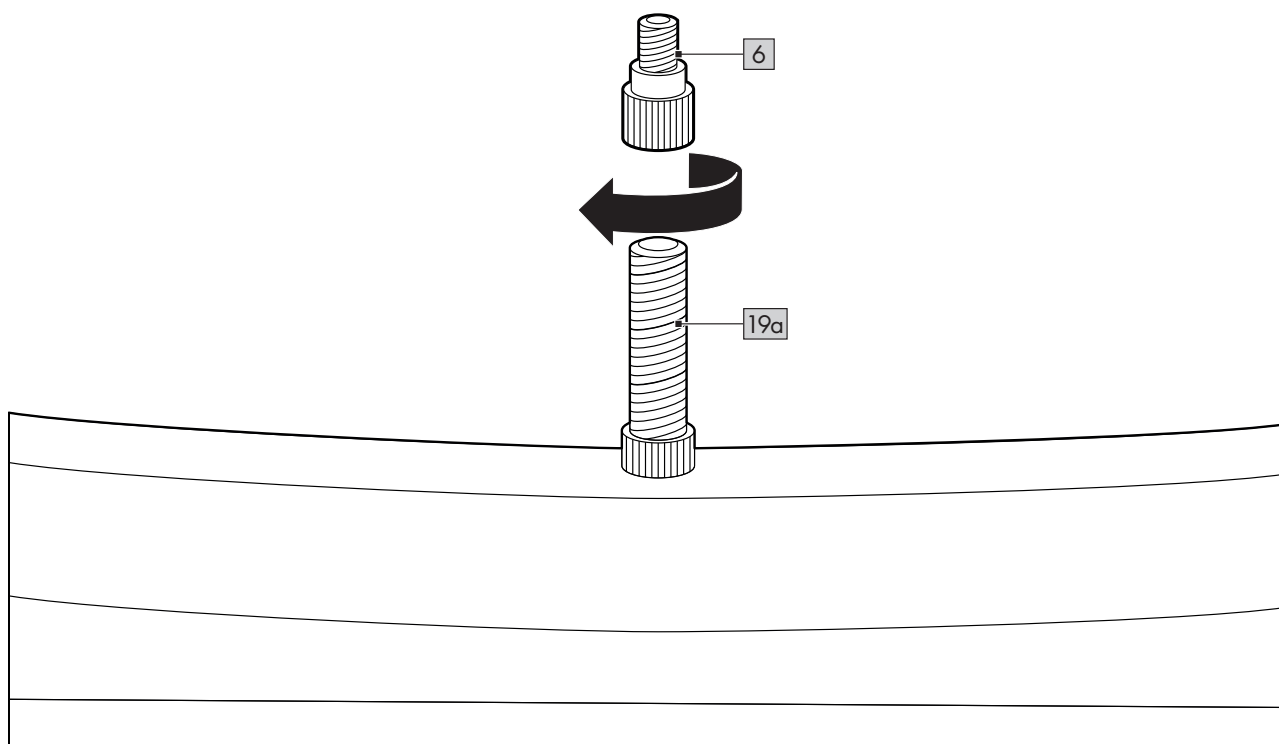
E**F**

G**H**

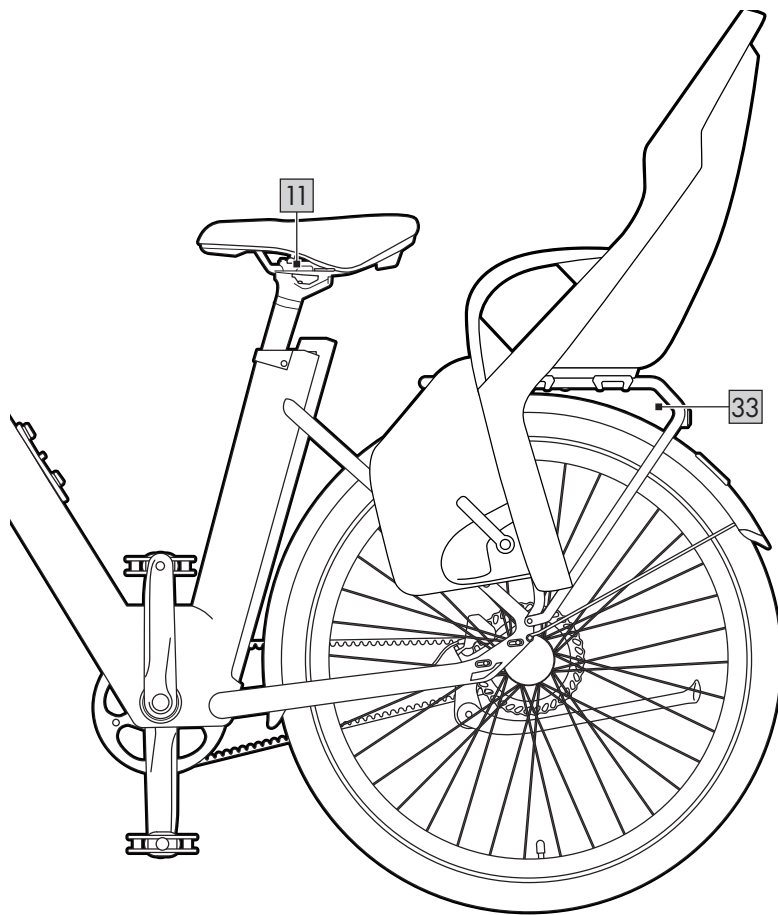


K**L**

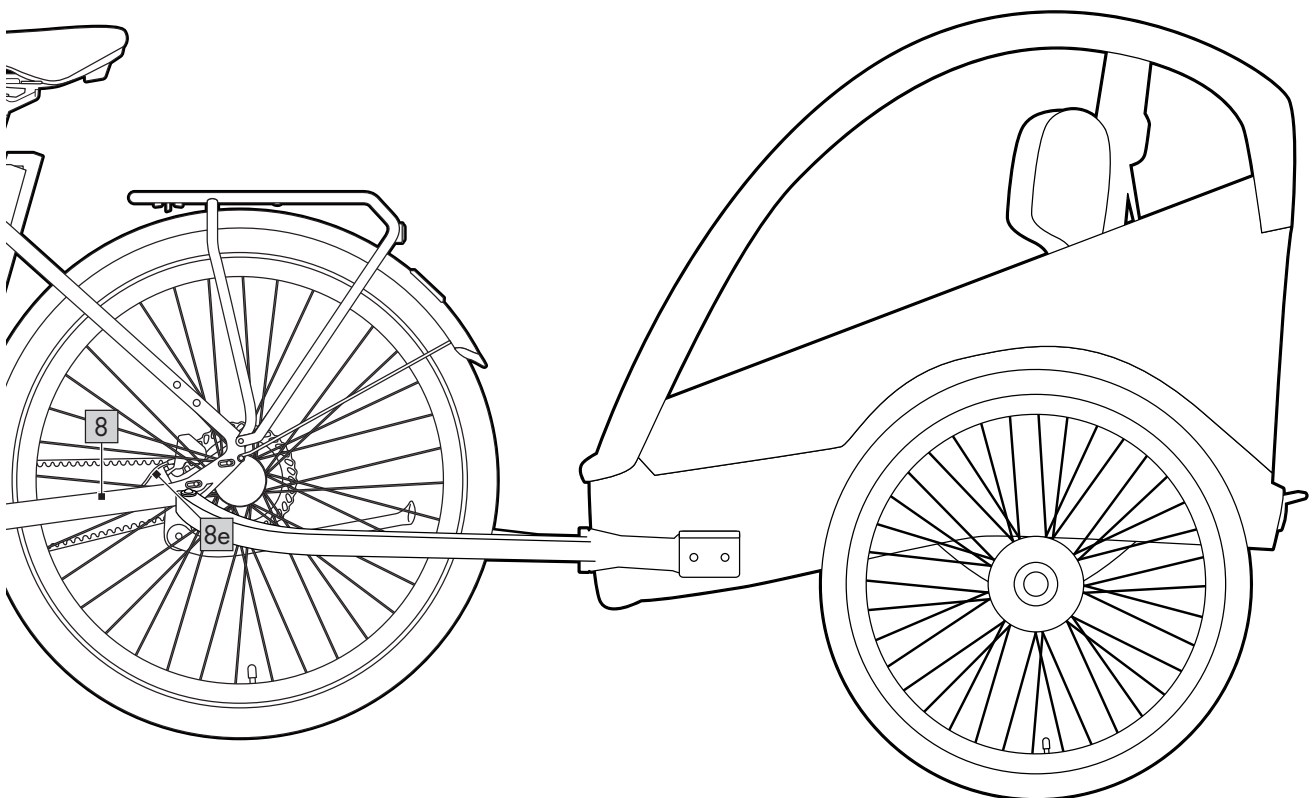


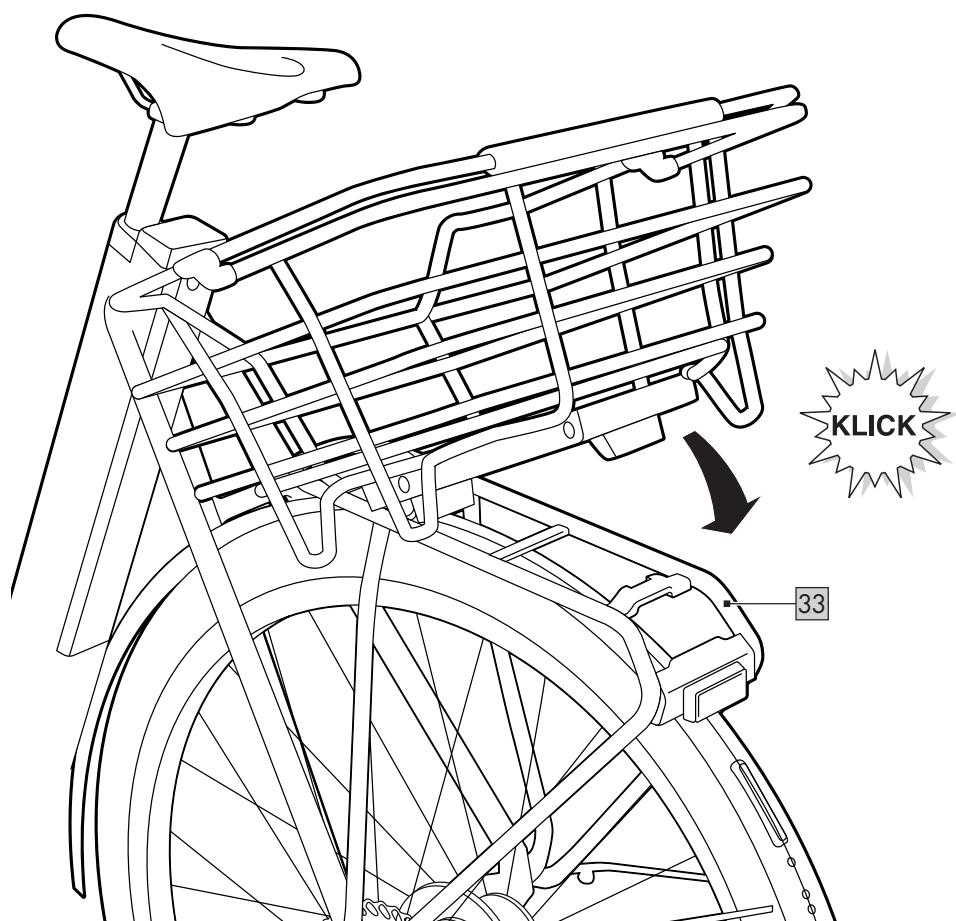
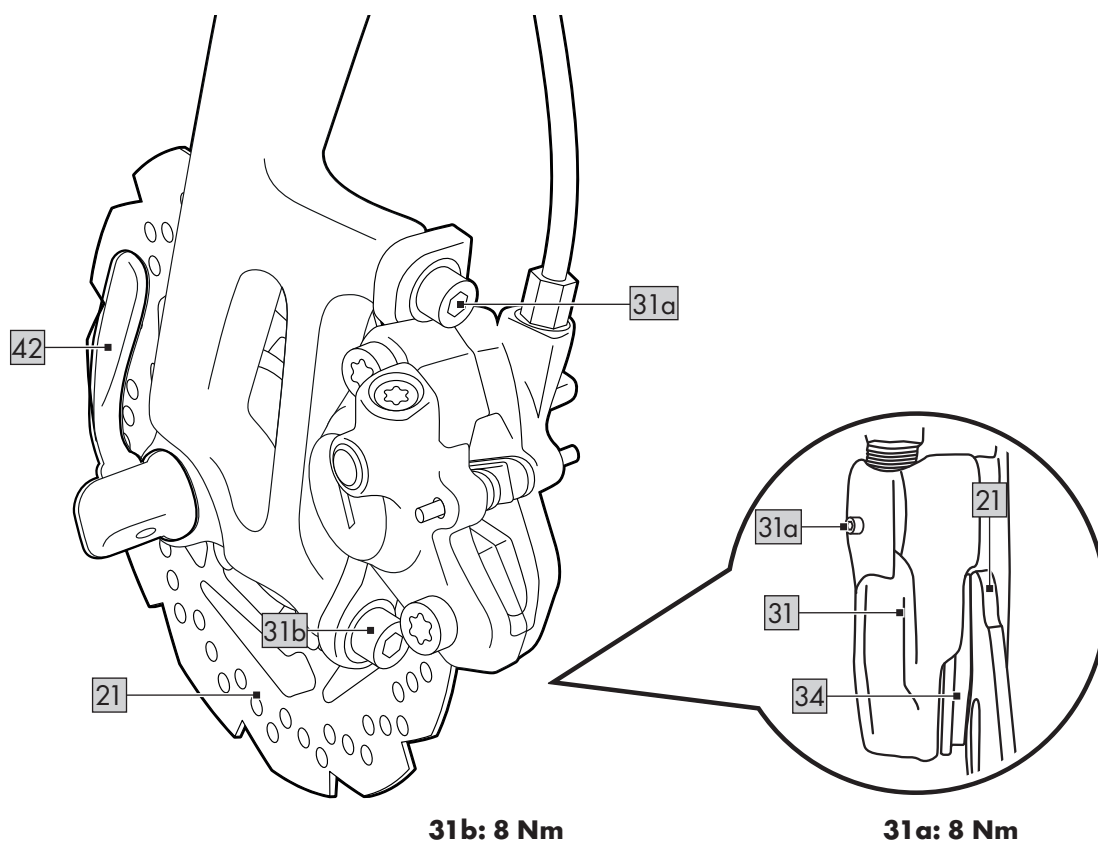
N**O**

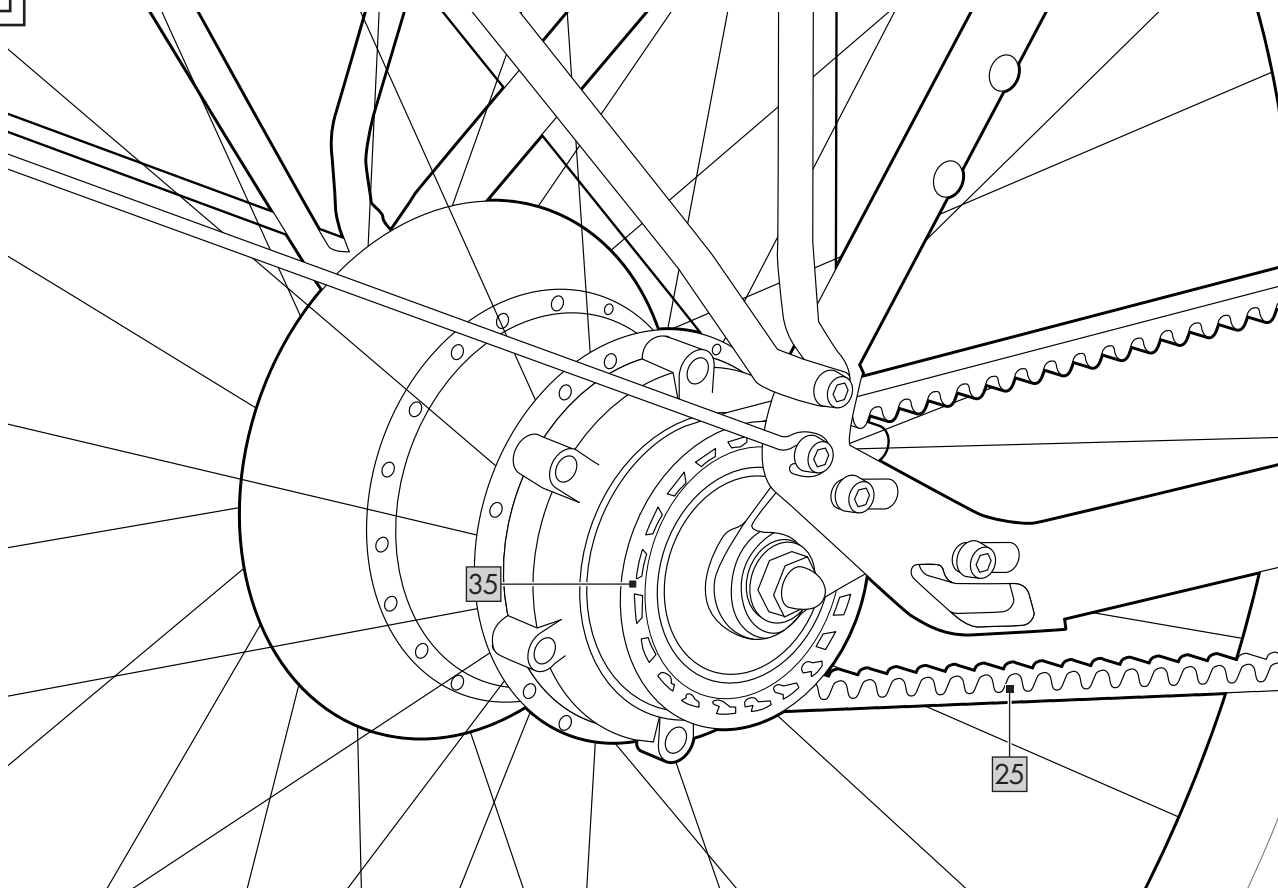
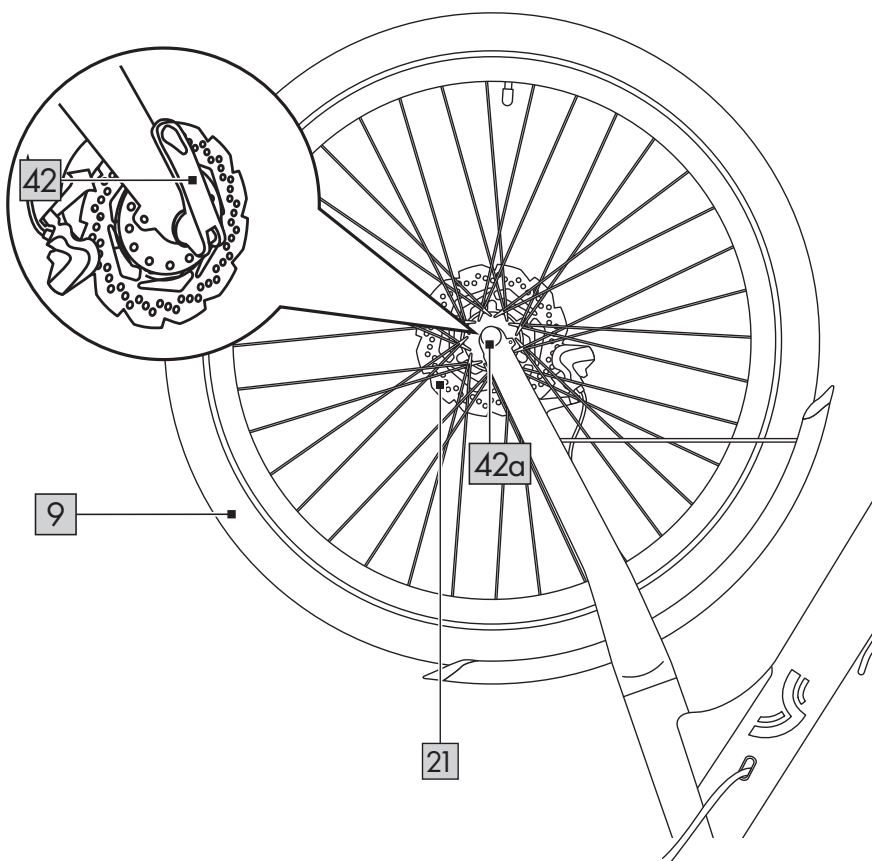
P

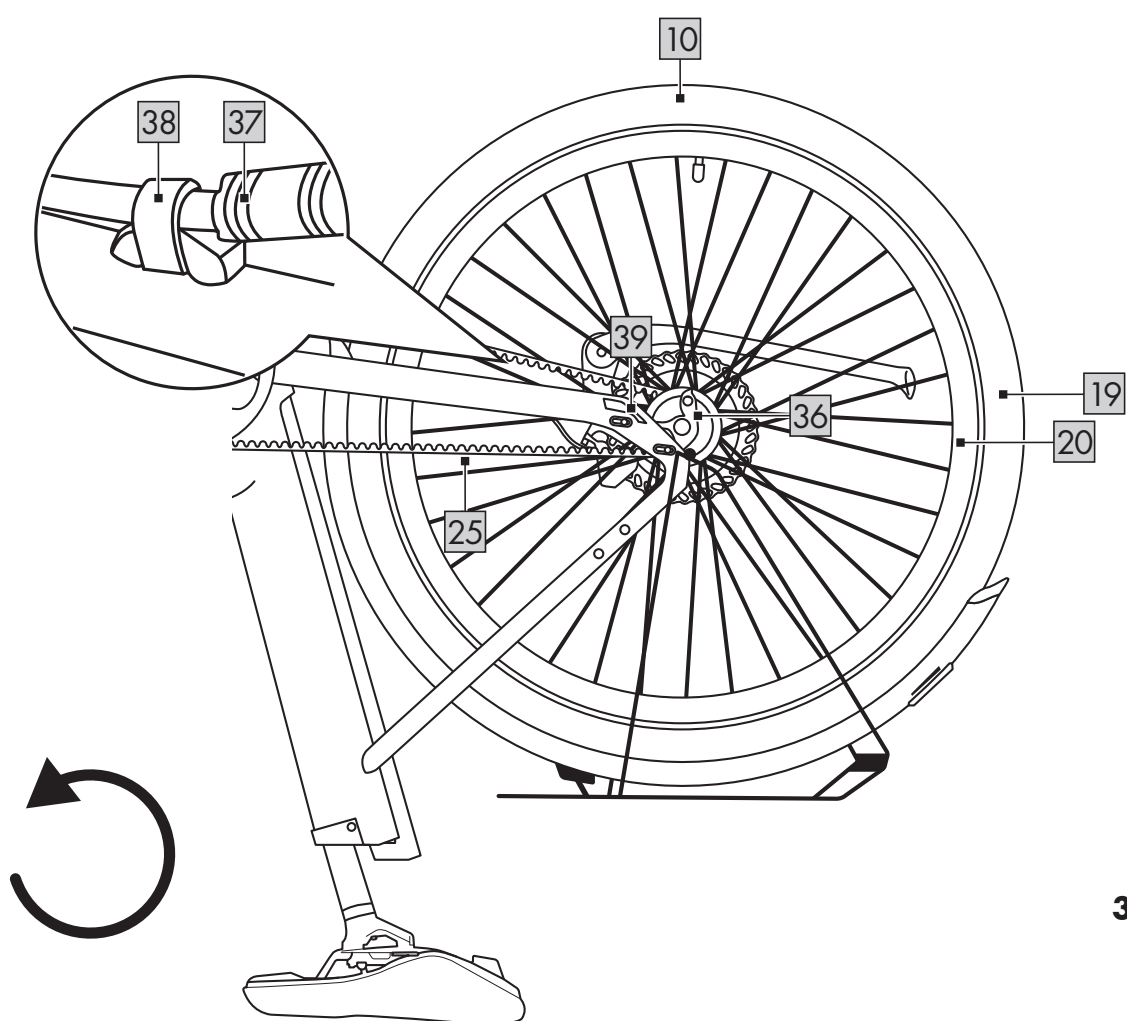


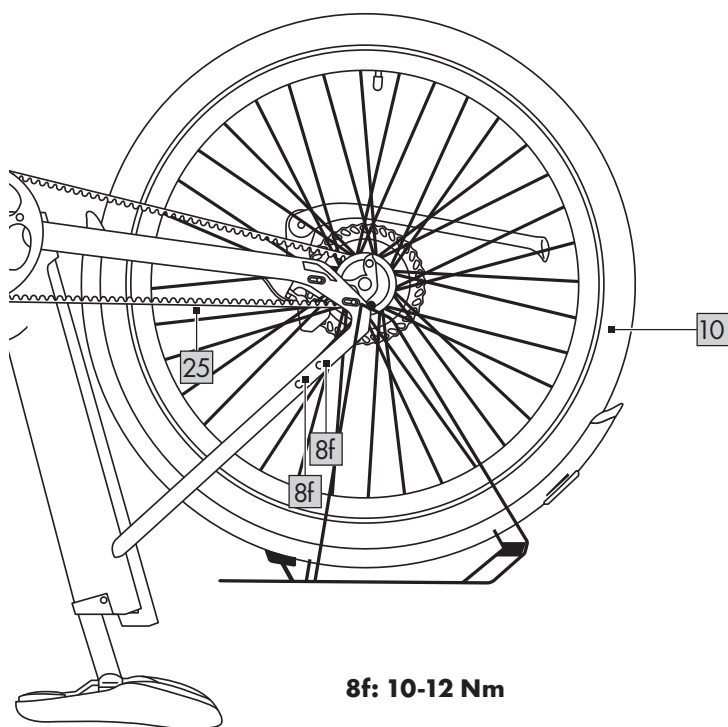
Q



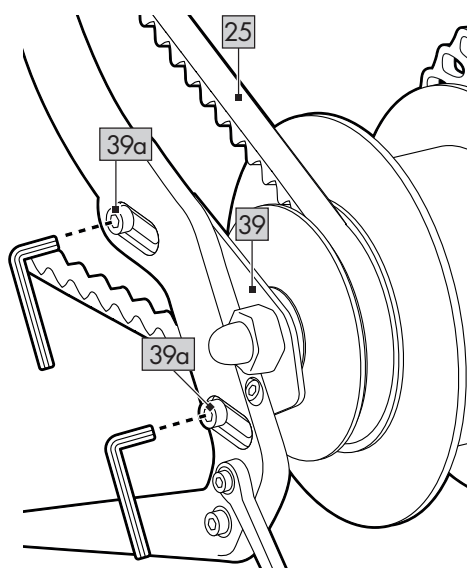
R**S**

T**U**



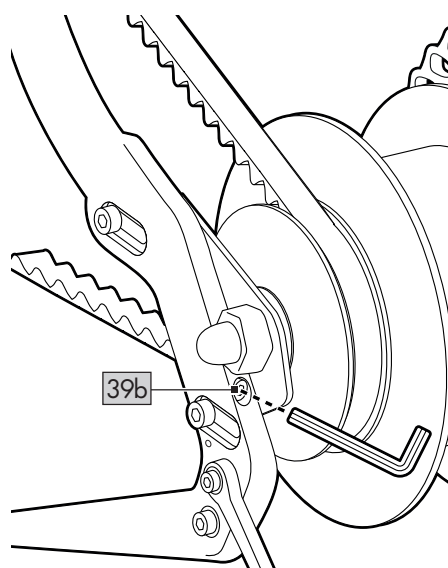


8f: 10-12 Nm

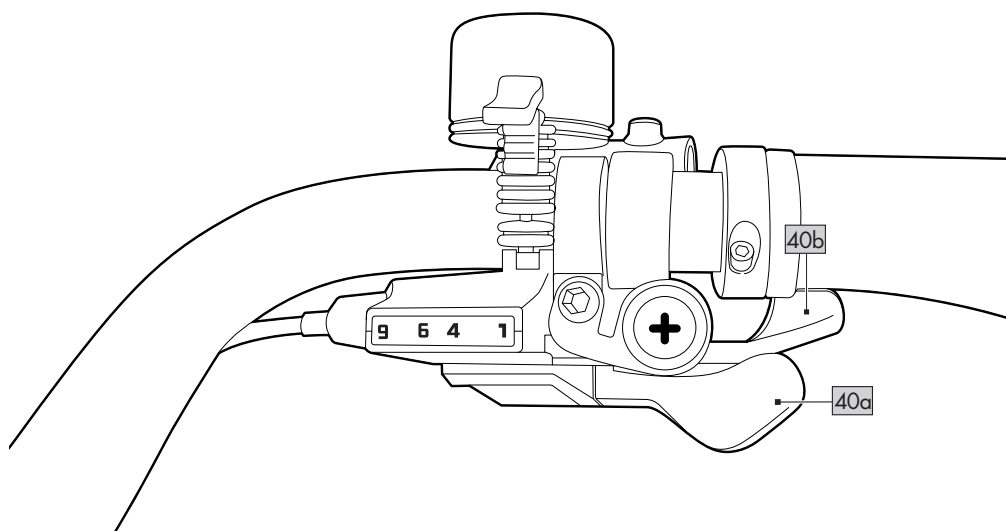
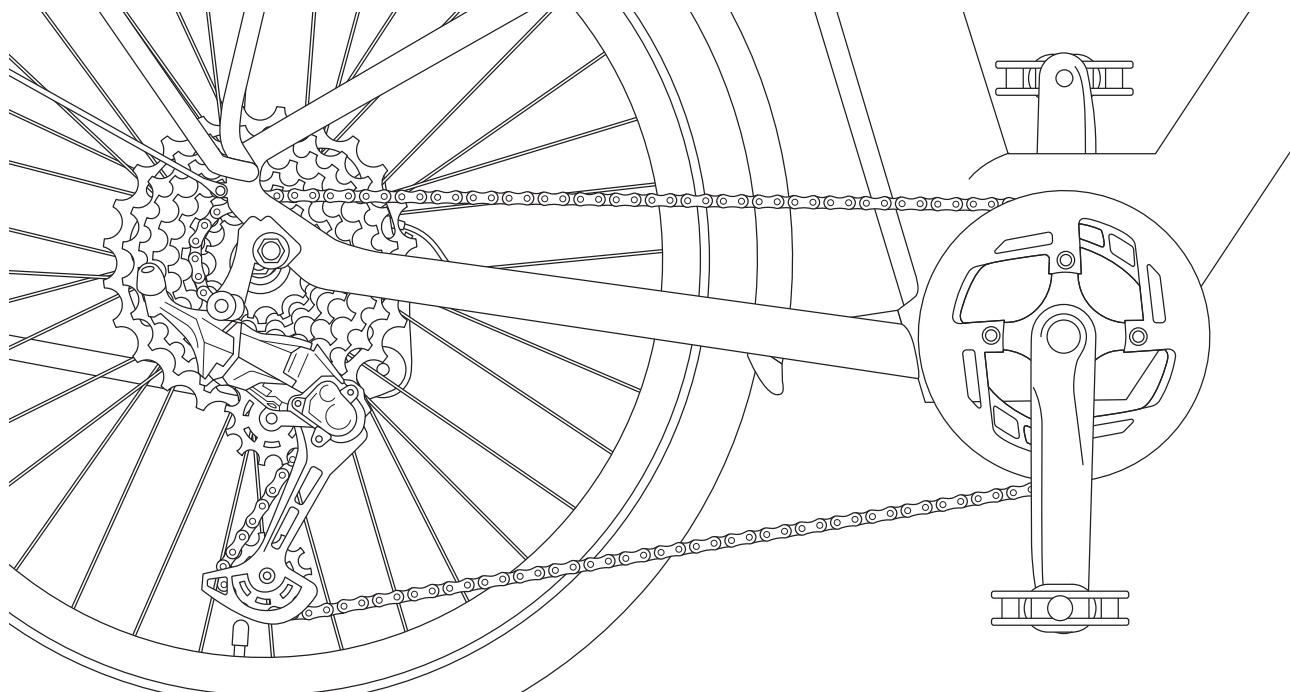


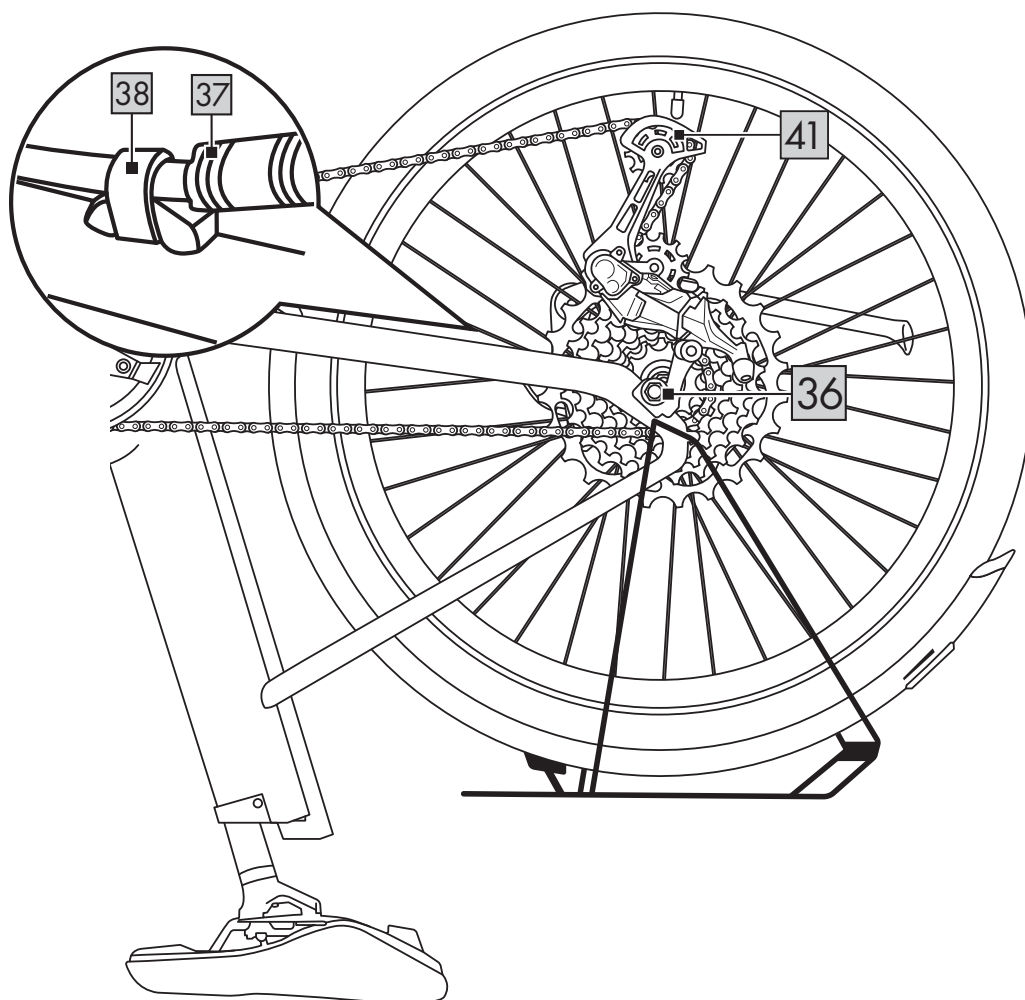
5 mm

39a: 18 Nm



4 mm





Lieferumfang/Teilebezeichnung.....	29	Hinweise zur Entsorgung.....	36
Technische Daten.....	29	Gewährleistungsbestimmungen.....	37
Anzugsmomente.....	29	Hinweise zur Garantie	
Umgebungstemperaturbereich	29	und Serviceabwicklung.....	37
Verwendete Symbole und Signalwörter.....	29	Fehlermeldungen am Display.....	38
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	29	Inspektionsprotokoll.....	39
Beschreibung EPAC/Pedelec.....	29		
Gesetzliche Vorgaben	30		
Sicherheitshinweise.....	30		
Montage.....	30		
Montage der Lenker-Vorbaukombination ...	30		
Montage der Pedale.....	30		
Sitzhöhe einstellen	31		
Sattel einstellen.....	31		
Bremsen	31		
Einstellungen der Bremsen	31		
Bremshebel.....	31		
Position des Bremshebels.....	31		
Einstellung des Bremshebels.....	31		
Display.....	31		
Motor ein-/ausschalten	31		
Fehlermeldungen.....	31		
LED-Scheinwerfer	31		
Micro-Buttons	31		
Fahrstufen	32		
Akkustand.....	32		
Akku und Akkuladegerät	32		
Akku laden.....	32		
Akku entnehmen.....	33		
Akku einsetzen.....	33		
Hinweise für den Umgang mit dem Akku ...	33		
Lagerungsbedingungen Akku	33		
Gangschaltung	33		
Schalthebel bedienen.....	33		
Vor der ersten Fahrt.....	33		
Vor jeder Fahrt.....	33		
Reifendruck kontrollieren	33		
Bremsen kontrollieren.....	33		
Felgen kontrollieren.....	33		
Akku kontrollieren.....	33		
Hinweise zum sicheren Fahren	33		
Zubehör	33		
Smartphonehalterung.....	33		
Fidlock-Ready	34		
Flaschenhalterung.....	34		
AtranVelo Gepäckträger.....	34		
Smart-Tag-Fach.....	34		
Ventiladapter.....	34		
Anbauteile.....	34		
Kindersitz	34		
Fahrradanhänger	34		
Zubehör der Marke „AtranVelo“.....	34		
Wartung	34		
Erstinspektion.....	35		
Inspektionsintervalle.....	35		
Verschleißteile.....	35		
Reifenpanne	35		
Vorderrad demontieren	35		
Hinterrad demontieren bei Riemenantrieb..	35		
Hinterrad demontieren bei Gangschaltung..	35		
Schlauch reparieren.....	36		
Vorderrad montieren.....	36		
Hinterrad montieren bei Riemenantrieb	36		
Hinterrad montieren bei Gangschaltung	36		
Riemen einstellen/spannen	36		
Lagerung, Reinigung	36		
Transport.....	36		



Scope of delivery/Parts list.....	40	Assembling the rear wheel	
Technical data.....	40	with a gear system	46
Tightening torques.....	40	Adjusting/tensioning the belt	46
Ambient temperature range	40	Storage, cleaning	46
Symbols and signal words used.....	40	Transport.....	47
Intended use.....	40	Notes on disposal.....	47
Description EPAC/pedelec.....	40	Warranty provisions	47
Legal requirements.....	40	Warranty and service handling information	47
Safety instructions	41	Error messages on the display.....	49
Assembly	41	Inspection log.....	50
Assembling the handlebar/ stem combination	41		
Assembling the pedals.....	41		
Adjusting the seat height	41		
Adjusting the saddle	42		
Braking.....	42		
Adjusting the brakes.....	42		
Brake lever.....	42		
Positioning the brake lever	42		
Adjusting the brake lever.....	42		
Display.....	42		
Switching the motor on/off	42		
Error messages	42		
LED headlight	42		
Micro buttons	42		
Assistance levels	42		
Rechargeable battery level.....	42		
Rechargeable battery and rechargeable battery charger	43		
Charging the rechargeable battery	43		
Removing the rechargeable battery.....	43		
Inserting the rechargeable battery.....	43		
Tips for using the rechargeable battery	43		
Rechargeable battery storage conditions...	44		
Shifting gears	44		
Actuating the shift lever.....	44		
Before your first ride	44		
Before each ride	44		
Check tyre pressure	44		
Check the brakes.....	44		
Inspect wheel rims.....	44		
Check the rechargeable battery.....	44		
Tips for riding safely.....	44		
Accessories	44		
Smartphone holder	44		
Fidlock ready.....	44		
Bottle holder	44		
AtranVelo luggage rack	44		
Smart Tag compartment	45		
Valve adapter	45		
Add-ons.....	45		
Child seat.....	45		
Bike trailer	45		
AtranVelo accessories	45		
Maintenance.....	45		
Initial inspection.....	45		
Inspection intervals.....	45		
Wear parts.....	45		
Punctures.....	46		
Disassembling the front wheel	46		
Disassembling the rear wheel with a belt drive.....	46		
Disassembling the rear wheel with a gear system	46		
Repairing the inner tube	46		
Assembling the front wheel	46		
Assembling the rear wheel with a belt drive.....	46		

Contenu de la livraison / liste des composants...	51	Monter la roue arrière dans le cas de	
Données techniques	51	l'entraînement par courroie.....	58
Couples de serrage	51	Monter la roue arrière dans le cas de	
Plage de température ambiante	51	l'entraînement avec changement de vitesse...	58
Symboles utilisés et mots de signalisation	51	Régler/tendre la courroie.....	58
Utilisation conforme.....	51	Stockage, nettoyage	58
Description EPAC/Pédélec	52	Transport.....	58
Dispositions légales	52	Indications relatives à l'élimination	58
Consignes de sécurité	52	Conditions de garantie.....	59
Montage.....	52	Indications sur la garantie et le service clients...	59
Montage de la combinaison		Messages d'erreur sur l'écran.....	61
de potence de guidon	52	Protocole d'inspection.....	62
Montage des pédales	53		
Régler la hauteur d'assise	53		
Ajuster la selle	53		
Freiner	53		
Réglage des freins.....	53		
Levier de frein.....	53		
Position du levier de frein	53		
Réglages du levier de frein	53		
Écran	53		
Allumer et éteindre le moteur.....	53		
Messages d'erreur	53		
Phare à LED.....	54		
Micro-boutons	54		
Modes de conduite	54		
État de la batterie	54		
Batterie et chargeur.....	54		
Chargement de la batterie	54		
Retirer la batterie.....	55		
Insérer la batterie	55		
Conseils concernant la manipulation			
de la batterie	55		
Conditions de stockage de la batterie	55		
Changement de vitesse	55		
Utiliser le levier de vitesse	55		
Avant la première utilisation	55		
Avant chaque trajet	55		
Contrôler la pression des pneus	55		
Contrôler les freins	55		
Contrôler les jantes	55		
Contrôler la batterie.....	55		
Remarques concernant			
une conduite sécurisée	55		
Accessoires	56		
Support de smartphone.....	56		
Fidlock-Ready	56		
Porte-bouteille	56		
Porte-bagages AtranVelo	56		
Compartiment Smart Tag	56		
Adaptateur de valve	56		
Accessoires à monter	56		
Siège enfant.....	56		
Remorque pour vélo	56		
Accessoires de la marque « AtranVelo »	56		
Maintenance.....	56		
Première inspection	57		
Intervalles d'inspection	57		
Pièces d'usure	57		
Crevaision	58		
Démonter la roue avant.....	58		
Démonter la roue arrière dans le cas de			
l'entraînement par courroie.....	58		
Démonter la roue arrière dans le cas de			
l'entraînement avec changement de vitesse...	58		
Réparer la chambre à air.....	58		
Monter la roue avant.....	58		

In het leveringspakket inbegrepen/	
Benaming van de onderdelen	63
Technische gegevens.....	63
Aanhaalmomenten.....	63
Omgevingstemperatuurbereik	63
Gebruikte symbolen en signaalwoorden	63
Voorgeschreven gebruik	63
Beschrijving EPAC/Pedelec	64
Wettelijke richtlijnen	64
Veiligheidsinstructies.....	64
Montage.....	64
Montage van de combinatie	
stuur-voorbouw.....	64
Montage van de pedalen	65
Zithoogte instellen.....	65
Zadel instellen	65
Remmen	65
Instellingen van de remmen	65
Remhefboom	65
Positie van de remhefboom.....	65
Instelling van de remhefboom.....	65
Display.....	65
Motor in-/uitschakelen.....	65
Foutmeldingen	65
Led-koplampen.....	65
Micro-Buttons	66
Rijstanden	66
Accustand.....	66
Accu en acculaadtoestel.....	66
Accu laden.....	66
Accu verwijderen	67
Accu aanbrengen	67
Aanwijzingen voor de omgang	
met de accu	67
Voorwaarden om de accu op te bergen	67
Versnellingspook.....	67
Schakelhefboom bedienen	67
Vóór de eerste rit	67
Vóór iedere rit	67
Bandenspanning controleren.....	67
Remmen controleren	67
Velgen controleren.....	67
Accu controleren.....	67
Aanwijzingen om veilig te fietsen	67
Accessoires	68
Smartphonehouder	68
Fidlock-Ready	68
Fleshouder	68
AtranVelo bagagedrager.....	68
Smart-Tag vak.....	68
Ventieladapter	68
Aanbouwonderdelen	68
Kinderzitje.....	68
Fietskar	68
Accessoires van het merk „AtranVelo“	68
Onderhoud.....	68
Eerste inspectie.....	69
Inspectie-intervallen.....	69
Slijtageonderdelen.....	69
Lekke band.....	69
Voorwiel demonteren	69
Achterwiel demonteren bij riemaandrijving	69
Achterwiel demonteren bij versnelling	70
Slang repareren	70
Voorwiel monteren.....	70
Achterwiel monteren bij riemaandrijving	70
Achterwiel monteren bij versnelling	70
Riem instellen/spannen	70
Opslag, reiniging	70
Transport.....	70
Aanwijzingen voor de afvalverwijdering	70
Garantiebepalingen.....	71
Opmerkingen over de garantie	
en serviceafwikkeling	71
Foutmeldingen op het display	72
Inspectierapport.....	73

Zakres dostawy / opis części.....	74	Montaż tylnego koła przy	
Dane techniczne.....	74	napędzie z paskiem.....	81
Moment dokręcania.....	74	Montaż tylnego koła z	
Zakres temperatury otoczenia.....	74	układem zmiany biegów.....	81
Zastosowane symbole i hasła ostrzegawcze..	74	Regulowanie/napinanie paska.....	81
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	74	Przechowywanie, czyszczenie.....	81
Opis roweru ze wspomaganie		Transport.....	81
elektrycznym (EPAC/pedelec).....	75	Wskazówki dotyczące usuwania odpadów....	82
Wymogi prawne.....	75	Przepisy dotyczące gwarancji.....	82
Wskazówki bezpieczeństwa.....	75	Wskazówki dotyczące gwarancji	
Montaż.....	75	i obsługi serwisowej.....	82
Montaż kierownicy zintegrowanej		Powiadomienia o usterkach na wyświetlaczu ...	84
z mostkiem.....	75	Protokół z przeglądu.....	85
Montaż pedałów.....	76		
Ustawianie wysokości siedzenia.....	76		
Ustawianie siodełka.....	76		
Hamulce.....	76		
Ustawianie hamulców.....	76		
Dźwignie hamulcowe.....	76		
Pozycja dźwigni hamulcowej.....	76		
Regulacja dźwigni hamulcowej.....	76		
Wyświetlacz.....	77		
Włączanie/wyłączanie silnika.....	77		
Powiadomienia o usterkach.....	77		
Lampka przednia z LED.....	77		
Mikroprzyciski.....	77		
Tryby jazdy.....	77		
Poziom naładowania akumulatora.....	77		
Akumulator i ładowarka.....	77		
Ładowanie akumulatora.....	78		
Wycinanie akumulatora.....	78		
Wkładanie akumulatora.....	78		
Wskazówki dotyczące obchodzenia			
się z akumulatorem.....	78		
Warunki przechowywania akumulatora....	78		
Przełączanie biegów.....	78		
Obsługa dźwigni przerzutki.....	78		
Przed pierwszą jazdą.....	78		
Przed każdą jazdą.....	78		
Sprawdzić ciśnienie w oponach.....	78		
Sprawdzić hamulce.....	78		
Sprawdzić felgi.....	79		
Sprawdzanie akumulatora.....	79		
Wskazówki dotyczące bezpiecznej jazdy....	79		
Akcesoria.....	79		
Uchwyt na smartfona.....	79		
Fidlock Ready.....	79		
Uchwyt na butelkę.....	79		
Bagażnik AtranVelo.....	79		
Schowek na lokalizator.....	79		
Adapter zaworu.....	79		
Wyposażenie dodatkowe.....	79		
Fotelik rowerowy dla dziecka.....	79		
Przyczepka rowerowa.....	80		
Akcesoria marki „AtranVelo”.....	80		
Konserwacja.....	80		
Pierwszy przegląd.....	80		
Interwały konserwacyjne.....	80		
Części zużywalne.....	80		
Przebita opona.....	81		
Demontaż przedniego koła.....	81		
Demontaż tylnego koła przy			
napędzie z paskiem.....	81		
Demontaż tylnego koła z			
układem zmiany biegów.....	81		
Naprawa dętki.....	81		
Montaż przedniego koła.....	81		

Rozsah dodávky/označení dílů	86	Nastavení/napnutí řemene	92
Technická data	86	Uskladnění, čištění	92
Utahovací momenty	86	Transport	92
Rozsah okolní teploty	86	Pokyny pro likvidaci	92
Použité symboly a signální slova	86	Záruční ustanovení	93
Použití v souladu s určením	86	Pokyny pro záruku a provádění servisu	93
Popis EPAC/Pedelec	86	Chybová hlášení na displeji	94
Právní požadavky	87	Protokol o inspekci	95
Bezpečnostní pokyny	87		
Montáž	87		
Montáž kombinace řídítek a představce	87		
Montáž pedálů	87		
Nastavení výšky sedla	87		
Nastavení sedla	88		
Brzdění	88		
Nastavení brzd	88		
Brzdové páky	88		
Poloha brzdové páky	88		
Nastavení brzdové páky	88		
Displej	88		
Zapnutí/vypnutí motoru	88		
Chybová hlášení	88		
LED světlomet	88		
Mikrotlačítka	88		
Rychlostní stupně	88		
Stav baterie	88		
Baterie a nabíječka baterií	89		
Nabíjení baterie	89		
Vyjmutí baterie	89		
Vložení baterie	89		
Pokyny pro manipulaci s baterií	89		
Podmínky skladování baterie	89		
Řazení převodů	89		
Ovládání řadicí páky	90		
Před první jízdou	90		
Před každou jízdou	90		
Kontrola tlaku v pláštích	90		
Kontrola brzd	90		
Kontrola ráfků	90		
Kontrola baterie	90		
Rady pro bezpečnou jízdu	90		
Příslušenství	90		
Držák chytrého telefonu	90		
Fidlock-Ready	90		
Držák lahve	90		
Nosič zavazadel AtranVelo	90		
Přihrádka na lokalizátor	90		
Adaptér ventilu	90		
Přídavné díly	90		
Dětská sedačka	90		
Přívěsný vozík za jízdní kolo	91		
Příslušenství značky „AtranVelo“	91		
Údržba	91		
Prvotní prohlídka	91		
Intervaly kontrol	91		
Opotřebitelné díly	91		
Píchnutí	92		
Demontáž předního kola	92		
Demontáž zadního kola			
s řemenovým pohonem	92		
Demontáž zadního kola			
s řazením převodů	92		
Oprava duše	92		
Demontáž předního kola	92		
Montáž zadního kola			
s řemenovým pohonem	92		
Montáž zadního kola			
s řazením převodů	92		

Obsah balenia/zoznam dielov.....	96	Montáž zadného kolesa	
Technické údaje	96	pri remeňovom pohone	103
Uťahovacie momenty	96	Montáž zadného kolesa	
Rozsah teplôt prostredia.....	96	pri reťazovej prehadzovačke.....	103
Použité symboly a signálne slová	96	Nastavenie/napnutie remeňa.....	103
Používanie podľa určenia.....	96	Skladovanie, čistenie	103
Popis bicykla na elektrický		Transport.....	103
pohon (EPAC/Pedelec).....	97	Pokyny pre likvidáciu.....	103
Zákonné predpisy.....	97	Pravidlá zákonnej záruky	104
Bezpečnostné pokyny.....	97	Pokyny pre garanciu výrobcu	
Montáž.....	97	a priebeh servisu	104
Montáž zostavy kormidla a predstavca	97	Chybové hlásenia na displeji	105
Montáž pedálov	98	Protokol o kontrolách.....	106
Nastavenie výšky posedu	98		
Nastavenie sedla	98		
Brzdenie	98		
Nastavenia brzd	98		
Brzdová páka	98		
Poloha brzdovej páky.....	98		
Nastavenie brzdovej páky.....	98		
Displej.....	98		
Zapnutie/vypnutie motora	98		
Chybové hlásenia	98		
LED svetlomet	98		
Mikrogombíky.....	99		
Jazdné režimy.....	99		
Stav akumulátora.....	99		
Akumulátor a nabíjačka akumulátora.....	99		
Nabitie akumulátora.....	99		
Vybratie akumulátora	100		
Vloženie akumulátora.....	100		
Pokyny pre manipuláciu s akumulátorom...	100		
Skladovacie podmienky pre akumulátor ..	100		
Reťazová prehadzovačka.....	100		
Obsluha páčky prehadzovačky	100		
Pred prvou jazdou.....	100		
Pred každou jazdou.....	100		
Skontrolujte hustiaci tlak plášťa.	100		
Kontrola brzd.....	100		
Kontrola ráfikov	100		
Kontrola akumulátora	100		
Pokyny na bezpečnú jazdu.....	100		
Príslušenstvo	100		
Držiak na smartfón.....	100		
Predpríprava na Fidlock	101		
Držiak na fľaše.....	101		
Nosič batožiny AtranVelo	101		
Priečinok na lokalizačné			
zariadenie Smart Tag	101		
Adaptér na ventil.....	101		
Nadstavbové časti.....	101		
Detská sedačka	101		
Bicyklový privesný vozík.....	101		
Príslušenstvo značky „AtranVelo“	101		
Údržba	101		
Prvá kontrola.....	101		
Kontrolné intervaly	102		
Opotrebované časti	102		
Porucha plášťa.....	102		
Demontáž predného kolesa.....	102		
Demontáž zadného kolesa			
pri remeňovom pohone	102		
Demontáž zadného kolesa			
pri reťazovej prehadzovačke.....	102		
Oprava duše	102		
Montáž predného kolesa.....	102		

Contenido de suministro/ descripción de las piezas	107	Reparación del tubo flexible	114
Datos técnicos	107	Montaje de la rueda delantera	114
Pares de apriete	107	Montaje de la rueda trasera con accionamiento de correa	114
Rango de temperatura ambiente	107	Montaje de la rueda trasera con cambio de marcha	114
Símbolos y palabras de advertencia empleados	107	Ajuste/tensado de la correa	114
Uso conforme al fin previsto	107	Almacenamiento, limpieza	114
Descripción EPAC/pedelec	108	Transporte	114
Disposiciones legales	108	Indicaciones de eliminación	114
Indicaciones de seguridad	108	Términos de la garantía	115
Montaje	108	Indicaciones sobre la garantía y la prestación de servicios	115
Montaje de la combinación de potencia-manillar	108	Mensajes de error en la pantalla	116
Montaje de los pedales	109	Protocolo de inspección	117
Ajuste de la altura del asiento	109		
Ajuste del sillín	109		
Frenos	109		
Ajustes de los frenos	109		
Palanca de freno	109		
Posición de la palanca de freno	109		
Ajuste de la palanca de freno	109		
Pantalla	109		
Encendido y apagado del motor	109		
Mensajes de error	109		
Faro LED	110		
Microbotones	110		
Niveles de marcha	110		
Nivel de la batería	110		
Batería y cargador de batería	110		
Carga de la batería	110		
Extracción de la batería	111		
Colocación de la batería	111		
Indicaciones para el manejo de la batería	111		
Condiciones de almacenamiento de la batería	111		
Cambio de marcha	111		
Manejo de la maneta de cambio	111		
Antes de montar en el artículo por primera vez	111		
Antes de montar cada vez	111		
Comprobar la presión de las ruedas	111		
Comprobar los frenos	111		
Comprobar las llantas	111		
Comprobar la batería	111		
Indicaciones para un desplazamiento seguro	111		
Accesorios	112		
Soporte para smartphone	112		
Fidlock-Ready	112		
Portabidón	112		
Portaequipajes AtranVelo	112		
Compartimento para placa inteligente	112		
Adaptador de válvula	112		
Piezas de montaje	112		
Silla para niños	112		
Remolque para bicicletas	112		
Accesorios de la marca «AtranVelo»	112		
Mantenimiento	112		
Primera inspección	113		
Intervalos de inspección	113		
Piezas de desgaste	113		
Pinchazo	113		
Desmontaje de la rueda delantera	113		
Desmontaje de la rueda trasera con accionamiento de correa	113		
Desmontaje de la rueda trasera con cambio de marcha	114		

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/Teilebezeichnung (Abb. A + Abb. B)

- 3 x Schlüssel (1)
- 1 x Akkuladegerät (2)
 - Ladekontrollleuchte (2a)
 - Gerätestecker (2b)
 - Netzkabel (2c)
 - Netzstecker (2d)
- 2 x Pedal (links 3a/rechts 3b)
- 4 x Innensechskantschlüssel (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)
- 1 x Abdeckung (5)
- 1 x Ventiladapter (6)
- 1 x Original-Gebrauchsanweisung

E-Bike Hauptkomponenten

- Lenker-Vorbaukombination (7)
- Rahmen (8)
- Vorderrad (9)
- Hinterrad (10)
- Sattel (11)
- Bremshebel (links 12a/rechts 12b)
- Display (13)
- Sattelstütze (14)
- Schloss (15)
- Rücklicht mit Bremsanzeigefunktion (16)
- Akku (17)
- Vorderradbremse (18a)
- Hinterradbremse (18b)
- Reifen (19)
- Felgen (20)
- Bremsscheiben (21)
- Griffe (22)
- Motor (23)
- LED-Scheinwerfer (24)
- Riemen (25) (nur bei Modelle A)
- Micro-Button links (26)
- Micro-Button rechts (27)
- Klemme (28)
- Schraube (28a)
- Fernlichttaste (29)
- Fidlock-Aufnahme (30)

Technische Daten

Gewicht:
X.3 Belt: 23,2 kg
Y.3 Belt: 23,1 kg
X.3 Cues: 24,1 kg
Y.3 Cues: 23,8 kg
Rahmengröße:
Modell X: 57 cm
Modell Y: 48 cm
Reifengröße: 27,5"
Für eine Körpergröße von ca.:
IAN 481578_2404: 160 bis 190 cm
IAN 467061_2404: 170 bis 195 cm
IAN 481809_2404: 160 bis 190 cm
IAN 481810_2404: 170 bis 195 cm
Akku: 36,9 V; 354,24 Wh
Akkukapazität: 9,6 Ah
maximaler Ladestrom: 3 A

Maximale Ladespannung: 42 V
max. Entladestrom: 15 A
Motorleistung: 250 W
Ladegerät: 200-240V / 50-60 Hz / 3 A
Hinweis: Verwenden Sie zum Laden Ihres E-Bikes nur das mitgelieferte Netzteil: Modell BC291360030

Anzugsmomente

Hinweis: Zum Überprüfen der Drehmomente verwenden Sie ggf. einen geeigneten Drehmomentschlüssel.

- Schrauben Lenker-Vorbau (7a, Abb. C): 9 Nm
- Schrauben Vorbau-Gabel: 9 Nm
- Pedale (3a, 3b, Abb. D): 20-25 Nm
- Klemme Sattelstütze (28, Abb. E): 8 Nm
- Innensechskantschrauben Sattel (11a, 11b, Abb. F): 8 Nm
- Schrauben Bremssockel (31a, 31b, Abb. S): 8 Nm
- Schrauben Bremshebel (12c, Abb. G): 6 Nm
- Schrauben Gepäckträger (33a, Abb. M): 8 Nm
- Schrauben Flaschenhalterung (8a, Abb. M): 4 Nm
- Schrauben Abdeckplatte (8d, Abb. N): 3 Nm
- Schraubenmutter Hinterradachse (36, Abb. V): 40-45 Nm
- Schrauben Rahmenöffnung (8f, Montageöffnung für Riemen, Abb. W): 10-12 Nm
- Schrauben Riemenspanner (nur bei Modelle A) (39a, Abb. W): 18 Nm

Umgebungstemperaturbereich

- während der Verwendung: -10 °C bis 35 °C
- während des Ladevorgangs: 5 °C bis 25 °C



Maximal zulässiges Gesamtgewicht: 140 kg. Das Gewicht unterteilt sich in das Gewicht des EPACs (ca. 23 kg), die Belastung durch den Fahrer und Zuladung auf dem Gepäckträger (max. 27 kg).



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 10/2024



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieses Produkt mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU - EMV-Richtlinie
2011/65/EU - RoHS-Richtlinie
2006/42/EG - Maschinenrichtlinie

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Bedienungsanleitung lesen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren).



Dieses Symbol bedeutet, dass es sich um einen schwermetallhaltigen, schadstoffhaltigen Li-Ion-Akku handelt. Entsorgen Sie den Akku, wie vom Gesetzgeber vorgeschrieben (siehe Kapitel „Hinweise zur Entsorgung“).



Keine offene Flamme; Feuer, offene Zündquelle und Rauchen verboten.



Warnung vor explosionsgefährlichen Stoffen.



Dieses Symbol zeigt die Ladebuchse mit der Plus/Minus-Angabe.

GEFAHR Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

ACHTUNG Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden am Artikel oder anderem Eigentum zur Folge haben kann.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als EPAC (electrically power-assisted cycle)/Pedelec der Kategorie „City-Trekking E-Bike“ für Personen ab 14 Jahren für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Der Artikel ist aufgrund seiner Konzeption und Ausstattung dazu bestimmt, auf öffentlichen Straßen und befestigten Wegen eingesetzt zu werden. Die hierzu erforderliche sicherheitstechnische Ausstattung wurde mitgeliefert und muss vom Benutzer oder Fachmann regelmäßig überprüft und, falls erforderlich, instand gesetzt werden. Für jeden darüber hinausgehenden Gebrauch bzw. die Nichteinhaltung der sicherheitstechnischen Hinweise dieser Gebrauchsanweisung und für die daraus resultierenden Schäden haften Hersteller und Händler nicht. Dies gilt insbesondere für die Benutzung des Artikels im extremen Gelände, bei Überladung und nicht ordnungsgemäßer Beseitigung von Mängeln sowie bei nicht ordnungsgemäßer Nutzung. Bei Nichtbeachtung besteht erhebliche Verletzungsgefahr durch Materialbrüche und Stürze.

Beschreibung EPAC/Pedelec

Ein Pedelec unterstützt die Tretkraft des Benutzers mithilfe eines Elektromotors bis zu einer Maximalgeschwindigkeit von 25 km/h. Der Antrieb wird aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten. Die Motorleistung richtet sich nach der eingestellten Fahrstufe. Sobald Sie aufhören, in die Pedale zu treten, oder sobald Sie eine Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht haben,

wird die Unterstützung durch den Antrieb abgeschaltet. Der Antrieb wird automatisch wieder aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten und die Geschwindigkeit unter 25 km/h liegt.

Hinweis: Der A-bewertete Emissionsschall-Druckpegel an den Ohren des Fahrers ist kleiner als 70 dB(A).

Gesetzliche Vorgaben

- Der Artikel ist ein Verkehrsmittel und unterliegt den Bestimmungen der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO).
- Die StVZO schreibt vor, dass jedes Fahrrad mit zwei voneinander unabhängigen, funktionsfähigen Bremsen, einer hell tönenden Klingel, Frontscheinwerfer, Rückstrahler, Rückstrahlerpedalen, Speichenstrahlern für Laufräder oder Reflexstreifen, einem weißen Frontstrahler vorn und einem zusätzlichen roten Großflächenrückstrahler hinten ausgerüstet sein muss.
- Fahrräder ohne Ausrüstung nach der StVZO oder mit defekter Ausrüstung dürfen nicht im öffentlichen Verkehr benutzt werden.
- Es besteht keine Führerscheinplicht.
- Es besteht keine Versicherungspflicht.
- Grundsätzlich gelten die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung des Landes, in dem der Artikel gefahren wird.
- Diese Bestimmungen gelten weitestgehend in der gesamten Europäischen Union. Beachten Sie, dass darüber hinaus zusätzliche nationale gesetzliche Regelungen die Benutzung von EPACs regeln können.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanweisung! Versäumnisse bei der Einhaltung können zu schweren Verletzungen führen. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte mit aus. Entfernen Sie keine Typen- oder Hinweisschilder.
- Der Artikel muss durch das Abschießen mit einem Fahrradschloss und/oder Entfernen des Akkus aus dem Rad vor unbefugtem Zugriff durch Dritte gesichert werden.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.

Verletzungsgefahr!

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Dieser Artikel ist kein nach medizinischen Anforderungen hergestelltes Gerät. Um eventuelle Störungen Ihres Herzschrittmachers oder medizinischen Geräts zu vermeiden, halten Sie vor der Benutzung des Artikels unbedingt Rücksprache mit Ihrem behandelnden Arzt oder Hersteller des jeweiligen medizinischen Geräts.
- Schwangere Frauen sowie Menschen mit Behinderungen, Herzproblemen, Kopf-, Schulter- oder Nackenbeschwerden (oder mit vorangegangenen Operationen an diesen Körperteilen) sollten diesen Artikel nicht verwenden. Fragen Sie Ihren Arzt vor der Verwendung des Artikels.
- Verwenden Sie den Artikel nicht nach dem Konsum von Alkohol, Beruhigungsmitteln oder Psychopharmaka, die Ihre Urteilskraft beeinflussen können.
- Tragen Sie immer einen Fahrradhelm und ggf. zusätzliche Schutzausrüstung.
- Tragen Sie stets Schuhwerk, welches Ihnen einen angemessenen Halt auf der Pedaltrittfläche, insbesondere auch bei Nässe, ermöglicht.
- Kontrollieren Sie vor der Fahrt Bremsen, Beleuchtung und andere sicherheitsrelevante Komponenten auf ihre einwandfreie Funktion.
- Achten Sie darauf, dass Rahmengröße und Bedienelemente auf Ihre Körpergröße abgestimmt sind.
- Nehmen Sie während der Fahrt keine Einstellungen an den Bremsen vor.
- Fahren Sie nicht mit demontiertem Akku. Der Akku dient als Stromquelle für die Beleuchtung, weshalb ein Fahren mit abgenommenem Akku die Funktionsweise der Beleuchtung beeinflusst. Ein Zuwiderhandeln stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann zu Bußgeldern, Versicherungsausstieg oder auch zu Unfällen oder Stürzen mit Verletzungen führen.
- Der Artikel ist Verschleiß- und hoher Beanspruchung ausgesetzt. Unterschiedliche Werkstoffe und Bauteile können unterschiedlich auf Verschleiß oder Dauerbelastung reagieren. Falls die geplante Verwendungsdauer eines Bauteils überschritten ist, kann dieses plötzlich versagen und dabei dem Fahrer womöglich Schaden zufügen. Jegliche Art von Rissen, Riefen oder Farbänderungen in hoch beanspruchten Bereichen zeigt den Ablauf der Verwendungsdauer des Bauteils an; das Bauteil muss dann ausgetauscht werden.
- Manipulieren Sie nicht die maximale Unterstützungsgeschwindigkeit oder das Fahrverhalten durch Parameteränderungen. Eine Manipulation stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann zu Bußgeldern, Versicherungsausstieg oder auch zu Unfällen oder Stürzen mit Verletzungen führen. Zudem wird durch Veränderungen dieser Art der Verschleiß des Antriebssystems und der Komponenten erheblich gesteigert. Es erlöschen dadurch auch sämtliche Garantieansprüche. Nehmen Sie keine allgemeinen Komponentenänderungen vor, welche die Leistung oder die maximale unterstützte Geschwindigkeit Ihres Antriebes beeinflussen, insbesondere erhöhen.

Verbrennungsgefahr!

- Berühren Sie nach einer Fahrt nicht ungeschützt mit Händen oder Beinen das Gehäuse der Antriebseinheit oder die Bremsen. Unter extremen Bedingungen, wie z. B. anhaltend hohen Drehmomenten bei niedrigen Fahrgeschwindigkeiten oder bei Berg- und Lastenfahrten, können sehr hohe Temperaturen am Gehäuse und den Bremsen entstehen.

Gefahr bei falschem Fahrverhalten!

- Achten Sie auf Hindernisse sowohl unmittelbar vor Ihnen als auch in der Ferne – eine ungehinderte Sicht trägt zu einer sicheren Verwendung bei!
- Beim Fahren in der Gruppe ist auf einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu den anderen Radfahrern zu achten. Dieser sollte auf allen Seiten mindestens einen Meter zu den anderen Radfahrern betragen, um Unfälle zu vermeiden.
- Nehmen Sie Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer, Spaziergänger und Kinder. Rechnen Sie stets mit dem Fehlverhalten anderer. Fahren Sie bei Dunkelheit nie ohne Beleuchtung!
- Fahren Sie niemals freihändig.
- Beachten Sie, dass sich das Fahrverhalten bei zusätzlicher Ladung/Beladung gravierend verändern kann.
- Fahren Sie nie zu zweit auf dem Artikel.
- Beachten Sie alle nationalen Straßengesetze und Verordnungen.

Montage

Hinweis: Die Abbildungen C–S gelten beispielhaft für alle Modellnummern.

Montage der Lenker-Vorbaukombination (Abb. C)

Der Artikel wird mit einer parallel zum Rahmen (8) stehenden Lenker-Vorbaukombination (7) ausgeliefert und ist nicht fahrbereit. Die Schrauben (7a) sind im Auslieferungszustand gelöst.

1. Drehen Sie die Lenker-Vorbaukombination um 90° gegen den Uhrzeigersinn. Richten Sie Rahmen, Lenker-Vorbaukombination und Vorderrad (9) in einer Flucht aus.
2. Ziehen Sie abwechselnd die beiden Schrauben (7a) mithilfe des Innensechskantschlüssels 5 mm (4) fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

Hinweis: Das Lenkkopfspiel ist voreingestellt und sollte nicht verstellt werden. Die Steuersatzschraube (7b) ist durch eine Abdeckkappe abgedeckt. Sollte das Lenkkopfspiel wieder erwarten zu lose sein, oder der Lenker sich zu schwer drehen lassen, lassen Sie das Spiel durch einen Fachbetrieb einstellen.

Wichtig: Kontrollieren Sie den festen Sitz der Lenker-Vorbaukombination, indem Sie das Vorderrad zwischen die Beine klemmen und starke Lenkbewegungen ausführen. Das Vorderrad und die Lenker-Vorbaukombination müssen dabei in einer Linie bleiben.

Montage der Pedale (Abb. D)

Beachten Sie, dass die Pedale (3a, 3b) unterschiedliche Gewinderichtungen aufweisen. Das linke Pedal (3a) ist durch 3 Rillen gekennzeichnet.

An jeder Stirnseite eines Gewindes ist ein L oder ein R eingepreßt. Beide Pedale sind zudem mit einem Aufkleber (L/R) gekennzeichnet.

1. Drehen Sie das rechte Pedal (3b) per Hand im Uhrzeigersinn in den rechten Kurbelarm ein.
2. Ziehen Sie das Pedal mithilfe des Innensechskantschlüssels 6 mm (4) fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

Hinweis: Ein nicht stark genug angezogenes Pedal kann zu einer dauerhaften Beschädigung am Kurbelgewinde führen.

3. Wiederholen Sie die vorherigen Schritte für das linke Pedal.

Hinweis: Das linke Pedal wird gegen den Uhrzeigersinn festgezogen.

Sitzhöhe einstellen (Abb. E)

WARNUNG Verletzungsgefahr!

Eine lockere Klemme (28) kann zu schweren Stürzen und Verletzungen führen.

- Positionieren Sie die Klemme und ziehen Sie die Schraube (28a) fest an.

1. Lösen Sie Schraube der Klemme an der Sattelstütze (14).

Hinweis: Die Sattelstütze ist geölt. Achten Sie auf Ihre Kleidung.

Wichtig: Ziehen Sie die Sattelstütze nicht über die markierte Linie („MAX“) hinaus! Ein sicherer Halt der Sattelstütze ist sonst nicht mehr gewährleistet, sodass es zum Bruch der Sattelstütze oder Stürzen kommen kann.

Hinweis: Die maximale Einschubtiefe der Sattelstütze ist durch den oberen Anschlag begrenzt und definiert damit die Mindesthöhe des Sattels (11).

2. Bringen Sie die Pedale (3a, 3b) in eine 6-/12-Uhr-Position.
3. Ziehen Sie die Schraube (28a) der Klemme fest an.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

4. Setzen Sie sich auf den Artikel. Die Sattelstütze hat die richtige Höhe, wenn das Bein auf der 6-Uhr-Position Position des Pedals nur leicht gebeugt ist.
5. Überprüfen Sie den korrekten Sitz oder wiederholen Sie ggf. die vorher beschriebenen Schritte.

Wichtig: Kontrollieren Sie den festen Sitz der Klemme. Das Fahren mit einer nicht ordnungsgemäß fest angezogenen Klemme kann zu Stürzen mit schweren Verletzungen führen. Die Klemme muss mit relativ hoher Kraft geschlossen werden, um ein unbeabsichtigtes Lösen während der Fahrt unbedingt zu vermeiden. Wenn sie zu locker ist, muss die Schraube auf der rechten Seite nachgezogen werden.

Sattel einstellen (Abb. F)

1. Lösen Sie die Innensechskantschrauben (11a, 11b) mit dem Innensechskantschlüssel 5 mm (4). Verstellen Sie die Neigung des Sattels (11) oder schieben Sie ihn nach vorn oder hinten in eine individuelle Position.
2. Ziehen Sie die Innensechskantschrauben wieder fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

Bremsen

WARNUNG Verbrennungsgefahr!

Die Bremsscheibe (21) kann sich bei längeren Bremsvorgängen stark erhitzen.

- Fassen Sie nie die Bremsscheibe nach unmittelbarem Gebrauch mit bloßen Händen an. Warten Sie, bis die Bremsscheibe abgekühlt ist, bevor Sie sie berühren.

- Machen Sie sich mit dem Fahrverhalten und den Bremsen vertraut. Vergewissern Sie sich, welcher Bremshebel das Vorder- bzw. das Hinterrad betätigt.

Hinweis: Der linke Bremshebel (12a) bedient die Vorderradbremse (18a), der rechte Bremshebel (12b) die Hinterradbremse (18b).

- Bremsen Sie so, dass die Laufräder nicht blockieren. Sobald das Laufrad blockiert, verlieren Sie die Bodenhaftung und es kann zu einem Sturz kommen. Üben Sie das Bremsen an verkehrsarmen Stellen, die dafür geeignet sind.
- Niemals die Vorderradbremse abrupt einsetzen. Sie könnten über den Lenker geschleudert werden. Verlagern Sie beim Bremsen den Schwerpunkt in Richtung Hinterrad, indem Sie im Sattel weit nach hinten rutschen. Benutzen Sie möglichst immer beide Bremsen gleichmäßig, um die höchste Bremswirkung zu erreichen. Denken Sie immer daran, dass sich bei nasser Witterung, vereister Fahrbahn und losem Untergrund der Bremsweg erheblich verlängert.

Einstellungen der Bremsen (Abb. S)

Achten Sie bei Tätigkeiten im Bereich der Scheibenbremse darauf, dass eine rotierende Bremsscheibe (21) ein erhebliches Verletzungsrisiko aufweist.

Wichtig: Zum Vermeiden von Bremsverlust dürfen Scheibenbremsen bzw. deren Beläge nicht mit Schmiermitteln/Ölen in Berührung kommen!

- Ein Einstellen der Bremsscheibe ist in einigen Fällen (z. B. bei Schleifgeräuschen) notwendig.
 - Putzen Sie die Bremsscheibe mit Wasser und bestenfalls Bremsenreiniger, wenn sie schleift.
1. Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Vorderrades in der Gabel.
 2. Lösen Sie die Schrauben (31a, 31b) am Bremssattel (31), sodass der Bremssattel locker ist.
 3. Ziehen Sie die Bremshebel (12a, 12b) am Lenker fest an. Dadurch zentriert sich der Bremssattel. Befestigen Sie anschließend die Schrauben.
 4. Lassen Sie die Bremshebel los.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

Wichtig: Falls Sie die Schrauben am Bremssockel gelöst haben, sichern Sie diese anschließend wieder mit entsprechender Gewindegewissicherung (z. B. Gewindelack).

Bremshebel

Position des Bremshebels (Abb. G)

Beim Bremsen sollte das Handgelenk in gerader Linie zum Unterarm positioniert sein. Stellen Sie die Bremshebel (12a/b) ggf. so ein. Dies kann je nach Körpergröße zu einer anderen Winkelleinstellung der Bremshebel führen.

WARNUNG Verletzungsgefahr!

Die falsche Position der Bremshebel kann zu Unfällen und daraus resultierenden Verletzungen führen.

- Die Bremshebel (12a/b) dürfen sich keinesfalls bis zum Griff (22) ziehen lassen, ehe die Bremsbeläge (34, Abb. S) die Bremsscheiben (21) berühren. Die volle Bremsleistung kann sonst nicht erreicht werden. Suchen Sie in diesem Fall umgehend einen Fachhändler auf.

Einstellung des Bremshebels (Abb. G)

- Lösen Sie die Schraube (12c) und stellen Sie die Position des Bremshebels (12a/12b) ein.
- Ziehen Sie die Schraube mit dem Innensechskantschlüssel 5 mm (4) wieder fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

Display (Abb. H)

Das Display (13) zeigt über eine LED-Anzeige (13b) den Akkustand und die Fahrstufen des Motors (23) an. Außerdem schalten Sie damit das EPAC an und aus.

Motor ein-/ausschalten

- Schalten Sie das EPAC durch Gedrückthalten der Ein-/Aus-Taste (13a) an. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um das EPAC auszuschalten.

Hinweis: Das EPAC schaltet sich nach 5 Minuten komplett ab, wenn es nicht verwendet wird.

Fehlermeldungen

Die LED-Anzeige (13b) pulsiert rot, um mögliche Fehler im Artikel oder beim Fahren anzuzeigen. Eine kurze Übersicht möglicher Probleme und deren Lösungen können Sie in der Tabelle „Fehlermeldungen am Display“ nachschlagen.

LED-Scheinwerfer

Der LED-Scheinwerfer (24) ist in die Lenker-Vorbaukombination (7) integriert und verfügt über ein Fernlicht.

1. Drücken Sie auf die Fernlichttaste (29), um das Fernlicht einzuschalten. Die Fernlichttaste leuchtet blau, wenn das Fernlicht eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie erneut auf die Fernlichttaste, um das Fernlicht auszuschalten.

Hinweis: Das Fernlicht ist bei Gegenverkehr abzublenken.

Micro-Buttons (Abb. I)

Schalten Sie mit den Micro-Buttons (26, 27) durch die verschiedenen Fahrstufen.

Micro-Button links (26)

- Drücken Sie den linken Micro-Button, um in den verschiedenen Fahrstufen herunterzuschalten.
- Halten Sie den linken Micro-Button ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Schiebehilfe zu aktivieren. Mittels der Schiebehilfe können Sie das EPAC bis zu einer Geschwindigkeit von ma-

ximal 6 km/h ohne jegliche Pedal-Bewegung beschleunigen.

Hinweis: Die Schiebehilfe funktioniert nur bei dauerhaft gedrücktem linken Micro-Button. Sobald Sie die Taste los lassen, wird die Schiebehilfe deaktiviert.

Micro-Button rechts (27)

- Drücken Sie den rechten Micro-Button, um in den verschiedenen Fahrstufen hochzuschalten.
- Halten Sie den rechten Micro-Button ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um den Boost-Modus für bis zu 20 Sekunden zu aktivieren.

Fahrstufen

Steuern Sie die Fahrstufen mithilfe der Micro-Buttons (26, 27). Nach dem Anschalten des Motors werden die Fahrstufen durch farbige Kreise angezeigt.

Hinweis: Der Artikel startet immer in der Fahrstufe ZERO.

• Fahrstufe ZERO (weißer Kreis):

In dieser Fahrstufe bietet der Motor keine Unterstützung.

• Fahrstufe ECO (grüner Kreis):

In dieser Fahrstufe bietet der Motor geringe Unterstützung (für eine große Reichweite von bis zu 100 km (unter optimalen Bedingungen) auf langen und flachen Strecken).

• Fahrstufe TOUR (blauer Kreis):

In dieser Fahrstufe bietet der Motor mittlere Unterstützung (für eine gute Balance zwischen Reichweite und Unterstützung).

• Fahrstufe RACE (lila Kreis):

In dieser Fahrstufe bietet der Motor maximale Unterstützung (z. B. für anspruchsvolle Anstiege).

• Boost-Funktion (roter Kreis):

Halten Sie den rechten Micro-Button ca. 2 Sekunden lang gedrückt (egal in welcher Fahrstufe Sie sich befinden), um für max. 20 Sekunden zusätzliche Unterstützung zu erhalten.

Hinweis: Die Boost-Funktion funktioniert nur bei dauerhaft gedrücktem rechten Micro-Button. Lassen Sie die Taste los, um in die ursprünglich gewählte Fahrstufe zurückzugelangen.

Hinweis: Wird die Boost-Funktion zu oft hintereinander betätigt, schaltet sich eine Thermo-Sicherung ein, bis der Motor wieder abgekühlt ist.

Akkustand (Abb. J)

Der Akkustand wird in jeder Fahrstufe durch abnehmende Kreissegmente angezeigt.

Hinweis: Ab 10 % verbleibendem Akkustand beginnt die LED-Anzeige (13b) zu pulsieren. Bei 0 % Akkustand pulsiert die LED-Anzeige bei jedem Tastendruck ca. 3 Sekunden lang. Laden Sie den Akku auf.

Hinweis: Mit 0 % Akkustand können Sie ohne Motorunterstützung trotzdem noch weiterfahren und das Licht leuchtet noch 2 Stunden weiter.

Hinweis: Das EPAC unterstützt Sie in der Regel bis zu einer Reichweite von maximal 70 km. Die Reichweite hängt von den Fahrbedingungen und der Fahrstufe ab.

Eine Reichweite von 100 km ist mit einem vollständig aufgeladenen Akku, minimalem Wind, gleichbleibender Geschwindigkeit, gut asphaltierten Straßen, einer Last von max. 96 kg und einer Außentemperatur von ca. 20 °C erreichbar.

Akku und Akkuladegerät



WARNUNG Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosionsgefahr des Akkus.

- Halten Sie den Akku von übermäßiger Wärme, z. B. übermäßiger, dauerhafter Sonneneinstrahlung oder Feuer fern.



WARNUNG Verletzungsgefahr!

- Ein unsachgemäßer Gebrauch des Akkus kann zu Verletzungen führen.
- Falls Sie den Akku länger als 30 Tage nicht benutzt haben, laden Sie ihn komplett auf.
- Laden Sie den Akku alle 90 Tage komplett auf, sonst könnte er sich selbst entladen und dauerhaft Schaden nehmen.
- Falls der Akku einen strengen Geruch verströmen oder heiß laufen sollte, hören Sie sofort auf, den Akku zu benutzen.
- Der Akku darf nur mit dem gelieferten Akkuladegerät verwendet werden. Das Akkuladegerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, zur Verwendung des Geräts instruiert und beaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Akkuladegerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie die Stecker und die Anschlussleitung regelmäßig. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Akkuladegerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen, lagern oder transportieren.
- Schützen Sie die elektrischen Teile vor Feuchtigkeit. Tauchen Sie (bspw. den Akku) während der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Akkuladegerät nicht unter laufendes Wasser.
- Während des Ladens muss sich der Akku an einem gut belüfteten Ort befinden.
- Entfernen Sie das Akkuladegerät vom Stromnetz, sobald der Akku vollständig geladen ist. Kontrollieren Sie das Akkuladegerät regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes Akkuladegerät muss vor der erneuten Benutzung repariert werden.
- Verwenden Sie das Akkuladegerät nicht, wenn es Erschütterungen oder Aufprallen ausgesetzt war, fallen gelassen oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt wurde.
- Verbinden Sie niemals einen beschädigten Akku mit dem Akkuladegerät. Gefahr eines Stromschlags!
- Nehmen Sie das Akkuladegerät niemals auseinander. Reparaturen müssen von einem akkreditierten Kundendienst durchgeführt werden. Falsche Montage kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

- Benutzen Sie das Akkuladegerät niemals in der Nähe von explosiven oder entflammenden Materialien. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Kontrollieren Sie die technischen Daten, bevor Sie das Akkuladegerät mit dem Stromnetz verbinden. Stecken Sie das Akkuladegerät nur in eine Steckdose, die mit den technischen Daten auf dem Typenschild übereinstimmt. Gefahr eines Stromschlags!
- Das Akkuladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Verwenden Sie das Akkuladegerät stets bestimmungsgemäß. Das Akkuladegerät ist nur für den Gebrauch mit dem im Artikel eingebauten Akku bestimmt. Anderweitiger Gebrauch kann zu Feuer oder elektrischem Schlag führen. Stellen Sie sicher, dass das Akkuladegerät und der Ladeanschluss korrekt miteinander verbunden und nicht durch fremde Objekte behindert sind.
- Halten Sie den Ladeanschluss sauber und trocken und schützen Sie ihn vor Schmutz und Feuchtigkeit.
- Stellen Sie keine Objekte auf das Akkuladegerät und bedecken Sie es nicht, da dies zu Überhitzung führen könnte.
- Platzieren Sie das Akkuladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Platzieren Sie die Anschlussleitung stets so, dass niemand darüber stolpern, darauf treten oder sie in irgendeiner anderen Art und Weise beschädigen kann. Bei Nichtbeachtung besteht das Risiko von Materialschaden oder Verletzungen.
- Trennen Sie das Akkuladegerät nicht vom Stromnetz, indem Sie an der Anschlussleitung ziehen. Fassen Sie immer den Netzstecker an, um die Stromverbindung zu trennen. Akkus dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden. Es besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.
- Der Akku darf nicht unbeaufsichtigt geladen werden.

Akku laden (Abb. K)

Der Akku ist mit einem Schließmechanismus am Rahmen (8) gesteckt und kann für den Ladevorgang entnommen werden (siehe „Akku entnehmen“). Alternativ lösen Sie die Arretierung des Akkus mit dem Schlüssel und kippen Sie den Akku nach hinten. Die Ladebuchse ist nun zugänglich und der Akku verbleibt im EPAC.

Hinweis: Die Ladekontrollleuchte (2a) des Akkuladegeräts (2) schaltet sich während des Ladevorgangs ein und leuchtet rot. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Ladekontrollleuchte des Akkuladegeräts grün.

Beachten Sie folgende Aspekte:

- **WICHTIG:** Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Der Akku befindet sich bei der Anlieferung in einen sogenannten DEEP SLEEP MODE und muss vor der ersten Benutzung zwingend geladen werden.
 - **WICHTIG:** Beachten Sie die Netzspannung! Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Akkuladegeräts übereinstimmen.
1. Stecken Sie das Netzkabel (2c) in die Gerätebuchse (2d) am Akkuladegerät.
 2. Schließen Sie das Netzkabel an das Stromnetz an.

3. Entfernen Sie nach erfolgter Aufladung das Netzkabel wieder vom Stromnetz.

Akku entnehmen (Abb. L)

1. Öffnen Sie das Schloss (15) mit dem Schlüssel (1).
2. Kippen Sie den Akku nach hinten vom Rahmen weg.
3. Ziehen Sie den Akku nach oben aus der Führung.
4. Laden Sie den Akku (siehe „Akku laden“).

Hinweis: Beachten Sie, dass eine abgenommene Komponente bzw. ein entfernter Akku keinen Diebstahlschutz darstellt. Das EPAC kann auch ohne Unterstützung der Antriebskomponenten in Betrieb genommen werden. Sichern Sie das EPAC immer mit einem sicheren und geprüften Fahrradschloss an einem feststehenden Gegenstand.

Akku einsetzen

1. Stecken Sie den Akku in die Aufnahme und stellen Sie sicher, dass dieser ordnungsgemäß einrastet.
2. Ziehen Sie den Schlüssel ggf. ab.

Hinweise für den Umgang mit dem Akku

- Die Lebensdauer des Akkus kann verlängert werden, wenn er gut gepflegt und vor allem bei den richtigen Temperaturen gelagert wird.
- Wird der Akku längere Zeit im leeren Zustand aufbewahrt, kann er trotz der geringen Selbstentladung beschädigt und die Speicherkapazität stark verringert werden.
- Es ist nicht empfehlenswert, den Akku dauerhaft am Akkuladegerät angeschlossen zu lassen.
- Lassen Sie den Akku z. B. im Sommer nicht im Auto liegen und lagern Sie ihn außerhalb direkter Sonneneinstrahlung.
- Fahren Sie nicht mit demontiertem Akku.
- Kälte verringert die Laufzeit des Akkus (bis zu 20 % Verlust). Der Akku hat also während der Fahrt im Winter nicht dieselbe Leistung wie im Sommer. Folgende Punkte helfen, die Leistung des Akkus auch im Winter weitestgehend zu erhalten:

1. Laden Sie den Akku an einem trockenen Ort bei 15-20 °C auf.
2. Bevor Sie den Akku aufladen, sollte er erst Raumtemperatur annehmen.
3. Nehmen Sie den Akku im Winter zwischen den Fahrten immer mit in einen temperierten Raum und lassen Sie ihn nicht draußen am EPAC.

Lagerungsbedingungen Akku

- Lagern Sie den Akku möglichst an einem trockenen, gut belüfteten Platz. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Wasser.
- Die Umgebungstemperatur muss 10 °C bis 25 °C betragen. Bei ungünstigen Witterungsbedingungen ist es empfehlenswert, den Akku zu entnehmen und bis zum nächsten Einsatz in geschlossenen Räumen aufzubewahren.
- Der Akku sollte zur Lagerung weder voll aufgeladen noch leer sein. Ein Ladezustand von ca. 20 bis 80 % ist ideal. Lagern Sie den Akku wie folgt:
 - in Räumen mit Rauchmeldern,
 - nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entflammaren Gegenständen,
 - nicht in der Nähe von Hitzequellen.

Gangschaltung (Abb. X)

Die Modelle B haben eine Gangschaltung. Mit Hilfe der Gangschaltung können Sie die für den Antrieb erforderliche Leistung den Streckenbedingungen und der Geschwindigkeit anpassen. Eine regelmäßig gewartete und gepflegte Gangschaltung weist nur geringe Verschleißerscheinungen auf.

Beachten Sie folgende Informationen, um frühzeitigem Verschleiß vorzubeugen:

- Treten Sie während des Schaltens nicht zu kraftvoll in die Pedale.
- Schalten Sie vor Steigungen frühzeitig in den gewünschten Gang.
- Prüfen Sie regelmäßig alle Bestandteile der Gangschaltung.
- Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt, wenn Bestandteile Beschädigungen aufweisen, Sie während des Schaltvorgangs ungewöhnliche Geräusche wahrnehmen oder Sie nicht ordnungsgemäß in alle Gänge schalten können.
- Lassen Sie den Schalthebel (40a, 40b) nach dem Schalten jeweils los, sodass er in die Ausgangsposition zurückkehrt, um den Schaltvorgang vollständig auszuführen.
- Reinigen und schmieren Sie regelmäßig die Kette. Eine saubere Kette muss an den Gelenkpunkten mit einem geeigneten Schmiermittel geölt werden.
- Für eine sichere Funktion der Kette und der Schaltung muss die Kette eine bestimmte Spannung aufweisen. Sie kann sonst abspringen und zum Sturz führen. Lassen Sie die Ketenspannung regelmäßig vom Fachmann prüfen.
- Beachten und folgen Sie insbesondere den Hinweisen im Kapitel „Wartung“.

Schalthebel bedienen

- Drücken Sie auf den Schalthebel A (40a) auf der rechten Lenkerseite, sodass er 1× einrastet, um einen Gang herunterzuschalten.
- Ziehen Sie den Schalthebel B (40b) auf der rechten Lenkerseite, sodass er 1× einrastet, um einen Gang hochzuschalten.

Der eingelegte Gang kann am Schalthebel abgelesen werden.

Vor der ersten Fahrt

- Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Machen Sie sich mit dem Fahrverhalten und den Bremsen vertraut. Vergewissern Sie sich, welcher Bremshebel das Vorder- bzw. das Hinterrad betätigt.

Hinweis: Der linke Bremshebel (12a) bedient die Vorderradbremse (18a), der rechte Bremshebel (12b) die Hinterradbremse (18b).

- Passen Sie die Sattelhöhe Ihrer Körpergröße an (Abb. E).

Vor jeder Fahrt

Reifendruck kontrollieren

Die Reifen (19) sollten den Luftdruck aufweisen, der in den Herstellerangaben empfohlen wird. Bei den vormontierten Schwalbe Big Ben sind dies 2,5–5,0 bar. Die Information zum empfohlenen Druck finden Sie außen auf dem Reifen. Beachten Sie immer die auf den Reifenflanken

beschriebenen Luftdruckempfehlungen! Kontrollieren Sie den Reifendruck mit einer geeigneten Pumpe mit Manometer.

Bremsen kontrollieren

Betätigen Sie die Bremsen und prüfen Sie die korrekte Funktion.

Felgen kontrollieren

Kontrollieren Sie die Felgen (20) bzw. Laufräder regelmäßig auf Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Steinschläge, sowie auf einen korrekten Geradeauslauf.

Akku kontrollieren

Stellen Sie sicher, dass der Akku verriegelt ist (siehe „Akku einsetzen“), da dieser sich sonst während der Fahrt lösen könnte und die Stromzufuhr dann nicht mehr gegeben ist.

Hinweise zum sicheren Fahren

- Machen Sie sich mit der Fahrweise des EPACs langsam vertraut.
- Es ist empfehlenswert, die ersten Erfahrungen mit dem EPAC abseits viel befahrener Straßen zu sammeln. Probieren Sie unterschiedliche Fahrstufen aus. Beginnen Sie mit der kleinsten Fahrstufe. Sobald Sie sich sicher fühlen, können Sie mit dem EPAC am Verkehr teilnehmen. Testen Sie die Reichweite des EPACs unter unterschiedlichen Bedingungen, bevor Sie längere, anspruchsvolle Fahrten planen.

Hinweis: Die tatsächliche Reichweite des EPACs ist von vielen spezifischen Faktoren abhängig.

Faktoren können beispielsweise Außentemperatur, Fahrstil oder Gewicht des Fahrers sein sowie die Beschaffenheit des Geländes und die gewählte Fahrstufe.

- Fahren Sie vor allem bei höheren Geschwindigkeiten besonders vorausschauend. Passen Sie Ihre Fahrweise an die jeweiligen Bedingungen an.
- Versuchen Sie nicht, die maximale Unterstutzungsgeschwindigkeit oder das Fahrverhalten durch Parameteränderung zu manipulieren.
- Beim Anfahren kann besonders in hohen Fahrstufen die Motorleistung abrupt einsetzen. Vermeiden Sie die Belastung der Pedale, wenn Sie nicht sicher am Fahrrad sitzen oder sich zum Anfahren mit nur einem Bein abstoßen.
- Betätigen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit während des Aufsteigens die Bremsen, um ein versehentliches Losfahren des EPAC zu verhindern.
- Sollten Sie auf dem Artikel sitzend haltmachen, betätigen Sie die Bremsen, um ein versehentliches Losfahren zu vermeiden. Beachten Sie, dass sich das Fahrverhalten unter Beladung gravierend verändern kann. Achten Sie bei der Beladung auf das höchstzulässige Gesamtgewicht. Achten Sie stets auf eine symmetrische Beladung.

Zubehör

Smartphonehalterung (Abb. M)

- Die Smartphonehalterung „SP-Connect+“ (32) mit patentiertem Twist-to-Lock-Mechanismus ist vorinstalliert.
- Zur Verwendung benötigen Sie eine entsprechende „SP-Connect+“-Smartphonehülle (nicht im Lieferumfang enthalten oder eine Universalhalterung).

- Stecken Sie die Smartphonehülle am „SP+“-Mount auf.

Hinweis: Die Handyhülle ist um 90° im Uhrzeigersinn drehbar.

- Falls Sie keine „SP-Connect+“-Smartphonehülle nutzen möchten, können Sie stattdessen die Abdeckung (5) montieren.
- Schrauben Sie die Smartphonehalterung mit dem Innensechskantschlüssel 4 mm (4) ab und montieren Sie die mitgelieferte Abdeckung.

Fidlock-Ready (Abb. M)

- Fidlock Twist ist ein magnet-mechanisches Haltersystem bestehend aus einer Base und einem Connector.
- Die Fidlock Twist Base ist am Rahmen vorinstalliert.
- Verwenden Sie die Fidlock Twist Base ausschließlich in Verbindung mit den dafür vorgesehenen Fidlock Twist-Originalprodukten. Die mechanische Einrastung kann sonst nicht erfolgen.
- Um ein Fidlock Twist-Originalprodukt wie bspw. eine Trinkflasche mit entsprechendem Connector mit dem Fahrrad zu verbinden, führen Sie den Connector an die Base. Lassen Sie den Connector dann auf die Base schnappen. Sie hören dabei das Klick-Geräusch des mechanischen Einrastens.
- Zum Lösen des Connectors von der Base, drehen Sie den Connector im Uhrzeigersinn, bis sowohl Magnete als auch Rastung gelöst sind.

Flaschenhalterung (Abb. M)

Sollten Sie das Fidlock Twist Haltersystem nicht verwenden, kann auch eine andere geeignete Flaschenhalterung (nicht im Lieferumfang enthalten) montiert werden.

- Demontieren Sie zunächst die vorinstallierte Fidlock Twist Base indem Sie die Schrauben im Rahmen lösen und die Base entfernen.
- Montieren Sie die Flaschenhalterung nach Herstellerinformationen.
- Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

AtranVelo Gepäckträger (Abb. M)

- Der Gepäckträger (33) ist bereits vormontiert.
- Die maximal zulässige Belastung beträgt 27 kg.
- Das zulässige Gesamtgewicht von 140 kg darf auch bei Beladung mit Gepäck nicht überschritten werden.
- Das patentierte „AtranVelo“-AVM-Klicksystem ermöglicht die Anbringung von entsprechenden Taschen und Körben.
- Gepäck kann nur sicher auf dem Gepäckträger befördert werden.
- Verändern Sie den Gepäckträger nicht.
- Stellen Sie sicher, dass jedes weitere Ausstattungsmerkmal eines am Gepäckträger angebrachten Gepäckstücks oder Kindersitzes nach der Anleitung des Herstellers sicher befestigt ist, und dass es keine losen Riemen gibt, die sich im Hinterrad verfängen können.
- Verteilen Sie das Gepäck gleichmäßig auf beide Seiten des Gepäckträgers.
- Geprüft nach: ISO 11243:2023

Smart-Tag-Fach (Abb. N)

- Schrauben Sie die Schrauben (8d) der Abdeckplatte (8c) mithilfe des Innensechskantschlüssels 2 mm (4) ab.

- Platzieren Sie einen Smart Tracker (nicht im Lieferumfang enthalten) in der im Rahmen (8) integrierten Versteckmöglichkeit (8b).

• Schrauben Sie die Abdeckung wieder fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

Ventiladapter (Abb. O)

Drehen Sie bei Bedarf den Ventiladapter (6, Autoventil) auf das Fahrradventil (19a, Autoventil). Anschließend können Sie eine handelsübliche Fahrradpumpe mit dem Ventiladapter (Dunlopventil) verwenden.

Anbauteile



WARNUNG Verletzungsgefahr!

Mitgeführtes Gepäck verändert das gewohnte Fahrverhalten des EPAC und kann zu Stürzen führen.

- Sichern Sie mitgeführtes Gepäck gegen Aufschwingen bzw. Schlingern.
- Machen Sie sich mit den geänderten Fahreigenschaften des Artikels vertraut; unter anderem verlängert sich der Bremsweg.
- Passen Sie Ihren Fahrstil an.

Sie können den Artikel mit externen Anbauteilen verwenden. Beachten Sie dabei immer die Herstellerangaben.

Kindersitz (Abb. P)



WARNUNG Verletzungsgefahr!

Unbeaufsichtigt kann das abgestellte Fahrrad mit einem Kind im Kindersitz umfallen.

- Lassen Sie Ihr Kind nie allein und unbeaufsichtigt in einem auf dem Fahrrad montierten Kindersitz.
- Folgen Sie bei der Auswahl des geeigneten Gepäckträgers den Informationen seitens des Kindersitzherstellers.
- Das zulässige Gesamtgewicht von 140 kg darf nicht überschritten werden.

Ein Kindersitz ist nicht im Lieferumfang enthalten, kann aber zugekauft werden (ggf. kann hierfür ein zusätzlicher Adapter nötig sein). Bitte informieren Sie sich über ein für Ihre Anforderungen geeignetes Modell.

- Der Kindersitz muss am Gepäckträger (33) montiert werden. Die maximal zulässige Belastung beträgt 27 kg. Die Montage eines Kindersitzes an anderer Stelle ist nicht zulässig.
- Verwenden Sie nur den Original-Sattel (11). Eine Montage eines Sattels mit Spiralfedern ist nicht zulässig und kann bei Verwendung eines Kindersitzes zu einer Klemmgefahr führen (Kinderhände).

Hinweis: Grundsätzlich müssen Spiralfedern an Sätteln immer abgedeckt sein, wenn ein Kindersitz hinter dem Sattel montiert wird.

Fahrradanhänger (Abb. Q)



WARNUNG Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Ihr Kind nie allein und unbeaufsichtigt in einem montierten Fahrradanhänger.

- Folgen Sie bei der Auswahl eines geeigneten Fahrradanhängers den Informationen seitens des Herstellers.

- Das zulässige Gesamtgewicht von 140 kg darf auch bei Beladung nicht überschritten werden.

- Ein Fahrradanhänger (nicht im Lieferumfang enthalten) kann mithilfe einer Kupplung (z. B. „Weber“ EH, nicht im Lieferumfang enthalten) an den Vorbohrungen (8e) am Rahmen (8) befestigt werden.

- Montieren Sie den Fahrradanhänger und die Kupplung nach Herstellerinformationen.

Zubehör der Marke „AtranVelo“ (Abb. R)

Einen Korb sowie weitere Zubehörteile der Marke „AtranVelo“ (nicht im Lieferumfang enthalten) können Sie mithilfe des „AtranVelo“-AVS-Klicksystems auf dem Gepäckträger (33) befestigen.

Wartung

- Entfernen Sie unbedingt den Akku während der Wartungsarbeiten.
- Führen Sie Reparatur-, Wartungs- und Einstellarbeiten an Ihrem Fahrrad nur dann selbst durch, wenn Sie über die erforderlichen Kenntnisse und Werkzeuge verfügen! Überlassen Sie in Zweifelsfällen alle Arbeiten einer Fachwerkstatt oder unserem Servicedienstleister. Informationen hierzu erhalten Sie beim Kundenservice der Delta-Sport Handelskontor GmbH (siehe Kapitel „Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung“).
- Beachten Sie, dass die Antriebskomponenten aufgrund des technischen Aufbaus einen leicht erhöhten Widerstand sowie ein leises Fahrgeräusch aufweisen. Ein erhöhter Leerlaufwiderstand und ein leises Fahrgeräusch sind nicht unmittelbar ein Hinweis auf einen technischen Mangel, sondern durch den Aufbau der Antriebskomponenten bedingt. Sollten sich während des Fahrbetriebs der Widerstand oder das Fahrgeräusch erhöhen, kann dies ein Zeichen fehlender Wartung sein.
- Durch die zusätzliche Krafteinbringung der Antriebskomponenten und aufgrund des höheren Gewichts des Artikels unterliegen sämtliche Komponenten einem erhöhten Verschleiß. Im Vergleich zu herkömmlichen Fahrrädern sind daher kürzere Wartungsintervalle einzuhalten. Schlecht gewartete oder verschlissene Komponenten können zu Unfällen oder Stürzen und in weiterer Folge zu Verletzungen führen. Entfernen Sie vor Reparatur- und Wartungsarbeiten unbedingt den Akku. Andernfalls besteht erhebliche Verletzungsgefahr, da das System durch mechanische Tätigkeiten anlaufen könnte. Beachten Sie bei Reparatur- und Wartungsarbeiten, dass keine Kabel geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden dürfen. Durch beschädigte Kabel besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags.
- Öffnen Sie die Antriebseinheit nicht selbst. Die Antriebseinheit darf nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden.
- Verwenden Sie für Reparatur- und Ersatzzwecke ausschließlich Originalkomponenten wie Original-Antriebskomponenten und -Akkus.

Erstinspektion

Damit Sie langfristig viel Spaß mit Ihrem EPAC haben, sollten Sie das Rad nach max. 300 gefahrenen Kilometern oder innerhalb der ersten 4-6 Wochen nach Kauf zur Erstinspektion durch einen Fachhändler bringen. Die Erstinspektion bei einem Fahrrad ist wichtig, um sicherzustellen, dass alle Teile korrekt installiert und das Rad funktionsfähig ist. Sie dient dazu, potenzielle Montagemängel oder Sicherheitsrisiken zu identifizieren, die während des Zusammenbaus oder der ersten Nutzung auftreten können. Dies umfasst die Überprüfung von Bremsen, Reifen, Schaltung, Lenker und anderen entscheidenden Komponenten. Eine gründliche Inspektion gewährleistet nicht nur die Sicherheit des Fahrers, sondern auch eine optimale Leistung des Fahrrads. Folgeinspektion sollten aus eigenem Interesse min. 1x jährlich durchgeführt werden.

Inspektionsintervalle

- Prüfen Sie vor jeder Fahrt alle Schraubverbindungen und bewegliche, stark beanspruchte Teile des Artikels.
- Lassen Sie das EPAC einmal jährlich überprüfen. Lassen Sie dabei unbedingt den Verschleiß des Riemens (25) und der Riemenscheibe (35) für Modelle A bzw. den Verschleiß der Kettenschaltung für Modelle B (Abb. X) durch einen Fachhändler überprüfen.
- Eine ausführliche Inspektion wird wiederkehrend entweder alle 2000 km oder 100 Betriebsstunden oder nach einem Jahr empfohlen (je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt).
- Bringen Sie Ihren Artikel für eine vollständige und genaue Wartung zum Fachhändler.
- Der Artikel ist auf eine Lebensdauer von mindestens 25.000 km ausgelegt.

Verschleißteile

Beachten Sie, dass unter folgender Adresse eine Vielzahl an Verschleißteilen und Zubehörteilen nachzubestellen ist: <https://lds-service.com>

Verschleißteile sind Teile am Artikel, die funktionsbedingt einer gewissen Abnutzung unterliegen und somit nicht unter die Gewährleistung fallen.

- **Hinweis:** Die Beleuchtungsanlage (16, 24) und Reflektoren müssen vor jeder Fahrt überprüft werden. Defekte Leuchtmittel müssen sofort ersetzt werden.
- **LED-Scheinwerfer (24) und Rücklicht mit Bremsanzeigefunktion (16)** sind so konstruiert, dass die Leuchtmittelleinheit nicht gewechselt werden kann. Somit ist es notwendig, den kompletten LED-Scheinwerfer und/oder das Rücklicht zu wechseln.
- Der **Akku** unterliegt den Regelungen der gesetzlichen Gewährleistung. Im Rahmen des natürlichen Verschleißes verringert sich die maximale Leistungsfähigkeit des Akkus. Während einer Zeit von zwei Jahren oder des Erreichens von 500 Ladezyklen wird der Akku bis zu 70% seiner ursprünglichen Leistungsfähigkeit behalten.
- **Bremsbeläge (34, Abb. S)** unterliegen einem funktionsbedingten Verschleiß. Wechseln Sie die Bremsbeläge spätestens nach 5000 km unabhängig vom Verschleißgrad. Den Verschleiß erkennen Sie durch metallische Geräusche und/oder einen Bremskraft-

verlust. Die Stärke der Bremsbeläge sollte mind. 2,5 mm betragen. Der Austausch der Bremsbeläge kann bei bergigen Geländefahrten in kürzeren Abständen notwendig werden, da die Bremsbeläge deutlich stärker beansprucht werden. Eine regelmäßige Kontrolle vor jeder Fahrt ist daher zwingend erforderlich.

- Der Verschleiß des **Riemens (25)** (gilt nur für Modelle A) hängt von Pflege, Wartung und Fahrleistung ab. Die Haltbarkeit der einzelnen Komponenten des Riemensystems hängt stark von äußeren Einflüssen und Umweltbedingungen ab. Die Lebenserwartung eines Riemensystems im Einsatz in feuchter Umgebung ist immer geringer als bei Nutzung auf trockenen Wegen. Starken Verschleiß erkennen Sie z. B. an einem Überspringen des Riemens auf der Riemenscheibe (35, Abb. T) oder sichtbar abgenutzten Zähnen der Riemenscheibe.

Wichtig: Lassen Sie den Riemen ersetzen, wenn eine Beschädigung durch gravierende äußere Einflüsse vorliegt, wenn z. B. ein Stein, ein Zweig oder ein Kleidungsstück vom Riemen erfasst und zwischen Riemen und Riemenscheibe gezogen wird. Ein derartiger Einfluss kann dazu führen, dass die empfindlichen Carbonfasern im Inneren des Riemens beschädigt werden, auch wenn keine äußere Beschädigung des Riemens zu erkennen ist. Ein vorgeschädigter Riemen oder eine möglicherweise beschädigte Riemenscheibe muss in jedem Fall von einem Fachhändler ausgetauscht werden, da der Riemen im Fahrbetrieb unter Last unvermittelt reißen kann, was wiederum Unfälle und Verletzungen zur Folge haben kann.

Wichtig: Reinigen Sie den Riemen bei Verschmutzung nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Wichtig: Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Sie können die Teile nachbestellen unter:

<https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Wichtig: Riemen (25) und Riemenscheiben (35, Abb. T) sind aufeinander abgestimmt.

- Der Verschleiß der **Kettenschaltung** (gilt nur für Modelle B) hängt von Pflege, Wartung und Fahrleistung ab. Die Haltbarkeit der einzelnen Komponenten der Kettenschaltung hängt stark von äußeren Einflüssen und Umweltbedingungen ab. Reinigen Sie die Bedienelemente mithilfe eines feuchten Tuches. Entfernen Sie grobe Verschmutzungen an zugänglichen Bestandteilen des schaltbaren Getriebes mithilfe eines feuchten Tuches oder einer weichen Bürste. Fetten Sie die Bestandteile des schaltbaren Getriebes nach der Reinigung mit geeignetem Schmiermittel ein, z. B. mit Universöl. Entfernen Sie überschüssiges Schmiermittel umgehend, um Verunreinigungen und Umweltbelastungen zu vermeiden.
- **Bremsscheiben (21)**
Wechseln Sie verschlissene Bremsscheiben. Den Verschleiß erkennen Sie durch einen Abfall der Bremskraft. Die Scheibendicke darf zudem nicht unter 1,4 mm liegen. Messen Sie in regelmäßigen Abständen die Scheibendicke nach.
- **Reifen (19) und Schläuche** unterliegen einem relativ starken Verschleiß, der durch den Nutzer stark beeinflusst wird. Die Lebensdauer

eines Reifens wird durch scharfes Bremsen, das zum Blockieren des Rads führt, erheblich verkürzt. Sobald die Pannenschutzeinlage auf der Lauffläche sichtbar wird, ist der Reifen abgefahren und muss ersetzt werden. Da die Stärke der Lauffläche die Panneresistenz beeinflusst, ist es sinnvoll, den Reifen schon vorher zu wechseln. Für den Austausch der Innenschläuche können Sie jeden beliebigen Schlauch mit Autoventil (AV) verwenden, der mit der Reifengröße 50-584 (27,5x2 Zoll) kompatibel ist.

- Um Beschädigungen an den **Felgen (20)** frühzeitig zu erkennen, da Risse etc. durch Dreck verdeckt werden können, reinigen Sie diese regelmäßig.

Reifenpanne

In jedem Fahrradreifen befindet sich ein Schlauch. Bei einer Reifenpanne gehen Sie wie folgt vor:

Vorderrad demontieren (Abb. U)

1. Lösen Sie den Schnellspannhebel (42) am Vorderrad (9).
2. Lösen Sie die gegenüberliegende Schraubenmutter (42a) des Schnellspanners und entnehmen Sie das Vorderrad.

Hinterrad demontieren bei Riemenantrieb (Abb. V)

Wichtig: Achten Sie immer darauf, dass Ihr CRIVIT Urban E-Bike bei Reparaturen ausgeschaltet ist und sich nicht versehentlich einschalten kann.

Hinweis: Folgende Anweisungen gelten nur für Modelle A.

1. Entfernen Sie beidseitig die Schraubenmutter (36) der Hinterradachse mit einem Schraubenschlüssel 18 mm (nicht im Lieferumfang enthalten).

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

2. Trennen Sie die Steckverbindung (37).
3. Entfernen Sie den wiederverwendbaren Befestigungsclip (38) mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Entnehmen Sie das Hinterrad (10), lockern Sie die Riemenspanner (39), nehmen Sie den Riemen (25) von der Riemenscheibe (35).

Hinterrad demontieren bei Gangschaltung (Abb. Y)

Wichtig: Achten Sie immer darauf, dass Ihr CRIVIT Urban E-Bike bei Reparaturen ausgeschaltet ist und sich nicht versehentlich einschalten kann.

Hinweis: Folgende Anweisungen gelten nur für Modelle B.

1. Schalten Sie in den größten Gang, d. h. auf das kleinste Ritzel.
2. Entfernen Sie beidseitig die Schraubenmutter (36) der Hinterradachse mit einem Schraubenschlüssel 18 mm (nicht im Lieferumfang enthalten).

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgeführt.

3. Trennen Sie die Steckverbindung (37).
4. Entfernen Sie den wiederverwendbaren Befestigungsclip (38) mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten).

5. Ziehen Sie das Schaltwerk (41) nach hinten.
Die Kette löst sich dadurch vom kleinsten Ritzel.
6. Entnehmen Sie das Hinterrad (10) aus dem Rahmen und achten Sie darauf, dass die Kette nicht verkantet oder beschädigt wird.

Schlauch reparieren

1. Drücken Sie das Ventil ein und pressen Sie die Luft aus dem Schlauch.
2. Lösen Sie den Reifen (19) auf einer Seite mit einem Reifenheber von der Felge (20) und entnehmen Sie den defekten Schlauch.
3. Pumpen Sie den neuen oder reparierten Schlauch leicht auf und legen Sie ihn in den Reifen.

Hinweis: Achten Sie beim Aufpumpen darauf, dass der Schlauch nicht zwischen Reifen und Felgenhorn eingeklemmt ist.

Hinweis: Betätigen Sie bei ausgebauten Rädern nicht die Bremse oder verwenden Sie eine Transportsicherung, da ansonsten die Bremsbacken schließen.

4. Führen Sie das Ventil durch das Ventilloch in der Felge.
5. Ziehen Sie den Reifen über beide Seiten der Felge und ziehen Sie die Überwurfmutter fest.

Vorderrad montieren (Abb. U)

1. Setzen Sie das Vorderrad (9) wieder ein.
2. Achten Sie darauf, dass die Bremsscheibe (21) korrekt in den Bremssattel eingesetzt ist.
3. Drehen Sie die Schraubenmutter (42a) des Schnellspanners an, um eine ausreichende Vorspannung zu erzeugen.
4. Schließen Sie den Schnellspannhebel (42).

Hinweis: Der Schnellspannhebel sollte in geschlossenem Zustand am Gabelschaft anliegen.

Hinterrad montieren bei Riemenantrieb (Abb. V)

Hinweis: Folgende Anweisungen gelten nur für Modelle A.

1. Setzen Sie das Hinterrad (10) wieder ein.
2. Legen Sie den Riemen (25) wieder auf die Riemenscheibe (35). Montieren Sie die Schraubenmutter (36) wieder auf die Achse, ziehen Sie diese aber noch nicht fest.
3. Stellen Sie den Riemen ein (siehe Abschnitt „Riemen einstellen/spannen“).
4. Ziehen Sie die Schraubenmutter fest an.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

5. Stecken Sie die Steckverbindung (37) zusammen.
6. Sichern Sie das Kabel der Steckverbindung mit dem Befestigungsclip (38).

Hinterrad montieren bei Gangschaltung (Abb. Y)

Hinweis: Folgende Anweisungen gelten nur für Modelle B.

1. Ziehen Sie das Schaltwerk nach hinten und setzen Sie das Hinterrad (10) wieder ein.
Achten Sie dabei darauf, dass die Kette in der richtigen Position ist und sich auf dem kleinsten Ritzel befindet.
2. Ziehen Sie die Schraubenmutter fest an.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

3. Stecken Sie die Steckverbindung (37) zusammen.

4. Sichern Sie das Kabel der Steckverbindung mit dem Befestigungsclip (38).

Riemen einstellen/spannen (Abb. W)

Hinweis: Folgende Anweisungen gelten nur für Modelle A.

1. Lösen Sie links und rechts jeweils die zwei Schrauben (39a) des Riemenspanners (39).
2. Spannen Sie den Riemenspanner, indem Sie mit einem passenden Innensechskantschlüssel beidseitig im Uhrzeigersinn die Schraube (39b) anziehen.

Wichtig: Achten Sie darauf, auf beiden Seiten die gleiche Anzahl an Umdrehungen auszuführen.

3. Überprüfen Sie die Riemenspannung durch leichten Druck mit dem Finger auf den Riemen (25). Ziehen Sie die Schrauben der Riemenspanner fest.

Wichtig: Beachten Sie die korrekten Anzugsmomente. Im Abschnitt „Technische Daten“ sind alle Anzugsmomente aufgezeigt.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Entfernen Sie bei Nichtgebrauch den Akku. Eine Reinigung des Artikels sollte alle 100 bis 150 km stattfinden oder direkt nach jeder Benutzung auf schlammigem oder salzigem Untergrund. Verwenden Sie zur Reinigung des Artikels ein leicht angefeuchtetes Tuch und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Artikels niemals Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler. Der starke Wasserstrahl könnte die elektrischen Antriebskomponenten und die feinen Lagerungen der restlichen Komponenten beschädigen.

Transport

- Beachten Sie beim Transport des Akkus die jeweils geltenden Gefahrgutvorschriften.
- Transportieren Sie das EPAC ausschließlich mit geeigneten Fahrradträgern (Heck- oder Dachträger) am Auto. Entfernen Sie unbedingt den Akku vor dem Transport des EPACs am oder im Auto.

Hinweise zur Entsorgung



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem

Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen

der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich. Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefähr-

den bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheits-schädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsge-mäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt wer-den. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch ther-mische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Bat-terien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät ver-baut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene-m Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

*) gekennzeichnet mit:

Cd = Cadmium

Hg = Quecksilber

Pb = Blei



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwal-tung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeich-net mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Gewährleistungsbestimmun-gen

I. Gesetzliche Gewährleistung

Etwaige Mängel an dem Produkt unterliegen den Regelungen der gesetzlichen Gewährleis-tung.

I.1. Mangel

Das Produkt muss einen Mangel aufweisen

a) Das kann insbesondere der Fall sein, wenn ein Herstellungs- oder Materialfehler vorliegt.

b) Ein Mangel kann vorliegen, wenn Verände-rungen an dem Produkt über das gewöhnliche Maß hinausgehen, die bei natürlichem Ver-schleiß und Alterung zu erwarten sind.

I.2 Keine Gewährleistung

Entsprechend kann üblicherweise davon ausgegangen werden, dass der Kunde in den folgenden Fällen keine Gewährleistungsansprü-che geltend machen kann.

a) Schäden, die durch unsachgemäßen Ge-brauch und höhere Gewalt entstehen.

b) Alle Teile, die funktionsbedingt einem Ver-schleiß oder einer Alterung im üblichen Umfang unterliegen, soweit es sich nicht um Produktions- oder Materialfehler handelt.

c) Schäden, die durch unsachgemäße oder mangelhafte Pflege und nicht fachmännisch durchgeführte Reparaturen, Umbauten oder Austausch von Teilen am Fahrrad entstehen.

d) Unfallschäden oder sonstige Einwirkungen von außen, soweit diese nicht auf Informations- oder Produktfehler zurückzuführen sind.

e) Reparaturen, die unter Einsatz von Gebraucht-teilen erfolgen oder Schäden, die daraus entstehen.

f) Schäden, die durch wettkampfmäßigen Einsatz des Produktes entstehen.

g) Sonderausstattungen, Zubehör oder nicht seri-enmäßige Ausstattung; insbesondere technische Veränderungen.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden fünf Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler des Rahmens. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien, Riemen, Bremsbeläge, Brems Scheiben, Zahn-kranz, Reifen, Griffe) sowie nicht auf zerbrech-liche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Hier gilt die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausge-schlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vor-gesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorga-ben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassen-beleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbin-dung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Wichtig: Bewahren Sie für den Fall eines etwaigen Rücktransportes (Gewährleistung oder Garantie) unbedingt die Verkaufsverpackung auf. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Die Garantie bezieht sich auf den Rahmen und auf die Gabel. Andere Teile des Fahrrades sind

nicht von der Garantie erfasst. Es gelten die Regelungen der gesetzlichen Gewährleistung.

IAN: IAN 467061_2404, IAN 481810_2404, IAN 481809_2404, IAN 481578_2404

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Fehlermeldungen am Display

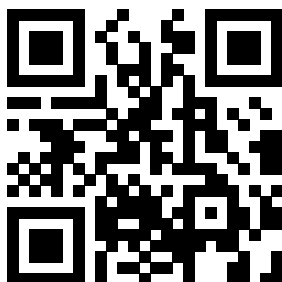
Beachten Sie die Zählweise der LEDs von unten nach oben.

LED Anzeige	Fehlercode	Beschreibung	Behebung
	21	Überstrom	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.
	24	Motor/Sensorkabel	Bitte den Service kontaktieren.
	26	Unterspannung	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.
	27	Fehler Drehmomentsensor	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.
	28	Controller überhitzt	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.
	30	Display-Controller hat die Kommunikation verloren	Motorsystem nach 2 Minuten neu starten. Sollte der Fehler weiter bestehen, bitte den Service kontaktieren.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter: <https://crivit-bikes.com/service/>

FAQ

FAQ sowie weitere und aktualisierte Informationen finden Sie unter: <https://crivit-bikes.com>



Scannen Sie den nebenstehenden QR-Code mit der Kamera Ihres Smartphones, um direkt zur Internetseite zu gelangen.

Inspektionsprotokoll

1. Inspektion

nach max. 300 km oder 4-6 Wochen

Datum	
Stempel und Unterschrift des Zweiradhändlers	

2. Inspektion

nach ca. 2.000 km oder 1 Jahr

Datum	
Stempel und Unterschrift des Zweiradhändlers	

3. Inspektion

nach ca. 4.000 km oder 2 Jahren

Datum	
Stempel und Unterschrift des Zweiradhändlers	

4. Inspektion

nach ca. 6.000 km oder 3 Jahren

Datum	
Stempel und Unterschrift des Zweiradhändlers	

5. Inspektion

nach ca. 8.000 km oder 4 Jahren

Datum	
Stempel und Unterschrift des Zweiradhändlers	

6. Inspektion

nach ca. 10.000 km oder 5 Jahren

Datum	
Stempel und Unterschrift des Zweiradhändlers	

7. Inspektion

nach ca. 12.000 km oder 6 Jahren

Datum
 Stempel und Unterschrift des Zweiradhändlers

8. Inspektion

nach ca. 14.000 km oder 7 Jahren

Datum
 Stempel und Unterschrift des Zweiradhändlers

Congratulations!

You have purchased a high-quality product. Make sure to familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and for the range of uses indicated. Keep these instructions for use handy. When passing the product on to another person, make sure you also hand over all documents.

Scope of delivery/Parts list (fig. A+ fig. B)

- 3 x key (1)
- 1 x rechargeable battery charger (2)
 - charging check light (2a)
 - charger plug (2b)
 - mains cable (2c)
 - power plug (2d)
- 2 x pedal (left 3a/ right 3b)
- 4 x Allen key (2mm/4mm/5mm/6mm) (4)
- 1 x cover (5)
- 1 x valve adapter (6)
- 1 x original instructions for use

E-bike main components

- Handlebar/stem combination (7)
- Frame (8)
- Front wheel (9)
- Rear wheel (10)
- Saddle (11)
- Brake lever (left 12a/right 12b)
- Display (13)
- Saddle post (14)
- Lock (15)
- Rear light with brake indicator (16)
- Rechargeable battery (17)
- Front-wheel brake (18a)
- Rear-wheel brake (18b)
- Tyres (19)
- Wheel rims (20)
- Brake discs (21)
- Grips (22)
- Motor (23)
- LED headlights (24)
- Belt (25) (only for model A)
- Micro button, left (26)
- Micro button, right (27)
- Clamp (28)
- Screw (28a)
- High-beam light button (29)
- Fidlock holder (30)

Technical data

Weight:

- X.3 Belt: 23.2 kg
- Y.3 Belt: 23.1 kg
- X.3 Cues: 24.1 kg
- Y.3 Cues: 23.8 kg

Frame size:

- Model X: 57cm
- Model Y: 48cm
- Tyre size: 27.5"

Designed for the following heights:

- IAN 481578_2404: 160 to 190cm
- IAN 467061_2404: 170 to 195cm
- IAN 481809_2404: 160 to 190cm
- IAN 481810_2404: 170 to 195cm

Rechargeable battery: 36.9V; 354.24Wh

Rechargeable battery capacity: 9.6Ah

- Maximum charging current: 3A
- Maximum charging voltage: 42V
- Maximum discharge current: 15A
- Power output: 250W
- Charger: 200–240V / 50–60Hz / 3A

Note: Only use the power pack provided to charge your e-bike:
Model BC291360030

Tightening torques

Note: Use a suitable torque wrench to check torques.

- Screws: Handlebar/stem (7a, fig. C): 9Nm
- Screws: Stem/fork: 9Nm
- Pedals (3a, 3b, fig. D): 20–25Nm
- Clamp: Saddle post (28, fig. E): 8Nm
- Allen screws: Saddle (11a, 11b, fig. F): 8Nm
- Screws: Brake boss (31a, 31b, fig. S): 8Nm
- Screws: Brake lever (12c, fig. G): 6Nm
- Screws: Luggage rack (33a, fig. M): 8Nm
- Screws: Bottle holder (8a, fig. M): 4 Nm
- Screws: Cover plate (8d, fig. N): 3Nm
- Nuts: Rear axle (36, fig. V): 40–45Nm
- Screws: Frame opening (8f, assembly opening for belt, fig. W): 10–12Nm
- Screws: Belt tensioner (only for model A) (39a, fig. W): 18Nm

Ambient temperature range

- during use: –10 °C to 35 °C
- when charging: 5 °C to 25 °C



Maximum permissible total weight: 140kg. The total weight includes the weight of the EPAC (approx. 23kg), the weight of the rider and any load on the luggage rack (max. 27kg).



Date of manufacture (month/year): 10/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product conforms to the following basic requirements and other applicable regulations:

- 2014/30/EU – EMC Directive
- 2011/65/EU – RoHS Directive
- 2006/42/EC – Machinery Directive

Full conformity declarations are available at <http://www.conformity.delta-sport.com>

Symbols and signal words used



Mandatory sign warning each user to read the instructions for use carefully before use and to make them always available to all users.



Read the operating instructions.



General warning sign used to identify dangers and hazards (e.g. risk of death, injury or crushing).



This symbol indicates a lithium-ion battery containing heavy metals and hazard substances. Dispose of the rechargeable battery in line with statutory requirements (see "Notes on disposal").



No open flames; fire, open sources of ignition and smoking are prohibited.



Warning of potentially explosive substances.



This symbol indicates the charging socket with the plus/minus indicator.

DANGER This signal word designates a hazard with a high degree of risk that results in death or serious injury if not averted.

WARNING This signal word designates a hazard with a high degree of risk that could result in death or serious injury if not averted.

CAUTION This signal word designates a hazard with a low degree of risk that could result in minor or moderate injury if not averted.

NOTICE This signal word designates a hazard with a low degree of risk that can lead to material damage to the product or another property if not averted.

Intended use

As an EPAC (an electrically power-assisted cycle)/pedelec in the category of "City-Trekking e-bikes" category, this product is intended for the private use of persons aged 14 years and above and is not suitable for commercial use.

Due to its design and equipment, the product is intended for use on public streets and paved roads. The technical safety equipment required for this purpose has been included in delivery and must be inspected regularly by the user or by a technician and refurbished if necessary. The manufacturer and dealer shall not be liable for any other use beyond this nor for non-compliance with the technical safety instructions contained in these instructions for use and for any consequential damages. This applies particularly to the use of the product on extreme terrain, when overloaded and if deficiencies have been improperly removed, as well as in the case of improper use. Failure to comply brings considerable risk of injury from material breakdowns and falls.

Description EPAC/pedelec

A pedelec assists the rider's pedalling with the aid of an electric motor up to a maximum speed of 25km/h. The drive is activated as soon as you step on the pedals.

The power output depends on the level of assistance set. As soon as you stop pedalling or reach a speed of 25km/h, the assistance from the power unit is deactivated. The power unit is automatically reactivated as soon as you step on the pedals and speed is below 25 km/h.

Note: The A-rated sound pressure level in the ears of the rider is less than 70 dB(A).

Legal requirements

- The product is a mode of transport and is subject to the provisions of the German Road Traffic Type Approval Law (StVZO).
- The German StVZO stipulates that every bicycle must be equipped with two independently operable brakes, a clear-sounding bicycle

bell, front headlight, reflector, reflector pedals, spoke reflectors for wheels or reflective strips, a white front light, and another red, large-sized reflector at the rear.

- Bicycles not equipped in accordance with the German StVZO or with equipment that is defective must not be used on public roads.
- Driving licence is not required.
- Insurance is not required.
- As a fundamental rule, the road traffic regulations of the country in which the product is used apply.
- These regulations apply to the greatest possible extent throughout the European Union. You should also bear in mind that the use of EPACs may also be governed by other national legal provisions.

Safety instructions

- Before using, read the safety instructions and instructions for use! Failure to comply can lead to serious injuries. When passing the product on to third persons hand over all documents as well. Do not remove any name tags or warning signs.
- The product must be secured against unauthorised operation by third parties by attaching a bicycle lock and/or by removing the rechargeable battery from the bike.

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury to children!

- Children must not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.

Risk of injury!

- This product can be used by children above the age of 14 and by people with reduced physical, sensory, or mental capacities, or by those lacking experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks involved.
- Children must not play with the product.
- This product is not a device manufactured in accordance with medical requirements. To prevent any interference with your pacemaker or medical device it is imperative that you consult your GP or the manufacturer of the medical device in question before using the product.
- Pregnant women as well as persons with disabilities, heart problems, or head, shoulder, or neck complaints (or having had previous operations on these parts of the body) should not use this product. Contact your doctor before using the product.
- Do not use the product after consuming alcohol, sedatives, or psychotropic drugs that could affect your powers of judgement.
- Always wear a bicycle helmet and other appropriate protective equipment.

- Always wear shoes that can give you a proper grip on the surface of the pedals, especially also in wet weather.
- Before riding, check that brakes, lights, and other safety-related parts are working properly.
- Make sure that frame size and operating controls are adjusted to your height.
- Do not make any adjustments to the brakes while riding.
- Do not ride with the rechargeable battery taken out. The rechargeable battery serves as a power source for the lights, so riding with the rechargeable battery removed affects how the lights work. Contravention constitutes an administrative offence and can lead to fines, loss of insurance cover, or accidents or falls that result in injuries.
- The product is exposed to wear and heavy loads. Different materials and components can react in various different ways to wear or continuous loading. If the planned period of use of a component is exceeded, it may suddenly fail and thus possibly cause injury to the rider. Any kind of cracks, scoring or changes in the colour of paint in heavily stressed areas indicates that the component's period of use is coming to an end; the component must then be replaced.
- Do not tamper with the maximum assistance speed or the handling by changing the parameters. Tampering constitutes an administrative offence and can lead to fines, loss of insurance cover, or accidents or falls that result in injuries. Furthermore, making changes of this kind increases the wear on the drive system and the components considerably. This also renders all warranty claims null and void. Do not make any general changes to components that affect the performance or maximum assisted speed of the power unit, especially any changes that would increase them.

Risk of burns!

- After a ride do not touch the housing of the power unit or the brakes with unprotected hands or legs. Under extreme conditions – e.g. involving sustained high torques at low speeds, on inclines or when carrying loads – the housing and the brakes can reach high temperatures.

Danger resulting from improper riding!

- Be mindful not only of obstacles directly in front of you but also those at a distance – unimpeded vision is part of safe use!
- When riding in a group, keep a sufficient distance from the other riders. You should maintain a distance of at least one metre from other riders on all sides to avoid accidents.
- Be considerate of other road users, walkers, and children. Always assume that others may be negligent. Never ride without lights when it is dark!
- Never ride with no hands.
- Bear in mind that handling can be severely affected when carrying an additional load.
- Never ride two-up on the product.
- Comply with all national road traffic laws and regulations.

Assembly

Note: Figures C–S serve as examples for all model numbers.

Assembling the handlebar/stem combination (fig. C)

The product comes delivered with the handlebar/stem combination (7) positioned parallel to the frame (8) and is not ready to be ridden. As delivered it comes with the screws (7a) loose.

1. Turn the handlebar/stem combination anticlockwise 90°. Align frame, handlebar/stem combination and front wheel (9) flush in one alignment.
2. Tighten both screws (7a) alternately using the 4mm Allen key (4).

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

Note: The play of the steering head is pre-set and should not be adjusted. The headset screw (7b) is covered by a cover cap. If there is excessive play in the steering head, or if the handlebar is too difficult to turn, the play in the steering head should be adjusted by a specialist company.

Important: Check that the handlebar/stem combination is securely seated by jamming the front wheel between your legs and moving the steering forcefully. The front wheel and the handlebar/stem combination must stay in one line as you do this.

Assembling the pedals (fig. D)

Make sure that the pedals (3a, 3b) are threaded in opposite directions. The left pedal (3a) is identified by 3 grooves. Each side of the thread is identified by an embossed L or an R. Both pedals are also identified by a sticker (L/R).

1. Tighten the right pedal (3b) by hand in a clockwise direction in the right crank arm.
2. Tighten the pedal using the 6mm Allen key (4).

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

Note: If the pedal is not sufficiently tightened, this can cause lasting damage to the crank threads.

3. Repeat the previous steps for the left pedal.

Note: The left pedal is tightened anticlockwise.

Adjusting the seat height (fig. E)

WARNING Risk of injury!

If the clamp (28) is loose, this can lead to heavy falls and injuries.

- Position the clamp and tighten the screw (28a).

1. Loosen the screw on the clamp on the saddle post (14).

Note: The saddle post is lubricated. Mind your clothing.

Important: Do not extend the saddle post above the line marked "MAX"! Otherwise, it is not possible to guarantee that the saddle post is securely held in place, which may result in the saddle post breaking or falling.

Note: The maximum insertion depth of the saddle post is limited by the upper end stop and thus defines the minimum height of the saddle (11).

2. Position the pedals (3a, 3b) at 6 and 12 o'clock.
3. Tighten the screw (28a) on the clamp.
Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".
4. Sit down on the product. The saddle post is at the right height when your leg is only slightly bent with your foot on the pedal in the 6 o'clock position.
5. Check that you are correctly seated and repeat the steps previously described if necessary.

Important: Check that the clamp is securely positioned. Riding with the clamp not properly secured can lead to falls and serious injuries. It is vital that the clamp is closed with considerable force to prevent it from unintentionally coming loose while riding. If the clamp is too loose, tighten the screw on the right-hand side.

Adjusting the saddle (fig. F)

1. Unscrew the clamping screws (11a, 11b) with the 5mm Allen key (4). Adjust the tilt of the saddle (11) or push it forwards or backwards into an individual position.
2. Retighten the Allen screws.

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

Braking

WARNING Risk of burns!

The brake disc (21) can get very hot when the brakes are constantly being applied.

- Never touch the brake disc with your bare hands immediately after using it. Wait until the brake disc has cooled down before touching it.
- Familiarise yourself with the handling and the brakes. Make sure you know which brake lever to apply for each wheel, front and rear.
Note: The brake lever on the left (12a) is for the front-wheel brake (18a) and the brake lever on the right (12b) is for the rear-wheel brake (18b).
- Brake in such a way that the wheels do not lock. As soon as the wheel locks you lose road grip and this may cause a fall. Practise braking in places with little traffic that are suitable for this.
- Never apply the front brake abruptly. You might be thrown over the handlebars. When braking, shift your centre of gravity towards the rear wheel by sliding far back on the saddle. Whenever possible, use both brakes evenly to achieve maximum braking effect. Always take into account that braking distance may increase considerably in wet weather conditions, on icy roads and on loose surfaces.

Adjusting the brakes (fig. S)

When working in the area of the disc brake, remember that a rotating brake disc (21) presents a considerable risk of injury.

Important: To avoid brake failure, disc brakes and their linings may not come into contact with lubricants/oils!

- In some situations it is necessary to adjust the brake disc (e.g. if you hear grinding noises).
- Clean the brake disc with water and preferably with brake cleaner if it rubs.

1. Check that the front wheel is correctly seated in the fork.
2. Loosen the screws (31a, 31b) on the brake calliper (31) so that the brake calliper is loose.
3. Tighten the brake levers (12a, 12b) on the handlebars. This centres the brake calliper. Then tighten the screws.
4. Release the brake levers.

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

Important: If you have loosened the screws on the brake boss, secure them again afterwards using a suitable thread sealant (e.g. thread lacquer).

Brake lever

Positioning the brake lever (fig. G)

When braking, your wrist should be positioned in a straight line with your forearm; adjust the brake lever (12a/b) accordingly if necessary. Depending on your height, you may need to adjust the angle of the brake lever.

WARNING Risk of injury!

If the brake lever is in the wrong position, it can lead to accidents which may result in injuries.

- Under no circumstances should the brake lever (12a/b) be able to be pressed down to the grip (22) before the brake pads (34, fig. S) touch the brake discs (21). Otherwise, full braking power cannot be applied. Consult a specialist retailer immediately if this occurs.

Adjusting the brake lever (fig. G)

- Loosen the screw (12c) and adjust the position of the brake lever (12a/12b).
- Retighten the screw with the 5mm Allen key (4).

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

Display (fig. H)

An LED indicator (13b) on the display (13) shows the status of the integrated rechargeable battery and the assistance levels of the motor (23). You also use this to switch the EPAC on and off.

Switching the motor on/off

- Switch on the EPAC by pressing and holding the on/off button (13a). Press and hold the button again to switch the EPAC off.

Note: The EPAC switches off completely after 5 minutes if it is not used.

Error messages

The LED indicator (13b) flashes red to indicate possible errors with the product or when riding. You can find a brief overview of possible problems and how to solve them in the table "Error messages on the display".

LED headlight

The LED headlight (24) is integrated into the handlebar/stem combination (7) and features a high-beam light.

1. Press the high-beam light button (29) to switch on the high-beam light. The high-beam light button lights up blue when the high-beam light is activated.
2. Press the high-beam light button again to switch off the high-beam light.

Note: Turn off the high-beam light when there is traffic coming from the opposite direction.

Micro buttons (fig. I)

Use the micro buttons (26, 27) to switch through the different assistance levels.

Micro button, left (26)

- Press the left micro button to down-shift in the different assistance levels.
- Press and hold the minus button for about 2 seconds to activate the pushing aid. The pushing aid allows you to accelerate the EPAC to a maximum speed of 6km/h without using the pedals.

Note: The pushing aid only works when the left micro button is held down. As soon as you release the button, the pushing aid is deactivated.

Micro button, right (27)

- Press the right micro button to up-shift in the different assistance levels.
- Press and hold the right micro button for about 2 seconds to activate the boost mode for up to 20 seconds.

Assistance levels

Control the assistance levels using the micro buttons (26, 27). After switching on the motor, coloured circles show the assistance levels.

Note: The product always starts up at ZERO assistance level.

• Assistance level ZERO (white circle):

At this assistance level the motor does not provide any support.

• ECO assistance level (green circle):

At this assistance level, the motor provides low-level support for long distances of up to 100km (under optimal conditions) on long and flat stretches.

• TOUR assistance level (blue circle):

At this assistance level, the motor provides moderate support (for a good balance between range and support).

• RACE assistance level (purple circle):

At this assistance level, the motor provides maximum support (for challenging inclines).

• Boost function (red circle):

Press and hold the right micro button for about 2 seconds (in any assistance level) to receive additional support for a maximum of 20 seconds.

Note: The boost feature operates only when the right micro button is continuously pressed. Release the button to return to the assistance level originally selected.

Note: If the boost feature is activated consecutively too often, a thermal fuse protection is switched on until the motor has cooled down again.

Rechargeable battery level (fig. J)

The status of the rechargeable battery is indicated at each assistance level by diminishing circle segments.

Note: When the rechargeable battery status reaches 10%, the LED display (13b) starts to flash. When the rechargeable battery status is at 0%, the LED display flashes for about 3 seconds each time the button is pressed. Charge the rechargeable battery.

Note: At 0% rechargeable battery status, you can still continue to ride without motor assistance and the headlight will stay on for another 2 hours.

Note: The EPAC generally gives you assistance up to a maximum range of 70km.

The range depends on the driving conditions and the assistance level.

A range of 100km is achievable with a fully charged battery, minimal wind, constant speed, well-paved roads, a maximum load of 96 kg and an outside temperature of about 20°C.

Rechargeable battery and rechargeable battery charger



WARNING

Risk of explosion!

If used improperly, there is a risk of the rechargeable battery exploding.

- Keep the rechargeable battery away from excessive heat, prolonged exposure to sunlight, and fire.



WARNING

Risk of injury!

- Improper use of the rechargeable battery can lead to injuries.
- If you have not used the rechargeable battery for longer than 30 days, recharge it fully.
- Recharge the rechargeable battery completely every 90 days since it may otherwise discharge by itself and become permanently damaged.
- If the rechargeable battery emits a strong odour or gets hot, stop using it immediately.
- The rechargeable battery may only be used with the rechargeable battery charger supplied. The rechargeable battery charger is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or by those lacking experience or knowledge, unless they have been instructed and supervised in the use of the device by a person who is responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the rechargeable battery charger.
- Cleaning and maintenance may not be carried out by children.
- Inspect the plugs and connection cable regularly. If the connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service department, or a qualified person in order to avoid risks.
- Disconnect the rechargeable battery charger from the power supply and let it cool down before you clean, store, or transport it.
- Protect the electrical parts from humidity. Do not immerse (e.g. the rechargeable battery) in water or other liquids during cleaning, as this may result in an electric shock. Do not hold the rechargeable battery charger under running water.
- The rechargeable battery must be in a well-ventilated location during charging.
- Remove the rechargeable battery charger from the product when the rechargeable battery is fully charged. Check the rechargeable battery charger regularly for signs of damage. A damaged re-

chargeable battery charger must be repaired before being used again.

- Do not use the rechargeable battery charger if it has been exposed to vibrations or impacts or if it has been dropped or damaged in some other way.
- Never connect a damaged rechargeable battery to the rechargeable battery charger. Risk of electric shock!
- Never take the rechargeable battery charger apart. Repairs must be performed by an accredited customer service department. Incorrect assembly can lead to fire or electric shock.
- Never use the rechargeable battery charger near explosive or flammable materials. There is a risk of fire and explosion.
- Check the technical data before you connect the rechargeable battery charger to the power supply. Connect the rechargeable battery charger only to a plug that matches the technical data on the type plate. Risk of electric shock!
- The rechargeable battery charger is intended for use in indoor spaces only.
- Always use the rechargeable battery charger as designed. The rechargeable battery charger is intended for use only with the rechargeable battery that is built into the product. Use of any other kind can lead to fire or electric shock. Make sure that the rechargeable battery charger and the charge connection have been properly connected and are not impeded by foreign objects.
- Keep the charge connection clean and dry and protect it from dirt and humidity.
- Do not place any objects on top of the rechargeable battery charger and do not cover it up since this might lead to overheating.
- Do not position the rechargeable battery charger near a heat source.
- Always place the charging cable so that no one can trip over it, step on it, or damage it in any other kind of way. In case of non-compliance there is a risk of material damage or injuries.
- Do not separate the rechargeable battery charger from the power supply by pulling the connection cable. Always hold the power plug to disconnect the power.
- Rechargeable batteries may not be exposed to any mechanical impacts. There is a risk that the rechargeable battery will be damaged.
- The rechargeable battery may not be charged unattended.

Charging the rechargeable battery (fig. K)

The rechargeable battery is attached to the frame with a locking mechanism (8) and can be removed for charging (see "Removing the rechargeable battery"). Alternatively, you can use the key to loosen the locking device for the rechargeable battery and angle the rechargeable battery down. This makes the charging socket accessible without removing the rechargeable battery from the EPAC.

Note: The charging check light (2a) on the rechargeable battery charger (2) comes on during charging and lights up red. When charging is complete, the charging check light on the

rechargeable battery charger lights up green. Be mindful of the following:

- **IMPORTANT:** Charge the rechargeable battery fully before first use. The rechargeable battery is supplied in DEEP SLEEP MODE, so it is essential that the rechargeable battery is charged before first use.
 - **IMPORTANT:** Pay attention to the mains voltage! The voltage of the power source must match the information on the type plate of the rechargeable battery charger.
1. Plug the mains cable (2c) into the socket (2d) on the rechargeable battery charger.
 2. Connect the mains cable to the power supply.
 3. After charging is completed, remove the mains cable from the power supply again.

Removing the rechargeable battery (fig. L)

1. Open the lock (15) with the key (1).
2. Angle the battery down away from the frame.
3. Pull the battery up through the opening.
4. Charge the rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

Note: Bear in mind that removing a component or a rechargeable battery is not a protection against theft. The EPAC can also be operated without assistance from the drive components. Always protect the EPAC by securing it to some fixed object with a reliable and tested bicycle lock.

Inserting the rechargeable battery

1. Insert the battery in the holder and make sure that it clicks into place properly.
2. Remove the key if necessary.

Tips for using the rechargeable battery

- Rechargeable battery life can be prolonged if it is properly maintained and especially if it is stored at the right temperatures.
 - If the rechargeable battery is stored empty for a lengthy period, it can become damaged despite the low self-discharge and the storage capacity can then be seriously reduced.
 - It is not recommended to leave the rechargeable battery permanently connected to the charger.
 - Do not leave the rechargeable battery e.g. in the car in the summer; instead, store it away from direct sunlight.
 - Do not ride with the rechargeable battery taken out.
 - Cold temperatures reduce the battery life of the rechargeable battery (up to 20% loss). When riding in winter, the performance of the rechargeable battery is therefore not the same as in summer. The following tips help to a great extent to maintain the performance of the rechargeable battery, in winter too.
1. Charge the rechargeable battery in a dry location at 15–20°C.
 2. Before charging the rechargeable battery it should first be at room temperature.
 3. Between trips in winter always bring the rechargeable battery into a temperature-controlled space and do not leave it outside on the EPAC.

Rechargeable battery storage conditions

- Whenever possible, store the rechargeable battery in a dry, well-ventilated location. Protect it from humidity and water.
- The ambient temperature must be between 10 °C and 25 °C. Under unfavourable weather conditions it is recommended to remove the rechargeable battery and store it in enclosed spaces until it is next used.
- For storage the rechargeable battery should be neither fully charged nor empty. A charging status of around 20–80% is ideal. Store the rechargeable battery as follows:
 - In areas with smoke detectors,
 - not in the vicinity of combustible or easily flammable objects,
 - not in the vicinity of heat sources.

Shifting gears (fig. X)

Model B products have a gear system. The gear system allows you to adjust the assistance from the power unit in line with prevailing road conditions and your speed.

The gear system will only show slight signs of wear with regularly maintenance and upkeep. Bear the following information in mind to avoid premature wear:

- Do not pedal with excessive force while shifting gear.
- Shift into the desired gear in good time before inclines.
- Check all gear system components on a regular basis.
- Contact a specialist workshop if components display signs of wear, if you notice unusual noises while shifting gear or if you are unable to shift properly into all gears.
- Release the shift lever (40a, 40b) after switching gear, so that the shift lever returns to the starting position, to complete the shifting operation.
- Clean and lubricate the chain on a regular basis. A clean chain must be lubricated at the hinge points using a suitable lubricant.
- The chain must be properly tensioned to ensure that the chain and gears function properly. Otherwise, it can jump off and lead to falls. Have the chain tension checked by a specialist on a regular basis.
- In particular, you should observe and follow the instructions in the "Maintenance" section.

Actuating the shift lever

- Press shift lever A (40a) on the right-hand side of the handlebar so that it clicks 1 × to shift down one gear.
- Pull shift lever B (40b) on the right-hand side of the handlebar so that it clicks 1 × to shift up one gear.

The current gear is displayed on the shift lever.

Before your first ride

- Charge the rechargeable battery fully.
- Familiarise yourself with the handling and the brakes. Make sure you know which brake lever to apply for each wheel, front and rear.

Note: The brake lever on the left (12a) is for the front-wheel brake (18a) and the brake lever on the right (12b) is for the rear-wheel brake (18b).

- Adjust the saddle height to your height (fig. E).

Before each ride

Check tyre pressure

Tyres (19) should be at the pressure recommended in the manufacturer's specifications. The recommended pressure of the pre-mounted Schwalbe Big Ben tyres is 2.5–5.0 bar. The recommended pressure is indicated on the outside of the tyres. Always follow the tyre pressure recommendations marked on the side walls of the tyres! Check the tyre pressure with a suitable pump that has a pressure gauge.

Check the brakes

Apply the brakes and test whether they work properly.

Inspect wheel rims

Check your wheel rims (20) and wheels regularly for damage such as cracks or impacts from stones and to ensure they are properly aligned.

Check the rechargeable battery

Make sure that the rechargeable battery is locked (see "Inserting the rechargeable battery") as it can otherwise become loose while riding and the power supply would not be ensured.

Tips for riding safely

- Slowly familiarise yourself with how the EPAC operates.
- It is recommended that you gain experience with the EPAC away from busy roads at first. Try out various assistance levels. Begin with the level of least assistance. As soon as you feel secure you will be able to join in with other road users with your EPAC. Test the EPAC's range under different conditions before planning longer, more demanding trips.

Note: The actual range of the EPAC is dependent on many specific factors. These may be, for example, the outside temperature, the riding style, or weight of the rider, as well as the conditions of the terrain and the selected assistance level.

- Look ahead when riding, especially at higher speeds. Adapt the way you ride to the respective conditions.
- Do not attempt to manipulate the maximum assistance speed or the handling by changing the parameters.
- When setting off, power from the motor can engage abruptly, especially at high assistance levels. Avoid putting stress on the pedals if you are not safely seated on the bike or if you are pushing off with just one leg when setting off.
- For your own safety, make sure to apply the brakes when you get on the EPAC to prevent it from accidentally moving off.
- If you are sitting stationary on the bike, apply the brakes to prevent setting off unintentionally. Remember that the handling can be severely affected when riding carrying a load. Be careful not to exceed the maximum permissible total weight. Always try to distribute the load symmetrically.

Accessories

Smartphone holder (fig. M)

- The SP Connect+ smartphone holder (32) with patented twist-to-lock mechanism comes pre-installed.
 - You need to use it with a matching SP Connect+ smartphone case (not included in delivery) or a universal smartphone case.
 - Install your smartphone case on the SP+ mount.
- Note:** The mobile phone case can be rotated clockwise 90°.
- If you do not wish to use an SP Connect+ smartphone case, you can install the cover (5) instead.
 - Unscrew the smartphone holder with the 4mm Allen key (4) and install the cover supplied.

Fidlock ready (fig. M)

- Fidlock Twist is a magnetic and mechanical holder system comprising a base and a connector.
- The Fidlock Twist base is pre-installed on the frame.
- Use the Fidlock Twist base exclusively in conjunction with designated original Fidlock Twist products. Otherwise, the mechanical latch cannot function.
- If you wish to mount an original Fidlock Twist product – e.g. a water bottle with a corresponding connector – on the bicycle, move the connector towards the base. Allow the connector to snap into place on the base. You will hear the "click" sound of the mechanical latch.
- To remove the connector from the base, turn the connector clockwise until both the magnets and the latch have released.

Bottle holder (fig. M)

If you do not wish to use the Fidlock Twist holder system, you can also mount a different suitable bottle holder (not included in delivery).

- Firstly, disassemble the pre-installed Fidlock Twist base by loosening the screws on the frame and removing the base.
- Mount the bottle holder in accordance with the manufacturer's instructions.
- Tighten the screws securely again.

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

AtranVelo luggage rack (fig. M)

- The luggage rack (33) is already pre-installed.
- The maximum permissible load is 27kg.
- The total permissible weight of 140kg may not be exceeded when luggage is loaded in addition.
- The patented AtranVelo AVS click system allows you to attach suitable bags and baskets.
- The only way to carry luggage safely is on the luggage rack.
- Do not modify the luggage rack.
- If an item of luggage or a child seat is attached to the luggage rack, make sure that all corresponding equipment is safely attached in accordance with the manufacturer's instructions and that there are no loose straps that can get caught in the rear wheel.
- Distribute the luggage evenly on both sides of the luggage rack.
- Tested in accordance with: ISO 11243:2023

Smart Tag compartment (fig. N)

- Unscrew the screws (8d) of the cover plate (8c) using the 2mm Allen key (4).
- Place a smart tracker (not included in delivery) in the hidden location (8b) built into the frame (8).
- Screw the cover back on.

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

Valve adapter (fig. O)

If needed, screw the valve adapter (6, Schrader valve) onto the bike valve (19a, Schrader valve). You can then use a standard bicycle pump with the valve adapter (Dunlop valve).

Add-ons



WARNING **Risk of injury!**

Riding with luggage or a child seat changes the usual way the EPAC handles and can lead to falls.

- Secure any accompanying baggage to prevent it from flying up or lurching from side to side.
- Familiarise yourself with the changed handling characteristics of the product; these include an increase in the braking distance.
- Make adjustments in your riding style.

You can use the product with external add-on components. When doing so, always follow the manufacturer's specifications.

Child seat (fig. P)



WARNING **Risk of injury!**

If left unattended while parked with a child in the child seat, the bike may fall over.

- Never leave your child alone and unsupervised in a child seat mounted on the bike.
- When selecting a suitable luggage carrier follow the specifications from the child seat manufacturer.
- You may not exceed the permissible total weight of 140kg.

A child seat is not included in delivery; you can purchase a child seat separately (but please note that an additional adapter may be required). Please obtain information about a model appropriate to your requirements.

- The child seat must be mounted on the luggage rack (33). The maximum permissible load is 27kg. Mounting a child seat in another position is not permitted.
- Use only the original saddle (11). Attaching a saddle with coil springs is not permitted and when using a child seat can lead to the child trapping its fingers/hands.

Note: Basically, coil springs on saddles must always be covered whenever a child seat is mounted behind the saddle.

Bike trailer (fig. Q)



WARNING **Risk of injury!**

- Never leave your child alone and unsupervised in a bike trailer attached to the bike.
- When selecting a suitable bike trailer, follow the specifications given by the manufacturer.

- The total permissible weight of 140kg may not be exceeded when luggage is loaded in addition.

- A bike trailer (not included in delivery) can be attached to the pre-drilled holes (8e) on the frame (8) using a coupling (e.g. Weber EH, not included in delivery).
- Mount the bike trailer and the coupling in accordance with the manufacturer's specifications.

AtranVelo accessories (fig. R)

A basket and other AtranVelo accessories (not included in delivery) can be attached to the luggage rack (33) using the AtranVelo AVS click system.

Maintenance

- You must be absolutely sure to remove the rechargeable battery during maintenance work.
- Perform repairs, maintenance, and adjustment work on your bike yourself only if you have the knowledge and the tools required! In the event of any doubt leave all work to a specialist workshop or to our service provider. Contact the Customer Service team at Delta-Sport Handelskontor GmbH for information (see "Warranty and service handling information").
- Keep in mind that because of their technical design the drive components produce a slight increase in resistance and make a faint noise as you ride. Increased resistance when idling and a slight noise during the ride are not an immediate sign of some technical defect but are caused instead by the set-up of the drive components. If you notice an increase in resistance or noise while riding, this could indicate improper maintenance.
- Due to the extra power introduced by the drive components and the increased weight of the product, all components are subject to increased wear. Shorter maintenance intervals than those of traditional bicycles must therefore be observed. Poorly maintained or worn components can lead to accidents or falls and then to injuries as a further consequence. Be absolutely sure to remove the rechargeable battery prior to repair and maintenance work. Otherwise, there is a considerable risk of injury, since the system might start up because of mechanical functions. Make sure that no cables are kinked, pinched or damaged by jagged edges when working on repairs and maintenance. Damaged cables can bring a danger to life due to electric shock.
- Do not open the power unit yourself. The power unit may be repaired only by qualified specialist personnel and using only original replacement parts.
- For repair and replacement purposes use only original components as well as original drive components and rechargeable batteries.

Initial inspection

To ensure you can enjoy riding your EPAC for a long time, you should take the bike to a specialist retailer for an initial inspection after max. 300km or within the first 4 to 6 weeks. The initial inspection of a bicycle is important to ensure that all components are correctly installed and functioning properly. It is an opportunity to

identify potential assembly defects and any safety risks that may have occurred during assembly or initial use. It includes inspecting the brakes, tyres, gears, handlebar and other major components. A thorough inspection not only ensures the safety of the rider but also makes sure that the bicycle is functioning as well as possible. In the interests of the rider, subsequent inspections should be conducted at least 1x annually.

Inspection intervals

- Before each ride, inspect all screw connections and all moving and heavily stressed components.
- Have the EPAC inspected at least once annually. Make sure to have a specialist retailer inspect the wear of the belt (25) and belt discs (35) for model A and wear of the derailleur gears for model B (fig. X).
- A detailed inspection is recommended on a recurring basis either every 2,000km, every 100 hours of operation or after one year (whichever comes first).
- Take your product to the specialist retailer for complete and thorough maintenance.
- The product is designed for a service life of at least 25,000km.

Wear parts

Note that you can reorder a great number of wear parts and accessory parts at the following address: <https://lds-service.com/>

Wear parts are parts of the product subject to a certain amount of wear due to their function and thus are not covered by the warranty.

- **Note:** Lighting systems (16, 24) and reflectors must be checked before every trip. Defective light sources must be replaced immediately.
- The **LED headlight (24) and rear light with brake indicator (16)** are designed in such a way that the individual light-source unit cannot be replaced. This means that it is necessary to replace the whole LED headlight and/or rear light.
- The **rechargeable battery** is subject to statutory warranty regulations. The rechargeable battery's maximum performance capacity decreases as a result of inherent wear. The rechargeable battery retains up to 70% of its original performance capacity for a period of two years or 500 charging cycles.
- **Brake pads (34, fig. S)** are subject to function-related wear and tear. Change the brake pads no later than after 5,000km irrespective of the degree of wear. You can detect wear if you hear metallic sounds or if there is a reduction in braking power. Brake pad thickness should be at least 2.5mm. Replacement of brake pads may be necessary at shorter intervals when riding in mountainous terrain since the pads are stressed to a significantly greater degree. A regular inspection before each trip is therefore absolutely essential.
- The degree of wear of the **belt (25)** (for model A only) depends on upkeep, maintenance and mileage. The durability of the individual components of the belt system is heavily dependent on outside influences and environmental conditions.

The life expectancy of a belt system used in a humid environment is always less than when it is used on dry roads. You will recognise heavy wear, for example, if the belt skips on the belt disc (35, fig. T) or if the teeth of the belt disc are visibly worn.

Important: Have the belt replaced if there is any damage from significant outside influences, i.e. a stone, branch or item of clothing being caught in the belt and dragged between the belt and belt disc. Such influences may lead to damage to the sensitive carbon fibres inside the belt even if there is no discernible external damage. A previously damaged belt or a possibly damaged belt disc must in all cases be replaced by a specialist dealer because it may suddenly break when riding in drive mode, which in turn can lead to accidents and injuries.

Important: Clean any dirt from the belt with just water and a mild detergent. Never clean the product with harsh cleaning agents.

Important: Only use original replacement parts. You can reorder the parts at:

<https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Important: Belt (25) and belt discs (35, fig. T) are coordinated.

- The degree of wear of the **derailleur gears** (for model B only) depends on upkeep, maintenance and mileage. The durability of individual components of the derailleur gears is heavily dependent on outside influences and environmental conditions.

Clean the operating controls with a damp cloth. Remove coarse dirt from accessible components of the gear system using a damp cloth or a soft brush. After cleaning, lubricate the components of the gear system using a suitable lubricant, e.g. universal oil. Remove excess lubricant immediately to avoid fouling and environmental pollution.

• **Brake discs (21)**

Replace worn brake discs. You will detect the wear because of a reduction in braking power. The disc thickness may not be less than 1.4mm. Check the disc thickness at regular intervals.

- **Tyres (19) and inner tubes** are subject to relatively heavy wear, which is greatly influenced by the user. The service life of a tyre is shortened considerably by braking hard, which leads to wheel locking. As soon as the puncture protection inlay becomes visible on the tread, the tyre is worn out and must be replaced. Since the thickness of the tread determines the resistance to puncture, it is sensible to replace the tyre in advance. To replace the inner tubes you can use any inner tube with a Schrader valve (AV) that is compatible with the tyre size 50-584 (27.5 x 2 inches).

- Clean the **wheel rims** (20) regularly to detect damage at an early stage, as cracks, etc. may be obscured by dirt.

Punctures

Inside every bicycle tyre there is an inner tube. With a puncture proceed as follows:

Disassembling the front wheel (fig. U)

1. Disengage the quick-release lever (42) on the front wheel (9).
2. Loosen the opposite nut (42a) on the quick release and remove the front wheel.

Disassembling the rear wheel with a belt drive (fig. V)

Important: When making repairs, always make sure that the CRIVIT Urban e-bike is switched off and cannot inadvertently switch on.

Note: The following instructions apply only to model A.

1. Remove the nuts (36) on both sides of the rear-wheel axle with a 18mm spanner (not included in delivery).

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

2. Disconnect the plug (37).
3. Remove the reusable mounting clip (38) using a suitable screwdriver (not included in delivery).
4. Remove the rear wheel (10), loosen the belt tensioner (39) and take the belt (25) off the belt disc (35).

Disassembling the rear wheel with a gear system (fig. Y)

Important: When making repairs, always make sure that the CRIVIT Urban e-bike is switched off and cannot inadvertently switch on.

Note: The following instructions apply only to model B.

1. Shift into the highest gear, i.e. the smallest sprocket.
2. Remove the nuts (36) on both sides of the rear-wheel axle with a 18mm spanner (not included in delivery).

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

3. Disconnect the plug (37).
4. Remove the reusable mounting clip (38) using a suitable screwdriver (not included in delivery).
5. Pull the derailleur mechanism (41) back. The chain will detach from the smallest sprocket.
6. Remove the rear wheel (10) from the frame, making sure that the chain does not become jammed or damaged.

Repairing the inner tube

1. Push the valve in and press the air out of the inner tube.
2. Loosen the bicycle tyre (19) on one side from the rim (20) with a tyre lever and remove the defective inner tube.
3. Inflate the new or repaired inner tube a little and place it inside the tyre.

Note: When inflating, make sure that the inner tube does not get caught between tyre and rim flange.

Note: Do not apply the brake with the wheels disassembled or use a transportation lock since such would cause the brake shoes to close.

4. Guide the valve through the valve hole in the rim.
5. Pull the tyre over both sides of the rim and tighten the union nut.

Assembling the front wheel (fig. U)

1. Put the front wheel (9) back on.
2. Make sure that the brake disc (21) is seated correctly in the brake calliper.
3. Turn the nut (42a) of the quick release to produce sufficient pre-loading.
4. Close the quick-release lever (42).

Note: When closed, the quick-release lever should lie against the fork shaft.

Assembling the rear wheel with a belt drive (fig. V)

Note: The following instructions apply only to model A.

1. Put the front wheel (10) back on.
2. Place the belt (25) back on the belt disc (35). Put the nuts (36) back onto the axle but do not tighten them just yet.
3. Adjust the belt (see section "Adjusting/tensioning the belt").
4. Tighten the nuts.

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

5. Connect the plug (37).
6. Use the mounting clip (38) to secure the cable of the plug connection.

Assembling the rear wheel with a gear system (fig. Y)

Note: The following instructions apply only to model B.

1. Pull the derailleur back and reinsert the rear wheel (10). Make sure that the chain is correctly positioned and sitting on the smallest sprocket.
2. Tighten the nuts.

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

3. Establish the plug connection (37).
4. Use the mounting clip (38) to secure the cable of the plug connection.

Adjusting/tensioning the belt (fig. W)

Note: The following instructions apply only to model A.

1. Loosen the two screws (39a) of the belt tensioner (39) on the left and on the right respectively.
2. Tension the belt tensioner by turning the screw (39b) clockwise on both sides with a suitable Allen key.

Important: Be sure to make the same number of rotations on both sides.

3. Check the belt tension by pressing lightly with your finger on the belt (25). Tighten the screws on the belt tensioners.

Important: Observe the correct torques. All torques are listed under "Technical data".

Storage, cleaning

Store the product in a dry and dust-free location away from direct sunlight. Remove the rechargeable battery when not in use.

The product should be cleaned every 100 to 150km or immediately each time after being used on a muddy or salty surface. Use a lightly moistened cloth to clean the product and avoid contact with water.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Never use high-pressure cleaners or steam jets to clean the product. The strong water jet might damage the electrical components and the delicate positioning of the other components.

Transport

- When transporting the rechargeable battery comply with any applicable regulations regarding hazardous materials.
- Use only suitable bicycle carriers (rear or roof carriers) to transport the EPAC on the car. It is essential that you remove the rechargeable battery before transporting the product on or in the car.

Notes on disposal



The symbol with the crossed-out refuse bin means that electrical and electronic devices must not be disposed of with domestic

waste. Consumers are legally obligated to dispose of electrical and electronic devices at the end of their service life separately from unsorted municipal solid waste. This ensures environmentally friendly and resource-efficient recycling.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently enclosed by an electrical or electronic device and can be non-destructively removed from a device must be removed prior to disposal of the device at a collection point and disposed of separately. The same applies to lights that can be non-destructively removed from the device.

Private, domestic owners of electrical and electronic devices can dispose of such devices at collection points operated by public authorities or at collection points established by manufacturers or retailers in accordance with the German Electrical and Electronics Act (ElektroG). The disposal of used devices is free of charge. Retailers with a retail space of at least 400m² are obligated to accept returned electrical and electronic devices. The same applies to food retailers with a total sales area of at least 800m² insofar as they offer electrical and electronic devices either permanently or several times per year. Remote retailers with a warehouse area of at least 400m² for electrical and electronic devices, or a total warehouse area of at least 800m², are also obligated to accept returned electrical and electronic devices. In general, retailers are obligated to facilitate the return of used devices free of charge by offering suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers shall have the option to return a used device free of charge to a retailer obligated to accept returns when buying a comparable new device with broadly the same functions. This option also applies to deliveries to a private household. In the case of remote retail, the option of free collection of a used device when purchasing a new device includes heat exchangers, video display units and large devices with at least one outer edge with a length in excess of 50cm. The retailer must ask the consumer when concluding the purchase agreement whether the consumer intends to return a used device. Irrespective of this, consumers may return up to three used devices of the same device type at a

retailer's collection point free of charge without the requirement to purchase a new device. However, the edge lengths of each device must not exceed 25cm.

Electrical and electronic information and communication technology devices, such as computers and smartphones, often contain personal data. Consumers are responsible for ensuring that such data is deleted before returning devices.

Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. The lifespan of electrical and electronic devices can be extended by repairing defective devices and selling functional used devices rather than disposing of them.

The symbol with the crossed-out refuse bin means that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with domestic waste. Consumers are legally obligated to dispose of all batteries and rechargeable batteries – regardless of whether they contain toxic substances*) or not – at a collection point operated by their municipal/local authorities or by a retailer to facilitate both environmentally friendly disposal and the recovery of valuable materials, e.g. cobalt, nickel and copper.

Batteries and rechargeable batteries can be returned free of charge.

They can contain materials such as mercury, cadmium and lead, which are toxic and can damage the environment in the case of improper disposal. Heavy metals, for example can be harmful to the health of people, animals and plants, and can accumulate in food chains and thereby enter the body indirectly through food. Used batteries that contain lithium present a significant risk of fire. It is therefore important to ensure the proper disposal of old batteries and rechargeable batteries that contain lithium. In addition, improper disposal can lead to internal and external short circuits due to thermal influences (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for people and the environment. You should therefore tape over the poles of batteries and rechargeable batteries that contain lithium before disposing of them in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently integrated into the device must be removed prior to disposal and disposed of separately.

Only dispose of batteries and rechargeable batteries when empty!

Where possible, use rechargeable batteries rather than disposable batteries.

*) labelled with:

Cd = cadmium

Hg = mercury

Pb = lead



You can obtain further information from your local or council administration regarding disposal of a device at the end of its life cycle. Dispose of the product and the packaging in an environmentally-friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



When separating waste, refer to the labelling on the packaging materials.

These are marked with abbreviations (a) and with numbers (b) that mean as follows: 1-7: Plastics / 20-22: Paper and cardboard/paper board / 80-98: Composites. The product and the packaging materials are recyclable. Dispose of them separately for better waste management.

Warranty provisions

I. Statutory warranty

Any defects in this product are subject to statutory warranty regulations.

I.1. Defect

The product must have an identifiable defect

a) This relates in particular to manufacturing defects and material defects.

b) A defect can also include changes to the product beyond the changes expected in the course of natural wear and ageing.

I.2 No warranty

Accordingly, it can generally be assumed that the customer cannot assert warranty claims in the cases listed below.

a) Damage caused by improper use or force majeure.

b) All parts that are inherently subject to wear or ageing to the usual extent, unless this represents a manufacturing defect or material defect.

c) Damage caused by improper or defective upkeep and improperly performed repair, refurbishment or replacement of bicycle components.

d) Accidental damage or other external impacts, insofar as they cannot be attributed to information errors or product defects.

e) Repairs involving the use of used parts or damage resulting from such repairs.

f) Damage caused through competitive use of the product.

g) Optional equipment, accessories on non-standard equipment, especially technical modifications.

Warranty and service handling information

The product has been manufactured with great care and subject to constant quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH offers private end customers a five-year warranty from the date of purchase (warranty period) in accordance with the following provisions. The warranty applies only to defects in the materials and workmanship of the frame. The warranty does not extend to parts that are subject to normal wear and therefore considered to be wear parts (e.g. batteries, belts, brake pads, brake discs, sprocket, tyres and handles), nor does it cover breakable parts such as switches, rechargeable batteries, or parts that are made of glass. In these cases, the statutory warranty period of two years applies.

Claims not covered by this warranty are excluded if the product has been used improperly or misused, or has not been used within the limits of the provision intended or of the intended scope of use, or if requirements in the guidance/instructions have not been followed, unless the end customer proves that there is a defect in

materials or workmanship that is not based on one of the aforementioned circumstances. Claims under the warranty can be asserted only within the warranty period and by presenting the original sales receipt.

For this reason please keep the original sales receipt. The warranty period is not extended because of any repairs, on the basis of the warranty, of the statutory warranty, or as a gesture of goodwill.

This also applies to replaced and repaired parts. Please first contact the service hotline below with any complaints or contact us by e-mail. In the event of a warranty claim the product is - at our discretion - repaired by us at no cost to you, replaced, or the purchase price is refunded.

Important: Be sure to keep the sales packaging in case you should wish to return the product (warranty or guarantee).

There are no other warranty-based rights.

The warranty relates to the frame and forks.

Other parts of the bicycle are not covered by the warranty. Statutory warranty regulations apply.

IAN: IAN 467061_2404, IAN 481810_2404,
IAN 481809_2404, IAN 481578_2404

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Error messages on the display

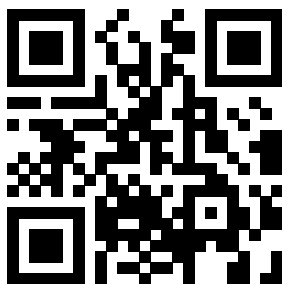
Note the counting method for the LEDs from bottom to top.

LED display	Error code	Description	Remedy
	21	Overcurrent	Restart motor system after 2 minutes. If the error persists, please contact Customer Service.
	24	Motor/Sensor cable	Please contact Customer Service.
	26	Undervoltage	Restart motor system after 2 minutes. If the error persists, please contact Customer Service.
	27	Torque sensor error	Restart motor system after 2 minutes. If the error persists, please contact Customer Service.
	28	Controller overheats	Restart motor system after 2 minutes. If the error persists, please contact Customer Service.
	30	Display controller has lost communication	Restart motor system after 2 minutes. If the error persists, please contact Customer Service.

Full declarations of conformity are available at: <https://crivit-bikes.com/service/>

FAQs

You can find FAQs and other updated information at: <https://crivit-bikes.com>



Scan the accompanying QR code with your smartphone camera for direct access to the internet page.

Inspection log

Initial inspection

after max. 300km or 4–6 weeks

Date

Stamp and signature of the bicycle retailer

5th inspection

after approx. 8,000km or 4 years

Date

Stamp and signature of the bicycle retailer

2nd inspection

after approx. 2,000km or 1 year

Date

Stamp and signature of the bicycle retailer

6th inspection

after approx. 10,000km or 5 years

Date

Stamp and signature of the bicycle retailer

3rd inspection

after approx. 4,000km or 2 years

Date

Stamp and signature of the bicycle retailer

7th inspection

after approx. 12,000km or 6 years

Date

Stamp and signature of the bicycle retailer

4th inspection

after approx. 6,000km or 3 years

Date

Stamp and signature of the bicycle retailer

8th inspection

after approx. 14,000km or 7 years

Date

Stamp and signature of the bicycle retailer

Félicitations !

En faisant cet achat, vous avez choisi un article de qualité. Familiarisez-vous avec l'article avant de l'utiliser pour la première fois.



Veillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés. Gardez précieusement cette notice d'utilisation. Remettez bien également tous les documents si vous transmettez l'article à des tiers.

Contenu de la livraison / liste des composants (fig. A et fig. B)

3 x clé (1)

1 x chargeur (2)

Voyant de chargement (2a)

Fiche de l'appareil (2b)

Câble d'alimentation (2c)

Fiche d'alimentation (2d)

2 x pédale (gauche 3a/droite 3b)

4 x clé Allen (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)

1 x cache (5)

1 x adaptateur de valve (6)

1 x notice d'utilisation originale

Composants principaux du vélo électrique

Combinaison de potence de guidon (7)

Cadre (8)

Roue avant (9)

Roue arrière (10)

Selle (11)

Levier de frein (gauche 12a / droite 12b)

Écran (13)

Tige de selle (14)

Cadenas (15)

Feu arrière avec fonction d'indication de freinage (16)

Batterie (17)

Frein de la roue avant (18a)

Frein de la roue arrière (18b)

Pneu (19)

Jante (20)

Disque de frein (21)

Poignées (22)

Moteur (23)

Phare à LED (24)

Courroie (25) (uniquement sur le modèle A)

Micro-bouton gauche (26)

Micro-bouton droite (27)

Pince (28)

Vis (28a)

Bouton du feu de route (29)

Logement Fidlock (30)

Données techniques

Poids :

X.3 Belt: 23,2 kg

Y.3 Belt: 23,1 kg

X.3 Cues: 24,1 kg

Y.3 Cues: 23,8 kg

Taille du cadre :

Modèle X : 57 cm

Modèle Y : 48 cm

Taille de la roue : 27,5"

Pour des personnes de taille d'environ :

IAN 481578_2404 : 160 à 190 cm

IAN 467061_2404 : 170 à 195 cm

IAN 481809_2404 : 160 à 190 cm

IAN 481810_2404 : 170 à 195 cm

Batterie : 36,9 V ; 354,24 Wh

Capacité de la batterie : 9,6 Ah

Courant de charge maximal : 3 A

Tension de charge maximale : 42 V

Courant de décharge maximal : 15 A

Puissance du moteur : 250 W

Chargeur : 200-240 V / 50-60 Hz / 3 A

Remarque : Pour charger votre vélo électrique,

utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni :
Modèle BC291360030

Couples de serrage

Remarque : Pour vérifier les couples de serrage, utilisez si nécessaire une clé dynamométrique appropriée.

• Vis de la potence de guidon (7a, fig. C) : 9 Nm

• Vis de la potence de fourche : 9 Nm

• Pédale (3a, 3b, fig. D) : 20-25 Nm

• Pince pour la tige de selle (28, fig. E) : 8 Nm

• Vis à six pans creux de la selle

(11a, 11b, fig. F) : 8 Nm

• Vis de la base du frein (31a, 31b, fig. S) : 8 Nm

• Vis du levier de frein (12c, fig. G) : 6 Nm

• Vis du porte-bagages (33a, fig. M) : 8 Nm

• Vis du porte-bouteille (8a, fig. M) : 4 Nm

• Vis de la plaque de revêtement (8d, fig. N) : 3 Nm

• Écrous de la vis de l'axe de la roue arrière (36, fig. V) : 40-45 Nm

• Vis de l'ouverture du cadre (8f, ouverture de montage pour la courroie, fig. W) 10-12 Nm

• Vis des tendeurs de courroie (modèle A uniquement)

(39a, fig. W) : 18 Nm

Plage de température ambiante

• pendant l'utilisation : de -10 °C à 35 °C

• pendant le chargement : de 5 °C à 25 °C



Poids total maximal autorisé : 140 kg.

Ce poids correspond à la somme du poids de l'EPAC (environ 23 kg), du poids du cycliste et de la charge supplémentaire sur le porte-bagages (max. 27 kg).



Date de fabrication (mois/année) : 10/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences de base suivantes et aux autres dispositions en vigueur :

2014/30/UE – Directive CEM

2011/65/UE – Directive RoHS

2006/42/CE – Directive relative aux machines

Les certificats de conformité complets sont disponibles sur <http://www.conformity.delta-sport.com>

Symboles utilisés et mots de signalisation



Signe d'obligation : indique à chaque utilisateur de lire attentivement la notice d'utilisation avant l'utilisation et de la mettre à disposition de toutes les personnes qui utilisent l'article.



Lire la notice d'utilisation.



Signal d'avertissement général : sert à signaler les dangers et les risques (par ex. danger de mort, risques de blessure ou d'écrasement).



Ce symbole signifie qu'il s'agit d'une batterie Li-Ion contenant des métaux lourds et des substances nocives.

Éliminez la batterie comme le prescrit la législation (voir la partie « Indications relatives à l'élimination »).



Flammes nues interdites ; feu et source d'allumage non protégée interdits ; interdiction de fumer.



Avertissement relatif aux substances explosives.



Ce symbole montre la prise de charge avec l'indication plus/moins.

DANGER Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraîne la mort ou une blessure grave.

AVERTISSEMENT Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION Ce mot de signalisation désigne un danger présentant un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.

AVIS Ce mot de signalisation indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut occasionner des dommages matériels sur l'article ou autres biens.

Utilisation conforme

Cet article est destiné à un usage privé en tant qu'EPAC (electrically power assisted cycle) / pédélec de la catégorie « City-Trekking E-Bike » pour les personnes à partir de 14 ans et ne convient pas à un usage professionnel.

De par sa conception et son équipement, cet article est destiné à être utilisé sur les voies publiques et les chemins aménagés. L'équipement technique de sécurité nécessaire à cet effet a été fourni et doit être régulièrement contrôlé par l'utilisateur ou un spécialiste et, si nécessaire, remis en l'état.

Le fabricant et le revendeur ne sont pas responsables de toute utilisation dépassant ce cadre ou du non-respect des consignes de sécurité de cette notice d'utilisation, ni des dommages qui en résulteraient. Ceci s'applique en particulier dans le cas où l'article serait utilisé sur un terrain extrême, en cas de surcharge et d'élimination non conforme des défauts ainsi qu'en cas d'utilisation non conforme. En cas de non-respect des consignes de sécurité, risque important de blessures dues aux défaillances du matériel et à des chutes.

Description EPAC/Pédélec

Un pédélec assiste l'utilisateur dans son effort lorsqu'il pédale et ce, à l'aide d'un moteur électrique jusqu'à une vitesse maximale de 25 km/h. L'entraînement est activé dès que vous commencez à pédaler.

La puissance du moteur dépend du mode de conduite sélectionné. Dès que vous cessez de pédaler ou que vous atteignez une vitesse de 25 km/h, l'assistance de propulsion est désactivée. L'entraînement est automatiquement réactivé dès que vous pédalez et que la vitesse est inférieure à 25 km/h.

Remarque : Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A aux oreilles du conducteur est inférieur à 70 dB(A).

Dispositions légales

- L'article est un moyen de transport et est soumis aux dispositions du règlement allemand relatif à l'homologation des véhicules routiers (StVZO).
- Le StVZO prescrit que chaque vélo doit être équipé de deux freins indépendants et fonctionnels, d'une sonnette à son clair, de phares avant, de catadioptres, de pédales catadioptriques, de catadioptres pour les rayons des roues ou bandes réfléchissantes, d'un catadioptre avant blanc et d'un catadioptre arrière supplémentaire rouge de grande surface.
- Les vélos non équipés conformément au code de la route allemand (StVZO) ou dont l'équipement est défectueux ne peuvent pas être utilisés sur la voie publique.
- Aucun permis de conduire n'est requis.
- La souscription à une assurance n'est pas obligatoire.
- En principe, les dispositions du code de la route du pays dans lequel l'article est utilisé s'appliquent.
- Ces dispositions sont applicables dans toute l'Union européenne. Notez que des dispositions légales nationales supplémentaires peuvent en outre réglementer l'utilisation des EPAC.

Consignes de sécurité

- Lisez les consignes de sécurité et la notice d'utilisation avant utilisation ! Tout manquement au respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves. Remettez bien tous les documents si vous transmettez l'article à des tiers. Ne retirez pas les étiquettes signalétiques ou d'information.
- L'article doit être protégé contre toute utilisation par des tiers non autorisée en l'accrochant avec un antivol pour vélo et/ou en retirant la batterie du vélo.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.

- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

Risque de blessure !

- Cet article peut être utilisé par des enfants de 14 ans et plus, et par des personnes ayant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement si celles-ci sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant une utilisation sécurisée de l'article et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article.
- Cet article n'est pas un appareil fabriqué selon des normes médicales. Pour éviter d'éventuels dysfonctionnements de votre stimulateur cardiaque ou de votre appareil médical, consultez impérativement votre médecin traitant ou le fabricant de l'appareil médical concerné avant d'utiliser cet article.
- Les femmes enceintes ainsi que les personnes handicapées, souffrant de problèmes cardiaques, de la tête, des épaules ou du cou (ou ayant déjà subi des opérations sur ces parties du corps) ne doivent pas utiliser cet article. Demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser cet article.
- N'utilisez pas cet article après avoir consommé de l'alcool, des tranquillisants ou des médicaments psychotropes susceptibles d'altérer votre jugement.
- Portez toujours un casque de vélo et, si nécessaire, un équipement de protection supplémentaire.
- Portez toujours des chaussures qui vous permettent d'avoir un appui adéquat sur le pédalier, en particulier si celui-ci est mouillé.
- Avant de rouler, vérifiez le bon fonctionnement des freins, de l'éclairage et des autres composants importants relatifs à la sécurité.
- Veillez à ce que la taille du cadre et les éléments de commande soient adaptés à votre taille.
- N'effectuez aucun réglage sur les freins pendant la conduite.
- Ne roulez pas avec une batterie démontée. La batterie génère le courant pour l'éclairage : si vous retirez la batterie quand vous roulez, ceci aura donc une influence sur le fonctionnement de l'éclairage. Le non-respect de ces règles constitue une infraction et peut entraîner des amendes, la résiliation de votre assurance ou encore des accidents ou des chutes pouvant être la cause de blessures.
- L'article est sensible à l'usure et à une utilisation excessive. Les différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à une utilisation excessive. Si la durée d'utilisation prévue d'un composant est dépassée, celui-ci peut soudainement présenter une défaillance et éventuellement nuire au conducteur. Tout type de fissure, de rainure ou de changement de couleur dans les zones fortement sollicitées indique que la durée d'utilisation de la pièce a expiré et que celle-ci doit être remplacée.

- Ne manipulez pas le niveau maximal de vitesse d'assistance ni le comportement de conduite en modifiant les paramètres. Toute manipulation non conforme constitue une infraction et peut entraîner des amendes, la résiliation de votre assurance ou encore des accidents ou des chutes pouvant être la cause de blessures. Par ailleurs, des modifications de ce type augmentent considérablement l'usure du système d'entraînement et des composants. Ceci annule également tous les droits de garantie. Ne procédez à aucune modification générale des composants susceptible d'influencer la puissance ou la vitesse maximale assistée de votre système d'entraînement, notamment en l'augmentant.

Risque de brûlure !

- Après un trajet, ne touchez pas le boîtier de l'unité d'entraînement ni les freins avec les mains ou les jambes sans protection. Dans des conditions extrêmes, comme p. ex. en cas de couples élevés et continus à faible vitesse de déplacement ou lors de la conduite en montagne ou avec des charges importantes, le boîtier et les freins peuvent atteindre des températures très élevées.

Danger en cas de mauvaise conduite !

- Faites attention aussi bien aux obstacles directement devant vous que de ceux à distance : seule une vue dégagée garantit une utilisation sûre !
- Lorsque vous roulez en groupe, veillez à respecter une distance de sécurité suffisante par rapport aux autres cyclistes. Celle-ci doit être au moins d'un mètre de tous les côtés par rapport aux autres cyclistes afin d'éviter les accidents.
- Faites attention aux autres usagers de la route, aux promeneurs et aux enfants. Anticipez toujours les comportements inappropriés des autres. Ne roulez jamais dans l'obscurité sans lumière !
- Ne roulez jamais sans les mains.
- Notez que votre conduite peut être considérablement modifiée si vous transportez une charge supplémentaire.
- Ne roulez jamais à deux sur l'article.
- Respectez toutes les lois et ordonnances nationales relatives à la circulation routière.

Montage

Remarque : Les figures C à S sont valables à titre d'exemple pour tous les numéros de modèle.

Montage de la combinaison de potence de guidon (fig. C)

L'article est fourni avec une combinaison de potence de guidon (7) parallèle au cadre (8) et n'est pas directement prêt à rouler. En l'état dans lequel l'article est fourni, les vis (7a) sont desserrées.

1. Tournez la combinaison de potence de guidon à 90° dans le sens des aiguilles inverse d'une montre. Alignez le cadre, la combinaison de potence de guidon et la roue avant (9).
2. Serrez en alternance les deux vis (7a) à l'aide de la clé Allen de 4 mm (4).

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Remarque : Le jeu de direction est pré-réglé et ne doit pas être modifié. La vis du jeu de direction (7b) est protégée d'un capuchon. Si le jeu de direction devient trop lâche ou si le guidon est trop difficile à tourner, faites régler le jeu par une entreprise spécialisée.

Important : Contrôlez la bonne fixation de la combinaison de potence de guidon en serrant la roue avant entre vos jambes et en exerçant des mouvements de direction vigoureux. La roue avant et la combinaison de potence de guidon doivent rester alignées malgré les mouvements.

Montage des pédales (fig. D)

Notez que les pédales (3a, 3b) ont chacune un sens de filetage différent. La pédale gauche (3a) est caractérisée par 3 rainures. Un L ou un R est gravé sur les faces avant de chacun des filetages. Les deux pédales peuvent également être identifiées grâce à un autocollant (L/R).

1. Vissez la pédale droite (3b) à la main dans le sens des aiguilles d'une montre sur la manivelle droite.
2. Serrez la pédale à l'aide de la clé Allen 6 mm (4).

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Remarque : Une pédale qui n'est pas suffisamment serrée peut entraîner des dommages permanents sur le filetage de la manivelle.

3. Répétez les étapes précédentes pour la pédale gauche.

Remarque : La pédale gauche doit être serrée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Régler la hauteur d'assise (fig. E)



AVERTISSEMENT Risque de blessure !

Une pince (28) desserrée peut être la cause de chutes et blessures graves.

- Positionnez la pince et serrez bien la vis (28a).

1. Desserrez la vis de la pince sur la tige de selle (14).

Remarque : La tige de selle est graissée. Faites attention à vos vêtements.

Important : Ne tirez pas la tige de selle au-delà de la ligne indiquée (« MAX ») ! Autrement, la stabilité de la tige de selle n'est pas garantie, et par conséquent, des ruptures de cadre ou des chutes peuvent survenir.

Remarque : La profondeur d'insertion maximale de la tige de selle est limitée par la butée supérieure et définit ainsi la hauteur minimale de la selle (11).

2. Placez les pédales (3a, 3b) dans une position de 6/12 heures.
3. Serrez la vis (28a) de la pince.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

4. Asseyez-vous sur l'article. La tige de selle est à la bonne hauteur lorsqu'en position « 6 heures », la jambe n'est que légèrement fléchie.

5. Vérifiez le bon positionnement ou répétez les étapes décrites précédemment si le positionnement doit être corrigé.

Important : Vérifiez la stabilité de la pince. Rouler avec une pince qui n'est pas correctement serrée peut entraîner des chutes et des blessures graves. La pince doit être fermée avec une force relativement élevée afin d'éviter à tout prix qu'elle se desserre involontairement pendant la conduite. Si elle est trop lâche, vous devez resserrer la vis du côté droit.

Ajuster la selle (fig. F)

1. Dévissez les vis à six pans creux (11a, 11b) avec la clé Allen de 5 mm (4). Ajustez l'inclinaison de la selle (11) ou faites-la glisser vers l'avant ou l'arrière dans la position qui vous convient.
2. Serrez les vis à six pans creux.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Freiner



AVERTISSEMENT Risque de brûlure !

Le disque de frein (21) peut devenir très chaud en cas de freinage prolongé.

- Ne touchez jamais le disque de frein à mains nues directement après une utilisation. Attendez que le disque de frein ait refroidi avant de le toucher.

- Familiarisez-vous avec la conduite et les freins. Assurez-vous de savoir quel levier de frein correspond à la roue avant et arrière.

Remarque : Le levier de frein gauche (12a) actionne le frein de la roue avant (18a), le levier de frein droit (12b) actionne le frein de la roue arrière (18b).

- Freinez de manière à ce que les roues ne se bloquent pas. Si la roue se bloque, vous perdez de l'adhérence et vous risquez de tomber. Entraînez-vous à freiner dans des endroits peu fréquentés et adaptés à cet effet.
- N'actionnez jamais le frein de la roue avant de manière brusque. Vous pourriez être projeté(e) par-dessus le guidon. Lors du freinage, déplacez le centre de gravité vers la roue arrière en vous glissant loin en arrière sur la selle. Dans la mesure du possible, utilisez toujours les deux freins avec la même intensité afin d'obtenir une efficacité de freinage maximale. Ayez toujours en tête que par temps humide, sur une chaussée verglacée ou sur un sol non adhérent, la distance de freinage s'allonge considérablement.

Réglage des freins (fig. S)

Lorsque vous effectuez des réglages au niveau des freins à disque, prenez en considération qu'un disque de frein (21) en rotation présente un risque de blessure considérable.

Important : Pour éviter toute perte de l'efficacité de freinage, les freins à disque ou leurs plaquettes ne doivent pas entrer en contact avec des lubrifiants/huiles !

- Un réglage du disque de frein est parfois nécessaire (p. ex. en cas de bruits de frottement).

- Nettoyez le disque de frein avec de l'eau ou s'il frotte, avec du nettoyant pour freins.

1. Vérifier que la roue avant est correctement positionnée dans la fourche.
2. Desserrez les vis (31a, 31b) de l'étrier de frein (31) de manière à ce que l'étrier de frein soit desserré.
3. Serrer fermement les leviers de frein (12a, 12b) sur le guidon. Cela permet de centrer l'étrier de frein. Fixez ensuite les vis.
4. Relâchez les leviers de frein.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Important : Si vous avez desserré les vis de la base du frein, bloquez-les ensuite à nouveau avec un frein filet approprié (p. ex. vernis).

Levier de frein

Position du levier de frein (fig. G)

Lors du freinage, le poignet doit être positionné en ligne droite par rapport à l'avant-bras ; le cas échéant, réglez les leviers de frein (12a/b) de cette manière. Il est possible que les leviers de frein nécessitent un réglage différent de l'angle en fonction de la taille de la personne.



AVERTISSEMENT Risque de blessure !

Une mauvaise position des leviers de frein peut entraîner des accidents et des blessures.

- Les leviers de frein (12a/b) ne doivent en aucun cas pouvoir être tirés jusqu'à la poignée (22) avant que les plaquettes de frein (34, fig. S) ne touchent les disques de frein (21). Dans ce cas en effet, la pleine puissance de freinage ne peut pas être atteinte. Si vous vous trouvez dans ce cas, consultez immédiatement un vendeur spécialisé.

Réglages du levier de frein (fig. G)

- Desserrez la vis (12c) et réglez la position du levier de frein (12a/12b).
- Serrez la vis à l'aide de la clé Allen de 5 mm (4).

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Écran (fig. H)

L'écran (13) indique l'état de la batterie et les vitesses du moteur (23) par le biais d'un affichage LED (13b). Il permet également d'allumer et d'éteindre l'EPAC.

Allumer et éteindre le moteur

- Allumez l'EPAC en maintenant la touche marche/arrêt (13a) enfoncée. Maintenez à nouveau la touche enfoncée pour éteindre l'EPAC.

Remarque : L'EPAC s'éteint complètement après 5 minutes s'il n'est pas utilisé.

Messages d'erreur

L'affichage LED (13b) clignote en rouge pour indiquer d'éventuelles erreurs concernant l'article ou la conduite.

Pour un bref aperçu des problèmes éventuels et de leurs solutions, consultez le tableau

« Messages d'erreur sur l'écran ».

Phare à LED

Le phare à LED (24) est intégré dans la combinaison de potence de guidon (7) et dispose d'un feu de route.

1. Appuyez sur le bouton (29), pour activer le feu de route. Le bouton du feu de route s'allume en bleu lorsque le feu de route est allumé.
2. Appuyez sur ce bouton pour activer le feu de route.

Remarque : Le feu de route doit être éteint en cas de circulation en sens inverse.

Micro-boutons (fig. I)

Utilisez les micro-boutons (26, 27) pour passer d'un mode de conduite à l'autre.

Micro-bouton gauche (26)

- Appuyez sur le micro-bouton gauche pour passer à des modes de conduite inférieurs.
- Maintenez le bouton « moins » enfoncé pendant environ 2 secondes pour activer l'aide à la poussée. Grâce à l'aide à la poussée, vous pouvez faire accélérer l'EPAC jusqu'à une vitesse maximale de 6 km/h sans aucun mouvement de pédale.

Remarque : L'aide à la poussée ne fonctionne que si le micro-bouton gauche est enfoncé en permanence. Dès que vous relâchez le bouton, l'aide à la poussée est désactivée.

Micro-bouton droite (27)

- Appuyez sur le micro-bouton droit pour passer à des modes de conduite supérieurs.
- Maintenez le micro-bouton droit enfoncé env. 2 secondes pour activer le mode Boost jusqu'à 20 secondes.

Modes de conduite

Passez d'un mode de conduite à l'autre à l'aide des micro-boutons (26, 27). Après la mise en marche du moteur, les modes de conduite sont indiqués par des cercles de couleur.

Remarque : L'article démarre toujours avec le mode de conduite ZERO.

• Mode de conduite ZERO (cercle blanc) :

Avec ce mode de conduite, le moteur n'offre aucune assistance.

- **Mode de conduite ECO (cercle vert) :** Avec ce mode de conduite, le moteur offre une faible assistance (garantissant ainsi une grande autonomie allant jusqu'à 100 km - dans des conditions optimales - sur des trajets longs et plats).

- **Mode de conduite TOUR (cercle bleu) :** Avec ce mode de conduite, le moteur offre une assistance moyenne (garantissant ainsi un bon équilibre entre autonomie et assistance).

- **Mode de conduite RACE (cercle violet) :** Avec ce mode de conduite, le moteur offre une assistance maximale (notamment pour les montées exigeantes).

- **Fonction Boost (cercle rouge) :** Maintenez le micro-bouton droit enfoncé pendant environ 2 secondes (quel que soit le mode de conduite dans lequel vous vous trouvez) pour obtenir une assistance supplémentaire pendant 20 secondes maximum.

Remarque : La fonction Boost ne fonctionne que tant que le micro-bouton droit est maintenu

enfoncé. Relâchez le bouton pour revenir au mode de conduite initialement sélectionné.

Remarque : Si la fonction Boost est actionnée trop souvent de manière successive, un fusible thermique s'enclenche jusqu'à ce que le moteur ait à nouveau refroidi.

État de la batterie (fig. J)

L'état de la batterie est indiqué pour chaque mode de conduite par des segments de cercle décroissants.

Remarque : À partir de 10 % de batterie restante, l'affichage LED (13b) commence à clignoter. Lorsque la batterie est à 0 %, l'affichage LED clignote pendant environ 3 secondes à chaque pression sur la touche. Dans ce cas, chargez la batterie.

Remarque : Même avec 0 % de batterie, vous pouvez continuer à rouler sans l'assistance du moteur et la lumière reste allumée pendant 2 heures.

Remarque : En règle générale, l'EPAC vous assiste jusqu'à une distance maximale de 70 km. L'autonomie dépend des conditions de conduite et du mode de conduite.

Une autonomie de 100 km peut être atteinte avec une batterie complètement chargée, un vent minimal, une vitesse constante, des routes bien asphaltées, une charge de 96 kg maximum et une température extérieure d'environ 20 °C.

Batterie et chargeur



AVERTISSEMENT Danger d'explosion !

En cas d'utilisation non conforme, risque d'explosion de la batterie.

- Tenez la batterie à l'écart de la chaleur excessive, comme dans le cas d'une exposition excessive et prolongée aux rayons du soleil ou à un feu.



AVERTISSEMENT Risque de blessure !

- Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner des blessures.
- Si vous n'avez pas utilisé la batterie pendant plus de 30 jours, rechargez-la complètement.
- Rechargez complètement la batterie tous les 90 jours, sinon elle pourrait se décharger d'elle-même et subir des dommages permanents.
- Si la batterie se mettrait à dégager une forte odeur ou à chauffer, cessez immédiatement de l'utiliser.
- La batterie ne doit être utilisée qu'avec le chargeur qui a été fourni. Le chargeur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été instruites et supervisées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Contrôlez régulièrement les fiches et le câble de raccordement. Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

- Débranchez le chargeur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer, de le stocker ou de le transporter.
- Protégez les parties électriques de l'humidité. Ne plongez pas (p. ex. la batterie) dans l'eau ou dans d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter tout choc électrique. Ne passez pas le chargeur sous l'eau.
- Pendant le chargement, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.
- Retirez le chargeur du réseau électrique lorsque la batterie est complètement rechargée. Vérifiez régulièrement l'usure du chargeur. Un chargeur de batterie endommagé doit être réparé avant d'être réutilisé.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a subi des chocs ou des impacts, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne connectez jamais une batterie endommagée au chargeur. Risque d'électrocution !
- Ne démontez jamais le chargeur. Les réparations doivent être effectuées par un service après-vente accrédité.
Un montage incorrect peut être la cause d'un incendie ou d'une électrocution.
- N'utilisez jamais le chargeur à proximité de matériaux explosifs ou inflammables. Risque d'incendie ou d'explosion.
- Contrôlez les caractéristiques techniques avant de brancher le chargeur sur le secteur. Ne branchez le chargeur que sur une prise de courant dont les caractéristiques techniques correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Risque d'électrocution !
- Le chargeur est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
- Utilisez toujours le chargeur conformément à son usage prévu. Le chargeur est uniquement destiné à être utilisé avec la batterie intégrée à l'article. Toute autre utilisation peut entraîner un incendie ou un choc électrique. Assurez-vous que le chargeur et la prise de courant sont correctement connectés et qu'aucun objet n'interfère avec eux.
- Maintenez la prise propre et sèche et protégez-la de la saleté et de l'humidité.
- Ne placez pas d'objets sur le chargeur et ne le recouvrez pas, car ceci pourrait entraîner une surchauffe.
- Ne placez pas le chargeur à proximité d'une source de chaleur.
- Placez toujours le câble de raccordement de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus, marcher dessus ou l'endommager de quelque manière que ce soit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.
- Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur le câble de raccordement.
Saisissez toujours la fiche d'alimentation pour débrancher la connexion électrique.
Les batteries ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques. Vous risquez d'endommager la batterie.
- La batterie ne doit pas être chargée sans surveillance.

Chargement de la batterie (fig. K)

La batterie est fixée au cadre (8) par un mécanisme de fermeture et peut être retirée pour le chargement (voir la partie « Retirer la batterie »). Autrement, vous pouvez desserrer le dispositif

de blocage de la batterie à l'aide de la clé et faire basculer la batterie vers l'arrière. De cette manière, la prise de charge est accessible et la batterie reste dans l'EPAC.

Remarque : Le voyant de chargement (2a) du chargeur (2) s'allume en rouge pendant le chargement. Lorsque le chargement est terminé, le voyant de chargement du chargeur affiche une couleur verte.

Tenez compte des aspects suivants :

- **IMPORTANT :** Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. Lorsque vous achetez l'article, la batterie se trouve en mode dit DEEP SLEEP MODE et doit impérativement être chargée avant la première utilisation.
 - **IMPORTANT :** Respectez la tension du réseau ! La tension de la source d'alimentation doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique du chargeur.
1. Branchez le câble d'alimentation (2c) dans la prise de l'appareil (2d) sur le chargeur.
 2. Branchez le câble d'alimentation sur le réseau électrique.
 3. Une fois la batterie rechargée, retirez le câble d'alimentation du réseau électrique.

Retirer la batterie (fig. L)

1. Ouvrez le cadenas (15) avec la clé (1).
2. Inclinez la batterie vers l'arrière en l'éloignant du cadre.
3. Tirez la batterie vers le haut pour la faire sortir du support.
4. Chargez la batterie (voir « Chargement de la batterie »).

Remarque : Notez qu'un composant retiré ou une batterie enlevée ne constitue pas une protection contre le vol. L'EPAC peut être mis en service même sans l'assistance des composants d'entraînement. Sécurisez toujours l'EPAC à l'aide d'un antivol de vélo sûr et homologué et accrochez-le à un objet fixe.

Insérer la batterie

1. Insérez la batterie dans son logement et assurez-vous qu'elle s'enclenche correctement.
2. Le cas échéant, retirez la clé.

Conseils concernant la manipulation de la batterie

- La durée de vie de la batterie peut être prolongée si elle est bien entretenue et surtout si elle est stockée à la bonne température.
- Si la batterie est conservée longtemps déchargée, elle peut être endommagée bien qu'elle ne s'autodécharge que faiblement, et sa capacité de stockage peut s'en trouver fortement réduite.
- Il n'est pas recommandé de laisser la batterie connectée en permanence au chargeur.
- En été p. ex., ne laissez pas la batterie dans la voiture et stockez-la à l'abri des rayons directs du soleil.
- Ne roulez pas avec une batterie démontée.
- Le froid réduit l'autonomie de la batterie (jusqu'à 20 % de perte). La batterie n'a donc pas la même puissance pendant les trajets en hiver que pendant les trajets en été. Les conseils suivants vous aideront à préserver autant que possible les performances de la batterie, même en hiver :

1. Rechargez la batterie dans un endroit sec à 15-20 °C.
2. Avant de recharger la batterie, laissez-la d'abord s'habituer à la température ambiante.
3. En hiver, entre les trajets, emportez toujours la batterie dans une pièce tempérée et ne la laissez pas dehors sur l'EPAC.

Conditions de stockage de la batterie

- Si possible, stockez la batterie dans un endroit sec et bien ventilé. Protégez-la de l'humidité et de l'eau.
- La température ambiante doit être comprise 10 °C et 25 °C. En cas de conditions météorologiques défavorables, il est recommandé de retirer la batterie et de la conserver dans des locaux fermés jusqu'à la prochaine utilisation.
- Lorsqu'elle est stockée, la batterie ne doit être ni complètement rechargée ni déchargée. Idéalement, son état de chargement devrait être environ de 20 à 80 %. Stockez la batterie comme suit :
 - Dans des locaux équipés de détecteurs de fumée
 - Pas à proximité d'objets inflammables ni facilement inflammables
 - Pas à proximité de sources de chaleur

Changement de vitesse (fig. X)

Les vélos de modèle B sont équipés d'un changement de vitesse. Le changement de vitesse vous permet d'adapter la puissance de propulsion nécessaire aux conditions du parcours et à la vitesse.

Si le changement de vitesse est soigné et régulièrement entretenu, il ne devrait présenter que peu de signes d'usure.

Respectez les informations suivantes afin de prévenir une usure prématurée :

- Ne pédalez pas trop fort pendant le changement de vitesse.
- Passez la vitesse souhaitée suffisamment tôt avant de monter une côte.
- Contrôlez régulièrement tous les éléments du changement de vitesse.
- Adressez-vous à un atelier spécialisé si des composants présentent des dommages, si vous percevez des bruits inhabituels pendant le changement de vitesse ou si vous ne parvenez pas à passer correctement toutes les vitesses.
- Pour passer complètement la vitesse, après avoir actionné le changement, relâchez le levier de vitesse (40a, 40b) afin que celui-ci revienne dans sa position initiale.
- Nettoyez et lubrifiez régulièrement la chaîne. Une chaîne propre doit être huilée au niveau des points d'articulation avec un lubrifiant approprié.
- Pour un fonctionnement sûr de la chaîne et des pignons de dérailleur, la chaîne doit présenter une certaine tension. Sinon, elle risque de sauter et de provoquer une chute. Faites vérifier régulièrement la tension de la chaîne par un spécialiste.
- Observez et suivez en particulier les indications de la partie « Maintenance ».

Utiliser le levier de vitesse

- Pour rétrograder d'une vitesse, appuyez sur le levier de vitesse A (40a) situé sur le côté droit du guidon de telle manière qu'il s'enclenche 1×.
- Pour passer à une vitesse supérieure, appuyez sur le levier de vitesse B (40b) situé sur le côté droit du guidon de telle manière qu'il s'enclenche 1×.

La vitesse engagée est visible sur le levier de vitesse.

Avant la première utilisation

- Chargez complètement la batterie.
- Familiarisez-vous avec la conduite et les freins. Assurez-vous de savoir quel levier de frein correspond à la roue avant et arrière.

Remarque : Le levier de frein gauche (12a) actionne le frein de la roue avant (18a), et le levier de frein droit (12b) actionne le frein de la roue arrière (18b).

- Adaptez la hauteur de la selle à votre taille (fig. E).

Avant chaque trajet

Contrôler la pression des pneus

Les pneus (19) doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant. Les pneus pré-montés Schwalbe Big Ben doivent être gonflés à une pression de 2,5-5,0 bar. La pression recommandée est inscrite à l'extérieur du pneu. Respectez toujours les recommandations quant à la pression décrites sur les flancs des pneus ! Contrôlez la pression des pneus à l'aide d'une pompe appropriée munie d'un manomètre.

Contrôler les freins

Actionnez les freins et vérifiez qu'ils fonctionnent correctement.

Contrôler les jantes

Contrôlez régulièrement que les jantes (20) ou vos roues ne sont pas endommagées, comme p. ex. avec des fissures ou des impacts de gravillons, et qu'elles se déplacent correctement en ligne droite.

Contrôler la batterie

Assurez-vous que la batterie est verrouillée (voir la partie « Insérer la batterie »), sinon elle pourrait se détacher pendant le trajet et l'alimentation électrique ne serait alors plus assurée.

Remarques concernant une conduite sécurisée

- Familiarisez-vous lentement avec la conduite de l'EPAC.
- Il est recommandé de faire ses premières expériences avec l'EPAC à l'écart des routes très fréquentées. Testez les différents modes de conduite. Commencez par le mode de conduite le plus bas. Une fois que vous vous sentez sûr(e) de vous, vous pouvez commencer à circuler sur la voie publique avec l'EPAC. Testez l'autonomie de l'EPAC dans différentes conditions avant de prévoir des trajets plus longs et plus exigeants.

Remarque : L'autonomie réelle de l'EPAC dépend de nombreux facteurs spécifiques. Ces facteurs peuvent être p. ex. la température extérieure, le style de conduite ou le poids du cycliste, ainsi que la nature du terrain et le mode de conduite choisi.

- Soyez particulièrement prévoyant lorsque vous roulez à grande vitesse. Adaptez votre conduite aux conditions ambiantes.
 - N'essayez pas de manipuler le niveau maximal de vitesse d'assistance ou le comportement de conduite en modifiant les paramètres.
 - Au démarrage, la puissance du moteur peut être abrupte, en particulier si vous avez sélectionné des modes de conduite élevés. Évitez de solliciter les pédales si vous n'êtes pas bien assis sur le vélo ou si vous ne poussez que sur une jambe pour démarrer.
 - Pour votre propre sécurité, actionnez les freins pendant que vous montez sur le vélo afin d'éviter que l'EPAC ne parte accidentellement.
 - Si vous restez assis sur l'article lors d'une halte, actionnez les freins afin d'éviter un démarrage accidentel.
- Notez que votre conduite peut être considérablement modifiée si vous transportez une charge. Veillez à respecter le poids total autorisé lorsque vous transportez une charge. Veillez à toujours charger de manière symétrique.

Accessoires

Support de smartphone (fig. M)

- Le support de smartphone « SP-Connect+ » (32), équipé d'un mécanisme breveté Twist-to-Lock, est préinstallé.
- Pour l'utiliser, vous avez besoin d'une coque de smartphone « SP-Connect+ » correspondante (non fournie) ou d'un support universel.
- Fixez la coque du smartphone sur le support « SP+ ».

Remarque : La coque du téléphone portable peut être tournée de 90 ° dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Si vous ne souhaitez pas utiliser de coque pour smartphone « SP-Connect+ », vous pouvez monter le cache (5) à sa place.
- Dévissez le support du smartphone à l'aide de la clé Allen de 4 mm (4) et montez le cache fourni.

Fidlock-Ready (fig. M)

- Fidlock Twist est un système de fixation magnéto-mécanique composé d'une base et d'un connecteur.
- La base Fidlock Twist est préinstallée sur le cadre.
- Utilisez la base Fidlock Twist exclusivement en combinaison avec les produits d'origine Fidlock Twist prévus à cet effet. Autrement, elle ne pourra pas s'enclencher mécaniquement.
- Pour connecter un produit original Fidlock Twist (p. ex. gourde) au vélo par le biais du connecteur correspondant, insérez le connecteur dans la base. Faites ensuite enclencher le connecteur sur la base. Vous entendrez alors le clic de l'enclenchement mécanique.
- Pour détacher le connecteur de la base, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les aimants et le loquet soient tous deux libérés.

Porte-bouteille (fig. M)

Si vous n'utilisez pas le système de fixation Fidlock Twist, il est possible de monter un autre porte-bouteille adapté (non fourni).

- Démontez d'abord la base Fidlock Twist préinstallée en dévissant les vis du cadre et en retirant la base.
- Montez le porte-bouteille selon les indications du fabricant.
- Revissez les vis à fond.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Porte-bagages AtranVelo (fig. M)

- Le porte-bagages (33) est déjà prémonté.
- La charge maximale autorisée est de 27 kg.
- Le poids total autorisé de 140 kg ne doit pas être dépassé, celui-ci incluant les bagages transportés.
- Le système de clic AVS breveté « AtranVelo » permet de fixer des sacoches et des paniers adaptés.
- Les bagages ne peuvent être transportés en toute sécurité que sur le porte-bagages.
- N'apportez aucune modification à la structure du porte-bagages.
- Assurez-vous que tous les éléments d'un bagage fixé au porte-bagages ou d'un siège pour enfant sont bien montés conformément aux instructions du fabricant et qu'aucune courroie ne puisse se coincer dans la roue arrière.
- Répartissez les bagages de manière égale de chaque côté du porte-bagages.
- Contrôlez d'après : ISO 11243:2023

Compartiment Smart Tag (fig. N)

- Dévissez les vis (8d) de la plaque de revêtement (8c) à l'aide de la clé Allen de 2 mm (4).
- Placez un Smart Tracker (non fourni) dans la cachette (8b) intégrée au cadre (8).
- Revissez le cache.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Adaptateur de valve (fig. O)

Si nécessaire, vissez l'adaptateur de valve (6, valve auto) sur la valve du vélo (19a, valve auto). Vous pouvez ensuite utiliser une pompe à vélo disponible dans le commerce avec l'adaptateur de valve (valve Dunlop).

Accessoires à monter

AVERTISSEMENT Risque de blessure !

Les bagages transportés modifient la conduite habituelle de l'EPAC et peuvent entraîner des chutes.

- Sécurisez les bagages transportés pour éviter de tanguer ou faire des embardées.
- Familiarisez-vous avec les caractéristiques de conduite modifiées de l'article ; il se peut, entre autres, que la distance de freinage s'allonge.
- Adaptez votre manière de conduire en conséquence.

Vous pouvez utiliser l'article avec des pièces de montage externes. Dans ce cas, suivez toujours les indications du fabricant.

Siège enfant (fig. P)

AVERTISSEMENT Risque de blessure !

Si vous laissez le vélo garé avec un enfant dans le siège sans surveillance, le vélo peut se renverser.

- Ne laissez jamais votre enfant seul et sans surveillance dans un siège enfant monté sur le vélo.
- Suivez les informations fournies par le fabricant du siège enfant pour choisir le porte-bagage approprié.
- Le poids total autorisé de 140 kg ne doit pas être dépassé.

Le siège pour enfant n'est pas fourni, mais peut être acheté en supplément (il peut être nécessaire d'acheter un adaptateur supplémentaire à cet effet). Informez-vous à propos des exigences concernant le modèle approprié.

- Le siège enfant doit être monté sur le porte-bagage (33). La charge maximale autorisée est de 27 kg. Le montage d'un siège enfant à un autre endroit n'est pas autorisé.
- N'utilisez que la selle d'origine (11). Le montage d'une selle avec des ressorts en spirale n'est pas autorisé car celle-ci peut entraîner un risque de pincement si vous utilisez un siège pour enfant (pour les mains des enfants).

Remarque : En principe, les ressorts en spirale des selles doivent toujours être recouverts lorsqu'un siège pour enfant est monté derrière la selle.

Remorque pour vélo (fig. Q)

AVERTISSEMENT Risque de blessure !

- Ne laissez jamais votre enfant seul et sans surveillance dans une remorque montée au vélo.
- Suivez les instructions fournies par le fabricant pour choisir une remorque pour vélo appropriée.
- Le poids total autorisé de 140 kg ne doit pas être dépassé, celui-ci incluant le chargement.

- Une remorque pour vélo (non fournie) peut être fixée au cadre (8) à l'aide d'un attelage (p. ex. « Weber » EH, non fourni) au niveau des pré-perçages (8e).
- Montez la remorque pour vélo et l'attelage conformément aux instructions du fabricant.

Accessoires de la marque

« AtranVelo » (fig. R)

Vous pouvez fixer un panier ainsi que d'autres accessoires de la marque « AtranVelo » (non fournis) sur le porte-bagages (33) à l'aide du système de clic AVS « AtranVelo ».

Maintenance

- Lors de la maintenance, la batterie doit impérativement être retirée.
- N'effectuez les travaux de réparation, d'entretien et de réglage par vous-même sur votre vélo que si vous disposez des connaissances et des outils nécessaires ! En cas de doute, confiez tous les travaux à un atelier spécialisé ou à notre prestataire de services. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter le service clientèle

de Delta-Sport Handelskontor GmbH (voir la partie « Indications sur la garantie et le service clients »).

- Veuillez noter qu'en raison de leur conception technique, les composants d'entraînement présentent une résistance légèrement plus élevée et produisent un faible bruit de roulement. Une résistance accrue au ralenti et un faible bruit de roulement ne sont pas directement l'indice d'un défaut technique, mais sont dus à la structure des composants de l'entraînement. Si la résistance ou le bruit de roulement augmentent pendant la conduite, cela peut être le signe d'un manque d'entretien.
- En raison de la force supplémentaire qu'apportent les composants d'entraînement et du poids plus élevé de l'article, tous les composants sont soumis à une usure plus importante. Vous devez donc procéder à l'entretien à des intervalles plus réguliers par rapport à des vélos traditionnels. Des composants mal entretenus ou usés peuvent provoquer des accidents ou des chutes et, en conséquence, des blessures. Retirez impérativement la batterie avant de procéder à des travaux de réparation ou d'entretien. Risque important de blessure dans le cas contraire, car le système pourrait démarrer suite à des activités mécaniques. Lors des travaux de réparation et de maintenance, aucun câble ne doit être plié, écrasé ou endommagé par des bords coupants. Les câbles endommagés présentent un risque de choc électrique mortel.
- N'ouvrez pas vous-même l'unité d'entraînement. L'unité d'entraînement ne doit être réparée que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.
- Pour les réparations et les remplacements, utilisez exclusivement des composants d'origine ainsi que des composants d'entraînement et des batteries d'origine.

Première inspection

Pour que vous puissiez profiter pleinement de votre EPAC sur le long terme, nous vous conseillons de faire réviser votre vélo par un revendeur spécialisé après 300 kilomètres maximum ou dans les 4 à 6 premières semaines suivant l'achat. La première inspection d'un vélo est importante pour s'assurer que toutes les pièces sont correctement installées et que le vélo est fonctionnel. Elle sert à identifier les défauts de montage potentiels ou les risques pour la sécurité qui pourraient survenir lors de l'assemblage ou de la première utilisation. Elle comprend la vérification des freins, des pneus, des pignons de dérailleur, du guidon et d'autres composants essentiels. Une inspection approfondie garantit non seulement la sécurité du cycliste, mais aussi une performance optimale du vélo. Il est tout à votre intérêt d'effectuer des inspections de suivi au moins 1x par an.

Intervalles d'inspection

- Avant chaque trajet, vérifiez tous les raccords vissés et les parties mobiles et fortement sollicitées de l'article.
- Faites contrôler l'EPAC une fois par an. À cette occasion, faites impérativement contrôler l'usure de la courroie (25) et de la poulie (35) pour le modèle A et l'usure du dérailleur pour le modèle B (fig. X) par un revendeur spécialisé.

- Une inspection détaillée est recommandée tous les 2000 km ou 100 heures de fonctionnement ou au bout d'un an (selon le cas qui se présente en premier).
- Amenez votre article chez votre revendeur pour un entretien complet et précis.
- L'article est conçu pour une durée de vie d'au moins 25 000 km.

Pièces d'usure

Notez qu'un grand nombre de pièces d'usure et d'accessoires peuvent être commandés ultérieurement à l'adresse suivante : <https://lds-service.com>

Les pièces d'usure sont des pièces de l'article qui, en raison de leur fonction, sont soumises à une certaine usure et ne sont donc pas couvertes par la garantie.

- **Remarque :** Le système d'éclairage (16, 24) et les réflecteurs doivent être contrôlés avant chaque trajet. Les ampoules défectueuses doivent être remplacées immédiatement.
- **Le phare à LED (24) et le feu arrière avec fonction d'indication de freinage (16)** sont conçus de telle manière que l'unité d'éclairage ne puisse pas être remplacée. Il est donc nécessaire de changer complètement le phare à LED et/ou le feu arrière avec fonction d'indication de freinage.
- La **batterie** est soumise aux dispositions de la garantie légale. Dans le cadre de l'usure naturelle, la capacité maximale de la batterie diminue. Pendant une période de deux ans ou après avoir atteint 500 cycles de chargement, la batterie conservera jusqu'à 70 % de sa capacité initiale.
- **Les plaquettes de frein (34, fig. 5)** sont soumises à une usure liée à leur fonction. Remplacez les plaquettes de frein au plus tard après 5000 km, quel que soit le degré d'usure. L'usure peut être identifiée par des bruits métalliques et/ou une diminution de la force de freinage. L'épaisseur des plaquettes de frein doit être d'au moins 2,5 mm. Le remplacement des plaquettes de frein peut s'avérer nécessaire à des intervalles plus rapprochés en cas de conduite tout-terrain en montagne, car les plaquettes de frein sont nettement plus sollicitées dans ce cas. Il est donc impératif de procéder à un contrôle régulier avant chaque sortie.
- L'usure de la **courroie (25)** (valable uniquement pour le modèle A) dépend de l'entretien, de la maintenance et du kilométrage. La durabilité des différents composants du système de courroie dépend fortement des influences extérieures et des conditions environnementales. L'espérance de vie d'un système de courroie utilisé dans un environnement humide est toujours inférieure à celle d'un système utilisé sur des routes sèches. Vous pouvez p. ex. reconnaître une forte usure à un saut de la courroie sur la poulie (35, fig. T) ou à des dents visiblement usées de la poulie.

Important : Faites remplacer la courroie si elle a été endommagée par des facteurs extérieurs graves, p. ex. si une pierre, une branche ou un vêtement se sont coincés dans la courroie et ont été tirés entre la courroie et la poulie. Une telle influence peut endommager les fibres de carbone sensibles à l'intérieur de la courroie, même si aucun dommage extérieur n'est visible sur la courroie. Une courroie ou une poulie éventuellement endommagée doit toujours être remplacée par un revendeur spécialisé, car la courroie peut se rompre brusquement sous la charge pendant la conduite, ce qui peut entraîner des accidents et des blessures.

Important : Si la courroie est encrassée, nettoyez-la uniquement avec de l'eau et un produit de nettoyage doux. Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Important : N'utilisez que des pièces de rechange originales. Ces pièces peuvent être commandées sur :

<https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Important : La courroie (25) et la poulie (35, fig. T) sont adaptées l'une à l'autre.

- L'usure du **dérailleur** (valable uniquement pour le modèle B) dépend de l'entretien, de la maintenance et du kilométrage. La durabilité des différents composants du dérailleur dépend fortement des influences extérieures et des conditions environnementales. Nettoyez les éléments de commande à l'aide d'un chiffon humide. Éliminez les salissures grossières sur les composants accessibles de la transmission commutable à l'aide d'un chiffon humide ou d'une brosse douce. Après le nettoyage, lubrifiez les composants de la transmission commutable avec un lubrifiant approprié, p. ex. une huile universelle. Enlevez immédiatement l'excédent de lubrifiant afin d'éviter toute contamination et toute pollution de l'environnement.
- **Disque de frein (21)**
Remplacez les disques de frein usés. L'usure peut être identifiée par une diminution de la force de freinage. En outre, l'épaisseur des disques ne doit pas être inférieure à 1,4 mm. Mesurez l'épaisseur des disques à intervalles réguliers.
- **Les pneus (19) et les chambres à air**
sont soumis à une usure relativement importante, fortement influencée par l'utilisateur. La durée de vie d'un pneu est considérablement réduite par un freinage brusque, car celui-ci entraîne le blocage de la roue. Dès que la couche anti-crevaisin est visible sur la bande de roulement, le pneu est usé et doit être remplacé. Étant donné que l'épaisseur de la bande de roulement a une influence sur la résistance aux crevaisins, il est préférable de changer le pneu avant que celle-ci ne soit endommagée. Si des chambres à air intérieures doivent être remplacées, vous pouvez utiliser n'importe quelle chambre à air avec valve auto (AV) compatible avec la taille de pneu 50-584 (27,5x2 pouces).
- Les fissures et autres dommages sur les **jantes (20)** peuvent être cachés par la saleté ; par conséquent, nettoyez les jantes régulièrement pour les détecter à temps.

Crevaisson

Dans chaque pneu se trouve une chambre à air. En cas de crevaisson, procédez comme suit :

Démonter la roue avant (fig. U)

1. Desserrez le levier de serrage rapide (42) de la roue avant (9).
2. Desserrez l'écrou (42a) opposé de l'attache rapide et retirez la roue avant.

Démonter la roue arrière dans le cas de l'entraînement par courroie (fig. V)

Important : Veillez toujours à ce que votre vélo électrique urbain CRIVIT soit éteint lors des réparations et qu'il ne puisse pas se mettre en marche par inadvertance.

Remarque : Les indications suivantes sont valables uniquement pour le modèle A.

1. Retirez des deux côtés les écrous (36) de l'axe de la roue arrière à l'aide d'une clé de 18 mm (non fournie avec l'article).

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

2. Débranchez le connecteur (37).
3. Retirez le clip de fixation réutilisable (38) à l'aide d'un tournevis adapté (non fourni).
4. Retirez la roue arrière (10), desserrez les tendeurs de courroie (39) et enlevez la courroie (25) de la poulie (35).

Démonter la roue arrière dans le cas de l'entraînement avec changement de vitesse (fig. Y)

Important : Veillez toujours à ce que votre vélo électrique urbain CRIVIT soit éteint lors des réparations et qu'il ne puisse pas se mettre en marche par inadvertance.

Remarque : Les indications suivantes sont valables uniquement pour le modèle B.

1. Passez la plus grande vitesse, c'est-à-dire sur le plus petit pignon.
2. Retirez des deux côtés les écrous (36) de l'axe de la roue arrière à l'aide d'une clé de 18 mm (non fournie avec l'article).

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

3. Débranchez le connecteur (37).
4. Retirez le clip de fixation réutilisable (38) à l'aide d'un tournevis adapté (non fourni).
5. Tirez le dérailleur (41) vers l'arrière. La chaîne se détache ainsi du plus petit pignon.
6. Retirez la roue arrière (10) du cadre en veillant à ce que la chaîne ne soit pas coincée ou endommagée.

Réparer la chambre à air

1. Enfoncez la valve et expulsez l'air du tuyau.
2. Détachez le pneu (19) de la jante (20) d'un côté à l'aide d'un démonte-pneu et retirez la chambre à air défectueuse.
3. Gonflez légèrement la chambre à air neuve ou réparée et placez-la dans le pneu.

Remarque : Lors du gonflage, veillez à ce que la chambre à air ne soit pas coincée entre le pneu et le rebord de la jante.

Remarque : N'actionnez pas les freins lorsque les roues sont démontées ou utilisez une sécurité de transport, sinon les patins de frein se bloqueront.

4. Insérez la valve dans le trou pour la valve de la jante.
5. Tirez le pneu sur les deux côtés de la jante et serrez l'écrou de raccord.

Monter la roue avant (fig. U)

1. Remplacez la roue avant (9).
2. Veillez à ce que le disque de frein (21) soit correctement inséré dans l'étrier de frein.
3. Serrez l'écrou (42a) de l'attache rapide afin de créer une tension suffisante.
4. Fermez le levier de serrage rapide (42).

Remarque : Le levier de serrage rapide doit être en contact avec le pivot de la fourche lorsqu'il est fermé.

Monter la roue arrière dans le cas de l'entraînement par courroie (fig. V)

Remarque : Les indications suivantes sont valables uniquement pour le modèle A.

1. Remplacez la roue arrière (10).
 2. Remettez la courroie (25) sur la poulie (35). Montez à nouveau les écrous (36) sur l'axe, mais ne les serrez pas encore à fond.
 3. Réglez la courroie (voir la section « Régler/tendre la courroie »).
 4. Vous pouvez à présent serrer tous les écrous.
- Important :** Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».
5. Branchez le connecteur (37).
 6. Fixez le câble du connecteur à l'aide du clip de fixation (38).

Monter la roue arrière dans le cas de l'entraînement avec changement de vitesse (fig. Y)

Remarque : Les indications suivantes sont valables uniquement pour le modèle B.

1. Tirez le dérailleur vers l'arrière et remettez la roue arrière (10) en place. Veillez à ce que la chaîne soit bien positionnée et se trouve sur le plus petit pignon.
 2. Vous pouvez à présent serrer tous les écrous.
- Important :** Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».
3. Branchez le connecteur (37).
 4. Fixez le câble du connecteur à l'aide du clip de fixation (38).

Régler/tendre la courroie (fig. W)

Remarque : Les indications suivantes sont valables uniquement pour le modèle A.

1. Desserrez à gauche et à droite les deux vis (39a) du tendeur de courroie (39).
2. Tendez le tendeur de courroie en serrant la vis (39b) des deux côtés dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé Allen adaptée.

Important : Veillez à effectuer le même nombre de tours des deux côtés.

3. Vérifiez la tension de la courroie en exerçant une légère pression avec le doigt sur la courroie (25). Serrez les vis des tendeurs de courroie.

Important : Respectez les couples de serrage corrects. Les couples de serrage requis sont indiqués dans la section « Caractéristiques techniques ».

Stockage, nettoyage

Entreposez dans un endroit sec et exempt de poussière, à l'abri de la lumière directe du soleil. Retirez la batterie lorsque vous n'utilisez pas l'article.

Un nettoyage de l'article doit être effectué tous les 100 à 150 km ou immédiatement après chaque utilisation sur un sol boueux ou salé.

Pour nettoyer l'article, utilisez un chiffon légèrement humidifié et évitez tout contact avec l'eau. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

N'utilisez jamais de nettoyeur à haute pression ou de jet de vapeur pour nettoyer l'article. Le jet d'eau puissant pourrait endommager les composants électriques de l'entraînement et les roulements fins des autres composants.

Transport

- Lors du transport de la batterie, respectez les réglementations en vigueur concernant les matières dangereuses.
- Transportez l'EPAC sur une voiture exclusivement avec des porte-vélos appropriés (à l'arrière ou sur le toit). Retirez impérativement la batterie avant de transporter l'EPAC sur ou dans la voiture.

Indications relatives à l'élimination



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques (EEE) ne doivent pas être

jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les EEE en fin de vie à une collecte séparée des déchets municipaux non triés. Ceci garantit un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources.

Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'EEE et qui peuvent être enlevés sans être détruits doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte et doivent être éliminés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites.

Les propriétaires d'EEE provenant de ménages privés peuvent les déposer dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi sur les EEE allemande dite « ElektroG ». La remise des appareils usagés est gratuite.

Les commerçants disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² pour les EEE sont tenus de les reprendre. Il en va de même pour les commerces alimentaires dont la surface de vente

totale est d'au moins 800 m², à condition qu'ils proposent des EEE de manière permanente ou au moins plusieurs fois par an. Sont également soumis à l'obligation de reprise les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m² pour les EEE ou d'une surface totale de stockage d'au moins 800 m². D'une manière générale, les distributeurs ont l'obligation de garantir la reprise gratuite des appareils usagés par des moyens de reprise appropriés situés à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur tenu de le reprendre s'ils achètent un appareil neuf équivalent ayant essentiellement la même fonction. Cette possibilité existe également pour les livraisons à un ménage privé. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'une reprise sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran de visualisation et aux gros appareils qui possèdent au moins un bord extérieur d'une longueur supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retour au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type dans un point de collecte d'un distributeur, sans que cela soit lié à l'achat d'un appareil neuf. Toutefois, la longueur des bords de chaque appareil ne doit pas dépasser 25 cm.

Les EEE des technologies de l'information et de la communication, tels que les ordinateurs ou les smartphones, contiennent souvent des données à caractère personnel. Les consommateurs sont eux-mêmes responsables de leur suppression avant la remise des appareils.

Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures de limitation des déchets. En ce qui concerne les EEE, il est recommandé de prolonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en cédant des appareils usagés en bon état de fonctionnement plutôt que de les mettre au rebut.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et toutes les batteries, qu'ils contiennent ou non des substances nocives *), à un point de collecte de leur commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement et que des matières premières précieuses, telles que le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées.

Le retour des piles et des batteries est gratuit.

Certains des composants possibles, comme le mercure, le cadmium et le plomb, sont toxiques et menacent l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds p. ex. peuvent avoir des effets nocifs sur la santé des humains, des animaux et des plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, avant de pénétrer dans l'organisme par voie indirecte via l'alimentation. Les piles usagées contenant du lithium présentent

un risque élevé d'incendie. Il convient donc d'accorder une attention particulière à l'élimination correcte des piles et batteries usagées contenant du lithium. Une mauvaise élimination peut en outre entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour l'humain et l'environnement. Par conséquent, avant de jeter les piles et les batteries contenant du lithium, scotchez les pôles pour éviter un court-circuit externe.

Les piles et les batteries qui ne sont pas intégrées à l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant de mettre l'appareil au rebut.

Veuillez déposer les piles et les batteries uniquement lorsqu'ils sont déchargés !

Dans la mesure du possible, utilisez des batteries plutôt que des piles jetables.

Marqué avec *) :

Cd = Cadmium

Hg = Mercure

Pb = Plomb



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives aux possibilités d'élimination de l'appareil usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité.

Éliminez l'appareil et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (tels que les sacs en plastique) hors de portée des enfants.



Soyez attentif à l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci étant identifiés avec les abréviations (a) et numéros (b) ayant les significations suivantes : 1-7 : Plastique / 20-22 : Papier et carton / 80-98 : Matériaux composites. L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables, veuillez donc les éliminer selon les méthodes de tri afin de faciliter le traitement des déchets.

Conditions de garantie

1. Garantie légale

Les éventuels défauts du produit sont soumis aux dispositions de la garantie légale.

1.1. Défaut

Le produit doit présenter un défaut :

a) Ce défaut peut être de fabrication ou de matériel.

b) Il peut y avoir un défaut si le produit subit des modifications dépassant le cadre habituel auquel on peut s'attendre en cas d'usure et de vieillissement naturels.

1.2 Pas de garantie

En conséquence, on peut habituellement considérer que le client ne peut pas faire valoir de droits à la garantie dans les cas suivants :

a) Dommages résultant d'une utilisation non conforme et d'un cas de force majeure.

b) Toutes les pièces qui, en raison de leur fonction, sont soumises à une usure ou à un vieillissement dans des proportions normales, dans la mesure où il ne s'agit pas de défauts de production ou de matériel.

c) Dommages causés par un entretien inapproprié ou insuffisant et par des réparations, des transformations ou des remplacements de pièces du vélo qui n'ont pas été effectués par des professionnels.

d) Dommages accidentels ou autres dus à des causes extérieures, dans la mesure où ils ne sont pas imputables à un défaut d'information ou de produit

e) Réparations effectuées en utilisant des pièces d'occasion ou les dommages qui en résultent

f) Dommages résultant d'une utilisation du produit dans le cadre de compétitions.

g) Équipements spéciaux, accessoires ou équipements non standard ; en particulier les modifications techniques.

Indications sur la garantie et le service clients

Cet article a été produit avec le plus grand soin et sous contrôle permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde aux clients finaux privés une garantie de cinq ans à compter de la date d'achat (période de garantie), conformément aux dispositions suivantes. La garantie s'applique uniquement aux défauts de matériel et de fabrication du cadre. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale et qui doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (p. ex. batteries, courroies, plaquettes de frein, disques de frein, couronne crantée, pneus, poignées) ni les pièces fragiles, p. ex. interrupteurs, batteries ou pièces fabriquées en verre. La garantie légale de deux ans s'applique ici.

Toute réclamation au titre de la présente garantie est exclue si l'article a été utilisé de manière inappropriée ou excessive ou n'a pas été utilisé dans le cadre de sa finalité ou du champ de l'utilisation prévue, ou si les prescriptions du mode d'emploi/des instructions n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve qu'il existe un défaut de matériel ou de fabrication qui n'est pas dû à l'une des circonstances susmentionnées.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être formulées que pendant la période de garantie et sur présentation du ticket de caisse original.

Veuillez donc conserver l'original du ticket de caisse. Le délai de garantie n'est pas prolongé par d'éventuelles réparations effectuées dans le cadre de la garantie, de la garantie légale ou d'un geste commercial.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. En cas de réclamation, veuillez d'abord vous adresser au service d'assistance téléphonique indiqué ci-dessous ou prendre contact avec nous par e-mail. S'il s'agit d'un cas couvert par la garantie, nous réparons ou remplaçons l'article - à notre convenance - gratuitement, ou nous vous remboursons le prix d'achat.

Important : Conservez impérativement l'emballage de vente en cas de retour éventuel (couvert par la garantie légale ou contractuelle). Il n'existe pas d'autres droits découlant de la garantie.

La garantie porte sur le cadre et sur la fourche.
Les autres pièces du vélo ne sont pas couvertes
par la garantie. Les dispositions de la garantie
légale s'appliquent.

IAN : IAN 467061_2404, IAN 481810_2404,
IAN 481809_2404, IAN 481578_2404

FR Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Messages d'erreur sur l'écran

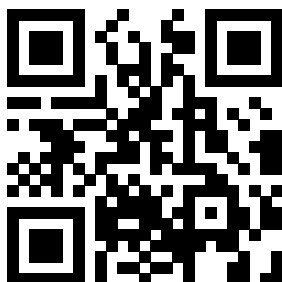
Notez que les LED affichent un compteur devant être lu de bas en haut.

Affichage LED	Code de l'erreur	Description	Solution
	21	Surtension	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.
	24	Moteur/câble de capteur	Veuillez contacter le service après-vente.
	26	Sous-tension	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.
	27	Erreur du capteur de couple	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.
	28	Surchauffe du contrôleur	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.
	30	Le contrôleur d'affichage a perdu la communication	Redémarrez le système moteur après 2 minutes. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le service après-vente.

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur: <https://crivit-bikes.com/service/>

FAQ

Vous trouverez les FAQ ainsi que des informations complémentaires et actualisées sur : <https://crivit-bikes.com>



Scannez le code QR ci-contre avec l'appareil photo de votre smartphone pour accéder directement à la page Internet.

Protocole d'inspection

1. Inspection

après max. 300 km ou 4 à 6 semaines

Date

Tampon et
signature du concessionnaire de deux-roues

2. Inspection

après environ 2 000 km ou 1 an

Date

Tampon et
signature du concessionnaire de deux-roues

3. Inspection

après environ 4 000 km ou 2 ans

Date

Tampon et
signature du concessionnaire de deux-roues

4. Inspection

après environ 6 000 km ou 3 ans

Date

Tampon et
signature du concessionnaire de deux-roues

5. Inspection

après environ 8 000 km ou 4 ans

Date

Tampon et
signature du concessionnaire de deux-roues

6. Inspection

après environ 10 000 km ou 5 ans

Date

Tampon et
signature du concessionnaire de deux-roues

7. Inspection

après environ 12 000 km ou 6 ans

Date

Tampon et
signature du concessionnaire de deux-roues

8. Inspection

après environ 14 000 km ou 7 ans

Date

Tampon et
signature du concessionnaire de deux-roues

Hartelijk gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Maak u vertrouwd met het artikel voordat u het voor het eerst gebruikt.



Lees hiervoor aandachtig de hiernavolgende gebruiksaanwijzing.

Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Overhandig alle documenten eveneens mee als u het artikel aan derden doorgeeft.

In het leveringspakket inbegrepen/Benaming van de onderdelen (afb. A + afb. B)

- 3 x sleutel (1)
- 1 x acculaadtoestel (2)
 - laadcontrolelampje (2a)
 - apparaatstekker (2b)
 - netsnoer (2c)
 - netstekker (2d)
- 2 x pedaal (links 3a/rechts 3b)
- 4 x inbussleutel (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)
- 1 x afdekking (5)
- 1 x ventieladapter (6)
- 1 x originele gebruiksaanwijzing

E-bike hoofdcomponenten

- Combinatie stuur-voorbouw (7)
- Frame (8)
- Voorwiel (9)
- Achterwiel (10)
- Zadel (11)
- Remhefboom (links 12a/rechts 12b)
- Display (13)
- Zadelpen (14)
- Slot (15)
- Achterlicht met remdisplayfunctie (16)
- Accu (17)
- Voorwielrem (18a)
- Achterwielrem (18b)
- Banden (19)
- Velgen (20)
- Remschijven (21)
- Handgrepen (22)
- Motor (23)
- LED-koplamp (24)
- Riem (25) (alleen bij modellen A)
- Micro-Button links (26)
- Micro-Button rechts (27)
- Klem (28)
- Schroef (28a)
- Grootlichttoets (29)
- Fidlock-opname (30)

Technische gegevens

- Gewicht:
 - X.3 Belt: 23,2 kg
 - Y.3 Belt: 23,1 kg
 - X.3 Cues: 24,1 kg
 - Y.3 Cues: 23,8 kg
- Framegrootte:
 - Model X: 57 cm
 - Model Y: 48 cm
- Bandenmaat: 27,5"
- Voor een lichaamslengte van ca.:
 - IAN 481578_2404: 160 tot 190 cm
 - IAN 467061_2404: 170 tot 195 cm
 - IAN 481809_2404: 160 tot 190 cm
 - IAN 481810_2404: 170 tot 195 cm

Accu: 36,9 V; 354,24 Wh
Accucapaciteit: 9,6 Ah
maximale laadstroom: 3A
Maximale laadspanning: 42V
max. ontladstroom: 15A
Motorvermogen: 250 W
Laadtoestel: 200-240V / 50-60 Hz / 3 A

Opmerking: Gebruik voor het laden van uw E-bike alleen de bijgeleverde voedingseenheid:

Model BC291360030

Aanhaalmomenten

Opmerking: Om de draaimomenten te controleren, gebruikt u eventueel een geschikte draaimomentsleutel.

- Schroeven stuur-voorbouw (7a, afb. C): 9 Nm
- Schroeven voorvork: 9 Nm
- Pedalen (3a, 3b, afb. D): 20-25 Nm
- Klem zadelpen (28, afb. E): 8 Nm
- Inbusschroeven zadel (11a, 11b, afb. F): 8 Nm
- Schroeven remsokkel (31a, 31b, afb. S): 8 Nm
- Schroeven remhefboom (12c, afb. G): 6 Nm
- Schroeven bagagedrager (33a, afb. M): 8 Nm
- Schroeven fleshouder (8a, afb. M): 4 Nm
- Schroeven afdekplaat (8d, afb. N): 3 Nm
- Schroefmoeren achterwielen (36, afb. V): 40-45 Nm
- Schroeven frameopening (8f, montageopening voor riem, afb. W): 10-12 Nm
- Schroeven riemspanner (alleen bij modellen A) (39a, afb. W): 18 Nm

Omgevingstemperatuurbereik

- tijdens het gebruik: -10°C tot 35°C
- tijdens het laadproces: 5°C tot 25°C



Maximaal toelaatbaar totaalgewicht: 140 kg. Het gewicht is onderverdeeld in het gewicht van de EPAC (ca. 23 kg), de belasting door de fietser en de lading op de bagagedrager (max. 27 kg).



Productiedatum (maand/jaar): 10/2024



Hiermee verklaart de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit product aan de volgende essentiële eisen voldoet en met de overige relevante bepalingen overeenstemt:

2014/30/EU - EMC-richtlijn
2011/65/EU - RoHS-richtlijn
2006/42/EG - machinerichtlijn

Complete conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar op <http://www.conformity.delta-sport.com>

Gebruikte symbolen en signaalwoorden



Gebodsteken, wijst elke gebruiker erop, de gebruiksaanwijzing vóór het gebruik zorgvuldig te lezen en voor alle gebruikers steeds ter beschikking te stellen.



Bedieningshandleiding lezen.



Algemeen waarschuwingsteken, dient om te wijzen op gevaren en bedreigingen (bv. levensgevaar, gevaren voor blessures of voor kneuzingen).



Dit symbool duidt erop dat het om een Li-ion-accu gaat die zware metalen en schadelijke stoffen bevat. Voer de accu af zoals door de wetgever voorgeschreven (zie hoofdstuk „Aanwijzingen voor de afvalverwijdering“).



Geen open vlam; vuur, open ontstekingsbron en roken verboden.



Waarschuwing voor ontplofbare stoffen.



Dit symbool toont de laadbus met de plus/minaanduiding.

GEVAAR Het signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad dat, als het niet vermeden wordt, de dood of een ernstige blessure tot gevolg heeft.

WAARSCHUWING Het signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad dat, als het niet vermeden wordt, de dood of een ernstige blessure tot gevolg kan hebben.

VOORZICHTIG Het signaalwoord duidt op een gevaar met een geringe risicograad dat, als het niet vermeden wordt, een minieme of matige blessure tot gevolg kan hebben.

ATTENTIE Het signaalwoord duidt op een gevaar met een geringe risicograad dat, als het niet vermeden wordt, materiële schade aan het artikel of aan een ander eigendom tot gevolg kan hebben.

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel is als EPAC (electrically power assisted cycle)/Pedelec van de categorie „City-Trekking E-Bike“ voor personen met een leeftijd vanaf 14 jaar voor privégebruik bestemd en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Op grond van het concept en de uitrusting is het artikel ervoor bestemd, op de openbare weg en op verharde wegen gebruikt te worden. De hiervoor noodzakelijke veiligheidstechnische uitrusting werd bijgeleverd en moet door de gebruiker of vakman regelmatig gecontroleerd en, indien noodzakelijk, gerepareerd worden. Voor elk verdergaand gebruik of bij niet-naleving van de veiligheidstechnische aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en voor de daaruit voortvloeiende schade zijn fabrikant en dealer niet aansprakelijk. Dit geldt in het bijzonder voor het gebruik van het artikel op een extreem terrein, bij overbelasting en onjuiste eliminatie van gebreken en tevens bij een onjuist gebruik. Bij veronachtzaming bestaat er aanzienlijk gevaar voor blessures door materiaalbreuken en valpartijen.

Beschrijving EPAC/Pedelec

ondersteunt de trapkracht van de gebruiker met behulp van een elektrische motor tot een maximumsnelheid van 25 km/h. De aandrijving wordt geactiveerd zodra u op de pedalen trapt. Het motorvermogen richt zich naar de ingestelde rijstand. Zodra u stopt met trappen of zodra u een snelheid van 25 km/h bereikt hebt, wordt de ondersteuning door de aandrijving uitgeschakeld. De aandrijving wordt automatisch weer geactiveerd zodra u op de pedalen trapt en de snelheid minder dan 25 km/h bedraagt.

Opmerking: Het A-gewogen emissie-geluidsrukniveau aan de oren van de fietser is lager dan 70 dB(A).

Wettelijke richtlijnen

- Het artikel is een verkeersmiddel en is onderworpen aan de bepalingen van het Duits Wegenverkeersreglement (StVZO).
- Het Duits Wegenverkeersreglement (StVZO) schrijft voor dat elke fiets uitgerust moet zijn met twee van elkaar onafhankelijke, goed functionerende remmen, een schel klinkende bel, voorkoplamp, reflectoren, reflecterende pedalen, spaakreflectoren voor fietswielen of reflecterende strips, een witte voorreflector en een bijkomende rode, grote reflector achteraan.
- Fietsen zonder uitrusting conform het Duitse Wegenverkeersreglement of met een defecte uitrusting mogen niet op de openbare weg gebruikt worden.
- Er bestaat geen rijbewijsplicht.
- Er bestaat geen verzekeringsplicht.
- In principe gelden de voorschriften van de Wegenverkeerswet van het land, waar er met het artikel gereden wordt.
- Deze bepalingen gelden zoveel mogelijk in de hele Europese Unie. Neem in acht dat bovendien talrijke nationale wettelijke regelingen het gebruik van EPAC's kunnen regelen.

Veiligheidsinstructies

- Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing! Verzuim bij de naleving kan tot ernstige blessures leiden. Overhandig alle documenten mee aan derden als u het artikel doorgeeft. Verwijder geen typeplaatjes of aanwijzingsborden.
- Het artikel moet door het aansluiten met een fietsslot en/of het verwijderen van de accu uit de fiets voor derden ontoegankelijk gemaakt worden.

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar voor blessures voor kinderen!

- Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Wijs kinderen er in het bijzonder op dat het artikel geen speelgoed is.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Het artikel moet bij niet-gebruik buiten het bereik van kinderen opgeborgen worden.

Gevaar voor blessures!

- Dit toestel kan door kinderen met een leeftijd vanaf 14 jaar en ouder en ook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, gebruikt worden indien zij onder toezicht of met het oog op het veilige gebruik van het toestel uitleg kregen en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het artikel spelen.
- Dit artikel is geen volgens medische eisen geproduceerd toestel. Om eventuele storingen van uw pacemaker of medisch apparaat te vermijden, pleegt u vóór het gebruik van het artikel in ieder geval overleg met uw behandelende arts of met de fabrikant van het betreffende medische apparaat.
- Zwangere vrouwen en mensen met een handicap, hartproblemen, hoofd-, schouder- of nekklachten (of die in het verleden aan deze lichaamsdelen geopereerd werden) mogen dit artikel niet gebruiken. Raadpleeg uw arts vóór het gebruik van het artikel.
- Gebruik het artikel niet na de consumptie van alcohol, kalmeermiddelen of anti-psychotische geneesmiddelen die uw beoordelingsvermogen kunnen beïnvloeden.
- Draag altijd een fietshelm en eventueel aanvullende bescherming.
- Draag steeds schoeisel dat voor u een passende houvast op het pedaaloppervlak, in het bijzonder ook bij nat weer, mogelijk maakt.
- Controleer vóór de rit de perfecte werking van remmen, verlichting en andere voor de veiligheid relevante componenten.
- Let erop dat framegrootte en bedieningselementen op uw lichaamslengte afgestemd zijn.
- Voer geen instellingen aan de remmen door terwijl u aan het fietsen bent.
- Fiets niet met gedemonteerde accu. De accu dient als stroombron voor de verlichting, waardoor het fietsen met afgenomen accu de werkwijze van de verlichting beïnvloedt. Het in strijd met voorschriften handelen vormt een overtreding en kan tot boetes, niet-aansprakelijkheid van de verzekeringsmaatschappij of ook tot ongevallen of valpartijen met blessures leiden.
- Het artikel is blootgesteld aan slijtage en hoge belasting. Diverse materialen en componenten kunnen op een verschillende manier op slijtage of continue belasting reageren. Indien de geplande gebruiksduur van een component overschreden is, kan deze het plotseling laten afweten en daarbij de fietser zo mogelijk schade berokkenen. Ieder type van scheuren, groeven of kleurveranderingen op zwaar belaste plaatsen geeft het verstrijken van de gebruiksduur van de component aan; de component moet dan vervangen worden.
- Manipuleer niet de maximale ondersteuningsnelheid of het rijgedrag door wijzigingen van parameters. Een manipulatie vormt een overtreding en kan tot boetes, niet-aansprakelijkheid van de verzekeringsmaatschappij of ook tot ongevallen of valpartijen met blessures leiden. Bovendien neemt door wijzigingen dit type van slijtage van het aandrijfsysteem en van de componenten in ruime mate toe.

Daardoor komen al de garantieclaims te vervallen. Voer geen algemene maatregelen aan componenten door die het vermogen of de ondersteunde maximumsnelheid van uw aandrijving beïnvloeden en in het bijzonder verhogen.

Gevaar voor brandwonden!

- Raak na een rit niet onbeschermd met handen of benen de behuizing van de aandrijving of de remmen aan. In extreme omstandigheden, zoals bv. aanhoudend hoge draaimomenten bij lage rijsnelheden of bij ritten op bergen en met lasten, kunnen er zeer hoge temperaturen aan de behuizing en aan de remmen ontstaan.

Gevaar bij een verkeerd rijgedrag!

- Let op hindernissen zowel direct vóór u als in de verte – een onbelemmerd zicht draagt bij aan een veilig gebruik!
- Bij het fietsen in een groep dient er op voldoende veiligheidsafstand tot de andere fietsers gelet te worden. Om ongevallen te vermijden, dient deze aan alle zijden minstens één meter tot de andere fietsers te bedragen.
- Houd rekening met andere verkeersdeelnemers, voetgangers en kinderen. Houd voortdurend rekening met het wangedrag van anderen. Fiets bij duisternis nooit zonder verlichting!
- Fiets nooit handenvrij.
- Neem in acht dat het rijgedrag bij extra lading/vracht ingrijpend kan veranderen.
- Fiets nooit met twee personen op het artikel.
- Neem alle nationale wegenverkeerswetten en verordeningen in acht.

Montage

Opmerking: De afbeeldingen C-S gelden als voorbeeld voor alle modelnummers.

Montage van de combinatie stuur-voorbouw (afb. C)

Het artikel wordt geleverd met een evenwijdig met het frame (8) staande combinatie stuur-voorbouw (7) en is niet rijklaar. De schroeven (7a) zijn in de toestand bij levering losgedraaid.

1. Draai de combinatie stuur-voorbouw 90° tegen de klok in. Lijn frame, combinatie stuur-voorbouw en voorwiel (9) in één lijn uit.
2. Draai afwisselend de beide schroeven (7a) met behulp van de inbussleutel 4 mm (4) vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Opmerking: De speling van de stuurkop werd vooraf ingesteld en mag niet versteld worden. De stuursetschroef (7b) is door een afdekkap afgedekt. Indien de speling van de stuurkop, tegen de verwachting in, te los is of als er moeilijk aan het stuur gedraaid kan worden, laat u de speling door een gespecialiseerd bedrijf instellen.

Belangrijk: Controleer de vaste zitting van de combinatie stuur-voorbouw, doordat u het voorwiel tussen uw benen klemt en sterke stuurbewegingen maakt. Het voorwiel en de combinatie stuur-voorbouw moeten daarbij in één lijn blijven.

Montage van de pedalen (afb. D)

Neem in acht dat de pedalen (3a, 3b) verschillende schroefdraadrichtingen vertonen. De linkse pedaalkop (3a) is door 3 groeven gemarkeerd. Aan elke kopzijde van een schroefdraad werd er een letter "L" of "R" voorzien. Beide pedalen zijn bovendien met een sticker (L/R) gemarkeerd.

1. Draai de rechtse pedaalkop (3b) met de hand met de klok mee de rechtse krukarm binnen.
2. Trek de pedaalkop met behulp van de inbussleutel (6 mm) (4) vast.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Opmerking: Een niet stevig genoeg aange trokken pedaalkop kan tot een blijvende beschadiging aan de schroefdraad van de kruk leiden.

3. Herhaal de vorige stappen voor de linkse pedaalkop.

Opmerking: De linkse pedaalkop wordt tegen de klok in vastgetrokken.

Zithoogte instellen (afb. E)



WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

Een losse klem (28) kan tot ernstige valpartijen en blessures leiden.

- Positioneer de klem en draai de schroef (28a) vast aan.

1. Draai de schroef van de klem aan de zadelpen (14).

Opmerking: De zadelpen is geolied. Let op uw kleding.

Belangrijk: Trek de zadelpen niet verder dan aan de gemarkeerde lijn („MAX”)! Een veilige houvast van de zadelpen is anders niet meer gegarandeerd, zodat het tot een breuk van de zadelpen of tot valpartijen kan komen.

Opmerking: De maximale inschuifdiepte van de zadelpen is door de bovenste aanslag beperkt en definieert daarmee de minimale hoogte van het zadel (11).

2. Breng de pedalen (3a, 3b) in een 6/12 uur positie.

3. Draai de schroef (28a) van de klem vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

4. Ga zitten op het artikel. De zadelpen heeft de juiste hoogte wanneer het been in de 6 uur positie van de pedaalkop slechts lichtjes gebogen is.
5. Controleer de correcte zitting of herhaal eventueel de voordien beschreven stappen.

Belangrijk: Controleer de vaste zitting van de klem. Het fietsen met een niet naar behoren vast aangetrokken klem kan tot valpartijen met ernstige blessures leiden. De klem moet met relatief hoge kracht gesloten worden om in ieder geval een ongewenst lossen tijdens de rit te vermijden. Als deze te los is, moet de schroef aan de rechterzijde een beetje vaster aangedraaid worden.

Zadel instellen (afb. F)

1. Draai de inbusschroeven (11a, 11b) met de inbussleutel (5 mm) (4) los. Verstel de helling van het zadel (11) of schuif dit naar voren of naar achteren tot in één individuele positie.
2. Draai de inbusschroeven weer vast.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Remmen



WAARSCHUWING Gevaar voor brandwonden!

De remschijf (21) kan bij langere remprocessen aanzienlijk verhit geraken.

- Pak nooit de remschijf direct na gebruik met blote handen vast. Wacht totdat de remschijf afgekoeld is voordat u deze aanraakt.

- Maak u vertrouwd met het rijgedrag en de remmen. Vergewis u ervan, welke remhefboom respectievelijk het voor- en achterwiel bedient.

Opmerking: De linkse remhefboom (12a) bedient de voorwielrem (18a), de rechtse remhefboom (12b) de achterwielrem (18b).

- Rem zodanig, dat de fietswielen niet blokkeren. Zodra het fietswiel blokkeert, verliest u het wegcontact en kan het tot een valpartij komen. Oefen het remmen op verkeersarme plaatsen die daarvoor geschikt zijn.
- Nooit de voorwielrem abrupt bedienen. U zou over het stuur heen geslingerd kunnen worden. Verplaats bij het remmen het zwaartepunt in de richting van het achterwiel doordat u in het zadel ver naar achteren glijdt. Gebruik zo mogelijk altijd beide remmen gelijkmatig om tot het hoogste remeffect te komen. Denk er altijd aan dat bij nat weer, een bevroren rijweg en een losse ondergrond de remafstand aanzienlijk langer wordt.

Instellingen van de remmen (afb. S)

Let er bij werkzaamheden in het bereik van de schijfrem op dat een roterende remschijf (21) een aanzienlijk risico op blessures vormt.

Belangrijk: Om remverlies te vermijden, mogen schijfremmen of de voeringen daarvan niet met smeermiddelen/oliën in aanraking komen!

- Een instelling van de remschijf is in een aantal gevallen (bv. bij schurende geluiden) noodzakelijk.

- Poets de remschijf met water en idealiter remreiniger als de remschijf schuurt.
1. Controleer of het voorwiel goed in de vork zit.
 2. Draai de schroeven (31a, 31b) op de remklauw (31) los zodat de remklauw los zit.
 3. Draai de remhendels (12a, 12b) op het stuur vast. Hierdoor wordt de remklauw gecentreerd. Draai vervolgens de schroeven vast.
 4. Laat de remhendels los.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Belangrijk: Indien u de schroeven aan de remsokkel gelost hebt, borgt u deze vervolgens weer met een gepaste schroefdraadborging (bv. schroefdraadlak).

Remhefboom

Positie van de remhefboom (afb. G)

Bij het remmen dient de pols in een rechte lijn met de onderarm gepositioneerd te zijn; stel de remhefbomen (12a/b) eventueel zodanig in. Afhankelijk van de lichaams lengte kan dit tot een andere hoekinstelling van de remhefbomen leiden.



WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

De verkeerde positie van de remhefbomen kan tot ongevallen en daaruit voortvloeiende blessures leiden.

- De remhefbomen (12a/b) mogen in geen geval tot aan de handgreep (22) getrokken kunnen worden vooraleer de remvoeringen (34, afb. S) de remschijven (21) raken. Het maximale remvermogen kan anders niet bereikt worden. Neem in dit geval onmiddellijk contact op met een dealer.

Instelling van de remhefboom (afb. G)

- Draai de schroef (12c) los en stel de positie van de remhefboom (12a/12b) in.
- Draai de schroef met de inbussleutel (5 mm) (4) weer vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Display (afb. H)

Het display (13) geeft via een led-display (13b) de accustand en de rijstanden van de motor (23) aan. Bovendien schakelt u daarmee de EPAC in en uit.

Motor in-/uitschakelen

- Schakel de EPAC in door de aan/uit-knop (13a) ingedrukt te houden. Houd de knop nogmaals ingedrukt om de EPAC uit te schakelen.

Opmerking: De EPAC schakelt na 5 minuten compleet uit als hij niet gebruikt wordt.

Foutmeldingen

Het led-display (13b) pulseert rood om mogelijke fouten in het artikel of tijdens het rijden aan te geven.

Een kort overzicht van eventuele problemen en van de oplossing daarvan kunt u in de tabel „Foutmeldingen op het display” naslaan.

Led-koplampen

De led-koplamp (24) is in de combinatie stuur-voorbouw (7) geïntegreerd en beschikt over een grootlicht.

1. Druk op de grootlichttoets (29) om het grootlicht in te schakelen. De grootlichttoets is blauw verlicht wanneer het grootlicht ingeschakeld is.
2. Druk opnieuw op de grootlichttoets om het grootlicht uit te schakelen.

Opmerking: Het grootlicht dient bij tegenliggers gedimd te worden.

Micro-Buttons (afb. I)

Schakel met de Micro-Buttons (26, 27) door de verschillende rijstanden.

Micro-Button links (26)

- Druk op de linkse Micro-Button om een rijstand lager te schakelen.
- Houd de mintoets ca. 2 seconden lang ingedrukt om het schuifhulpmiddel te activeren. Door middel van het schuifhulpmiddel kunt u de EPAC tot een snelheid van maximaal 6 km/h zonder enige pedaalbeweging versnellen.

Opmerking: De duwhulp werkt alleen als je de microknop links ingedrukt houdt. Zodra je de knop loslaat, wordt de duwhulp gedeactiveerd.

Micro-Button rechts (27)

- Druk op de rechtse Micro-Button om een rijstand hoger te schakelen.
- Houd de rechtse Micro-Button ca. 2 seconden lang ingedrukt om de Boost-modus 20 seconden lang te activeren.

Rijstanden

Stuur de rijstanden met behulp van de Micro-Buttons (26, 27). Na het inschakelen van de motor worden de rijstanden door gekleurde cirkelsegmenten aangegeven.

Opmerking: Het artikel start altijd in de rijstand ZERO.

• Rijstand ZERO (witte cirkel):

In deze rijstand biedt de motor geen ondersteuning.

• Rijstand ECO (groene cirkel):

In deze rijstand biedt de motor geringe ondersteuning (voor een grote reikwijdte van maximaal 100 km (in optimale omstandigheden) op lange en vlakke parcours).

• Rijstand TOUR (blauwe cirkel):

In deze rijstand biedt de motor gemiddelde ondersteuning (voor een goed evenwicht tussen reikwijdte en ondersteuning).

• Rijstand RACE (lila cirkel):

In deze rijstand biedt de motor maximale ondersteuning (bv. voor veeleisende beklimmingen).

• Boost-functie (rode cirkel):

Houd de rechtse Micro-Button ca. 2 seconden lang ingedrukt (eender in welke rijstand u zich bevindt) om max. 20 seconden lang bijkomende ondersteuning te krijgen.

Opmerking: De Boost-functie functioneert alleen bij een blijvend ingedrukte rechtse Micro-Button. Laat de toets los om terug in de oorspronkelijk gekozen rijstand te geraken.

Opmerking: Wordt de Boost-functie te vaak achter elkaar geactiveerd, dan schakelt er een thermische beveiliging in totdat de motor weer afgekoeld is.

Accustand (afb. J)

De accustand wordt in iedere rijstand door afnemende cirkelsegmenten aangegeven.

Opmerking: Vanaf 10% resterende accustand begint het led-display (13b) te pulseren. Bij 0% accustand pulseert het led-display ca. 3 seconden lang telkens wanneer er een toets ingedrukt wordt. Laad de accu op.

Opmerking: Met 0% accustand kunt u zonder motorondersteuning toch nog verder rijden en blijft het licht nog 2 uur lang branden.

Opmerking: De EPAC ondersteunt u in principe tot een reikwijdte van maximaal 70 km.

De reikwijdte hangt van de rijomstandigheden en de rijstand af.

Een reikwijdte van 100 km is bereikbaar met een volledig opgeladen accu, minimale wind, een constante snelheid, goed geasfalteerde wegen, een belasting van max. 96 kg en een buitentemperatuur van ca. 20°C.

Accu en acculaadtoestel



WAARSCHUWING

Explosiegevaar!

Bij onvakkundig gebruik bestaat er explosiegevaar van de accu.

- Houd de accu buiten het bereik van bovenmatige warmte, bv. overmatige, permanente zonnestraling of vuur.



WAARSCHUWING

Gevaar voor blessures!

- Een onvakkundig gebruik van de accu kan tot blessures leiden.
- Indien u de accu langer dan 30 dagen niet gebruikt hebt, laadt u deze compleet op.
- Laad de accu telkens na 90 dagen compleet op, anders zou deze zichzelf kunnen ontladen en zou de accu blijvend beschadigd zijn.
- Indien de accu een felle geur verspreidt of te heet wordt, stopt u er onmiddellijk mee, de accu te gebruiken.
- De accu mag alleen met het geleverde acculaadtoestel gebruikt worden. Het acculaadtoestel is niet bestemd voor het gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, of door deze persoon geïnstrueerd werden.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te vrijwaren dat ze niet met het acculaadtoestel spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.
- Controleer de stekkers en het netsnoer regelmatig. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of door een gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaren te vermijden.
- Verbreek het acculaadtoestel van het stroomnet en laat het afkoelen voordat u het reinigt, opbergt of transporteert.
- Bescherm de elektrische onderdelen tegen vochtigheid. Dompel ze (of de accu) tijdens de reiniging niet in water of andere vloeistoffen onder om een elektrische schok te vermijden. Houd het acculaadtoestel niet onder stromend water.
- Tijdens het laadproces moet de accu zich op een goed geventileerde plaats bevinden.
- Verbreek het acculaadtoestel van het stroomnet, zodra de accu volledig geladen is. Controleer het acculaadtoestel regelmatig op beschadigingen. Een beschadigd acculaadtoestel moet gerepareerd worden voordat het opnieuw gebruikt wordt.
- Gebruik het acculaadtoestel niet als het aan trillingen en botsingen blootgesteld werd, als men het heeft laten vallen of als het op de een of andere manier beschadigd werd.

- Verbind nooit een beschadigde accu met het acculaadtoestel. Gevaar voor een elektrische schok!
- Demonteer het acculaadtoestel nooit. Reparaties dienen door een erkende klantenservice uitgevoerd te worden. Een verkeerde montage kan tot brand of een elektrische schok leiden.
- Gebruik het acculaadtoestel nooit in de nabijheid van explosieve of ontvlambare materialen. Er bestaat brand- en explosiegevaar.
- Controleer de technische gegevens voordat u het acculaadtoestel met het stroomnet verbindt. Steek het acculaadtoestel alleen in een stopcontact dat met de technische gegevens op het typeplaatje overeenstemt. Gevaar voor een elektrische schok!
- Het acculaadtoestel is alleen bestemd voor het gebruik binnenshuis.
- Gebruik het acculaadtoestel steeds zoals voorgescreven. Het acculaadtoestel is alleen bestemd voor het gebruik met de in het product ingebouwde accu. Een ander gebruik kan tot brand of een elektrische schok leiden. Vergewis u ervan dat het acculaadtoestel en de laadaansluiting correct met elkaar verbonden zijn en niet door vreemde objecten belemmerd worden.
- Houd de laadaansluiting schoon en droog en bescherm deze tegen vuil en vochtigheid.
- Plaats geen objecten op het acculaadtoestel en bedek het niet, omdat dit tot oververhitting zou kunnen leiden.
- Plaats het acculaadtoestel niet in de nabijheid van een warmtebron.
- Plaats het netsnoer steeds zodanig, dat niemand erover kan struikelen, erop kan trappen of het op de een of andere manier schade kan toebrengen. Bij veronachtzaming bestaat het risico van materiaalschade of blessures.
- Verbreek het acculaadtoestel niet van het stroomnet doordat u aan het netsnoer trekt. Pak altijd de netstekker vast om de verbinding met het stroomnet te verbreken. Accu's mogen niet aan mechanische schokken blootgesteld worden. Het gevaar bestaat dat de accu beschadigd wordt.
- De accu mag niet zonder toezicht geladen worden.

Accu laden (afb. K)

De accu is met een sluitmechanisme aan het frame (8) bevestigd en kan voor het laadproces verwijderd worden (zie „Accu verwijderen“). Alternatief lost u de vergrendeling van de accu met de sleutel en kantelt u de accu naar achteren. De laadbus is nu toegankelijk en de accu bevindt zich in de EPAC.

Opmerking: Het laadcontrolelampje (2a) van het acculaadtoestel (2) schakelt tijdens het laadproces in en is rood verlicht. Is het laadproces voltooid, dan is het laadcontrolelampje van het acculaadtoestel groen verlicht.

Neem volgende aspecten in acht:

- **BELANGRIJK:** Laad de accu volledig op voordat u deze voor het eerst gebruikt. De accu bevindt zich bij levering in een zogenaamde DEEP SLEEP MODE en moet absoluut geladen worden voordat deze voor het eerst gebruikt wordt.
- **BELANGRIJK:** Neem de netspanning in acht! De spanning van de stroombron moet

met de gegevens op het typeplaatje van het acculaadtoestel overeenstemmen.

1. Steek het netsnoer (2c) in het contactvoetje (2d) aan het acculaadtoestel.
2. Sluit het netsnoer op het stroomnet aan.
3. Koppel het netsnoer weer los van het stroomnet nadat de accu opgeladen werd.

Accu verwijderen (afb. L)

1. Open het slot (15) met de sleutel (1).
2. Kantel de accu naar achteren weg van het frame.
3. Trek de accu naar boven uit de geleiding.
4. Laad de accu (zie „Accu laden“).

Opmerking: Neem in acht dat een afgenomen component of een verwijderde accu geen bescherming tegen diefstal vormt. De EPAC kan ook zonder ondersteuning van de aandrijfcomponenten in gebruik genomen worden. Beveilig de EPAC altijd met een veilig en getest fietsslot aan een vaststaand voorwerp.

Accu aanbrengen

1. Steek de accu in de opname en zorg ervoor dat deze naar behoren vastklikt.
2. Trek de sleutel eventueel af.

Aanwijzingen voor de omgang met de accu

- De levensduur van de accu kan verlengd worden als deze goed onderhouden en vooral bij de juiste temperaturen opgeborgen wordt.
- Wordt de accu langere tijd in een lege toestand opgeborgen, dan kan deze ondanks de geringe zelfontlading beschadigd en de opslagcapaciteit in ruime mate verminderd worden.
- Het is niet aanbevelenswaardig om de accu permanent op het acculaadtoestel aangesloten te laten.
- Laat de accu bv. in de zomer niet in de auto liggen en berg deze buiten direct zonlicht op.
- Fiets niet met gedemonteerde accu.
- Koude verkort de werkingsduur van de accu (maximaal 20% verlies). De accu heeft tijdens een rit in de winter niet hetzelfde vermogen als in de zomer. Volgende punten helpen om het vermogen van de accu ook in de winter zoveel mogelijk te handhaven:

1. Laad de accu op een droge plaats bij 15-20°C op.
2. Voordat je de accu oplaadt, dient deze eerst kamertemperatuur aan te nemen.
3. Neem de accu in de winter tussen de ritten door altijd mee in een op temperatuur gebrachte kamer en laat de accu niet buiten aan de EPAC.

Voorwaarden om de accu op te bergen

- Berg de accu zo mogelijk op een droge, goed geventileerde plaats op. Bescherm de accu tegen vochtigheid en water.
- De omgevingstemperatuur moet 10 °C tot 25 °C bedragen. Bij ongunstige weersomstandigheden is het aanbevelenswaardig om de accu te verwijderen en in gesloten ruimtes op te bergen totdat deze opnieuw gebruikt wordt.
- Wanneer de accu opgeborgen wordt, mag deze noch volledig opgeladen noch leeg zijn. Een laadtoestand van ca. 20 tot 80% is ideaal. Berg de accu als volgt op:

- in ruimtes met rookmelders,
- niet in de nabijheid van brandbare of licht ontvlambare voorwerpen,
- niet in de nabijheid van hittebronnen.

Versnellingspook (afb. X)

De modellen B hebben een versnellingspook. Met behulp van de versnellingspook kunt u het voor de aandrijving noodzakelijke prestatievermogen aan de op het parcours heersende omstandigheden en aan de snelheid aanpassen. Een regelmatig onderhouden en verzorgde versnellingspook vertoont slechts geringe slijtageverschijnselen.

Neem volgende informatie in acht om vroegtijdige slijtage te voorkomen:

- Trap tijdens het schakelen niet al te fel op de pedalen.
- Schakel vóór opgaande hellingen vroegtijdig naar de gewenste versnelling.
- Controleer regelmatig alle onderdelen van de versnellingspook.
- Richt u tot een servicewerkplaats als onderdelen beschadigingen vertonen, als u tijdens het schakelen ongewone geluiden waarneemt of als u niet naar behoren naar alle versnellingen kunt schakelen.
- Laat de schakelhefboom (40a, 40b) na het schakelen telkens los, zodat deze naar de beginpositie terugkeert om het schakelen compleet uit te voeren.
- Reinig en smeer regelmatig de ketting. Een schone ketting moet op de scharnierpunten met een geschikt smeermiddel geolied worden.
- Voor een veilige werking van de ketting en van de versnellingspook moet de ketting een bepaalde spanning vertonen. Ze kan anders afspringen en tot een valpartij leiden. Laat de kettingspanning regelmatig door een vakman nakijken.
- In het bijzonder dienen de aanwijzingen in het hoofdstuk „Onderhoud“ in acht genomen en opgevolgd te worden.

Schakelhefboom bedienen

- Druk op de schakelhefboom A (40a) aan de rechterzijde van het stuur, zodat hij 1 x vastklikt om een versnelling lager te schakelen.
- Trek aan de schakelhefboom B (40b) aan de rechterzijde van het stuur, zodat hij 1 x vastklikt om een versnelling hoger te schakelen.

De ingezette versnelling kan aan de schakelhefboom afgelezen worden.

Vóór de eerste rit

- Laad de accu volledig op.
- Maak u vertrouwd met het rijgedrag en de remmen. Vergewis u ervan, welke remhefboom respectievelijk het voor- en achterwiel bedient.

Opmerking: De linkse remhefboom (12a) bedient de voorwielrem (18a), de rechtse remhefboom (12b) de achterwielrem (18b).

- Pas de zadelhoogte aan uw lichaamslengte aan (afb. E).

Vóór iedere rit

Bandenspanning controleren

De banden (19) dienen de luchtdruk te vertonen die in de door de fabrikant verstrekte gegevens aanbevolen wordt. Bij de vooraf gemonteerde Big Ben banden van Schwalbe is dit 2,5-5,0 bar. De informatie over de aanbevolen druk vindt u aan de buitenzijde op de band. Neem altijd de op de bandenflanken beschreven aanbevelingen met betrekking tot de luchtdruk in acht! Controleer de bandenspanning met een geschikte pomp met manometer.

Remmen controleren

Bedien de remmen en controleer de correcte werking.

Velgen controleren

Controleer de velgen (20) of fietswielen regelmatig op beschadigingen, zoals bv. scheuren of steenslag, en op een correcte rechte uitloop.

Accu controleren

Zorg ervoor dat de accu vergrendeld is (zie „Accu aanbrengen“), omdat deze anders zou kunnen loskomen wanneer u aan het fietsen bent en de stroomtoevoer dan niet meer gegarandeerd is.

Aanwijzingen om veilig te fietsen

- Maak u met de rijstijl van de EPAC langzaam vertrouwd.
- Het is aanbevolen om de eerste ervaringen met de EPAC ver weg van druk bereden straten op te doen. Probeer verschillende rijstanden uit. Begin met de laagste rijstand. Zodra u zich zeker voelt, kunt u met de EPAC aan het verkeer deelnemen. Test de reikwijdte van de EPAC in uiteenlopende omstandigheden voordat u langere, veeleisende ritten plant.

Opmerking: De effectieve reikwijdte van de EPAC is van tal van specifieke factoren afhankelijk. Factoren kunnen bijvoorbeeld buitentemperatuur, rijstijl of gewicht van de fietser, de hoedanigheid van het terrein en de gekozen rijstand zijn.

- Fiets vooral bij hogere snelheden uiterst proactief. Pas uw rijstijl aan de gegeven omstandigheden aan.
- Tracht niet de maximale ondersteuningssnelheid of het rijgedrag door een wijziging van parameters te manipuleren.
- Bij het starten kan in het bijzonder bij hoge rijstanden het motorvermogen abrupt aanslaan. Vermijd de belasting van de pedalen als u niet veilig op de fiets zit of als u zich bij het starten met slechts één been afstoot.
- Bedien omwille van uw eigen veiligheid tijdens het opstappen de remmen om te verhinderen dat het artikel per vergissing weggrijdt.
- Indien u op het artikel zittend stopt, bedient u de remmen om te verhinderen dat het artikel per vergissing weggrijdt. Neem in acht dat het rijgedrag bij belading ingrijpend kan veranderen. Let bij de belading op het maximaal toelaatbare totaalgewicht. Let voortdurend op een symmetrische belading.

Accessoires

Smartphonehouder (afb. M)

- De smartphonehouder „SP-Connect+“ (32) met gepatenteerd Twist-to-Lock mechanisme is vooraf geïnstalleerd.
- Voor het gebruik hebt u een passend (niet in het leveringspakket inbegrepen) „SP-Connect+“ smartphonehoesje of een universele houder nodig.
- Steek het smartphonehoesje aan de „SP+“-Mount op.

Opmerking: Het smartphonehoesje is 90° met de klok mee draaibaar.

- Als u geen „SP-Connect+“ smartphonehoesje wenst te gebruiken, kunt u in plaats daarvan de afdekking (5) monteren.
- Schroef de smartphonehouder met de inbussleutel (4 mm) (4) eraf en monteer de bijgeleverde afdekking.

Fidlock-Ready (afb. M)

- Fidlock Twist is een magnetisch-mechanisch houdersysteem bestaande uit een Base en een connector.
- De Fidlock Twist Base werd vooraf aan het frame geïnstalleerd.
- Gebruik de Fidlock Twist Base uitsluitend in combinatie met de daarvoor voorziene, originele Fidlock Twist producten. De mechanische vergrendeling kan anders niet plaatsvinden.
- Om een origineel Fidlock Twist product zoals bv. een drinkfles met passende connector, met de fiets te verbinden, leidt u de connector naar de Base. Laat de connector dan op de Base springen. U hoort daarbij een klikgeluid van het mechanisch vastklikken.
- Om de connector van de Base los te maken, draait u de connector met de klok mee totdat zowel magneten als grendelinrichting losgekomen zijn.

Fleshouder (afb. M)

Indien u het Fidlock Twist houdersysteem niet gebruikt, kan ook een andere geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) fleshouder gemonteerd worden.

- Demonteer in eerste instantie de vooraf geïnstalleerde Fidlock Twist Base doordat u de schroeven in het frame losdraait en de Base verwijderd.
- Monteer de fleshouder volgens de door de fabrikant verstrekte informatie.
- Draai de schroeven weer vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

AtranVelo bagagedrager (afb. M)

- De bagagedrager (33) is reeds vooraf gemonteerd.
- De maximaal toelaatbare belasting bedraagt 27 kg.
- Het toelaatbare totaalgewicht van 140 kg mag ook bij belading met bagage niet overschreden worden.
- Het gepatenteerde „AtranVelo“-AVS kliksysteem maakt het mogelijk om passende tassen en manden aan te brengen.
- Bagage kan alleen veilig op de bagagedrager vervoerd worden.

- Verander de bagagedrager niet.
- Zorg ervoor dat elk verder uitrustingskenmerk van een aan de bagagedrager aangebracht stuk bagage of van een kinderzitje veilig volgens de handleiding van de fabrikant bevestigd is en dat er geen losse riemen zijn die in het achterwiel kunnen vaststraken.
- Verdeel de bagage gelijkmatig aan weerszijden van de bagagedrager.
- Getest conform: ISO 11243:2023

Smart-Tag vak (afb. N)

- Schroef de schroeven (8d) van de afdekplaat (8c) er met behulp van de inbussleutel 2 mm (4) af.
- Plaats een (niet in het leveringspakket inbegrepen) Smart Tracker in de in het frame (8) geïntegreerde verstopplek (8b).
- Schroef de afdekking weer vast.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens“ worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Ventieladapter (afb. O)

Draai desgewenst de ventieladapter (6, autoventiel) op het fietsventiel (19a, autoventiel). Vervolgens kunt u een in de handel gebruikelijke fietspomp met de ventieladapter (Dunlop ventiel) gebruiken.

Aanbouwonderdelen



WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

Meegenomen bagage wijzigt het gewoonlijke rijgedrag van de EPAC en kan tot valpartijen leiden.

- Beveilig meegenomen bagage tegen het opwippen of slingeren.
- Maak u vertrouwd met de gewijzigde fietseigenschappen; onder andere de remafstand wordt langer.
- Pas uw rijstijl aan.

U kunt het artikel met externe aanbouwonderdelen gebruiken. Neem daarbij altijd de door de fabrikant verstrekte gegevens in acht.

Kinderzitje (afb. P)



WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

Zonder toezicht kan de gestalde fiets met een kind in het kinderzitje omvallen.

- Laat uw kind nooit alleen en zonder toezicht in een op de fiets gemonteerd kinderzitje.
- Geef bij de keuze van de geschikte bagagedrager gevolg aan de door de fabrikant van het kinderzitje verstrekte informatie.
- Het toelaatbare totaalgewicht van 140 kg mag niet overschreden worden.

Een kinderzitje is niet in het leveringspakket inbegrepen, maar kan aangekocht worden (eventueel kan hiervoor een extra adapter nodig zijn). Gelieve naar een voor uw eisen geschikt model te informeren.

- Het kinderzitje moet aan de bagagedrager (33) gemonteerd worden. De maximaal toelaatbare belasting bedraagt 27 kg. De montage van een kinderzitje op een andere plaats is niet toelaatbaar.

- Gebruik alleen het originele zadel (11). Een montage van een zadel met spiraalveren is niet toelaatbaar en kan bij het gebruik van een kinderzitje tot klemgevaar leiden (kinderhanden).

Opmerking: In principe moeten spiraalveren aan zadels altijd afgedekt zijn als er een kinderzitje achter het zadel gemonteerd wordt.

Fietskar (afb. Q)



WAARSCHUWING Gevaar voor blessures!

- Laat uw kind nooit alleen en zonder toezicht in een gemonteerde fietskar.
- Geef bij de keuze van een geschikte fietskar gevolg aan de door de fabrikant verstrekte informatie.
- Het toelaatbare totaalgewicht van 140 kg mag ook bij belading niet overschreden worden.

- Een (niet in het leveringspakket inbegrepen) fietskar kan met behulp van een koppeling (bv. „Weber“ EH, niet in het leveringspakket inbegrepen) aan de voorboringen (8e) aan het frame (8) bevestigd worden.
- Monteer de fietskar en de koppeling volgens de door de fabrikant verstrekte informatie.

Accessoires van het merk „AtranVelo“ (afb. R)

Zowel een mand als nog andere accessoires van het merk „AtranVelo“ (niet in het leveringspakket inbegrepen) kunt u met behulp van het „AtranVelo“-AVS kliksysteem op de bagagedrager (33) bevestigen.

Onderhoud

- Verwijder in ieder geval de accu tijdens de onderhoudswerkzaamheden.
- Voer reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan uw fiets alleen uit als u over de vereiste kennis en het noodzakelijke gereedschap beschikt! Laat in geval van twijfel alle werkzaamheden over aan een servicewerkplaats of aan onze dienstverlener. Informatie hierover krijgt u bij de klantenservice van de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH (zie hoofdstuk „Opmerkingen over de garantie en serviceafwikkeling“).
- Neem in acht dat de aandrijfcomponenten op grond van de technische opbouw een lichtjes verhoogde weerstand en een stil rijgeluid vertonen. Een verhoogde nullastimpedantie en een stil rijgeluid zijn niet noodzakelijk een aanwijzing voor een technisch gebrek, maar door de opbouw van de aandrijfcomponenten veroorzaakt. Indien tijdens het fietsen de weerstand of het rijgeluid toeneemt, kan dit op een ontbrekend onderhoud wijzen.
- Door de bijkomende krachtinbrenging van de aandrijfcomponenten en van het hogere gewicht van het artikel zijn al de componenten aan een hogere mate aan slijtage onderhevig. In vergelijking met traditionele fietsen dienen daarom kortere onderhoudsintervallen in acht genomen te worden. Slecht onderhouden of versleten componenten kunnen tot ongevallen of valpartijen en ten gevolge daarvan tot blessures leiden. Verwijder vóór reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in ieder geval

de accu. Anders bestaat er aanzienlijk gevaar voor blessures, omdat het systeem door mechanische activiteit zou kunnen starten. Neem bij reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in acht dat er geen kabels geknakt, geplet of door scherpe kanten beschadigd mogen worden. Door beschadigde kabels bestaat het gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok.

- Open de aandrijfeenheid niet zelf. De aandrijfeenheid mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele reserveonderdelen gerepareerd worden.
- Gebruik voor reparatie- en vervangingsdoel-einden uitsluitend originele componenten zoals originele aandrijfcomponenten en accu's.

Eerste inspectie

Opdat u op lange termijn veel plezier aan uw EPAC beleeft, dient u de fiets na max. 300 afgelegde kilometers of binnen de eerste 4-6 weken na aankoop aan de eerste inspectie door een dealer te laten onderwerpen. De eerste inspectie bij een fiets is belangrijk om te vrijwaren dat alle onderdelen correct geïnstalleerd en de fiets in staat is om goed te functioneren. Ze dient om potentiële montagegebreken of veiligheidsrisico's, die zich tijdens de montage of het eerste gebruik kunnen voordoen, te identificeren. Dit omvat de controle van remmen, banden, versnellingspook, stuur en andere beslissende componenten. Een grondige inspectie garandeert niet alleen de veiligheid van de fietser, maar ook een optimaal prestatievermogen van de fiets. Volgende inspecties dienen in uw eigen belang minstens 1 keer per jaar plaats te vinden.

Inspectie-intervallen

- Controleer vóór iedere rit alle schroefverbindingen en beweeglijke, in ruime mate belaste onderdelen van het artikel.
- Laat de EPAC één keer per jaar controleren. Laat daarbij beslist de slijtage van de riem (25) en van de riemschijf (35) voor modellen A of de slijtage van de deraillleur voor modellen B (afb. X) door een dealer controleren.
- Een uitvoerige inspectie wordt wederkerend telkens na ofwel 2000 km ofwel 100 uren gebruik of na een jaar aanbevolen (afhankelijk van het geval dat zich eerst voordoet).
- Breng uw artikel voor een compleet en nauwgezet onderhoud naar de dealer.
- Het artikel is op een levensduur van minstens 25.000 km berekend.

Slijtageonderdelen

Gelieve in acht te nemen dat op volgend adres een groot aantal slijtageonderdelen en accessoires bijbesteld kan worden: <https://ids-service.com>

Slijtageonderdelen zijn onderdelen aan het artikel die door hun functie aan een bepaalde mate aan slijtage onderhevig zijn en bijgevolg niet onder de garantie vallen.

- **Opmerking:** Het verlichtingssysteem (16, 24) en reflectoren moeten vóór elke rit gecontroleerd worden. Defecte verlichtingsmiddelen moeten onmiddellijk vervangen worden.
- **Led-koplampen (24) en achterlicht met remdisplayfunctie (16)** zijn zodanig geconstrueerd, dat de verlichtingsmiddele-

heid niet gewisseld kan worden. Zodoende is het noodzakelijk om de complete led-koplamp en/of het led-achterlicht te wisselen.

- De **accu** is onderworpen aan de regelingen van de wettelijke garantie. In het kader van de natuurlijke slijtage neemt het maximale prestatievermogen van de accu af. Gedurende een periode van twee jaar of tot het bereiken van 500 laadcycli zal de accu maximaal 70% van zijn oorspronkelijk prestatievermogen behouden.
- **Remvoeringen (34, afb. S)** zijn onderhevig aan een bepaalde mate aan slijtage. Vervang de remvoeringen uiterlijk na 5000 km en dit onafhankelijk van de slijtagegraad. De slijtage wordt u gewaar door metaalachtige geluiden en/of een verlies van de remkracht. De dikte van de remvoeringen dient minstens 2,5 mm te bedragen. De vervanging van de remvoeringen kan bij ritten op bergachtige terreinen op kortere afstanden noodzakelijk worden, omdat de remvoeringen duidelijk meer belast worden. Een regelmatige controle vóór elke rit is daarom absoluut noodzakelijk.
- De slijtage van de **riem (25)** (geldt alleen voor modellen A) hangt af van verzorging, onderhoud en rijprestaties. De houdbaarheid van de individuele componenten van het riemsysteem hangt in ruime mate af van externe invloeden en omgevingsomstandigheden. De levensverwachting van een riemsysteem in gebruik in een vochtige omgeving is altijd lager dan bij het gebruik op droge wegen. Aanzienlijke slijtage wordt u bijvoorbeeld gewaar aan een verspringen van de riem op de riemschijf (35, afb. T) of zichtbaar versleten tanden van de riemschijf.

Belangrijk: Laat de riem vervangen als er van een beschadiging door kwalijke externe invloeden sprake is als er bijvoorbeeld een steen, een tak of een kledingstuk door de riem gegrepen en tussen riem en riemschijf getrokken wordt. Een dergelijke invloed kan ertoe leiden dat de gevoelige carbonvezels binnenin de riem beschadigd worden, ook als er uiterlijk geen beschadiging van de riem waar te nemen is. Een voortijdig beschadigde riem of een mogelijkerwijs beschadigde riemschijf moet in ieder geval door een dealer vervangen worden, omdat de riem tijdens het fietsen met belasting plotseling kan scheuren, wat dan weer ongevallen en blessures tot gevolg kan hebben.

Belangrijk: Reinig de riem bij vervuiling alleen met water en een mild reinigingsmiddel. Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Belangrijk: Gebruik alleen originele reserveonderdelen. U kunt de onderdelen bijbestellen op:

<https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Belangrijk: Riem (25) en riemschijven (35, afb. T) zijn op elkaar afgestemd.

- De slijtage van de **derailleur** (geldt alleen voor modellen B) van verzorging, onderhoud en rijprestaties. De houdbaarheid van de individuele componenten van de derailleur hangt in ruime mate af van externe invloeden en omgevingsomstandigheden. Reinig de bedieningselementen met behulp van een vochtige doek. Verwijder ruwe vormen van vervuiling aan toegankelijke

onderdelen van de schakelbare versnellingen met behulp van een vochtige doek of een zachte borstel. Smeer de onderdelen van de schakelbare versnellingen na de reiniging met geschikt smeermiddel, bv. met universele olie, in. Verwijder overtollig smeermiddel onmiddellijk om verontreiniging en milieubelasting te vermijden.

• Remschijven (21)

Vervang versleten remschijven. De slijtage wordt u gewaar door een afname van de remkracht. De schijfdikte mag bovendien niet minder dan 1,4 mm bedragen. Meet op regelmatige tijdstippen de schijfdikte na.

- **Banden (19) en slangen** zijn onderhevig aan een relatief aanzienlijke slijtage die door de gebruiker in ruime mate beïnvloed wordt. De levensduur van een band wordt aanzienlijk verkort door fel te remmen, wat tot het blokkeren van het wiel leidt. Zodra de anti-leklaag op het loopvlak zichtbaar wordt, is de band versleten en moet deze vervangen worden. Omdat de dikte van het loopvlak de lekbestendigheid beïnvloedt, is het zinvol om de band reeds vooraf te wisselen. Voor de vervanging van de binnenbanden kunt u een willekeurige binnenband met autoventiel (AV) gebruiken die met de bandenmaat 50-584 (27,5x2 duim) compatibel is.
- Om beschadigingen aan de **velgen (20)** vroegtijdig waar te nemen, omdat scheuren etc. door vuil afgedekt kunnen worden, reinigt u deze regelmatig.

Lekke band

In elke fietsband bevindt er zich een slang. Bij een lekke band gaat u als volgt te werk:

Voorwiel demonteren (afb. U)

1. Los de snelspanhefboom (42) aan het voorwiel (9).
2. Draai de tegenovergelegen schroefmoer (42a) van de snelspanner los en verwijder het voorwiel.

Achterwiel demonteren bij riemaandrijving (afb. V)

Belangrijk: Let er altijd op dat uw CRIVIT Urban E-Bike bij reparaties uitgeschakeld is en niet per ongeluk ingeschakeld kan worden.

Opmerking: Volgende aanwijzingen gelden alleen voor modellen A.

1. Verwijder aan weerszijden de schroefmoeren (36) van de achterwielas met een (niet in het leveringspakket inbegrepen) steeksleutel (18 mm).

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

2. Verbreek de steekverbinding (37).
3. Verwijder de herbruikbare bevestigingsclip (38) met behulp van een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier.
4. Verwijder het achterwiel (10), draai de riemspanner (39) los en neem de riem (25) van de riemschijf (35).

Achterwiel demonteren bij versnelling (afb. Y)

Belangrijk: Let er altijd op dat uw CRIVIT Urban E-Bike bij reparaties uitgeschakeld is en niet per ongeluk ingeschakeld kan worden.

Opmerking: Volgende aanwijzingen gelden alleen voor modellen B.

1. Schakel naar de hoogste versnelling, d.w.z. naar het kleinste tandwiel.
2. Verwijder aan weerszijden de schroefmoeren (36) van de achterwielas met een (niet in het leveringspakket inbegrepen) steeksleutel (18 mm).

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

3. Verbreek de steekverbinding (37).
4. Verwijder de herbruikbare bevestigingsclip (38) met behulp van een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier.
5. Trek de derailleur (41) naar achteren. De ketting komt daardoor los van het kleinste tandwiel.
6. Verwijder het achterwiel (10) uit het frame en let erop dat de ketting niet kantelt of beschadigd wordt.

Slang repareren

1. Duw het ventiel erin en pers de lucht uit de slang.
2. Los de band (19) aan één zijde met een bandenlichter van de velg (20) en verwijder de defecte slang.
3. Pomp de nieuwe of gerepareerde slang lichtjes op en leg deze in de band.

Opmerking: Let er bij het oppompen op dat de slang niet tussen band en velgrand gekneld is.

Opmerking: Bedien bij gedemonteerde wiel niet de rem of gebruik een transportbeveiliging, omdat anders de remschoenen sluiten.

4. Leid het ventiel door het ventielgat in de velg.
5. Trek de banden over beide zijden van de velg en draai de wartelmoer vast aan.

Voorwiel monteren (afb. U)

1. Breng het voorwiel (9) weer aan.
2. Let erop dat de remschijf (21) correct in het remzadel aangebracht is.
3. Draai de schroefmoer (42a) van de snelspanner aan om voldoende voorspanning te produceren.
4. Sluit de snelspanhefboom (42).

Opmerking: De snelspanhefboom dient in gesloten toestand tegen de gaffelschacht te liggen.

Achterwiel monteren bij riemaandrijving (afb. V)

Opmerking: Volgende aanwijzingen gelden alleen voor modellen A.

1. Breng het achterwiel (10) weer aan.
2. Leg de riem (25) weer op de riemschijf (35). Monteer de schroefmoeren (36) weer op de as, draai deze echter nog niet vast aan.
3. Stel de riem in (zie paragraaf „Riem instellen/spannen”).
4. Draai de schroefmoeren vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

5. Steek de steekverbinding (37) bijeen.
6. Beveilig de kabel van de steekverbinding met de bevestigingsclip (38).

Achterwiel monteren bij versnelling (afb. Y)

Opmerking: Volgende aanwijzingen gelden alleen voor modellen B.

1. Trek de derailleur naar achteren en breng het achterwiel (10) weer aan. Let daarbij op dat de ketting in de correcte positie is en zich op het kleinste tandwiel bevindt.
 2. Draai de schroefmoeren vast aan.
- Belangrijk:** Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.
3. Steek de steekverbinding (37) bijeen.
 4. Beveilig de kabel van de steekverbinding met de bevestigingsclip (38).

Riem instellen/spannen (afb. W)

Opmerking: Volgende aanwijzingen gelden alleen voor modellen A.

1. Draai links en rechts telkens de twee schroeven (39a) van de riemspanner (39) los.
 2. Span de riemspanner doordat u met een passende inbussleutel aan weerszijden met de klok mee de schroef (39b) aandraait.
- Belangrijk:** Let erop, aan beide zijden hetzelfde aantal omwentelingen uit te voeren.
3. Controleer de riemspanning door lichte druk met de vinger op de riem (25). Draai de schroeven van de riemspanners vast aan.

Belangrijk: Neem de correcte aanhaalmomenten in acht. In de paragraaf „Technische gegevens” worden alle aanhaalmomenten vermeld.

Opslag, reiniging

Berg het artikel op een droge en stofvrije plaats zonder direct zonlicht op. Verwijder de accu bij niet-gebruik.

Een reiniging van het artikel dient telkens na 100 tot 150 km of direct telkens na gebruik op een modderige of zoutige ondergrond plaats te vinden. Gebruik voor de reiniging van het artikel een lichtjes bevochtigde doek en vermijd het contact met water.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Gebruik voor de reiniging van het artikel nooit een hogedrukreiniger of stoomstraler. De sterke waterstraal zou de elektrische aandrijfcomponenten en de fijne lageringen van de resterende componenten kunnen beschadigen.

Transport

- Neem bij het transport van de accu de telkens geldende voorschriften voor gevaarlijke goederen in acht.
- Transporteer de EPAC uitsluitend met geschikte fietsdragers (achter- of dakdragers) aan de auto. Verwijder in ieder geval de accu vóór het transport van de EPAC aan of in de auto.

Aanwijzingen voor de afvalverwijdering



Het symbool met de doorgestreepte afvalcontainer duidt erop dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met

het huisvuil afgevoerd mogen worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht, elektrische en elektronische apparaten op het einde van hun levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval in te zamelen. Op deze wijze wordt een milieuvriendelijke en hulpbronnefficiënte verwerking gevrijwaard.

Batterijen en accumulatoren die niet vast door het elektrische of elektronische apparaat omsloten zijn en niet-destructief verwijderd kunnen worden, dienen vóór afgifte van het apparaat op een inzamelpunt daarvan gescheiden en gerecycled te worden. Hetzelfde geldt voor lampen die niet-destructief uit het apparaat verwijderd kunnen worden.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze op de inzamelpunten van de publiekrechtelijke afvalverwerkende instanties of op de door de fabrikanten of distributeurs in de zin van de Duitse wet betreffende elektrische en elektronische apparaten (ElektroG) ter beschikking gestelde inzamelpunten afgeven. De afgifte van oude apparaten is kosteloos.

Verplicht tot terugname zijn dealers met een verkoopoppervlakte van minstens 400 m² voor elektrische en elektronische apparaten. Hetzelfde geldt voor kruidenierswinkels met een totale verkoopoppervlakte van minstens 800 m², voor zover ze voortdurend of tenminste meermaals per jaar elektrische en elektronische apparaten aanbieden. Eveneens verplicht tot terugname zijn externe dealers met een opslagruimte van minstens 400 m² voor elektrische en elektronische apparaten of met een totale opslagruimte van minstens 800 m². Over het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van oude apparaten door geschikte terugnamemogelijkheden op een redelijke afstand te garanderen.

Consumenten hebben de mogelijkheid van een kosteloze afgifte van een oud apparaat bij een tot terugname verplichte distributeur als ze een gelijkwaardig nieuw apparaat met een in hoofdzaak identieke functie hebben. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een particulier huishouden. In de externe handel is de mogelijkheid van een kosteloze afhaling bij aankoop van een nieuw apparaat beperkt tot m warmtewisselaars, beeldschermapparatuur en grote apparaten die minstens een buitenkant met een lengte van meer dan 50 cm hebben. De distributeur dient de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst te vragen naar zijn voornemen om het apparaat te retourneren. Afgezien daarvan kunnen consumenten maximaal drie oude apparaten van één apparaattype op een inzamelpunt van een distributeur kosteloos afgeven, zonder dat daaraan de aankoop van een nieuw apparaat verbonden is. In ieder geval mogen de kantlengtes van de betreffende apparaten 25 cm niet overschrijden. Elektrische en elektronische apparaten op het

gebied van de informatie- en communicatietechnologie, zoals bijvoorbeeld computers of smartphones, omvatten vaak persoonsgegevens. Consumenten zijn er zelf verantwoordelijk voor, deze vóór de afgifte van de apparaten te verwijderen.

Consumenten zijn ertoe gehouden, maatregelen ter voorkoming van afval te treffen. Met betrekking tot elektrische en elektronische apparaten betekent dit dat hun levensduur wordt verlengd door defecte apparaten te repareren en door gebruikte apparaten, die nog goed functioneren, te verkopen en dit in plaats van ze weg te gooien.

Het symbool met de doorgestreepte afvalcontainer duidt erop dat batterijen en accu's niet samen met het huisvuil afgevoerd mogen worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht, alle batterijen en accu's, eender of ze al dan niet schadelijke stoffen*) bevatten, op een inzamelpunt van hun gemeente/woonwijk of in de handel af te geven, opdat ze aan een milieuvriendelijke afvoer en aan een recuperatie van waardevolle grondstoffen, zoals bv. kobalt, nikkel of koper, onderworpen kunnen worden.

De teruggave van batterijen en accu's is kosteloos.

Een aantal mogelijke inhoudsstoffen zoals kwik, zilver, cadmium en lood, is giftig en brengt bij een onakkundige afvoer het milieu in gevaar. Zo kunnen bijvoorbeeld zware metalen een voor de gezondheid schadelijke invloed op mensen, dieren en planten uitoefenen en zich in zowel het milieu als de voedselketen ophopen om dan indirect via het voedsel in het lichaam te geraken.

Bij oude batterijen die lithium bevatten, bestaat aanzienlijk brandgevaar. Daarom moet de correcte afvoer van oude batterijen en accu's, die lithium bevatten, uitdrukkelijk in het oog gehouden te worden. Bij een foutieve afvoer kan het bovendien tot in- en uitwendige kortsluitingen door thermische invloeden (hitte) of mechanische beschadigingen komen. Een kortsluiting kan tot een brand of een explosie leiden en ernstige gevolgen voor mens en milieu hebben. Plak daarom bij batterijen en accu's, die lithium bevatten, vóór de afvoer de pool af om een uitwendige kortsluiting te vermijden.

Batterijen en accu's die niet vast in het apparaat ingebouwd zijn, moeten vóór de afvoer verwijderd en afzonderlijk afgevoerd worden. Gelieve batterijen en accu's alleen in ontladen toestand af te geven!

Gebruik zo mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

*) gekenmerkt met:

Cd = cadmium

Hg = kwikzilver

Pb = lood



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakken) onbereikbaar voor kinderen op.



Let op de markering van de verpakkingsmaterialen bij de afvalscheiding, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met volgende betekenis: 1-7: Kunststoffen / 20-22: Papier en karton / 80-98: Compositiematerialen. Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, voer deze voor een betere afvalbehandeling gescheiden af.

Garantiebepalingen

1. Wettelijke garantie

Mogelijke gebreken van het product zijn onderworpen aan de regelingen van de wettelijke garantie.

1.1. Gebrek

Het product moet een gebrek vertonen

a) Het kan in het bijzonder het geval zijn als er van een fabricage- of materiaalfout sprake is.

b) Er kan sprake zijn van een gebrek als veranderingen aan het product verder gaan dan de normale mate die te verwachten is bij natuurlijke slijtage en veroudering.

1.2 Geen garantie

Dienovereenkomstig kan er gewoonlijk van uitgegaan worden dat de klant in den volgende gevallen geen garantieclaims kan indienen.

a) Beschadigingen die door onvakkundig gebruik en overmacht ontstaan.

b) Alle onderdelen die door hun functie aan slijtage of veroudering in de gebruikelijke omvang onderhevig zijn, voor zover het niet om productie- of materiaalfouten gaat.

c) Beschadigingen die door een onakkundige of gebrekkige verzorging en niet vakkundig uitgevoerde reparaties, door aanpassingen of door vervanging van onderdelen aan de fiets ontstaan.

d) Ongevallenschade of andere externe invloeden, voor zover deze niet aan informatie- of productfouten te wijten zijn.

e) Reparaties die door gebruikmaking van tweedehands onderdelen plaatsvinden of beschadigingen die op basis daarvan ontstaan.

f) Beschadigingen die door competitief gebruik van het product ontstaan.

g) Speciale uitrustingen, accessoires of niet-standaarduitrusting; in het bijzonder technische wijzigingen.

Opmerkingen over de garantie en serviceafwikkeling

Het artikel werd met grote zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent aan particuliere eindklanten vijf jaar garantie vanaf aankoopdatum (garantietermijn) op grond van volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en afwerkingsfouten van het frame. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen beschouwd dienen te worden (bv. batterijen, riemen, remvoeringen, remschijven, tandkrans, banden, handgrepen) en niet op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Hier geldt de wettelijke garantie van twee jaar.

Uit deze garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd

of niet in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde of van het voorziene toepassingsgebied gebruikt werd of indien richtlijnen in de handleiding/instructies niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er van een materiaal- of afwerkingsfout sprake is die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit deze garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd.

Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de onderstaande servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – volgens onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt het aankoopbedrag terugbetaald.

Belangrijk: Berg voor het geval van een eventuele terugzending (waarborg of garantie) beslist de originele verpakking op.

Van bijkomende, uit deze garantie voortvloeiende rechten is geen sprake.

De garantie heeft betrekking op het frame en de vork. Op andere onderdelen van de fiets is de garantie niet van toepassing. De regelingen van de wettelijke garantie zijn geldig.

IAN: IAN 467061_2404, IAN 481810_2404, IAN 481809_2404, IAN 481578_2404

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Foutmeldingen op het display

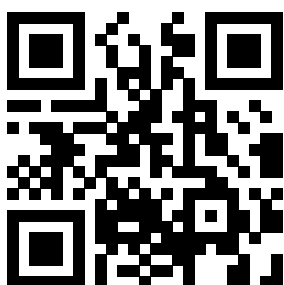
Neem de telwijze van de leds van onder naar boven in acht.

Led-display	Foutcode	Beschrijving	Oplossing
	21	Overbelastingsstroom	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.
	24	Motor/sensorkabel	Gelieve de klantenservice te contacteren.
	26	Te lage spanning	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.
	27	Fout draaimomentsensor	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.
	28	Controller oververhit	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.
	30	Displaycontroller heeft de communicatie verloren	Motorsysteem na 2 minuten herstarten. Gelieve de klantenservice te contacteren indien de fout blijft bestaan.

Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via: <https://crivit-bikes.com/service/>

FAQ

FAQ alsook bijkomende en geüpdatete informatie vindt u op: <https://crivit-bikes.com>



Scan de hiernaast afgebeelde QR-code met de camera van uw smartphone om direct op de website te geraken.

Inspectierapport

1. Inspectie

na max. 300 km of 4-6 weken

Datum

Stempel en
handtekening van de fietsdealer

2. Inspectie

na ca. 2.000 km of 1 jaar

Datum

Stempel en
handtekening van de fietsdealer

3. Inspectie

na ca. 4.000 km of 2 jaar

Datum

Stempel en
handtekening van de fietsdealer

4. Inspectie

na ca. 6.000 km of 3 jaar

Datum

Stempel en
handtekening van de fietsdealer

5. Inspectie

na ca. 8.000 km of 4 jaar

Datum

Stempel en
handtekening van de fietsdealer

6. Inspectie

na ca. 10.000 km of 5 jaar

Datum

Stempel en
handtekening van de fietsdealer

7. Inspectie

na ca. 12.000 km of 6 jaar

Datum

Stempel en
handtekening van de fietsdealer

8. Inspectie

na ca. 14.000 km of 7 jaar

Datum

Stempel en
handtekening van de fietsdealer

Serdecznie gratulacje!

Dokonując niniejszego zakupu, wybrali Państwo artykuł wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem proszę się zapoznać z artykułem.



W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkownika.

Artykuł może być używany tylko w opisany sposób i w podanym zakresie użytkowania. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując artykuł osobom trzecim należy również wręczyć kompletną dokumentację.

Zakres dostawy / opis części (rys. A + rys. B)

- 3 x klucz (1)
- 1 x ładowarka (2)
 - lampa kontrolna (2a)
 - wtyczka ładowarki (2b)
 - kabel zasilający (2c)
 - gniazdo ładowarki (2d)
- 2 x pedał (lewy 3a / prawy 3b)
- 4 x klucz imbusowy (2 mm / 4 mm / 5 mm / 6 mm) (4)
- 1 x osłona (5)
- 1 x adapter zaworu (6)
- 1 x tłumaczenie instrukcji użytkownika

Główne części roweru elektrycznego

- Kierownica zintegrowana z mostkiem (7)
- Rama (8)
- Przednie koło (9)
- Tylne koło (10)
- Siodło (11)
- Dźwignia hamulcowa (lewa 12a / prawa 12b)
- Wyświetlacz (13)
- Szytyca (14)
- Zamek (15)
- Lampka tylna z funkcją sygnalizacji hamowania (16)
- Akumulator (17)
- Hamulec przedniego koła (18a)
- Hamulec tylnego koła (18b)
- Opony (19)
- Felgi (20)
- Tarcze hamulcowe (21)
- Uchwyt (22)
- Silnik (23)
- Lampka przednia z LED (24)
- Pasek (25) (tylko modele A)
- Lewy mikroprzycisk (26)
- Prawy mikroprzycisk (27)
- Zacisk (28)
- Śruba (28a)
- Przycisk światła drogowego (29)
- Uchwyt Fidlock (30)

Dane techniczne

- Ciężar:
 - X.3 Belt: 23,2 kg
 - Y.3 Belt: 23,1 kg
 - X.3 Cues: 24,1 kg
 - Y.3 Cues: 23,8 kg
- Rozmiar ramy:
 - Model X: 57 cm
 - Model Y: 48 cm
- Rozmiar opon: 27,5"
- Do wzrostu około:
 - IAN 481578_2404: 160–190 cm
 - IAN 467061_2404: 170–195 cm
 - IAN 481809_2404: 160–190 cm
 - IAN 481810_2404: 170–195 cm

Akumulator: 36,9 V; 354,24 Wh
Pojemność akumulatora: 9,6 Ah
maks. prąd ładowania: 3 A
Maks. napięcie ładowania: 42 V
maks. prąd rozładowania: 15 A
Moc silnika: 250 W
Ładowarka: 200–240 V / 50–60 Hz / 3 A
Wskazówka: Do ładowania roweru elektrycznego należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego:
Model BC291360030

Momenty dokręcania

Wskazówka: Do sprawdzenia momentu obrotowego można użyć odpowiedniego klucza dynamometrycznego.

- Śruby do połączenia kierownicy z mostkiem (7a, rys. C): 9 Nm
- Śruby do połączenia mostka z widelcem: 9 Nm
- Pedały (3a, 3b, rys. D): 20–25 Nm
- Zacisk sztycy (28, rys. E): 8 Nm
- Śruby imbusowa siodła (11a, 11b, rys. F): 8 Nm
- Śruby klocka hamulcowego (31a, 31b, rys. S): 8 Nm
- Śruby dźwigni hamulcowej (12c, rys. G): 6 Nm
- Śruby bagażnika (33a, rys. M): 8 Nm
- Śruby uchwytu na butelkę (8a, rys. M): 4 Nm
- Śruby pokrywki (8d, rys. N): 3 Nm
- Nakrętki osi tylnego koła (36, rys. V): 40–45 Nm
- Śruby do otworu w ramie (8f, otwór montażowy do paska, rys. W): 10–12 Nm
- Śruby napinaczy paska (tylko modele A) (39a, rys. W): 18 Nm

Zakres temperatury otoczenia

- podczas użytkowania: -10°C do 35°C
- podczas ładowania: 5°C do 25°C



Maksymalny dopuszczalny ciężar całkowity: 140 kg. Na ciężar całkowity składa się ciężar roweru ze wspomaganie elektrycznym (ok. 23 kg), ciężar kierowcy oraz ładunku przewożonego na bagażniku (maks. 27 kg).



Data produkcji (miesiąc/rok):
10/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami:
2014/30/UE – Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej EMC
2011/65/UE – Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym RoHS
2006/42/WE – Dyrektywa maszynowa
Kompletne deklaracje zgodności dostępne są na stronie <http://www.conformity.delta-sport.com>

Zastosowane symbole i hasła ostrzegawcze



Znak nakazu wskazuje każdemu użytkownikowi, aby przed użyciem dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika i zapewnić wszystkim użytkownikom stały dostęp do instrukcji.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Ogólny znak ostrzegawczy, służy do wskazywania niebezpieczeństw i zagrożeń (np. niebezpieczeństwo dla życia, zranienia lub zmiążdżenia).



Symbol oznacza, że chodzi o akumulator litowo-jonowy zawierający metale ciężkie i substancje szkodliwe. Akumulator należy poddać zgodnej z przepisami utylizacji (patrz rozdział „Wskazówki dotyczące usuwania odpadów”).



Nie używać otwartego ognia; zabronione jest palenie, używanie ognia i otwartych źródeł zapłonu.



Ostrzeżenie przed substancjami wybuchowymi.



Symbol przedstawia gniazdo ładowania z oznaczeniem plus/minus.

NIEBEZPIECZEŃSTWO To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które – jeśli się go nie uniknie – spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które – jeśli się go nie uniknie – może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

PRZESTROGA To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które – jeśli się go nie uniknie – może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – jeśli się go nie uniknie – może spowodować szkody materialne artykułu lub innego mienia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł jest przeznaczony jako rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC/pedelec) kategorii „miejski trekkingowy rower elektryczny” dla osób w wieku od lat 14 lat do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Ze względu na swoją konstrukcję i wyposażenie artykuł jest przeznaczony do użytku na drogach publicznych i utwardzonych ścieżkach. Wymagane do tego wyposażenie techniczne zapewniające bezpieczeństwo wchodzi w zakres dostawy i musi być przez użytkownika lub specjalistę regularnie sprawdzane i w razie potrzeby doprowadzane do stanu używalności. W przypadku jakiegokolwiek innego użytkowania lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji użyt-

kowania producent i sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe z tego szkody. Dotyczy to w szczególności używania artykułu w ekstremalnym terenie, przecięcia artykułu i niewłaściwego usuwania usterek jak również nieprawidłowego użytkowania. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji istnieje znaczne niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych pęknięciami materiału i upadkami.

Opis roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC/ pedelec)

Rower typu pedelec wspomaga siłę pedałowania użytkownika za pomocą silnika elektrycznego do maksymalnej prędkości 25 km/h. Napęd jest aktywowany natychmiast po naciśnięciu pedałów.

Moc silnika jest zależna od ustawionego trybu jazdy. Po zaprzestaniu pedałowania lub po osiągnięciu prędkości 25 km/h wspomaganie napędowe zostanie wyłączone. Napęd zostanie ponownie automatycznie aktywowany w momencie, kiedy użytkownik zacznie pedałowac i prędkość wynosi poniżej 25 km/h.

Wskazówka: Poziom ciśnienia akustycznego ważonego krzywą korekcyjną typu A przy uszach kierowcy wynosi mniej niż 70 dB(A).

Wymogi prawne

- Artykuł jest środkiem transportu i podlega przepisom ustawy o dopuszczeniu do ruchu drogowego (niemiecki StVZO).
- Ustawa o dopuszczeniu do ruchu drogowego (niemiecki StVZO) stanowi, że każdy rower musi być wyposażony w dwa niezależne i sprawne hamulce, jasno brzmiący dzwonek, lampkę przednią, odbłask tylny, pedały z odbłaskiem, odbłaski na szprychy lub paski odbłaskowe, biały odbłask przedni oraz dodatkowy duży czerwony odbłask z tyłu.
- Rowerów bez wyposażenia zgodnego z ustawą o dopuszczeniu do ruchu drogowego (niemiecki StVZO) lub z uszkodzonym wyposażeniem nie wolno używać w publicznym ruchu drogowym.
- Nie ma obowiązku posiadania prawa jazdy.
- Nie ma obowiązku posiadania ubezpieczenia.
- Zasadniczo obowiązują przepisy ruchu drogowego kraju, w którym artykuł jest używany.
- Przepisy te obowiązują w dużej mierze w całej Unii Europejskiej. Należy mieć na uwadze, że korzystanie z rowerów ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) mogą ponadto regulować dodatkowe krajowe przepisy prawne.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użytkowaniem przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję użytkowania. Nieprzestrzeganie ich może spowodować poważne obrażenia ciała. W przypadku przekazania artykułu osobom trzecim należy dołączyć wszystkie dokumenty. Nie usuwać tabliczek znamionowych ani tabliczek informacyjnych.
- Artykuł musi być zabezpieczony przed nieuprawnionym dostępem osób trzecich poprzez zamknięcie go za pomocą zapiecia rowerowego i/lub wyjęcie akumulatora z roweru.

Niebezpieczeństwo dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo obrażeń u dzieci!

- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Należy zwrócić dzieciom w szczególności uwagę na to, że artykuł nie jest zabawką.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Nieużywany artykuł należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Z niniejszego artykułu mogą korzystać dzieci powyżej 14. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem.
- Niniejszy artykuł nie jest urządzeniem wyprodukowanym zgodnie z wymogami medycznymi. Aby uniknąć ewentualnych zakłóceń działania rozrusznika serca lub innego urządzenia medycznego, przed użyciem artykułu należy skonsultować się z lekarzem prowadzącym lub producentem danego urządzenia medycznego.
- Kobiety ciężarne jak również osoby z niepełnosprawnościami, z zaburzeniami pracy serca, dolegliwościami głowy, barków i karku (lub po operacjach tych części ciała) nie powinny używać tego artykułu. Przed użyciem artykułu należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie używać artykułu po spożyciu alkoholu, środków uspokajających lub leków psychotropowych, które mogą mieć wpływ na zdolność oceny sytuacji.
- Zawsze nosić kask rowerowy i ewentualnie dodatkowe wyposażenie ochronne.
- Zawsze nosić obuwie zapewniające odpowiednią przyczepność do powierzchni pedałów, szczególnie także gdy jest mokra.
- Przed rozpoczęciem jazdy skontrolować, czy hamulce, oświetlenie i inne części istotne dla bezpieczeństwa działają prawidłowo.
- Pamiętać o tym, że rozmiar ramy i elementy sterujące muszą być dopasowane do wzrostu użytkownika.
- Nie wolno regulować hamulców w trakcie jazdy.
- Nie jeździć bez włożonego akumulatora. Akumulator stanowi źródło prądu dla oświetlenia, a to oznacza, że jazda bez akumulatora ma wpływ na działanie oświetlenia. Naruszenie tej zasady stanowi wykroczenie i może skutkować grzywną, utratą ubezpieczenia albo także wypadkami i upadkami z obrażeniami ciała.
- Artykuł podlega zużyciu i znacznym obciążeniom. Różne materiały i części składowe mogą różnie reagować na zużycie lub

długotrwałe obciążenie. Jeśli planowany okres użytkowania jakiejś części zostanie przekroczony, może ona nagle ulec awarii, co może spowodować szkody dla kierowcy. Wszelkiego rodzaju pęknięcia, rowki lub zmiany koloru w obszarach narażonych na duże obciążenia wskazują, że okres eksploatacji danej części dobiegł końca; taką część należy wówczas wymienić.

- Nie manipulować maksymalną prędkością wspomaganie czy właściwościami jezdnyimi poprzez zmianę parametrów. Manipulacja stanowi wykroczenie i może skutkować grzywną, utratą ubezpieczenia albo także wypadkami i upadkami z obrażeniami ciała. Ponadto tego typu zmiany znacznie zwiększają zużycie systemu napędowego i części składowych. Powoduje to również wygaśnięcie wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji. Nie dokonywać żadnych ogólnych zmian w częściach składowych, które wpływają, a w szczególności zwiększają wydajność lub maksymalną wspomaganą prędkość napędu.

Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Po zakończeniu jazdy nie dotykać niechronionymi rękoma lub nogami obudowy jednostki napędowej czy hamulców. W ekstremalnych warunkach, jak np. przy utrzymujących się wysokich momentach obrotowych przy niskich prędkościach lub jazdach pod górę lub z obciążeniem mogą powstać bardzo wysokie temperatury na obudowie i hamulcach.

Niebezpieczeństwo spowodowane nieprawidłowym zachowaniem podczas jazdy!

- Zwracać uwagę zarówno na przeszkody w bezpośredniej odległości, jak również w odległości – niezakłócona widoczność przyczynia się do bezpiecznego użytkowania!
- Podczas jazdy w grupie należy zachować wystarczającą bezpieczną odległość od pozostałych rowerzystów. Aby uniknąć wypadku, odległość do innych rowerzystów powinna wynosić co najmniej metr z każdej strony.
- Uważać na innych uczestników ruchu drogowego, spacerowiczów i dzieci. Zawsze liczyć się z niewłaściwym zachowaniem innych uczestników ruchu drogowego. Nigdy nie jeździć bez oświetlenia w ciemności!
- Nigdy nie jeździć bez trzymania rąk na kierownicy.
- Mieć na uwadze, że właściwości jezdne mogą ulec zmianie przy dodatkowym obciążeniu.
- Nigdy nie jeździć we dwójkę na artykule.
- Przestrzegać krajowych przepisów ruchu drogowego i rozporządzeń.

Montaż

Wskazówka: Rysunki C–S odnoszą się przykładowo do wszystkich numerów modeli.

Montaż kierownicy zintegrowanej z mostkiem (rys. C)

Artykuł dostarczony jest z kierownicą zintegrowaną z mostkiem (7), która ułożona jest równolegle do ramy (8) i nie jest gotowy do jazdy. W momencie dostawy śruby (7a) są poluzowane.

1. Obrócić kierownicę zintegrowaną z mostkiem o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Ustawić ramę, kierownicę zintegrowaną z mostkiem i przednie koło (9) w jednej linii.

2. Dokręcić na zmianę obie śruby (7a) za pomocą 4 mm klucza imbusowego (4).

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Wskazówka: Luz w główce ramy jest ustawiony fabrycznie i nie należy go zmieniać. Śruba łożyska sterowego (7b) jest osłonięta zaślepką. Jeżeli wbrew oczekiwaniom luz w główce ramy okaże się zbyt duży albo skręt kierownicy będzie zbyt trudny, należy zlecić regulację luzu specjalistycznej firmie.

Ważne: Sprawdzić pewne osadzenie kierownicy zintegrowanej z mostkiem przytrzymując przednie koło pomiędzy nogami i wykonując mocne ruchy kierownicą. Przednie koło i kierownica zintegrowana z mostkiem muszą przy tym pozostać w jednej linii.

Montaż pedałów (rys. D)

Należy pamiętać, że pedały (3a, 3b) mają różne kierunki gwintów. Lewy pedał (3a) oznaczony jest 3 rowkami. Na przodzie każdego gwintu wygrawerowana jest litera L (lewy) albo R (prawy). Oba pedały oznaczone są dodatkowo naklejką (L/R).

1. Wkręcić ręcznie prawy pedał (3b) zgodnie z ruchem wskazówek zegara do ramienia korby.

2. Dokręcić pedał za pomocą 6 mm klucza imbusowego (4).

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Wskazówka: Niedostatecznie mocne dokręcenie pedału może spowodować trwałe uszkodzenie gwintu korby.

3. Powtórzyć podane kroki dla lewego pedału.

Wskazówka: Lewy pedał dokręcamy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Ustawianie wysokości siedzenia (rys. E)

OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń!

Luźny zacisk (28) może być przyczyną poważnego upadku z roweru i obrażeń ciała.

- Ustawić pozycję zacisku i dokręcić mocno śrubę (28a).

1. Odkręcić śrubę zacisku na sztycy (14).

Wskazówka: Sztyca jest naoliwiona. Ryzyko zabrudzenia odzieży.

Ważne: Nie wyciągać sztycy poza linię oznaczenia („MAX”). W przeciwnym razie nie ma gwarancji bezpiecznego zamocowania sztycy, co może skutkować złamaniem sztycy lub upadkiem z roweru.

Wskazówka: Maksymalna głębokość wsunięcia sztycy jest ograniczona przez ogranicznik górny, co składa się jednocześnie na minimalną wysokość siodła (11).

2. Ustawić pedały (3a, 3b) w pozycji na godzinę 6/12.

3. Dokręcić śrubę zacisku (28a).

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

4. Usiąść na artykule. Sztyca znajduje się na właściwej wysokości, jeżeli noga oparta na pedale znajdującym się na godzinie 6 jest jedynie lekko ugięta.

5. Sprawdzić prawidłowe osadzenie lub w razie potrzeby powtórzyć w opisane wcześniej kroki.

Ważne: Sprawdzić, czy zacisk jest dokładnie zamocowany. Jazda z niedostatecznie mocno dokręconym zaciskiem może być przyczyną upadku z roweru i poważnych obrażeń ciała. Zacisk musi być zamknięty ze stosunkowo dużą siłą, aby uniknąć przypadkowego poluzowania się podczas jazdy. Jeżeli zacisk jest zbyt luźny, należy dokręcić śrubę znajdującą się po prawej stronie.

Ustawianie siodła (rys. F)

1. Za pomocą klucza imbusowego 5 mm (4) poluzować śruby imbusowe (11a, 11b). Zmienić nachylenie siodła (11) lub przesunąć go do przodu lub do tyłu tak, aby uzyskać indywidualną pozycję.

2. Dokręć mocno śruby imbusowe.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Hamulce

OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo poparzenia!

Tarcza hamulcowa (21) może się podczas długiego hamowania mocno nagrzać.

- Nigdy nie dotykać gołymi rękoma tarczy hamulcowej bezpośrednio po użytkowaniu. Odczekaj, aż tarcza hamulcowa ostygnie, zanim jej dotkniesz.

- Zapoznać się z właściwościami jezdny i hamulcami. Upewnić się, która dźwignia hamulcowa uruchamia hamulec przedniego koła a która tylnego.

Wskazówka: Lewa dźwignia hamulcowa (12a) obsługuje hamulec przedniego koła (18a) a prawa dźwignia hamulcowa (12b) hamulec tylnego koła (18b).

- Hamować w taki sposób, żeby nie zablokować kół. Zablokowanie koła spowoduje utratę przyczepności i może doprowadzić do upadku. Przećwiczyć hamowanie w nadających się do tego miejscach o małym natężeniu ruchu.
- Nigdy nie uruchamiać gwałtownie hamulca przedniego koła. Grozi to przerzuceniem przez kierownicę. Podczas hamowania należy przesunąć środek ciężkości w kierunku tylnego koła, przesuwając się daleko do tyłu na siodle. W miarę możliwości używać zawsze obu hamulców równomiernie, aby uzyskać maksymalny efekt hamowania. Zawsze pamiętać, że przy deszczowej pogodzie, oblodzonej nawierzchni i luźnym podłożu droga hamowania znacznie się wydłuża.

Ustawianie hamulców (rys. S)

Przy pracach w pobliżu hamulca tarczowego należy pamiętać o tym, że obracając się tarcza hamulcowa (21) stwarza znaczne ryzyko odniesienia obrażeń.

Ważne: Aby uniknąć utraty skuteczności hamowania, hamulce tarczowe względnie ich okładziny nie mogą mieć styczności ze smarami/olejami!

- W niektórych przypadkach (np. przy odgłosach tarcia) konieczne jest wyregulowanie tarczy hamulcowej.
- Jeśli tarcza hamulcowa wydaje odgłosy tarcia, wyczyścić ją wodą, a najlepiej środkiem do czyszczenia hamulców.

1. Sprawdź, czy przednie koło jest prawidłowo osadzone w widelcu.

2. Poluzować śruby (31a, 31b) zacisku hamulca (31), tak aby zacisk hamulca był luźny.

3. Dokręcić dźwignie hamulca (12a, 12b) na kierownicy. Spowoduje to wyśrodkowanie zacisku hamulca. Następnie dokręcić śruby.

4. Zwolnić dźwignie hamulca.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Ważne: Jeśli śruby przy klocku hamulcowym zostały poluzowane, zabezpieczyć je odpowiednim środkiem zabezpieczającym gwinty (np. lakierem do gwintów).

Dźwignie hamulcowe

Pozycja dźwigni hamulcowej (rys. G)

Podczas hamowania nadgarstek powinien znajdować się w linii prostej z przedramieniem; w razie potrzeby tak ustawić dźwignie hamulcowe (12a/b). W zależności od wzrostu użytkownika może to skutkować innym ustawieniem kąta dźwigni hamulcowych.

OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń!

Niewłaściwa pozycja dźwigni hamulcowych może prowadzić do wypadków i będących ich skutkiem obrażeń.

- W żadnym wypadku dźwignie hamulcowe (12a/b) nie mogą dać się docisnąć do uchwytu (22), zanim okładziny hamulcowe (34, rys. S) nie dotkną tarcz hamulcowych (21). W przeciwnym razie nie można uzyskać pełnej skuteczności hamowania. Należy się wówczas natychmiast skonsultować z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Regulacja dźwigni hamulcowej (rys. G)

- Poluzować śrubę (12c) i ustawić pozycję dźwigni hamulcowej (12a/12b).
- Dokręcić śrubę za pomocą 5 mm klucza imbusowego (4).

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Wyświetlacz (rys. H)

Wyświetlacz (13) pokazuje poziom naładowania akumulatora i tryby jazdy silnika (23) za pomocą wyświetlacza LED (13b). Poza tym używamy go do włączania i wyłączania roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC).

Włączanie/wyłączanie silnika

- Włóż urządzenie EPAC, naciskając i przytrzymując przycisk włączania/wyłączania (13a). Naciśnij i przytrzymaj przycisk ponownie, aby wyłączyć EPAC.

Wskazówka: Rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) wyłącza się po 5 minutach całkowicie, jeśli nie jest używany.

Powiadomienia o usterkach

Wyświetlacz LED (13b) pulsuje na czerwono, wskazując możliwe usterki artykułu lub usterki podczas jazdy.

Krótki przegląd możliwych problemów i ich rozwiązań można znaleźć w tabeli „**Powiadomienia o usterkach na wyświetlaczu**”.

Lampka przednia z LED

Lampka przednia z LED (24) jest zintegrowany z zespołem kierownicy i mostka (7) i jest wyposażona w światło drogowe.

1. Nacisnąć przycisk światła drogowego (29), aby włączyć światło drogowe. Gdy włączone jest światło drogowe, jego przycisk świeci na niebiesko.
2. Nacisnąć ponownie przycisk światła drogowego, aby je wyłączyć.

Wskazówka: Gdy z naprzeciwka nadjeżdża inny pojazd, należy wyłączyć światło drogowe.

Mikroprzyciski (rys. I)

Za pomocą mikroprzycisków (26, 27) można zmieniać tryby jazdy.

Lewy mikroprzycisk (26)

- Wcisnąć lewy mikroprzycisk, aby w dowolnym momencie przełączyć tryb jazdy na niższy.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk minus przez ok. 2 sekundy, aby aktywować funkcję prowadzenia roweru. Korzystając z funkcji prowadzenia roweru, możliwe jest przyspieszenie roweru ze wspomaganie elektrycznym do prędkości maks. 6 km/h bez naciśnięcia na pedały.

Wskazówka: Wspomaganie pchania działa tylko po naciśnięciu i przytrzymaniu mikroprzycisku po lewej stronie. Po zwolnieniu przycisku funkcja push assist zostanie wyłączona.

Prawy mikroprzycisk (27)

- Wcisnąć prawy mikroprzycisk, aby zmieniać w górę tryby jazdy.
- Nacisnąć i przytrzymać prawy mikroprzycisk przez ok. 2 sekundy, aby aktywować funkcję boost na maksymalnie 20 sekund.

Tryby jazdy

Trybami jazdy można sterować za pomocą mikroprzycisków (26, 27). Po włączeniu silnika tryby jazdy wyświetlane są w postaci kolorowych kółek.

Wskazówka: Artykuł rozpoczyna pracę zawsze od trybu jazdy ZERO.

• Tryb jazdy ZERO (białe kółko):

W tym trybie jazdy silnik nie zapewnia żadnego wspomaganie.

• Tryb jazdy ECO (zielone kółko):

W tym trybie jazdy silnik oferuje małe wspomaganie (na długi zasięg do 100 km (przy optymalnych warunkach) na długich i płaskich trasach).

• Tryb jazdy TOUR (niebieskie kółko):

W tym trybie jazdy silnik oferuje średnie wspomaganie (dobra równowaga pomiędzy zasięgiem a wspomaganie).

• Tryb jazdy RACE (fioletowe kółko):

W tym trybie jazdy silnik zapewnia maksymalne wspomaganie (przy wymagających podjazdach).

• Funkcja boost (wzmocnienia) (czerwone kółko):

Prawy mikroprzycisk przytrzymać wciśnięty około 2 sekundy (niezależnie od aktualnego trybu jazdy), aby na maksymalnie 20 sekund otrzymać dodatkowe wspomaganie.

Wskazówka: Funkcja boost działa tylko, jeśli prawy mikroprzycisk jest cały czas wciśnięty. Zwolnić przycisk, aby powrócić do pierwotnie wybranego trybu jazdy.

Wskazówka: Jeśli funkcja boost aktywowana jest zbyt często pod rząd, włączy się bezpiecznik termiczny – aż do ostudzenia silnika.

Poziom naładowania akumulatora (rys. J)

Poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany w każdym trybie jazdy poprzez zmniejszenie się segmentów koła.

Wskazówka: Jeśli poziom naładowania akumulatora osiągnie 10%, wyświetlacz LED (13b) zacznie pulsować. Przy poziomie naładowania akumulatora 0% wyświetlacz LED pulsuje przy każdym naciśnięciu przycisku przez około 3 sekundy. Należy naładować akumulator.

Wskazówka: Przy poziomie naładowania akumulatora 0% wciąż można jechać rowerem bez wspomaganie silnikowego, a światło będzie świecić jeszcze przez 2 godziny.

Wskazówka: Rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) zapewnia wspomaganie z reguły do zasięgu maksymalnie 70 km. Zasięg jest zależny od warunków jazdy i trybu jazdy.

W przypadku w pełni naładowanego akumulatora, minimalnego wiatru, stałej prędkości, dobrej nawierzchni asfaltowej, obciążenia nie przekraczającego 96 kg i temperatury zewnętrznej na poziomie 20 °C możliwe jest uzyskanie zasięgu 100 km.

Akumulator i ładowarka



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo wybuchu!

W przypadku nieprawidłowego użytkowania istnieje ryzyko wybuchu akumulatora.

- Nie zbliżać akumulatora do źródeł intensywnego ciepła, np. nadmiernego, długotrwałego nasłonecznienia lub ognia.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora może doprowadzić do obrażeń.

- Jeśli akumulator nie był używany ponad 30 dni, należy go naładować do pełna.
- Akumulator należy ładować co 90 dni do pełna, gdyż w przeciwnym razie mógłby się on sam rozładować i trwale uszkodzić.
- Jeśli akumulator wydziela silny zapach lub jest gorący, należy natychmiast zaprzestać jego używania.
- Akumulator może być używany wyłącznie z dostarczoną ładowarką. Ładowarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i zostały poinstruowane przez tę osobę o sposobie użytkowania urządzenia.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się ładowarką.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Regularnie sprawdzać wtyczkę i kabel przyłączeniowy. Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- Przed czyszczeniem, przechowywaniem i transportem ładowarki, należy odłączyć ją od prądu i pozostawić do ostygnięcia.
- Chronić części elektryczne przed wilgocią. Aby uniknąć porażenia prądem, podczas czyszczenia nie zanurzać ich (np. akumulatora) w wodzie lub innych cieczach. Nie trzymać ładowarki pod bieżącą wodą.
- Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.
- Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej. Należy regularnie sprawdzać ładowarkę pod kątem uszkodzeń. Uszkodzona ładowarka musi zostać przed ponownym użyciem naprawiona.
- Nie należy używać ładowarki, jeśli była ona narażona na wstrząsy lub uderzenia, została upuszczona lub uszkodzona w jakikolwiek inny sposób.
- Nigdy nie podłączać uszkodzonego akumulatora do ładowarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Nigdy nie rozbierać ładowarki na części. Naprawy muszą być wykonywane przez akredytowany dział obsługi klienta. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Nigdy nie używać ładowarki w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Przed podłączeniem ładowarki do sieci elektrycznej sprawdzić dane techniczne. Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do gniazdka zgodnego z danymi technicznymi podanymi na tabliczce znamionowej. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Używać ładowarki zawsze zgodnie z jej przeznaczeniem. Ładowarka przeznaczona jest do użytku tylko z akumulatorem wbudo-

- wanym w tym artykule. Inne użytkowanie może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem. Upewnij się, że ładowarka i port ładowania są ze sobą prawidłowo połączone i nie są blokowane przez ciała obce.
- Port ładowania musi być czysty oraz suchy i należy go chronić przed brudem i wilgocią.
 - Nie stawiać żadnych przedmiotów na ładowarce i nie zakrywać jej, gdyż może to prowadzić do przegrzania.
 - Nie umieszczać ładowarki w pobliżu źródeł ciepła.
 - Kabel przyłączeniowy umieszczać tak, żeby nikt nie mógł się na nim potknąć, stanąć lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzić. W przypadku nieprzestrzegania powyższego istnieje ryzyko wystąpienia szkód materialnych lub obrażeń.
 - Nie odłączać ładowarki od sieci elektrycznej pociągając za kabel. Przy odłączaniu od zasilania zawsze chwytać za wtyczkę. Akumulatorów nie wolno narażać na wstrząsy mechaniczne. Istnieje ryzyko uszkodzenia akumulatora.
 - Akumulatora nie wolno ładować bez nadzoru.

Ładowanie akumulatora (rys. K)

Akumulator jest mocowany do ramy (8) za pomocą mechanizmu blokującego, z którego można wyjąć akumulator na czas ładowania (patrz „Wymowanie akumulatora”). Inny sposób to zwolnienie blokady akumulatora za pomocą klucza i odchylenie akumulatora do tyłu. W tym momencie gniazdo ładowania staje się dostępne, a akumulator pozostaje w rowerze ze wspomaganiem elektrycznym.

Wskazówka: Lampa kontrolna (2a) ładowarki (2) włącza się podczas ładowania i świeci na czerwono. Jeśli ładowanie zostało zakończone, lampa kontrolna świeci się na zielono.

Proszę zwrócić uwagę na następujące aspekty:

- **WAŻNE:** Przed pierwszym użyciem naładować akumulator do pełna. W chwili dostawy akumulator znajduje się w tak zwanym stanie DEEP SLEEP MODE i przed pierwszym użyciem musi zostać koniecznie naładowany.
 - **WAŻNE:** Zwrócić uwagę na napięcie sieciowe! Napięcie źródła prądu musi odpowiadać informacjom podanym na tabliczce znamionowej ładowarki.
1. Włożyć kabel zasilający (2c) do gniazdka ładowarki (2d).
 2. Podłączyć kabel zasilający do sieci elektrycznej.
 3. Po zakończeniu ładowania odłączyć kabel zasilający od sieci elektrycznej.

Wymowanie akumulatora (rys. L)

1. Otworzyć zamek (15) za pomocą klucza (1).
2. Odchylić akumulator od ramy do tyłu.
3. Wysunąć akumulator z prowadnicy do góry.
4. Naładować akumulator (patrz „Ładowanie akumulatora”).

Wskazówka: Należy pamiętać o tym, że wyjęta część czy akumulator nie stanowi ochrony przed kradzieżą. Rower ze wspomaganiem elektrycznym (EPAC) można uruchomić bez wspomagania napędu. Zawsze przymocowywać rower ze wspomaganiem elektrycznym (EPAC) do nieruchomego przedmiotu za pomocą bezpiecznego i przetestowanego zapięcia rowerowego.

Wkładanie akumulatora

1. Włożyć akumulator do uchwytu i upewnić się, że zazębił się w prawidłowy sposób.
2. Ewentualnie wyjąć klucz.

Wskazówki dotyczące obchodzenia się z akumulatorem

- Żywotność akumulatora można przedłużyć, jeśli będzie on dobrze pielęgnowany i przede wszystkim przechowywany w odpowiednich temperaturach.
- Jeśli akumulator będzie przez dłuższy czas przechowywany w stanie rozładowanym, to pomimo małego samorozładowania może ulec uszkodzeniu, a jego pojemność znacząco zmniejszeniu.
- Nie zaleca się pozostawiania akumulatora na stałe podłączanego do ładowarki.
- Nie pozostawiać akumulatora np. latem w samochodzie i przechowywać go z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Nie jeździć bez włożonego akumulatora.
- Zimno skraca czas pracy akumulatora (strata do 20%). Z tego względu akumulator podczas jazdy zimą nie ma tej samej wydajności co latem. Poniższe punkty pomogą utrzymać wydajność akumulatora także w zimie na jak najwyższym poziomie:

1. Ładować akumulator w suchym miejscu w temperaturze 15–20°C.
2. Przed ładowaniem akumulator musi osiągnąć najpierw temperaturę pokojową.
3. Zimą pomiędzy jazdami należy wyjąć akumulator i przechowywać go w pomieszczeniu o regulowanej temperaturze, a nie zostawiać go na zewnątrz w rowerze ze wspomaganiem elektrycznym (EPAC).

Warunki przechowywania akumulatora

- Przechowywać akumulator w miarę możliwości w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Chronić go przed wilgocią i wodą.
- Temperatura otoczenia musi wynosić pomiędzy 10°C a 25°C. W przypadku niekorzystnych warunków pogodowych zaleca się wyjęcie akumulatora i przechowywanie go do chwili ponownego użycia w zamkniętym pomieszczeniu.
- Na czas przechowywania akumulator nie powinien być ani naładowany do pełna ani całkiem rozładowany. Idealny poziom naładowania wynosi pomiędzy 20 a 80%. Akumulator przechowywać następująco:
 - w pomieszczeniach z czujnikami dymu,
 - nie w pobliżu palnych i łatwopalnych przedmiotów,
 - nie w pobliżu źródeł ciepła.

Przełączanie biegów (rys. X)

Modele B są wyposażone w możliwość zmiany biegów. Dzięki możliwości przełączania biegów użytkownik może dostosować niezbędną moc napędu do warunków na trasie przejazdu i prędkości. Regularnie serwisowany i dobrze utrzymany układ zmiany biegów podlega jedynie niewielkiemu zużyciu.

Aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu, należy przestrzegać następujących zasad:

- Na naciskać zbyt mocno na pedały podczas przełączania.
- Przed podjazdem należy wcześniej zmienić odpowiednio bieg.
- Regularnie sprawdzać wszystkie elementy układu zmiany biegów.
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek elementu, nietypowych odgłosów podczas zmiany biegu lub braku możliwości prawidłowego włączenia każdego z biegów należy zwrócić się do specjalistycznego warsztatu.
- Po zmianie biegu zwolnić dźwignię przerzutki (40a, 40b), aby mogła powrócić do pozycji wyjściowej w celu prawidłowego dokończenia operacji zmiany biegu.
- Należy regularnie czyścić i smarować łańcuch. Czysty łańcuch należy smarować w punktach przegubów odpowiednim środkiem smarowym.
- Prawidłowe działanie łańcucha i przerzutki wymaga odpowiedniego naprężenia łańcucha. W przeciwnym razie łańcuch może spaść i spowodować upadek z roweru. Należy regularnie powierzać specjalście kontrolę naprężenia łańcucha.
- W szczególności należy przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale „Konservacja” i postępować zgodnie z nimi.

Obsługa dźwigni przerzutki

- Nacisnąć dźwignię przerzutki A (40a) po prawej stronie kierownicy, aby przeskoczyć o jeden stopień w celu obniżenia biegu o jeden.
- Pociągnąć dźwignię przerzutki B (40b) po prawej stronie kierownicy, aby przeskoczyć o jeden stopień w celu podwyższenia biegu o jeden.

Włączony bieg można odczytać na dźwigni przerzutki.

Przed pierwszą jazdą

- Należy naładować akumulator do pełna.
- Zapoznać się z właściwościami jezdny i hamulcami. Upewnić się, która dźwignia hamulcowa uruchamia hamulec przedniego koła a która tylnego.

Wskazówka: Lewa dźwignia hamulcowa (12a) obsługuje hamulec przedniego koła (18a) a prawa dźwignia hamulcowa (12b) hamulec tylnego koła (18b).

- Dopasować wysokość siodła do wzrostu (rys. E).

Przed każdą jazdą

Sprawdzić ciśnienie w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach (19) powinno być zgodne z zaleceniami producenta. W przypadku montowanych fabrycznie opon Schwalbe Big Ben wynosi ono 2,5–5,0 barów. Informacja o zalecanym ciśnieniu znajduje się na zewnętrznej stronie opony. Zawsze przestrzegać zaleceń dotyczących ciśnienia powietrza podanych na bokach opon! Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach za pomocą odpowiedniej pompki z manometrem.

Sprawdzić hamulce

Uruchomić hamulce i sprawdzić, czy działają poprawnie.

Sprawdzić felgi

Regularnie sprawdzać felgi (20) względnie koła pod kątem uszkodzeń takich jak np. pęknięcia czy odpryski od kamieni, jak również tego, czy ustawione są w prostej linii.

Sprawdzanie akumulatora

Upewnić się, że akumulator jest zablokowany (patrz „Wkładanie akumulatora”), w przeciwnym razie może się poluzować podczas jazdy i nie będzie możliwe zasilanie energią.

Wskazówki dotyczące bezpiecznej jazdy

- Zapoznać się powoli z właściwościami jeżdżnymi roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC).
- Pierwsze doświadczenia z rowerem ze wspomaganie elektrycznym zaleca się zdobywać z dala od ruchliwych dróg. Proszę wypróbować różne tryby jazdy. Zaczniij od najniższego trybu jazdy. Po nabraniu pewności można na rowerze ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) uczestniczyć w ruchu drogowym. Przetestować zasięg roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) w różnych warunkach przed zaplanowaniem dłuższych, wymagających tras.

Wskazówka: Rzeczywisty zasięg roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) jest uzależniony od wielu specyficznych czynników. Czynniki te mogą być przykładowo temperatura zewnętrzna, styl jazdy lub ciężar rowerzysty jak również rodzaj nawierzchni terenu i wybrany tryb jazdy.

- Przede wszystkim przy dużych prędkościach należy jeździć szczególnie rozważnie. Dopasować sposób jazdy do panujących warunków.
- Nie próbować manipulować maksymalną prędkością wspomaganie czy właściwościami jeżdżnymi poprzez zmianę parametrów.
- Podczas ruszania moc silnika może gwałtownie wzrosnąć, szczególnie na wysokich trybach jazdy. Unikać obciążania pedałów, jeśli nie siedzisz pewnie na rowerze albo przy ruszaniu odpychasz się tylko jedną nogą.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy podczas wsiadania włączyć hamulce, aby zapobiec niezamierzonemu odjechaniu roweru ze wspomaganie elektrycznym.
- Zatrzymując się bez zsiadania z roweru, należy włączyć hamulce, aby uniknąć niezamierzonego odjechania roweru. Mieć na uwadze, że właściwości jezdne mogą się znacznie zmienić przy dodatkowym obciążeniu. Podczas załadunku należy mieć na uwadze najwyższy dopuszczalny ciężar całkowity. Zapewnić zawsze symetryczne rozłożenie ładunku.

Akcesoria

Uchwyt na smartfona (rys. M)

- Uchwyt na smartfona „SP-Connect+” (32) z opatentowanym mechanizmem Twist-to-Lock jest fabrycznie zainstalowany.
- Do korzystania z niego potrzebne jest odpowiednie etui na smartfona „SP-Connect+” (nie wchodzi w zakres dostawy) lub uchwyt uniwersalny.
- Włożyć etui smartfona do uchwytu „SP+”.

Wskazówka: Etui na telefon można obracać o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

- Jeżeli etui na smartfona „SP-Connect+” nie będzie używane, można zamontować w jego miejsce osłonę (5).
- Odkręcić uchwyt na smartfona za pomocą 4 mm klucza imbusowego (4) i zamontować dostarczoną osłonę.

Fidlock Ready (rys. M)

- Fidlock Twist to magnetyczno-mechaniczne mocowanie systemowe składające się z podstawy i złącza.
- Podstawa Fidlock Twist Base jest zamontowana fabrycznie na ramie.
- Podstawy Fidlock Twist Base wolno używać wyłącznie do oryginalnych i przewidzianych do tego celu produktów Fidlock Twist. W przeciwnym razie nie ma możliwości mechanicznego połączenia elementów.
- Aby połączyć z rowerem oryginalny produkt Fidlock Twist, na przykład bidon z odpowiednim złączem, należy wprowadzić złącze do podstawy. Następnie zatrzasknąć złącze na podstawie. Można przy tym usłyszeć kliknięcie mechanicznego zatrzasknięcia.
- Aby odłączyć złącze od podstawy, należy obrócić złącze zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostaną zwolnione magnesy i zatrzask.

Uchwyt na butelkę (rys. M)

Jeśli nie będzie używane mocowanie systemowe Fidlock Twist, można zamontować inny uchwyt na butelkę (nie wchodzi w zakres dostawy).

- Zdemontować najpierw zamontowaną fabrycznie podstawę Fidlock Twist Base, odkręcając śruby w ramie i zdejmując podstawę.
- Zamontować uchwyt na butelkę zgodnie z instrukcjami producenta.
- Mocno dokręcić śruby.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Bagażnik AtranVelo (rys. M)

- Bagażnik (33) jest już fabrycznie zainstalowany.
- Maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi 27 kg.
- Dopuszczalny ciężar całkowity wynoszący 140 kg nie może zostać przekroczony, nawet po obciążeniu bagażem.
- Opatentowany system na klik AVS „AtranVelo” umożliwia zamocowanie odpowiednich torb i koszy.
- Bagaż może być bezpiecznie przewożony tylko na bagażniku.
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji przy bagażniku.
- Upewnić się, że każdy dodatkowy element bagażu lub fotelika dziecięcego zainstalowanego na bagażniku jest bezpiecznie zamocowany zgodnie z instrukcjami producenta i że nie ma żadnych luźnych pasków, które mogą wkręcić się w tylne koło.
- Rozłożyć bagaż równomiernie po obu stronach bagażnika.
- Przetestowano zgodnie z: ISO 11243:2023

Schówek na lokalizator (rys. N)

- Odkręcić śruby (8d) pokrywki (8c) za pomocą 2 mm klucza imbusowego (4).
- Umieścić lokalizator (Smart Tracker, nie wchodzi w zakres dostawy) w przewidzianym do tego schowku (8b) w ramie (8).
- Ponownie przykręcić osłonę.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Adapter zaworu (rys. O)

W razie potrzeby wkręcić adapter zaworu (6, zawór samochodowy) na zawór rowerowy (19a, zawór samochodowy). Następnie można użyć standardowej pompki rowerowej z adapterem zaworu (zawór Dunlopa).

Wypożyczenie dodatkowe



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Przewożony bagaż zmienia stabilność roweru ze wspomaganie elektrycznym i może spowodować upadek z roweru.

- Przewożony bagaż należy zabezpieczyć, żeby się nie wzbijał czy nie kołysał.
- Zapoznaj się z ze zmienionymi właściwościami jeżdżnymi; między innymi wydłuża się droga hamowania.
- Dopasować styl jazdy.

Artykuł może być używany z zewnętrznym wyposażeniem dodatkowym. Należy przy tym zawsze przestrzegać informacji podanych przez producenta.

Fotelik rowerowy dla dziecka (rys. P)



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Pozostawiony bez nadzoru rower z dzieckiem w foteliku może się przewrócić.

- Nigdy nie zostawiać dziecka samego i bez nadzoru w foteliku zamontowanym na rowerze.
- Wybierając odpowiedni bagażnik, kierować się informacjami podanymi przez producenta fotelika rowerowego dla dziecka.
- Dopuszczalny ciężar całkowity wynoszący 140 kg nie może być przekroczony.

W zakresie dostawy nie ma fotelika rowerowego dla dziecka, ale fotelik można dokupić odrębnie (ewentualnie może być potrzebny dodatkowy adapter). Prosimy zasięgnąć informacji na temat modelu odpowiadającego wymaganiom.

- Fotelik rowerowy dla dziecka musi być zamontowany na bagażniku (33). Maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi 27 kg. Montaż fotelika rowerowego dla dziecka w innym miejscu jest niedozwolony.
- Używać tylko oryginalnego siodełka (11).
- Montaż siodełka ze śrubami sprężynowymi jest niedozwolony i w przypadku używania fotelika rowerowego dla dziecka może stanowić niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia (rąk dziecka).

Wskazówka: Zasadniczo sprężyny śrubowe siodełka muszą być zawsze zakryte, jeżeli za siodełkiem montuje się fotelik rowerowy dla dziecka.

Przyczepka rowerowa (rys. Q)



OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Nigdy nie zostawiać dziecka samego i bez nadzoru w zamontowanej przyczepce rowerowej.
- Wybierając odpowiednią przyczepkę rowerową, kierować się informacjami podanymi przez producenta.
- Dopuszczalny ciężar całkowity wynoszący 140 kg nie może zostać przekroczony, nawet po obciążeniu.
- Przyczepkę rowerową (nie wchodzi w zakres dostawy) można przymocować do wywierconych otworów (8e) w ramie (8) za pomocą zaczepu (np. „Weber” EH, nie wchodzi w zakres dostawy).
- Zamontować przyczepkę rowerową i zaczep zgodnie z instrukcjami producenta.

Akcesoria marki „AtranVelo” (rys. R)

Koszyk jak również inne akcesoria marki „AtranVelo” (nie wchodzi w zakres dostawy) mogą być zamontowane za pomocą systemu na klik AVS „AtranVelo” do bagażnika (33).

Konserwacja

- Przed pracami konserwacyjnymi należy koniecznie wyjąć akumulator.
- Prace naprawcze, konserwacyjne i regulacje w rowerze można wykonywać samemu wyłącznie wtedy, jeśli posiada się niezbędną do tego wiedzę i narzędzia! W razie wątpliwości wszelkie prace należy powierzyć wyspecjalizowanemu warsztatowi lub naszemu serwisowi. Informacje na ten temat można uzyskać w dziale obsługi klienta firmy Delta-Sport Handelskontor GmbH (patrz rozdział „Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej”).
- Należy pamiętać, że komponenty napędu ze względu na ich konstrukcję techniczną mają nieznacznie zwiększony opór i cichy odgłos jazdy. Zwiększony opór biegu jałowego i cichy odgłos jazdy nie są bezpośrednim wskaźnikiem usterki technicznej, ale wynikają z konstrukcji elementów napędu. Jeśli podczas jazdy zwiększy się opór lub odgłos jazdy, może być to oznaką braku konserwacji.
- Ze względu na dodatkową siłę wywieraną przez komponenty napędu i większy ciężar artykułu wszystkie komponenty ulegają zwiększonemu zużyciu. Dlatego w porównaniu z konwencjonalnymi rowerami krótsze są interwały konserwacyjne. Źle konserwowane lub zużyte części mogą prowadzić do wypadków oraz upadków a w konsekwencji do obrażeń. Przed przystąpieniem do prac naprawczych i konserwacyjnych należy koniecznie wyjąć akumulator. W przeciwnym razie istnieje znaczne niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, ponieważ system może uruchomić się na skutek działania mechanicznego. Podczas wykonywania prac naprawczych i konserwacyjnych należy się upewnić, że żadne kable nie są zagięte, zgniecione lub uszkodzone przez ostre krawędzie. Uszkodzone kable stwarzają niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem.

- Nie otwierać samemu jednostki napędowej. Jednostka napędowa może być naprawiana wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.
- Do naprawy i wymiany należy używać wyłącznie oryginalnych części i oryginalnych podzespołów napędu oraz akumulatorów.

Pierwszy przegląd

Aby przez długi czas cieszyć się rowerem ze wspomaganie elektrycznym, po przejechaniu maks. 300 kilometrów lub po upływie pierwszych 4–6 tygodni od zakupu należy poddać rower pierwszemu przeglądowi w specjalistycznym punkcie handlowym. Pierwszy przegląd roweru jest ważny, aby upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo zamontowane i że rower jest sprawny. Podczas przeglądu można zidentyfikować ewentualne usterki montażowe lub zagrożenia dla bezpieczeństwa mogące ujawnić się podczas montażu lub pierwszego okresu użytkowania. Przegląd obejmuje sprawdzenie hamulców, opon, przerzutek oraz kierownicy i innych kluczowych elementów. Dokładny przegląd pozwala zapewnić nie tylko bezpieczeństwo rowerzysty, ale także optymalną sprawność roweru. Kolejne przeglądy należy przeprowadzać we własnym interesie co najmniej raz w roku.

Interwały konserwacyjne

- Przed każdą jazdą skontrolować wszystkie połączenia śrubowe i ruchome, mocno eksploatowane części artykułu.
- Raz w roku oddać rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) do przeglądu. Przy tej okazji konieczne należy zlecić sprawdzenie w specjalistycznym punkcie handlowym zużycia paska (25) i zębatego (35) w przypadku modeli A albo zużycia przerzutek układu zmiany biegów w przypadku modeli B (rys. X).
- Szczegółowy przegląd zaleca się okresowo co 2000 km lub 100 godzin pracy lub po roku (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).
- Na kompleksowy i szczegółowy przegląd należy oddać artykuł do specjalisty.
- Żywność artykułu wynosi przynajmniej 25 000 km.

Części zużywalne

Wiele części zużywalnych oraz akcesoriów można zamówić pod następującym adresem: <https://lds-service.com>

- Części zużywalne w artykule to te części, które ze względu na swoją funkcję podlegają pewnemu zużyciu i jako takie nie podlegają gwarancji.
- **Wskazówka:** Przed każdą jazdą należy sprawdzić oświetlenie (16, 24) i odbłaski. Uszkodzone żarówki muszą być natychmiast wymienione.
 - **Lampka przednia z LED (24) i lampka tylna z funkcją sygnalizacji hamowania (16)** są tak skonstruowane, że nie można wymienić ich żarówek. Dlatego konieczna jest wymiana całej lampki przedniej z LED i/lub całej lampki tylnej.
 - **Akumulator** podlega regulacjom zapisanym w ustawowej gwarancji. W ramach naturalnego zużycia z czasem zmniejsza się maksy-

malna wydajność akumulatora. Po upływie dwuletniego użytkowania albo po wykonaniu 500 cykli ładowania akumulator zachowuje już tylko do 70% pierwotnej wydajności.

- **Okładziny hamulcowe (34, rys. S)** podlegają zużyciu ze względu na ich funkcję. Najpóźniej po przejechaniu 5000 km należy wymienić okładziny hamulcowe niezależnie od stopnia ich zużycia. Zużycie można rozpoznać po metalicznych odgłosach oraz/lub utracie siły hamowania. Grubość okładzin hamulcowych powinna wynosić przynajmniej 2,5 mm. W przypadku jazdy po terenie górzystym może zaistnieć konieczność wymiany okładzin hamulcowych po krótszym okresie, gdyż okładziny hamulcowe poddawane są znacznie większym obciążeniom. Dlatego konieczna jest regularna kontrola przed każdą jazdą.
- Zużycie **paska (25)** (obowiązuje tylko w przypadku modeli A) zależy od pielęgnacji, konserwacji i przebiegu. Trwałość poszczególnych podzespołów systemu paska zależy w dużej mierze od czynników zewnętrznych i warunków środowiskowych. Oczekiwana żywotność systemu paska używanego w wilgotnym środowisku jest zawsze krótsza niż używanego na suchych drogach. Mocne zużycie można rozpoznać np. po przeskakiwaniu paska na zębatce (35, rys. T) lub widocznym zużyciu zębów na zębatce.

Ważne: Należy zlecić wymianę paska, jeśli został on uszkodzony przez poważne czynniki zewnętrzne, np. jeśli kamień, gałąź lub element odzieży zostanie pochwycony przez pasek i wciągnięty między pasek a zębatkę. Tego typu oddziaływanie może prowadzić do tego, że delikatne włókna węglowe wewnątrz paska zostaną uszkodzone, nawet jeśli nie ma widocznych zewnętrznych uszkodzeń paska. Uszkodzony wcześniej pasek lub potencjalnie uszkodzona zębatka muszą być zawsze wymieniane przez specjalistę, ponieważ pasek może nagle pęknąć pod obciążeniem podczas jazdy, co z kolei może prowadzić do wypadków i obrażeń.

Ważne: Zabrudzony pasek czyścić tylko wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Ważne: Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Części można zamówić pod adresem:

<https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Ważne: Pasek (25) i zębatki (35, rys. T) są do siebie dobrane.

- Zużycie **przerzutek układu zmiany biegów** (dotyczy tylko modeli B) zależy od pielęgnacji, konserwacji i przebiegu. Trwałość podzespołów układu zmiany biegów zależy w dużej mierze od czynników zewnętrznych i warunków środowiskowych. Do czyszczenia elementów sterujących używać wilgotnej ściereczki. Większe zanieczyszczenia należy usuwać z dostępnych elementów układu zmiany biegów przy użyciu wilgotnej ściereczki lub miękkiej szczotki. Po oczyszczeniu nasmarować elementy układu zmiany biegów odpowiednim środkiem smarowym, np. olejem uniwersalnym. Bezwzględnie usunąć nadmiar środka smarowego, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

• **Tarcze hamulcowe (21)**

Wymienić zużyte tarcze hamulcowe. Zużycie można rozpoznać po spadku siły hamowania. Poza tym grubość tarcz nie może wynosić mniej niż 1,4 mm. Należy w regularnych odstępach mierzyć grubość tarcz.

- **Opony (19) oraz dętki** ulegają stosunkowo mocnemu zużyciu, które w dużym stopniu zależy od użytkownika. Żywotność opony ulega znacznemu skróceniu w wyniku ostrego hamowania prowadzącego do blokady koła. Jeśli wkładka antyprzebiciowa będzie widoczna na bieżniku, oznacza to, że opona jest zużyta i musi być wymieniona. Ponieważ grubość bieżnika wpływa na odporność na przebicie, warto wcześniej wymienić oponę. Do wymiany dętek można użyć dowolnej dętki z zaworem samochodowym, która jest kompatybilna z rozmiarem opony 50-584 (27,5x2 cala).
- Aby odpowiednio wcześniej wykryć uszkodzenia **felg (20)**, należy je regularnie czyścić, gdyż pęknięcia mogą być zastąpione przez brud.

Przebita opona

W każdej oponie rowerowej znajduje się dętka. W przypadku przebicia opony należy postępować następująco:

Demontaż przedniego koła (rys. U)

1. Zwolnić dźwignię szybkozamykacza (42) na przednim kole (9).
2. Odkręcić przeciwną nakrętkę (42a) szybkozamykacza i zdjąć przednie koło.

Demontaż tylnego koła przy napędzie z paskiem (rys. V)

Ważne: Zawsze zwrócić uwagę, aby na czas naprawy rower elektryczny CRIVIT Urban był wyłączony bez możliwości przypadkowego włączenia.

Wskazówka: Następujące instrukcje dotyczą tylko modeli A.

1. Za pomocą 18 mm klucza płaskiego (nie wchodzi w zakres dostawy) zdjąć nakrętki (36) po obu stronach osi tylnego koła.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

2. Rozłączyć połączenie wtykowe (37).
3. Usunąć zacisk mocujący wielokrotnego użytku (38) za pomocą odpowiedniego śrubokręta (nie wchodzi w zakres dostawy).
4. Zdjąć tylne koło (10), poluzować napinacz paska (39) i zdjąć pasek (25) z zębátky (35).

Demontaż tylnego koła z układem zmiany biegów (rys. Y)

Ważne: Zawsze zwrócić uwagę, aby na czas naprawy rower elektryczny CRIVIT Urban był wyłączony bez możliwości przypadkowego włączenia.

Wskazówka: Następujące instrukcje dotyczą tylko modeli B.

1. Włączyć najwyższy bieg, tzn. ustawić na najmniejszą zębatkę.
2. Za pomocą 18 mm klucza płaskiego (nie wchodzi w zakres dostawy) zdjąć nakrętki (36) po obu stronach osi tylnego koła.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

3. Rozłączyć połączenie wtykowe (37).
4. Usunąć zacisk mocujący wielokrotnego użytku (38) za pomocą odpowiedniego śrubokręta (nie wchodzi w zakres dostawy).
5. Pociągnąć przetrzutkę (41) do tyłu. Wskutek tego łańcuch odłączy się od najmniejszej zębátky.
6. Wyjąć tylne koło (10) z ramy i uważać, aby łańcuch nie uszkodził się lub nie skrzywił.

Naprawa dętki

1. Wcisnąć zawór i wypuścić powietrze z dętki.
2. Za pomocą łyżki do opon ściągnąć z jednej strony oponę (19) z felgi (20) i wyjąć uszkodzoną dętkę.
3. Lekko napompować nową lub naprawioną dętkę i włożyć ją do opony.

Wskazówka: Podczas pompowania uważać, aby dętka nie została przciśnięta między oponą a kołnierzem felgi.

Wskazówka: Jeśli koła są zdemontowane, nie uruchamiać hamulca albo użyć zabezpieczenia transportowego, gdyż w przeciwnym razie szczęki hamulcowe się zamkną.

4. Przełożyć zawór przez otwór w feldze.
5. Naciągnąć oponę po obu stronach felgi i dokręcić nakrętkę złączkową.

Montaż przedniego koła (rys. U)

1. Włożyć z powrotem przednie koło (9).
2. Zwrócić uwagę na to, czy tarcza hamulcowa (21) jest poprawnie włożona do zacisku hamulcowego.
3. Przekręcić nakrętkę (42a) szybkozamykacza tak, aby powstało wystarczające napięcie wstępne.

4. Zamknąć dźwignię szybkozamykacza (42).

Wskazówka: Dźwignia szybkozamykacza musi w stanie zamkniętym przylegać do rury sterowej widelca.

Montaż tylnego koła przy napędzie z paskiem (rys. V)

Wskazówka: Następujące instrukcje dotyczą tylko modeli A.

1. Włożyć z powrotem tylne koło (10).
2. Umieścić pasek (25) z powrotem na zębatce (35). Zamontować nakrętki (36) z powrotem na osi, ale nie dokręcać ich jeszcze.
3. Ustawić pasek (patrz rozdział „Regulowanie/napinanie paska”).
4. Mocno dokręcić wszystkie nakrętki.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

5. Połączyć połączenie wtykowe (37).
6. Zabezpieczyć kabel połączenia wtykowego zaciskiem mocującym (38).

Montaż tylnego koła z układem zmiany biegów (rys. Y)

Wskazówka: Poniższe instrukcje dotyczą tylko modeli B.

1. Podciągnąć przetrzutkę do tyłu i włożyć z powrotem tylne koło (10).

Zwrócić przy tym uwagę, aby łańcuch znalazł się w prawidłowej pozycji na najmniejszej zębatce.

2. Mocno dokręcić wszystkie nakrętki.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

3. Połączyć połączenie wtykowe (37).
4. Zabezpieczyć kabel połączenia wtykowego zaciskiem mocującym (38).

Regulowanie/napinanie paska (rys. W)

Wskazówka: Następujące instrukcje dotyczą tylko modeli A.

1. Poluzować dwie śruby (39a) napinacza paska (39) po lewej i prawej stronie.
2. Napiąć napinacz paska, dokręcając za pomocą pasującego klucza imbusowego z obu stron śrubę (39b) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Ważne: Pamiętać, aby wykonać tę samą liczbę obrotów po obu stronach.

3. Sprawdzić napięcie paska lekko naciskając palcem na pasek (25). Dokręcić śruby napinacza paska.

Ważne: Przestrzegać wytycznych dotyczących poprawnych momentów dokręcania. Wszystkie momenty dokręcania podano w rozdziale „Dane techniczne”.

Przechowywanie, czyszczenie

Artykuł należy przechowywać w suchym i wolnym od kurzu miejscu bez bezpośredniego promieniowania słonecznego. Jeśli artykuł nie jest używany, należy wyjąć akumulator.

Artykuł należy czyścić każdorazowo po przejechaniu 100 do 150 km lub bezpośrednio po użytkowaniu na błotnistych i zasolonych nawierzchniach. Do czyszczenia artykułu używać lekko wilgotnej ściereczki i unikać styczności z wodą.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Do czyszczenia artykułu nie używać nigdy myjek wysokociśnieniowych ani parowych. Mocny strumień wody mógłby uszkodzić podzespoły napędu elektrycznego i delikatne łożyska pozostałych komponentów.

Transport

- Podczas transportu akumulatora należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych.
- Rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) może być przewożony na samochodzie wyłącznie na odpowiednich bagażnikach rowerowych (z tyłu lub na dachu). Przed transportem roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC) w lub na samochodzie konieczne wyjąć z niego akumulator.

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów



Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno

wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani przekazać zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne do utylizacji odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie zapewnia recykling przyjazny dla środowiska i pozwala oszczędzać zasoby.

Baterie i akumulatory, które nie są trwale zamontowane i zamknięte w urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym i które można wyjąć z urządzenia, nie powodując przy tym uszkodzeń, należy przed oddaniem do punktu zbiórki odłączyć od urządzenia i poddać właściwej utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez powodowania uszkodzeń. Właściciele urządzeń elektrycznych i elektronicznych używanych w gospodarstwach domowych mogą oddać takie urządzenia w publicznych punktach zbiórki prowadzonych przez podmioty zajmujące się utylizacją odpadów albo w punktach zbiórki prowadzonych przez producentów lub dystrybutorów w rozumieniu niemieckiej ustawy ElektroG o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych. Zwrot zużytych urządzeń jest bezpłatny.

Do odbioru takiego sprzętu są zobowiązane sklepy, w których powierzchnia sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynosi co najmniej 400 m². To samo dotyczy sklepów sprzedających żywność o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 m², jeśli na bieżąco lub co najmniej kilka razy w roku sprzedają sprzęt elektryczny i elektroniczny. Do odbioru takiego sprzętu są zobowiązane również sklepy prowadzące sprzedaż na odległość o powierzchni magazynowej na sprzęt elektryczny i elektroniczny wynoszącej co najmniej 400 m² lub o łącznej powierzchni magazynowej wynoszącej co najmniej 800 m². Dystrybutorzy są generalnie zobowiązani zapewnić bezpłatny odbiór zużytych urządzeń poprzez udostępnienie odpowiednich punktów odbioru w rozsądnej odległości.

Konsumenci mają możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora zobowiązanego do jego odbioru, jeśli zakupią równoważne nowe urządzenie o zasadniczo takim samym przeznaczeniu. Opcja ta dotyczy również dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sklepów prowadzących sprzedaż na odległość bezpłatny odbiór przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczony do wymienników ciepła, monitorów i dużych urządzeń, w których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna ma długość przekraczającą 50 cm. W chwili zakupu i podpisania umowy sprzedawca jest zobowiązany zapytać konsumenta o zamiar ewentualnego zwrotu zużytego sprzętu. Niezależnie od zakupu nowego urządzenia konsument może bezpłatnie zwrócić do trzech sztuk zużytych urządzeń jednego typu do punktu zbiórki prowadzonego przez sprzedawcę. Jednakże długość krawędzi poszczególnych

urządzeń nie może przekraczać 25 cm. Urządzenia elektryczne i elektroniczne służące technologii informacyjnej i komunikacyjnej – takie jak komputery lub smartfony – często zawierają dane osobowe. Konsument sam jest odpowiedzialny za usunięcie takich danych przed oddaniem urządzenia do utylizacji. Konsumentów zachęca się do działań mających na celu ograniczenie powstawania odpadów. W odniesieniu do urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznacza to wydłużenie okresu ich użytkowania poprzez naprawę lub sprzedaż używanych urządzeń w sprawnym stanie technicznym zamiast ich utylizacji.

Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do oddania baterii i akumulatorów – niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe*) – do punktów zbiórki prowadzonych przez gminę/miasto lub sprzedawców, aby można je było poddać utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska i odzyskać cenne surowce, takie jak kobalt, nikiel czy miedź.

Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny. Niektóre z możliwych składników – takie jak rtęć, kadm i ołów – są toksyczne i w przypadku niewłaściwej utylizacji stanowią zagrożenie dla środowiska. Na przykład metale ciężkie mogą mieć szkodliwy wpływ na zdrowie ludzi, zwierząt i roślin, a także gromadzić się w środowisku naturalnym i łańcuchu pokarmowym, a następnie przez żywność przedostawać się pośrednio do organizmu.

Zużyte baterie zawierające lit stwarzają wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na właściwą utylizację zużytych baterii i akumulatorów zawierających lit. Nieprawidłowa utylizacja może również spowodować wewnętrzne i zewnętrzne zwarcia wskutek oddziaływania termicznego (wysokiej temperatury) lub uszkodzenia mechanicznego. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Dlatego przed przekazaniem do utylizacji należy zakleić bieguny baterii i akumulatorów litowych, aby zapobiec zwarciom zewnętrznym.

Baterie i akumulatory, które nie są trwale zamontowane w urządzeniu, należy przed utylizacją wyjąć i przekazać odrębnie do utylizacji. Baterie i akumulatory należy zwracać wyłącznie w stanie rozładowanym! Jeśli to możliwe, należy używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

*) oznaczone symbolami:

Cd = kadm

Hg = rtęć

Pb = ołów



Więcej informacji na temat utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy. Urządzenie i opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (takie jak torebki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i papa / 80-98: kompozyty. Artykuł i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je utylizować oddzielnie, przestrzegając zasady prawidłowej gospodarki odpadami.

Przepisy dotyczące gwarancji

I. Gwarancja ustawowa

Ewentualne wady produktu podlegają regulacjom gwarancji ustawowej.

I.1. Wada

Produkt musi wykazywać wadę

a) Taka sytuacja może zaistnieć szczególnie w przypadku wady fabrycznej lub materiałowej.

b) Wadą mogą też być zmiany w produkcie, które wykraczają poza zwykły zakres, jakiego można się spodziewać w wyniku naturalnego zużycia i starzenia się.

I.2 Wykluczenie gwarancji

W związku z powyższym można generalnie przyjąć, że w następujących przypadkach klientowi nie przysługuje prawo do roszczeń gwarancyjnych.

a) Szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania oraz siły wyższej.

b) Wszystkie części, które wskutek użytkowania podlegają zużyciu lub starzeniu się w zwykłym zakresie, o ile nie są to wady fabryczne lub materiałowe.

c) Szkody spowodowane niewłaściwą pielęgnacją lub brakiem odpowiedniej pielęgnacji oraz nieprofesjonalną naprawą, przeróbką lub wymianą części roweru.

d) Szkody wskutek wypadku lub oddziaływania innych czynników zewnętrznych, o ile nie wynikają one z błędnych informacji lub wad produktu.

e) Naprawy wykonane przy użyciu części używanych lub powstałe wskutek tego szkody.

f) Szkody będące konsekwencją używania produktu podczas zawodów.

g) Wyposażenie specjalne, akcesoria lub wyposażenie niestandardowe; w szczególności modyfikacje techniczne.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z największą starannością i poddany bieżącej kontroli. Firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH udziela nabywcom prywatnym pięcioletniej gwarancji od daty zakupu (okres gwarancji) zgodnie z poniższymi postanowieniami. Gwarancją są objęte wyłącznie wady materiałowe i produkcyjne ramy. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części, które podlegają zwykłemu zużyciu i dlatego są traktowane jako części zużywające się (np. baterie, paski, okładziny hamulcowe, tarcze hamulcowe, koła zębate, opony, uchwyty), a także części delikatnych narażonych na uszkodzenia, np. przetłaczników, akumulatorów lub części wykonanych ze szkła. W tym przypadku obowiązuje dwuletnia gwarancja ustawowa. Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwa-

rancji, jeżeli artykuł był użytkowany w sposób niewłaściwy, niezgodny z przeznaczeniem lub wykraczający poza przewidziany sposób użytkowania, a także w przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji, chyba że klient końcowy będzie w stanie udowodnić wadę materiałową lub fabryczną, która nie jest konsekwencją jednej z wyżej wymienionych okoliczności.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym po okazaniu oryginalnego dowodu zakupu.

Dlatego należy zachować oryginalny dowód zakupu. Ewentualne naprawy w ramach gwarancji, rękojmi lub w geście dobrej woli producenta nie przedłużają okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. W przypadku jakichkolwiek reklamacji należy najpierw skontaktować się z podaną niżej infolinią serwisową lub skontaktować się z nami za pośrednictwem poczty elektronicznej. W przypadku uzasadnionego roszczenia gwarancyjnego bezpłatnie naprawimy, wymienimy lub zwrócimy wartość ceny zakupu na podstawie własnego uznania.

Ważne: Należy zachować opakowanie na wypadek konieczności transportu zwrotnego (rękojmia lub gwarancja).

Gwarancja nie daje dalszych praw.

Gwarancja odnosi się do ramy i do widelca.

Inne części roweru nie są objęte gwarancją.

Obowiązują postanowienia gwarancji ustawowej.

IAN: IAN 467061_2404, IAN 481810_2404,
IAN 481809_2404, IAN 481578_2404

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Powiadomienia o usterkach na wyświetlaczu

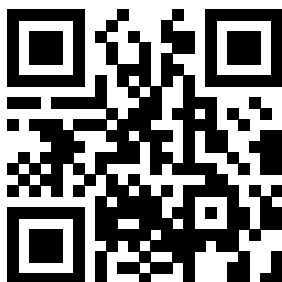
Pamiętać o tym, że diody LED liczone są od dołu do góry.

Wyświetlacz LED	Kod błędu	Opis	Rozwiązanie
	21	Prąd przetężeniowy	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę się skontaktować z działem obsługi klienta.
	24	Silnik/kabel czujnika	Proszę się skontaktować z działem obsługi klienta.
	26	Za niskie napięcie	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę się skontaktować z działem obsługi klienta.
	27	Błąd czujnika momentu obrotowego	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę się skontaktować z działem obsługi klienta.
	28	Kontroler jest przegrzany	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę się skontaktować z działem obsługi klienta.
	30	Kontroler wyświetlacza utracił połączenie	Uruchomić ponownie system silnika po 2 minutach. Jeśli błąd będzie nadal występował, proszę się skontaktować z działem obsługi klienta.

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem: <https://crivit-bikes.com/service/>

Najczęściej zadawane pytania (FAQ)

Najczęściej zadawane pytania (FAQ) oraz pozostałe i zaktualizowane informacje można znaleźć na stronie: <https://crivit-bikes.com>



Zeskanuj znajdujący się obok kod QR za pomocą kamery smartfona, aby przejść bezpośrednio do strony internetowej.

Protokół z przeglądu

1. przegląd

maks. po 300 km lub 4–6 tygodniach

data

Pieczęć i
podpis sprzedawcy roweru

2. przegląd

po ok. 2000 km lub po roku

data

Pieczęć i
podpis sprzedawcy roweru

3. przegląd

po ok. 4000 km lub po 2 latach

data

Pieczęć i
podpis sprzedawcy roweru

4. przegląd

po ok. 6000 km lub po 3 latach

data

Pieczęć i
podpis sprzedawcy roweru

5. przegląd

po ok. 8000 km lub po 4 latach

data

Pieczęć i
podpis sprzedawcy roweru

6. przegląd

po ok. 10 000 km lub po 5 latach

data

Pieczęć i
podpis sprzedawcy roweru

7. przegląd

po ok. 12 000 km lub po 6 latach

data

Pieczęć i
podpis sprzedawcy roweru

8. przegląd

po ok. 14 000 km lub po 7 latach

data

Pieczęć i
podpis sprzedawcy roweru

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro vysoce jakostní výrobek. Před prvním použitím se s výrobkem dobře seznámte.



Pozorně si k tomu přečtěte následující návod k použití.

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití. Tento návod k použití dobře uschovejte. Při předání výrobku dále dalším osobám s ním rovněž předejte všechny podklady.

Rozsah dodávky/označení dílů (obr. A + obr. B)

3 x klíč (1)

1 x nabíječka baterií (2)
kontrolka nabíjení (2a)
zástrčka zařízení (2b)
napájecí kabel (2c)
síťová zástrčka (2d)

2 x pedál (levý 3a/ pravý 3b)

4 x klíč s vnitřním šestihranem
(2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)

1 x krytka (5)

1 x adaptér ventilu (6)

1 x originální návod k použití

Hlavní komponenty elektrokola

Kombinace představce a řídítek (7)

Rám (8)

Přední kolo (9)

Zadní kolo (10)

Sedlo (11)

Brzdová páka (levá 12a/pravá 12b)

Displej (13)

Sedlovka (14)

Zámek (15)

Zadní světlo s funkcí brzdového světla (16)

Baterie (17)

Brzda předního kola (18a)

Brzda zadního kola (18b)

Pláště (19)

Ráfky (20)

Brzdové kotouče (21)

Rukojeti (22)

Motor (23)

LED světlomet (24)

Řemen (25) (pouze u modelů A)

Mikrotlačítko vlevo (26)

Mikrotlačítko vpravo (27)

Svorka (28)

Šroub (28a)

Tlačítko dálkových světel (29)

Upevňovací systém Fidlock (30)

Technická data

Váha:

X.3 Belt: 23,2 kg

Y.3 Belt: 23,1 kg

X.3 Cues: 24,1 kg

Y.3 Cues: 23,8 kg

Velikost rámu:

Model X: 57 cm

Model Y: 48 cm

Velikost plášťů: 27,5"

Pro tělesnou výšku cca:

IAN 481578_2404: 160 - 190 cm

IAN 467061_2404: 170 - 195 cm

IAN 481809_2404: 160 - 190 cm

IAN 481810_2404: 170 - 195 cm

Baterie: 36,9 V; 354,24 Wh

Kapacita baterie: 9,6 Ah

Maximální nabíjecí proud: 3A

Maximální nabíjecí napětí: 42 V

Maximální vybíjecí proud: 15A

Výkon motoru: 250 W

Nabíječka: 200-240V/50-60Hz/3A

Upozornění: K nabíjení elektrokola používejte pouze dodaný síťový adaptér:

Model BC291360030

Utahovací momenty

Upozornění: V případě potřeby použijte vhodný momentový klíč ke kontrole utahovacích momentů.

• Šrouby představce řídítek (7a, obr. C): 9 Nm

• Šrouby představce vidlice: 9 Nm

• Pedály (3a, 3b, obr. D): 20-25 Nm

• Svorka sedlovky (28, obr. E): 8 Nm

• Šrouby sedla s vnitřním šestihranem

(11a, 11b, obr. F): 8 Nm

• Šrouby na objímce brzdy (31a, 31b, obr. S):

8 Nm

• Šrouby brzdové páky (12c, obr. G): 6 Nm

• Šrouby nosiče zavazadel (33a, obr. M): 8 Nm

• Šrouby držáku láhve (8a, obr. M): 4 Nm

• Šrouby krycí desky (8d, obr. N): 3 Nm

• Matice osy zadního kola

(36, obr. V): 40-45 Nm

• Šrouby otvoru rámu (8f, montážní otvor pro

řemen, obr. W): 10-12 Nm

• Šrouby napínáku řemene (pouze u modelů A)

(39a, obr. W): 18 Nm

Rozsah okolní teploty

• během používání: -10 °C až 35 °C

• během nabíjení: 5 °C až 25 °C



Maximálně přípustná celková váha: 140 kg. Hmotnost je rozdělena na hmotnost EPACu (cca 23 kg), zatížení jezdce a zatížení nosiče zavazadel (max. 27 kg).



Datum výroby (měsíc/rok):
10/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento produkt se shoduje s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2014/30/EU – směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

2011/65/EU – směrnice RoHS

2006/42/ES – směrnice o strojních zařízeních

Úplná prohlášení o shodě lze získat na

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Použité symboly a signální slova



Příkazová značka připomíná každému uživateli, aby si před použitím pozorně přečetl návod k použití a vždy jej zpřístupnil všem uživatelům.



Přečtěte si návod k obsluze.



Obecná výstražná značka, která se používá k identifikaci nebezpečí a ohrožení (např. ohrožení života, nebezpečí poranění nebo přiskřípnutí).



Li-ion

Tento symbol znamená, že se jedná o Li-ion baterii, která obsahuje těžké kovy a škodliviny. Baterii zlikvidujte zákonem stanoveným způsobem (viz kapitola „Pokyny pro likvidaci“).



Zákaz používání otevřeného ohně; zákaz používání ohně, otevřených zápalných zdrojů a kouření.



Varování před výbušnými látkami.



Tento symbol zobrazuje nabíjecí zásuvku s indikací plus/minus.

NEBEZPEČÍ Toto signální slovo označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které pokud se mu nevyhnete, má za následek smrt nebo těžké zranění.

VÝSTRAHA Toto signální slovo označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které pokud se mu nevyhnete, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

VAROVÁNÍ Signální slovo označuje nebezpečí s nízkou mírou rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.

UPOZORNĚNÍ Toto signální slovo označuje nebezpečí s nízkou mírou rizika, které pokud se mu nevyhnete, může způsobit věcnou škodu na výrobku nebo jiném majetku.

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen jako EPAC (electrically powerassisted cycle)/Pedelec v kategorii „městské trekingové elektrokolo“ pro osoby od 14 let k privátnímu použití a nikoli pro podnikatelské účely.

Svým provedením a vybavením je předmět určen k použití na veřejných komunikacích a zpevněných cestách. K tomu potřebné bezpečnostní vybavení bylo součástí dodávky a musí být případně kontrolováno uživatelem nebo odborníkem a v případě potřeby opraveno. Výrobci a prodejci nenesou odpovědnost za jakékoli použití nad rámec tohoto návodu nebo za nedodržení bezpečnostních pokynů v tomto návodu a z toho plynoucí škody. To se týká zejména používání výrobku v extrémním terénu, jeho přetěžování a nesprávného odstraňování závad, jakož i nesprávného používání. Nedoručení může mít za následek vážné nebezpečí úrazu v důsledku rozlomení materiálu a pádů.

Popis EPAC/Pedelec

Elektrokolo / Pedelec (Pedal Electric Cycle) podporuje šlapání uživatele pomocí elektromotoru až do maximální rychlosti 25 km/h. Pohon se aktivuje, jakmile začnete šlapat.

Výkon motoru závisí na zvoleném rychlostním stupni. Jakmile přestanete šlapat nebo jakmile dosáhnete rychlosti 25 km/h, podpora pohonu se vypne. Pohon se automaticky znovu aktivuje, jakmile začnete šlapat a rychlost klesne pod 25 km/h.

Upozornění: Hladina emisního akustického tlaku A u uší řidiče je nižší než 70 dB (A).

Právní požadavky

- Výrobek je dopravní prostředek a podléhá ustanovením německých pravidel silničního provozu (StVZO).
- Pravidla silničního provozu (StVZO) stanoví, že každé jízdní kolo musí být vybaveno dvěma nezávislými funkčními brzdami, jasně znějícím zvonekem, předním světlometem, odrazkami, pedály s odrazkami, odrazkami do drátů kol nebo reflexními páskami, bílou přední odrazkou a doplňkovou červenou velkoplošnou odrazkou v zadní části.
- Jízdní kola bez povinné výbavy uvedené v pravidlech silničního provozu (StVZO) nebo s vadnou výbavou se ve veřejné dopravě nesmí používat.
- Řidičský průkaz není vyžadován.
- Neexistuje žádná pojistná povinnost.
- V zásadě platí pravidla silničního provozu země, ve které je výrobek řízen.
- Tato ustanovení platí převážně v celé Evropské unii. Je třeba vzít na vědomí, že používání EPAC mohou upravovat další národní předpisy.

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití! Opomenutí při jejich dodržování mohou vést k těžkým úrazům. Při předávání výrobku třetím osobám rovněž předejte veškeré dokumenty. Neodstraňujte typové nebo informační štítky.
- Předmět musí být zabezpečen proti neoprávněnému přístupu třetích osob uzamčením zámku na kolo a/nebo vyjmutím baterie z kola.

Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.

Nebezpečí úrazu!

- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let a výše a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a rozumí z toho plynoucím nebezpečím.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Tento výrobek není zařízením vyrobeným podle lékařských požadavků. Abyste předešli možným poruchám vašeho kardiostimulátoru nebo lékařského zařízení, musíte se před použitím tohoto výrobku poradit se svým lékařem nebo výrobcem příslušného zdravotnického zařízení.
- Těhotné ženy a osoby se zdravotním postižením, srdečními problémy, problémy s hlavou, rameny nebo krkem (nebo osoby, které v minulosti prodělaly operace na těchto částech těla) by neměly tento produkt používat. Před použitím výrobku se poraďte se svým lékařem.

- Nepoužívejte výrobek po požití alkoholu, sedativ nebo psychotik, které mohou ovlivnit váš úsudek.
- Vždy noste cyklistickou přilbu a v případě potřeby další ochranné pomůcky.
- Vždy noste obuv, která vám umožní přiměřenou přilnavost k povrchu pedálu, zvláště když je mokrá.
- Před jízdou zkontrolujte brzdy, osvětlení a další součásti související s bezpečností, zda správně fungují.
- Ujistěte se, že velikost rámu a ovládací prvky jsou přizpůsobeny vaší tělesné výšce.
- Během jízdy neprovádějte žádné úpravy brzd.
- Nejezděte s vyjmutou baterií. Baterie slouží jako zdroj energie pro osvětlení, což znamená, že jízda s vyjmutou baterií ovlivňuje funkčnost osvětlení. Takové porušení je správním deliktem a může vést k pokutám, zrušení pojištění nebo nehodám či pádům se zraněním.
- Výrobek podléhá opotřebení a je vystaven vysokému namáhání. Různé materiály a součásti mohou reagovat na opotřebení nebo trvalé namáhání různě. Pokud je překročena plánovaná životnost součástí, ta může náhle selhat a způsobit řidiči újmu. Jakékoli praskliny, rýhy nebo barevné změny ve vysoce namáhaných místech znamenají konec životnosti součástí; součást musí být potom vyměněna.
- Nemanipulujte s maximální rychlostí podpory ani s jízdními vlastnostmi změnou parametrů. Manipulace představuje správním delikt a může vést k pokutám, zrušení pojištění nebo nehodám či pádům se zraněním. Změny tohoto typu navíc výrazně zvyšují opotřebení hnacího systému a komponentů. Tím také zanikají veškeré záruční nároky. Neprovádějte žádné obecné změny součástí, které ovlivňují a zejména zvyšují výkon nebo maximální podporovanou rychlost vašeho pohonu.

Nebezpečí popálení!

- Po jízdě se nechráněnými rukama nebo nohama nedotýkejte krytu pohonné jednotky ani brzd. Za extrémních podmínek, jako jsou např. trvale vysoké točivé momenty při nízkých rychlostech jízdy nebo při jízdě do kopce s nákladem, mohou na krytu a brzdách vznikat velmi vysoké teploty.

Nebezpečí při špatném jízdním chování!

- Dávejte pozor na překážky bezprostředně před sebou i v dálce – ničím nerušený výhled přispívá k bezpečnému používání!
- Při jízdě ve skupině dbejte na bezpečnou vzdálenost od ostatních cyklistů. Ta by měla být ze všech stran alespoň jeden metr od ostatních cyklistů, aby se předešlo nehodám.
- Buďte ohleduplní k ostatním účastníkům silničního provozu, chodcům a dětem. Vždy počítejte se špatným chováním ostatních. Nikdy nejezděte po setmění bez světel!
- Nikdy nepouštějte řídítka za jízdy z rukou!
- Vezměte na vědomí, že jízdní chování se může výrazně změnit s dalším zatížením.
- Nikdy nejezděte na výrobku ve dvou.
- Respektujte všechny národní zákony a nařízení o silniční dopravě.

Montáž

Upozornění: Obrázky C-S platí jako příklady pro všechna čísla modelů.

Montáž kombinace

řídítek a představce (obr. C)

Výrobek je dodáván s kombinací řídítek a představce (7), která je rovnoběžná s rámem (8) a není způsobilá k jízdě. Šrouby (7a) jsou při dodání uvolněné.

1. Otočte kombinaci řídítek a představce o 90° proti směru hodinových ručiček. Srovnejte rám, kombinaci představce a řídítek a přední kolo (9) do jedné linie.

2. Střídavě dotahujte oba šrouby (7a) pomocí 4mm klíče s vnitřním šestihranem (4).

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Upozornění: Vůle hlavy řízení je přednastavená a neměla by se přestavovat. Nastavovací šroub (7b) je zakryt krytem. Pokud je vůle hlavy řízení neočekávaně příliš volná nebo se řídítka příliš špatně otáčejí, nechte vůli seřadit ve specializované firmě.

Důležité: Zkontrolujte, pevnou pozici kombinace představce a řídítek sevržením předního kola mezi nohy a provedením ostrých pohybů řízení. Přední kolo a kombinace představce a řídítek musí zůstat v jedné linii.

Montáž pedálů (obr. D)

Dejte pozor na to, že pedály (3a, 3b) mají různé směry závitů. Levý pedál (3a) je označen 3 drážkami. Na každé čelní straně závitů je vyraženo písmeno L nebo R. Oba pedály jsou také označeny nálepkou (L/R).

1. Otáčejte pravý pedál (3b) rukou ve směru hodinových ručiček do pravého klikového ramene.
2. Pedál utáhněte pomocí 6mm klíče s vnitřním šestihranem (4).

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Upozornění: Pokud není pedál dostatečně pevně utažen, může dojít k trvalému poškození závitů kliky.

3. Opakujte předchozí kroky pro levý pedál.

Upozornění: Levý pedál se utahuje proti směru hodinových ručiček.

Nastavení výšky sedla (obr. E)

VÝSTRAHA Nebezpečí úrazu!

Uvolněná svorka (28) může vést k vážným pádům a zraněním.

- Umístěte svorku do požadované polohy a pevně utáhněte šroub (28a).

1. Povolte šroub svorky na sedlovce (14).

Upozornění: Sloupek sedlovky je naolejovaný. Prosím dejte pozor na své oblečení.

Důležité: Nevytahujte sedlovku za vyznačenou čáru („MAX“)! V opačném případě již není zaručeno bezpečné uchycení sloupku sedlovky, což může vést k jeho zlomení nebo pádu.

Upozornění: Maximální hloubka zasunutí sedlovky je omezena horním dorazem a definuje tak minimální výšku sedla (11).

2. Dejte pedály (3a, 3b) do polohy 6/12 na hodinách.

3. Pevně utáhněte šroub (28a) svorky.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

4. Posadte se na výrobek. Sedlovka je ve správné výšce, když je noha v poloze 6 hodin pedálu jen mírně pokrčená.

5. Zkontrolujte správnou výšku nebo v případě potřeby zopakujte výše popsané kroky.

Důležité: Zkontrolujte, zda je svorka pevně usazena. Jízda s nesprávně utaženou svorkou může vést k pádu a vážným zraněním. Svorka musí být uzavřena poměrně velkou silou, aby nedošlo k jejímu nechtěnému uvolnění během jízdy. Pokud je příliš volná, je třeba dotáhnout šroub na pravé straně.

Nastavení sedla (obr. F)

1. Povolte šrouby (11a, 11b) pomocí šestihranu 5 mm (4). Nastavte sklon sedla (11) nebo jej posuňte dopředu nebo dozadu do vlastní individuální polohy.

2. Šrouby s vnitřním šestihranem opět utáhněte.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Brzdění

VÝSTRAHA **Nebezpečí popálení!**

Brzdový kotouč (21) se může při delším brzdění velmi zahřát.

- Nikdy se nedotýkejte brzdového kotouče holými rukama bezprostředně po použití. Než se brzdového kotouče dotknete, počkejte, až vychladne.

- Seznamte se s ovládáním a brzdami. Ujistěte se, která brzdová páka ovládá přední a zadní kolo.

Upozornění: Levá brzdová páka (12a) ovládá brzdu předního kola (18a), pravá brzdová páka (12b) brzdu zadního kola (18b).

- Brzděte tak, aby se kola neblokovala. Jakmile se kolo zablokuje, ztratíte kontakt se zemí a můžete spadnout. Nacvičte si brzdění v oblastech s nízkým provozem, které jsou k tomu vhodné.

- Nikdy nepoužívejte brzdu předního kola prudce. Mohlo by vás to přehodit přes řídítka. Při brzdění posuňte těžiště směrem k zadnímu kolu posunutím v sedle daleko dozadu. Pokud je to možné, používejte vždy obě brzdy rovnoměrně, abyste dosáhli co nejlepšího brzdícího účinku. Vždy mějte na paměti, že za mokra, na zledovatělém vozovce a na syčkém povrchu je brzdná dráha výrazně delší.

Nastavení brzd (obr. S)

Při práci v oblasti kotoučové brzdy mějte na paměti, že rotující brzdový kotouč (21) představuje značné riziko zranění.

Důležité: Aby nedocházelo ke ztrátám při brzdění, nesmí kotoučové brzdy a jejich destičky přijít do kontaktu s mazivou/olejí!

- V některých případech (např. zvuky skřípání) je nutné brzdový kotouč seřídit.
- Vyčistěte brzdový kotouč vodou a ideálně čističem brzd, pokud drhne.

1. Zkontrolujte, zda je přední kolo správně usazeno ve vidlici.

2. Povolte šrouby (31a, 31b) na brzdovém třmenu (31) tak, aby byl brzdový třmen volný.

3. Utáhněte brzdové páčky (12a, 12b) na řídítkách. Tím se brzdový třmen vycentruje. Poté utáhněte šrouby.

4. Uvolněte brzdové páky.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Důležité: Pokud jste povolili šrouby na objímce brzdy, zajistěte je opět vhodným závitovým zajištěním (např. závitovým lakem).

Brzdové páky

Poloha brzdové páky (obr. G)

Při brzdění by zápěstí mělo být v přímé linii s předloktím; v případě potřeby takto seříďte brzdové páky (12a/b). V závislosti na velikosti vašeho těla může být úhel brzdových pák různý.

VÝSTRAHA **Nebezpečí úrazu!**

Nesprávná poloha brzdových pák může vést k nehodám a následným zraněním.

- Brzdové páky (12a/b) nesmí být v žádném případě možno dotáhnout k rukojeti (22) dříve, než se brzdové destičky (34, obr. S) dotknou brzdových kotoučů (21). Jinak nelze dosáhnout plného brzdícího výkonu. V takovém případě se ihned obraťte na specializovaného prodejce.

Nastavení brzdové páky (obr. G)

- Uvolněte šroub (12c) a nastavte polohu brzdové páky (12a/12b).
- Šroub znovu utáhněte pomocí 5mm klíče s vnitřním šestihranem (4).

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Displej (obr. H)

Displej (13) zobrazuje stav baterie a rychlostní stupně motoru (23) prostřednictvím LED indikace (13b). Slouží také k zapínání a vypínání jízdního kola EPAC.

Zapnutí/vypnutí motoru

- Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí (13a) zapnete přístroj EPAC. Opětovným stisknutím a podržením tlačítka se EPAC vypne.

Upozornění: Pokud se EPAC nepoužívá, po 5 minutách se úplně vypne.

Chybová hlášení

Indikátor LED (13b) na displeji pulzuje červeně, aby signalizoval možné závady na výrobku nebo při jízdě.

Stručný přehled možných problémů a jejich řešení naleznete v tabulce „Chybová hlášení na displeji“.

LED světlo

LED světlo (24) je integrován do kombinace řídítek a představce (7) a má dálkové světlo.

- Stisknutím tlačítka dálkových světel (29) zapnete dálková světla. Tlačítko dálkových světel se při zapnutí dálkových světel rozsvítí modře.
- Dalším stisknutím tlačítka dálkových světel dálková světla vypnete.

Upozornění: Dálková světla musí být při protijedoucím provozu ztlumena.

Mikrotlačítka (obr. I)

Pomocí mikrotlačítek (26, 27)

přepínáte různé rychlostní stupně.

Mikrotlačítko vlevo (26)

- Stisknutím levého mikrotlačítka podřadíte do různých nižších rychlostních stupňů.

- Stisknutím a podržením tlačítka minus na přibližně 2 sekundy aktivujete pomůcku posouvání. Pomocí pomůcky posuvu můžete EPAC zrychlit až na maximální rychlost 6 km/h, aniž byste museli šlapat do pedálů.

Upozornění: Asistent stisknutí funguje pouze tehdy, když stisknete a podržíte mikro tlačítko vlevo. Jakmile tlačítko uvolníte, asistent zatlačení se deaktivuje.

Mikrotlačítko vpravo (27)

- Stisknutím pravého mikrotlačítka můžete přepínat na různé vyšší rychlostní stupně.
- Stisknutím a podržením pravého mikrotlačítka po dobu přibližně 2 sekund aktivujete režim boost až na 20 sekund.

Rychlostní stupně

Rychlostní stupně ovládejte pomocí mikrotlačítek (26, 27). Po zapnutí motoru se rychlostní stupně zobrazují barevnými kroužky.

Upozornění: Výrobek se vždy spouští v rychlostním stupni NULA.

- Rychlostní stupeň ZERO (NULA) (bílý kroužek):**

Motor v tomto rychlostním stupni neposkytuje žádnou podporu.

- Rychlostní stupeň ECO (zelený kroužek):**

V tomto rychlostním stupni motor poskytuje nízkou podporu (pro dlouhý dojezd až 100 km (za optimálních podmínek) na dlouhých a rovných úsecích).

- Rychlostní stupeň TOUR (modrý kroužek):**

V tomto rychlostním stupni nabízí motor střední podporu (pro dobrou rovnováhu mezi dojezdem a podporou).

- Rychlostní stupeň RACE (fialový kroužek):**

V tomto rychlostním stupni motor poskytuje maximální podporu (např. při náročných stoupáních).

- Funkce boost (červený kroužek):**

Stisknutím a podržením pravého mikrotlačítka po dobu přibližně 2 sekund (bez ohledu na to, v jakém rychlostním stupni se nacházíte) získáte dodatečnou podporu po dobu maximálně 20 sekund.

Upozornění: Funkce boost funguje pouze po dobu stisknutí a podržení pravého mikrotlačítka. Uvolněním tlačítka se vrátíte do původně zvoleného rychlostního stupně.

Upozornění: Pokud je funkce boost aktivována příliš často po sobě, zapne se tepelná pojistka, dokud motor opět nevychladne.

Stav baterie (obr. J)

Stav baterie je indikován zmenšujícími se kruhovými výsečemi při každém rychlostním stupni.

Upozornění: Indikátor LED (13b) začne pulzovat, když zbývá 10 % baterie. Při 0% stavu nabití baterie indikátor LED pulzuje po dobu

přibližně 3 sekund při každém stisknutí tlačítka. Baterii nabíjte.

Upozornění: Při 0% nabití baterie můžete pokračovat v jízdě bez asistence motoru a světló bude svítit ještě 2 hodiny.

Upozornění: EPAC vás zpravidla podpoří až do maximálního dosahu 70 km. Dojezd závisí na jízdních podmínkách a rychlostním stupni.

Dojezdu 100 km lze dosáhnout pouze s plně nabitou baterií, minimálním větrem, konstantní rychlostí, dobře vyasfaltovanými cestami, maximálním zatížením 96 kg a venkovní teplotou přibližně 20 °C.

Baterie a nabíječka baterií



VÝSTRAHA

Nebezpečí výbuchu!

Při nesprávném použití hrozí nebezpečí výbuchu baterie.

- Chraňte baterii před nadměrným teplem, např. nadměrným, trvalým slunečním zářením nebo ohněm.



VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu!

- Nesprávné použití baterie může způsobit úraz.
- Pokud jste baterii nepoužívali déle než 30 dní, plně ji nabíjte.
- Baterii plně nabíjejte každých 90 dní, jinak by se mohla samovolně vybit a trvale poškodit.
- Pokud baterie vydává silný zápach nebo je horká, okamžitě ji přestaňte používat.
- Baterie se smí používat pouze s dodávanou nabíječkou baterií. Nabíječka baterií není určena pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo nepoučila je o používání tohoto zařízení.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s nabíječkou baterií nebudou hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Pravidelně kontrolujte zástrčky a přípojnó vedení. Pokud je přípojnó vedení tohoto zařízení poškozeno, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo podobná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli ohrožení.
- Před čištěním, skladováním nebo přepravou nabíječky baterií ji odpojte od zdroje napájení a nechte vychladnout.
- Chraňte elektrické součásti před vlhkostí. Během čištění neponořujte (např. baterii) do vody nebo jiných kapalin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Nedržte nabíječku baterií pod tekoucí vodou.
- Během nabíjení musí být baterie na dobře větraném místě.
- Jakmile je baterie plně nabitá, odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pravidelně kontrolujte, zda není nabíječka poškozená. Poškozená nabíječka baterií musí být před dalším použitím opravena.
- Nabíječku baterií nepoužívejte, pokud byla vystavena nárazům, upadla na zem nebo byla poškozena jiným způsobem.

- Nikdy nepřipojujete poškozenou baterii k nabíječce baterií. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nabíječku baterií nikdy nerozebírejte. Opravy musí provádět akreditovaný zákaznický servis. Nesprávná montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte nabíječku baterií v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů. Existuje nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Před připojením nabíječky baterií do sítě zkontrolujte technické údaje. Nabíječku baterií zapojujete pouze do zásuvky, která odpovídá specifikacím na typovém štítku. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nabíječka baterií je určena pouze pro použití ve vnitřních prostorech.
- Nabíječku baterií vždy používejte k určenému účelu. Nabíječka baterií je určena pouze pro použití s baterií nainstalovanou ve výrobku. Nesprávné použití může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Ujistěte se, že nabíječka baterií a nabíjecí port jsou správně připojeny a nejsou blokovány cizími předměty.
- Udržujte nabíjecí port čistý a suchý a chraňte jej před nečistotami a vlhkostí.
- Na nabíječku baterií nepokládejte předměty ani ji nezakrývejte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Neumisťujte nabíječku do blízkosti zdroje tepla.
- Přípojnó vedení vždy umístěte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout, stoupnout na něj nebo jej jinak poškodit. Pokud tak neučiníte, může dojít k materiálnímu škodám nebo úrazům.
- Neodpojujete nabíječku baterií ze sítě taháním za přípojnó vedení. Pro odpojení napájení vždy uchopte síťovou zástrčku. Baterie nesmí být vystaveny žádným mechanickým nárazům. Hrozí nebezpečí poškození baterie.
- Baterie se nesmí nabíjet bez dozoru.

Nabíjení baterie (obr. K)

Baterie je připevněna k rámu (8) pomocí zajišťovacího mechanismu a lze ji vyjmout za účelem nabíjení (viz „Vyjmutí baterie“). Případně uvolněte zámek baterie pomocí klíče a sklopte baterii dozadu. Nabíjecí zásuvka je nyní přístupná a baterie zůstává v EPACu.

Upozornění: Kontrolka nabíjení (2a) nabíječky baterií (2) se během nabíjení rozsvítí a svítí červeně. Po dokončení nabíjení se kontrolka nabíjení na nabíječce baterií rozsvítí zeleně. Respektujte následující aspekty:

- **DŮLEŽITÉ:** Před prvním použitím baterii plně nabíjte. Baterie je při dodání v tzv. režimu DEEP SLEEP a před prvním použitím je nutné ji nabít.
 - **DŮLEŽITÉ:** Pozor na síťové napětí! Napětí napájecího zdroje se musí shodovat s údaji na typovém štítku nabíječky baterií.
1. Zasuňte napájecí kabel (2c) do zásuvky zařízení (2d) na nabíječce.
 2. Připojte napájecí kabel k elektrické síti.
 3. Po dokončení nabíjení odpojte napájecí kabel od sítě.

Vyjmutí baterie (obr. L)

1. Otevřete zámek (15) pomocí klíče (1).
2. Nakloňte baterii směrem dozadu od rámu.

3. Vytáhněte baterii z držáku směrem nahoru.

4. Nabíjte baterii (viz „Nabíjení baterie“).

Upozornění: Upozorňujeme, že vyjmutá součástka nebo baterie nechrání před krádeží. EPAC lze uvést do provozu i bez podpory komponentů pohonu. Vždy zajistěte EPAC k pevnému předmětu pomocí bezpečného a vyzkoušeného zámku na kolo.

Vložení baterie

1. Vložte baterii do držáku a zkontrolujte, zda správně zapadla.
2. V případě potřeby klíč vyjměte.

Pokyny pro manipulaci s baterií

- Životnost baterie lze prodloužit, pokud je o ni dobře pečováno a hlavně je skladována při správných teplotách.
 - Pokud je baterie ponechána vybitá po delší dobu, může se i přes nízkou úroveň samovybíjení poškodit a úložná kapacita se může výrazně snížit.
 - Nedoporučujeme se nechávat baterii neustále připojenou k nabíječce baterií.
 - Baterii např. nenechávejte v autě v létě a skladujte ji mimo přímé sluneční světlo.
 - Nejezděte s vyjmutou baterií.
 - Chlad zkracuje životnost baterie (až o 20 %). Baterie tedy nemá během jízdy v zimě stejný výkon jako v létě. Následující body pomáhají v zimě co nejvíce zachovat výkonnost baterie:
1. Baterii nabíjejte na suchém místě při teplotě 15-20 °C.
 2. Baterie by měla před nabíjením nejprve dosáhnout pokojové teploty.
 3. V zimě mezi jízdami vždy přeneste baterii do temperované místnosti a nenechávejte ji venku na EPAC.

Podmínky skladování baterie

- Pokud je to možné, skladujte baterii na suchém, dobře větraném místě. Chraňte ji před vlhkostí a vodou.
- Okolní teplota musí být 10 °C až 25 °C. Při nepříznivých povětrnostních podmínkách doporučujeme baterii vyjmout a uložit ji až do dalšího použití v uzavřeném prostoru.
- Při skladování by baterie neměla být plně nabitá ani vybitá. Ideální je stav nabití cca 20 až 80 %. Baterii skladujte následovně:
 - v místnostech s detektory kouře,
 - nikoli v blízkosti hořlavých nebo snadno zápalných předmětů,
 - nikoli v blízkosti zdrojů tepla.

Řazení převodů (obr. X)

Modely B mají řazení převodů. Převody rychlostních stupňů umožňují přizpůsobit výkon potřebný pro pohon podmínkám na trase a rychlosti. Pravidelně servisované a dobře udržované řazení převodů vykazuje pouze drobné známky opotřebení.

Dodržujte následující informace, abyste zabránili předčasnému opotřebení:

- Při řazení nešlápejte na pedály příliš silně.
- Před rozjezdem do kopce včas zařaďte požadovaný rychlostní stupeň.
- Pravidelně kontrolujte všechny součásti řazení převodů.
- Pokud jsou součásti poškozené, pokud při řazení slyšíte neobvyklé zvuky nebo pokud nemůžete správně zařadit všechny rychlostní stupně, obraťte se na odborný servis.

- Po každém řazení uvolněte řadicí páku (40a, 40b), aby se vrátila do výchozí polohy a dokončila proces řazení.
- Řetěz pravidelně čistěte a promazávejte. Čistý řetěz musí být v otočných bodech namazán vhodným mazivem.
- Řetěz musí být určitým způsobem napnutý, aby byla zajištěna bezpečná funkce řetězu a řazení. V opačném případě může spadnout a vést k pádu. Napnutí řetězu nechte pravidelně kontrolovat odborníkem.
- Věnujte zvláštní pozornost pokynům v kapitole „Údržba“ a dodržujte je.

Ovládání řadicí páky

- Stiskněte řadicí páku A (40a) na pravé straně řídítek tak, aby jednou zapadla a zařadila nižší rychlostní stupeň.
- Zatahněte za řadicí páku B (40b) na pravé straně řídítek tak, aby jednou zapadla a zařadila vyšší rychlostní stupeň.

Zařazený rychlostní stupeň lze odečíst z řadicí páky.

Před první jízdou

- Baterii plně nabijte.
- Seznamte se s ovládáním a brzdami. Ujistěte se, která brzdová páka ovládá přední a zadní kolo.

Upozornění: Levá brzdová páka (12a) ovládá brzdu předního kola (18a), pravá brzdová páka (12b) brzdu zadního kola (18b).

- Nastavte výšku sedla podle své tělesné výšky (obr. E).

Před každou jízdou

Kontrola tlaku v pláštích

Pláště (19) by měly mít tlak vzduchu doporučený výrobcem. U předem namontovaných plášťů Schwalbe Big Ben je to 2,5-5,0 barů. Informace o doporučeném tlaku najdete na vnější straně pláště. Vždy dodržujte doporučený tlak vzduchu uvedený na bocích plášťů. Zkontrolujte tlak v pláštích pomocí vhodné pumpičky s manometrem.

Kontrola brzd

Zmáčkněte brzdy a zkontrolujte jejich správnou funkci.

Kontrola ráfků

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou ráfky (20) nebo kola poškozeny, např. nemají praskliny nebo poškození od úlomků kamínků, stejně jako jejich směrovou stabilitu.

Kontrola baterie

Ujistěte se, že je baterie zajištěna (viz „Vložení baterie“), jinak by se mohla během jízdy uvolnit a napájení by pak nebylo k dispozici.

Rady pro bezpečnou jízdu

- Pomalu se seznamujte s jízdními vlastnostmi EPAC.
- Počáteční zkušenosti s EPAC je vhodné získat mimo frekventované silnice. Vyzkoušejte různé rychlostní stupně. Začněte s nejnižším rychlostním stupněm. Jakmile se budete cítit bezpečně, můžete se s EPAC zapojit do provozu. Před plánováním delších a náročných cest vyzkoušejte dojezd EPAC za různých podmínek.

Upozornění: Skutečný dojezd EPAC závisí na mnoha specifických faktorech. Faktory mohou být například venkovní teplota, styl jízdy nebo

hmotnost řidiče, ale i povaha terénu a zvolený rychlostní stupeň.

- Jezděte opatrně, zvláště při vyšších rychlostech. Přizpůsobte svůj styl jízdy aktuálním podmínkám.
- Nepokoušejte se manipulovat s maximální rychlostí podpory ani s jízdními vlastnostmi změnou parametrů.
- Při rozjezdu může dojít k prudkému náběhu výkonu motoru, zejména při vysokých rychlostních stupních. Vyhněte se zatěžování pedálů, když nejste na kole jisti nebo když se při rozjezdu odrážíte jednou nohou.
- Pro vaši vlastní bezpečnost mějte při nastupování stisknuté brzdy, abyste zabránili náhodnému rozjetí EPACu.
- Pokud při sezení na výrobku zastavíte, mějte stisknuté brzdy, abyste se vyhnuli náhodnému rozjetí. Vezměte na vědomí, že se jízdní chování může s dalším zatížením výrazně změnit. Při nakládání dbejte na maximální přípustnou celkovou hmotnost. Vždy dbejte na symetrické zatížení.

Příslušenství

Držák chytrého telefonu (obr. M)

- Předinstalován je držák chytrého telefonu „SP-Connect+“ (32) s patentovaným otočným mechanismem Twist-to-Lock.
- Abyste ho mohli využít, budete potřebovat odpovídající pouzdro na chytrý telefon „SP-Connect+“ (není součástí dodávky) nebo univerzální držák.
- Připevněte pouzdro na chytrý telefon k zařízením „SP+“.

Upozornění: Pouzdro mobilního telefonu lze otočit o 90° ve směru hodinových ručiček.

- Pokud nechcete použít pouzdro na chytrý telefon „SP-Connect+“, můžete místo něj nasadit krytku (5).
- Odšroubujte držák chytrého telefonu pomocí 4mm klíče s vnitřním šestihranem (4) a nasadte dodanou krytku.

Fidlock-Ready (obr. M)

- Fidlock Twist je magneticko-mechanický držák, který se skládá ze základny a konektoru.
- Základna Fidlock Twist je předem nainstalována na rámu.
- Základnu Fidlock Twist používejte pouze ve spojení s originálními výrobky Fidlock Twist určenými k tomuto účelu. Jinak nemůže dojít k mechanickému zaklapnutí.
- Chcete-li k jízdnímu kolu připojit originální výrobek Fidlock Twist, například láhev na vodu s odpovídajícím konektorem, připojte konektor k základně. Poté konektor nacvakněte na základnu. Uslyšíte cvaknutí mechanického zaklapnutí.
- Chcete-li uvolnit konektor ze základny, otáčejte konektorem ve směru hodinových ručiček, dokud se magnety i západka neuvolní.

Držák lahve (obr. M)

Pokud nepoužíváte systém držáku Fidlock Twist, můžete použít i jiný vhodný držák na láhev (není součástí dodávky).

- Nejprve odstraňte předinstalovanou základnu Fidlock Twist Base povolením šroubů v rámu a vyjmutím základny.

- Namontujte držák na láhev podle údajů výrobce.

- Potom šrouby opět utáhněte.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Nosič zavazadel AtranVelo (obr. M)

- Nosič zavazadel (33) je již předmontovaný.
- Maximální povolené zatížení je 27 kg.
- Přípustná celková hmotnost 140 kg nesmí být překročena ani při naložení zavazadel.
- Patentovaný systém AVS „AtranVelo“ umožňuje připevnění vhodných tašek a košů.
- Zavazadla lze bezpečně přepravovat pouze na nosiči zavazadel.
- Neprovádějte úpravy nosiče.
- Ujistěte se, že veškeré další vybavení v podobě zavazadla nebo dětské sedačky, které je připevněno k nosiči, je připevněno bezpečně podle pokynů výrobce a že nikde nevisí žádné popruhy, které by se mohly zachytit o zadní kolo.
- Rozložte zavazadla rovnoměrně na obě strany nosiče.
- Testováno podle: ISO 11243:2023

Příhrádka na lokalizátor (obr. N)

- Pomocí 2mm klíče s vnitřním šestihranem (4) vyšroubujte šrouby (8d) krycí desky (8c).
- Umístěte chytré sledovací zařízení Smart Tracker (není součástí dodávky) do schránky (8b) integrované v rámu (8).
- Krytku znovu pevně přišroubujte.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Adaptér ventilu (obr. O)

V případě potřeby našroubujte adaptér ventilu (6, autoventilek) na ventilek jízdního kola (19a, autoventilek). Poté můžete použít standardní pumpičku na kolo s adaptérem ventilu (ventilek Dunlop).

Přídavné díly



VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu!

Přepřevazání zavazadel mění obvyklé jízdní chování EPACu a může vést k pádům.

- Zajištěte svá zavazadla proti houpání nebo kývání.
- Seznamte se se změněnými jízdními vlastnostmi výrobku; mimo jiné je delší brzdová dráha.
- Upravte svůj styl jízdy.

Výrobek můžete používat s externími nastavbovými díly. Vždy přitom dodržujte informace výrobce.

Dětská sedačka (obr. P)



VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu!

Pokud je zaparkované kolo s dítětem v dětské sedačce ponecháno bez dozoru, může se převrátit.

- Nikdy nenechávejte své dítě samotné a bez dozoru v dětské sedačce namontované na jízdním kole.
- Při výběru správného nosiče zavazadel se řiďte informacemi od výrobce dětské sedačky.

- Přípustná celková hmotnost 140 kg nesmí být překročena.

Dětská sedačka není součástí dodávky, ale lze ji zakoupit samostatně (může být vyžadován další adaptér). Zjistěte více o modelu vhodném pro vaše požadavky.

- Dětská sedačka musí být namontována na nosiči zavazadel (33). Maximální povolené zatížení je 27 kg. Montáž dětské sedačky na jakémkoli jiném místě není dovolena.
- Používejte pouze originální sedlo (11). Montáž sedla s vinutými pružinami není povolena a může představovat riziko přiskřípnutí (dětských rukou) při použití dětské sedačky.

Upozornění: Pokud je za sedlem namontována dětská sedačka, musí být vinuté pružiny sedla v zásadě vždy zakryty.

Přívěsný vozík za jízdní kolo (obr. Q)

VÝSTRAHA Nebezpečí úrazu!

- Nikdy nenechávejte dítě v připojeném přívěsném vozíku za jízdní kolo samotné a bez dozoru.
- Při výběru vhodného přívěsného vozíku za jízdní kolo se řiďte pokyny výrobce.
- Při zatížení také nesmí být překročena přípustná celková hmotnost 140 kg.

- K předvrtaným otvorům (8e) na rámu (8) lze pomocí spojky (např. „Weber“ EH, není součástí dodávky) připojit přívěsný vozík za jízdní kolo (není součástí dodávky).
- Přívěsný vozík za jízdní kolo a spojku montujte podle pokynů výrobce.

Příslušenství značky „AtranVelo“ (obr. R)

K zavazadlovému nosiči (33) lze pomocí systému „AtranVelo“ AVS click připevnit košík a další příslušenství značky „AtranVelo“ (není součástí dodávky).

Údržba

- Během údržby nezapomeňte vyjmout baterii.
- Opravy, údržbu a seřizování svého kola provádějte sami pouze tehdy, máte-li potřebné znalosti a nářadí! V případě pochybností přenechejte všechny práce odborné dílně nebo našemu poskytovateli služeb. Informace o tom získáte v zákaznickém servisu společnosti Delta-Sport Handelskontor GmbH (viz kapitola „Pokyny k záručnímu a servisnímu zpracování“).
- Vezměte prosím na vědomí, že komponenty pohonu mají díky technické konstrukci mírně zvýšený odpor a nízkou hlučnost při jízdě. Zvýšený odpor při volnoběhu a nízká hlučnost při jízdě nejsou přímými známkami technické závady, ale jsou způsobeny strukturou komponentů pohonu. Pokud se během jízdy zvyšuje odpor nebo hlučnost jízdy, může to být známkou nedostatečné údržby.
- Z důvodu dodatečného zvýšení příkonu komponentů pohonu a z důvodu vyšší hmotnosti výrobku podléhají všechny součásti zvýšenému opotřebení. Oproti běžným jízdním kolům je proto nutné dodržovat kratší intervaly údržby. Špatně udržované nebo opotřebované součásti mohou vést k nehodám nebo pádům a následným zraněním. Před opravou a údrž-

bou nezapomeňte vyjmout baterii. Jinak hrozí značné riziko úrazu, protože systém by se mohl v důsledku mechanických činností spustit. Při opravách a údržbě dbejte na to, aby žádné kabely nebyly zalomené, přimáčkuté nebo poškozené ostrými hranami. Poškozené kabely představují riziko života nebezpečného úrazu elektrickým proudem.

- Neotvírejte sami pohonnou jednotku. Pohonnou jednotku smí opravovat pouze kvalifikovaní odborníci a pouze s originálními náhradními díly.
- Pro účely opravy a výměny používejte pouze originální díly a originální součásti pohonu a baterie.

Prvotní prohlídka

Abyste si mohli EPAC dlouhodobě užívat, měli byste kolo po ujetí maximálně 300 kilometrů nebo během prvních 4-6 týdnů po zakoupení odvézt k odbornému prodejci na prvotní prohlídku. Prvotní prohlídka kola je důležitá, aby bylo zajištěno, že jsou všechny díly správně namontovány a že je kolo funkční. Slouží k identifikaci potenciálních montážních závad nebo bezpečnostních rizik, která se mohou vyskytnout při montáži nebo prvním použití. To zahrnuje kontrolu brzd, plášťů, řazení, řídítek a dalších důležitých součástí. Důkladná kontrola zajišťuje nejen bezpečnost jezdce, ale také optimální výkon jízdního kola. Následné kontroly by měly být ve vlastním zájmu prováděny alespoň jednou ročně.

Intervaly kontrol

- Před každou jízdou zkontrolujte všechny šroubové spoje a pohyblivé, silně namáhané části výrobku.
- Nechte EPAC jednou ročně zkontrolovat. U odborného prodejce je přitom nutné nechat zkontrolovat opotřebení řemene (25) a řemenice (35) u modelů A a opotřebení převodů přehazovačky u modelů B (obr. X).
- Podrobná kontrola se doporučuje pravidelně buď každých 2000 km nebo 100 provozních hodin nebo po jednom roce (podle toho, co nastane dříve).
- Vezměte svůj výrobek k prodejci, aby provedl kompletní a přesnou údržbu.
- Výrobek je dimenzován na životnost minimálně 25 000 km.

Opotřebitelné díly

Vezměte prosím na vědomí, že velké množství opotřebitelných dílů a příslušenství lze doobjednat na následující adrese: <https://lds-service.com>

Díly podléhající opotřebení jsou části výrobku, které podléhají určitému opotřebení v důsledku své funkce, a proto se na ně nevztahuje záruka.

- **Upozornění:** Před každou jízdou je nutné zkontrolovat systém osvětlení (16, 24) a odrazky. Vadné osvětlovací prostředky musí být okamžitě vyměněny.
- **LED světlomety (24) a zadní světlo s funkcí brzdového světla (16)** jsou konstruovány tak, že osvětlovací jednotku nelze měnit. Z toho důvodu je nutné vyměnit celý LED světlomet a/nebo zadní světlo.
- Na **baterii** se vztahují ustanovení o zákonné záruce. Maximální výkon baterie se snižuje v rámci přirozeného opotřebení. Po dobu dvou

let nebo po 500 nabíjecích cyklech si baterie zachová až 70 % své původní kapacity.

- **Brzdové destičky (34, obr. S)** podléhají funkčnímu opotřebení. Brzdové destičky vyměňte nejpozději po 5000 km bez ohledu na míru opotřebení. Opotřebení poznáte podle kovových zvuků a/nebo ztráty brzdné síly. Tloušťka brzdových destiček by měla být alespoň 2,5 mm. Při jízdě v terénu v horských oblastech může být nutná výměna brzdových destiček v kratších intervalech, protože brzdové destičky jsou mnohem více namáhány. Pravidelná kontrola před každou cestou je proto naprosto nezbytná.
- Opotřebení **řemene (25) (platí pouze pro modely A)** závisí na péči, údržbě a jízdním výkonu. Trvanlivost jednotlivých komponentů řemenového systému silně závisí na vnějších vlivech a podmínkách prostředí. Životnost řemenového systému při použití ve vlhkém prostředí je vždy nižší než při použití na suchých cestách. Silné opotřebení poznáte například podle přesakování řemene přes řemenici (35, obr. T) nebo viditelně opotřebovaných zubů řemenice.

Důležité: Řemen nechte vyměnit, pokud dojde k jeho poškození vážnými vnějšími vlivy, např. pokud se za řemen zachytí kámen, větev nebo kus oděvu a vtáhne se mezi řemen a řemenici. Takový vliv může vést k poškození citlivých uhlíkových vláken uvnitř řemenu, i když není vidět žádné vnější poškození řemenu. Poškozený řemen nebo případně poškozenou řemenici musí vždy vyměnit odborný prodejce, protože řemen se při jízdě pod zatížením může náhle roztrhnout, což může mít za následek nehody a zranění.

Důležité: Pokud je řemen znečištěný, čistěte jej pouze vodou a jemným čistícím prostředkem. K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky.

Důležité: Používejte pouze originální náhradní díly. Díly si můžete doobjednat na: <https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Důležité: Řemeny (25) a řemenice (35, obr. T) jsou vzájemně přizpůsobeny.

- Opotřebení **přehazovačky (platí pouze pro modely B)** závisí na péči, údržbě a jízdním výkonu. Trvanlivost jednotlivých komponentů přehazovačky silně závisí na vnějších vlivech a podmínkách prostředí. Ovládací prvky čistěte vlhkým hadříkem. Hrubé nečistoty z přístupných částí převodovky odstraňte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem. Po vyčištění namažte součásti převodovky vhodným mazivem, např. univerzálním olejem. Přebytky maziva ihned odstraňte, aby nedošlo ke kontaminaci a znečištění životního prostředí.

• Brzdové kotouče (21)

Vyměňte opotřebované brzdové kotouče. Opotřebení poznáte podle poklesu brzdné síly. Kromě toho nesmí být tloušťka kotouče menší než 1,4 mm. Tloušťku kotouče měřte v pravidelných intervalech.

- **Pláště (19) a duše** podléhají poměrně silnému opotřebení, které je silně ovlivněno uživatelem. Životnost pláště je výrazně snížena prudkým brzděním, které způsobuje zablokování kola. Jakmile je na běhounu

viditelná vložka proti propíchnutí, je plášť opotřebovaný a musí být vyměněn. Protože tloušťka běhounu ovlivňuje odolnost proti propíchnutí, má smysl plášť vyměnit předem. K výměně duši můžete použít jakoukoli duši s autoventilkem (AV), která je kompatibilní s pláštěm o rozměrech 50-584 (27,5x2 palce).

- Aby bylo možné včas zjistit poškození **ráfku (20)**, protože praskliny atd. mohou být pokryty nečistotami, pravidelně je čistěte.

Píchnutí

V každém plášti jízdního kola je duše. V případě píchnutí postupujte následovně:

Demontáž předního kola (obr. U)

1. Povolte rychloupínací páku (42) na předním kole (9).
2. Povolte protilehlou matici (42a) rychloupínáku a sejměte přední kolo.

Demontáž zadního kola s řemenovým pohonem (obr. V)

Důležité: Vždy se ujistěte, že je vaše městské elektrokolo CRIVIT během opravy vypnuté a že nemůže dojít k jeho náhodnému zapnutí.

Upozornění: Následující pokyny platí pouze pro modely A.

1. Pomocí klíče o průměru 18 mm (není součástí dodávky) odstraňte matici (36) na obou stranách zadní nápravy.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

2. Odpojte konektor (37).
3. Odstraňte opakovaně použitelnou montážní sponu (38) pomocí vhodného šroubováku (není součástí dodávky).
4. Sejměte zadní kolo (10), uvolněte napínák řemene (39) a sejměte řemen (25) z řemenice (35).

Demontáž zadního kola s řazením převodů (obr. Y)

Důležité: Vždy se ujistěte, že je vaše městské elektrokolo CRIVIT během opravy vypnuté a že nemůže dojít k jeho náhodnému zapnutí.

Upozornění: Následující pokyny platí pouze pro modely B

1. Zařaďte nejvyšší rychlostní stupeň, tj. nejmenší ozubené kolečko.
2. Pomocí klíče o průměru 18 mm (není součástí dodávky) odstraňte matici (36) na obou stranách zadní nápravy.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

3. Odpojte konektor (37).
4. Odstraňte opakovaně použitelnou montážní sponu (38) pomocí vhodného šroubováku (není součástí dodávky).
5. Vytáhněte zadní přehazovačku (41) dozadu. To způsobí, že řetěz sjede z nejmenšího ozubeného kolečka.
6. Sejměte zadní kolo (10) z rámu a zkontrolujte, zda není řetěz zkřížený nebo poškozený.

Oprava duše

1. Stiskněte ventil a vytlačte vzduch z duše.
2. Páčkou na plášti sejměte plášť (19) z ráfku (20) na jedné straně a vyjměte vadnou duši.
3. Lehce nafoukněte novou nebo opravenou duši a vložte ji do pláště.

Upozornění: Při huštění se ujistěte, že duše není skřípnutá mezi pláštěm a lemem ráfku.

Upozornění: Při demontovaných kolech nebrzděte ani nepoužívejte přepravní pojistku, jinak se brzdové čelisti uzavřou.

4. Vložte ventilek otvorem ventilu v ráfku.

5. Nasuňte plášť přes obě strany ráfku a utáhněte převlečnou matici.

Demontáž předního kola (obr. U)

1. Namontujte znovu zpět přední kolo (9).
2. Ujistěte se, že brzdový kotouč (21) je správně nainstalován v brzdovém řřmenu.
3. Utáhněte matici (42a) rychloupínáku, abyste vytvořili dostatečné předpětí.
4. Zavřete rychloupínací páku (42).

Upozornění: V zavřeném stavu musí rychloupínací páka doléhat k hlavové trubce.

Montáž zadního kola s řemenovým pohonem (obr. V)

Upozornění: Následující pokyny platí pouze pro modely A.

1. Nasadte zpět zadní kolo (10).
2. Nasadte řemen (25) zpět na řemenici (35). Matice (36) znovu našroubujte na nápravu, ale zatím je nedotahujte.
3. Nastavte řemen (viz část Nastavení/napnutí řemene).
4. Dotáhněte matici.
- Důležité:** Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.
5. Spojte konektor (37) dohromady.
6. Kabel konektoru zajistěte montážní sponou (38).

Montáž zadního kola s řazením převodů (obr. Y)

Upozornění: Následující pokyny platí pouze pro modely B

1. Vytáhněte zadní přehazovačku dozadu a znovu nasadte zadní kolo (10). Zkontrolujte, zda je řetěz ve správné poloze a na nejmenším řetězovém kolečku.
2. Dotáhněte matici.
- Důležité:** Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.
3. Spojte konektor (37) dohromady.
4. Kabel konektoru zajistěte montážní sponou (38).

Nastavení/napnutí řemene (obr. W)

Upozornění: Následující pokyny platí pouze pro modely A

1. Povolte dva šrouby (39a) na levé a pravé straně napínáku řemene (39).
2. Napínák řemene utáhněte otáčením šroubu (39b) na obou stranách ve směru hodinových ručiček pomocí vhodného klíče s vnitřním šestihranem.

Důležité: Ujistěte se, že provedete stejný počet otáček na obou stranách.

3. Zkontrolujte napnutí řemene jemným stisknutím řemenu (25) prstem. Utáhněte šrouby napínáku řemene.

Důležité: Dodržujte správné utahovací momenty. Všechny utahovací momenty jsou uvedeny v části „Technická data“.

Uskladnění, čištění

Výrobek ukládejte na suchém bezprašném místě bez přímého slunečního záření. Vyjměte baterii, když ji nepoužíváte.

Výrobek by měl být čistěn každých 100 až 150 km nebo ihned po každém použití na bahnitém nebo sláném povrchu. K čištění výrobku používejte mírně navlhčený hadřík a vyhněte se kontaktu s vodou.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

K čištění výrobku nikdy nepoužívejte vysokotlaké čističe nebo parní trysky. Silný proud vody by mohl poškodit komponenty elektrického pohonu a jemná ložiska zbývajících součástí.

Transport

- Při přepravě baterie dodržujte platné předpisy pro nebezpečné zboží.
- Přepravujte EPAC na autě pouze s vhodnými nosiči jízdních kol (zadní nebo střední nosič). Před přepravou EPAC na autě nebo v autě vyjměte baterii.

Pokyny pro likvidaci



Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že elektrické a elektronické spotřebiče se nesmí likvidovat společně s domovním

odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat elektrické a elektronické spotřebiče po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tím je zajištěno, že recyklace je šetrná k životnímu prostředí a šetří zdroje.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do elektrického nebo elektronického spotřebiče a lze je vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení, musí být před odevzdáním na sběrném místě od spotřebiče odděleny a odvezeny do určeného střediska pro likvidaci. Totéž platí pro svítidla, která lze ze spotřebiče vyjmout, aniž by se zničila.

Majitelé elektrických a elektronických spotřebičů z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech veřejných organizací pro nakládání s odpady nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory v souladu s německým zákonem ElektroG. Likvidace starých spotřebičů je bezplatná.

Maloobchodníci s prodejní plochou elektrických a elektronických spotřebičů nejméně 400 metrů čtverečních jsou povinni je odebrat. Totéž platí pro prodejce potravin s celkovou prodejní plochou alespoň 800 m², pokud trvale nebo alespoň několikrát ročně prodávají elektrická a elektronická zařízení. Povinnost zpětného odběru se vztahuje i na prodejce na dálku, kteří mají skladovací plochu elektrických a elektronických zařízení o rozloze nejméně 400 m² nebo celkovou skladovací plochu nejméně 800 m². Distributoři jsou obecně povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých spotřebičů tím, že poskytnou vhodné možnosti zpětného odběru v přiměřené vzdálenosti.

Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat starý spotřebič distributorovi, který je povinen jej přijmout zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nový spotřebič s v podstatě stejnou funkcí.

Tato možnost je k dispozici i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového spotřebiče omezena na výměňky tepla, zařízení s displejem a velké spotřebiče, které mají alespoň jednu vnější hranu delší než 50 cm. Distributor se musí při uzavírání kupní smlouvy zeptat spotřebitele na úmysl zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé bezplatně odevzdat až tři staré spotřebiče stejného typu ve sběrném středisku distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového spotřebiče. Délka hran příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Elektrická a elektronická zařízení používaná v informačních a komunikačních technologiích, jako jsou počítače nebo chytré telefony, často obsahují osobní údaje. Spotřebitelé jsou zodpovědní za jejich vymazání před vrácením zařízení. Spotřebitelé jsou vyzýváni, aby přijali opatření k zamezení vzniku odpadu. Pokud jde o elektrické a elektronické spotřebiče, znamená to prodloužení jejich životnosti opravou vadných spotřebičů a prodej použitých spotřebičů v dobrém stavu namísto jejich likvidace.

Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že elektrické a elektronické spotřebiče se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a dobíjecí baterie bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky*), do sběrného místa ve své obci/okolí nebo prodejci, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí a aby mohly být získány cenné suroviny, jako je kobalt, nikl nebo měď. Vrácení baterií a dobíjecích baterií je zdarma. Některé z možných složek, jako je rtuť, kadmium a olovo, jsou toxické a při nesprávné likvidaci ohrožují životní prostředí. Například těžké kovy mohou mít škodlivé účinky na člověka, zvířata a rostliny a mohou se hromadit v životním prostředí a v potravním řetězci a následně se do těla dostávat nepřímo prostřednictvím potravin. U použitých baterií obsahujících lithium hrozí vysoké riziko požáru. Zvláštní pozornost je proto třeba věnovat správné likvidaci použitých baterií a akumulátorů obsahujících lithium. Nesprávná likvidace může také vést k vnitřním a vnějším zkratům způsobeným tepelnými účinky (teplem) nebo mechanickým poškozením. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Proto před likvidací přelepte svorky baterií obsahujících lithium a dobíjecích baterií páskou, abyste zabránili vnějšímu zkratu. Baterie a dobíjecí baterie, které nejsou v zařízení trvale nainstalovány, je třeba před likvidací vyjmout a zlikvidovat odděleně. Baterie a dobíjecí baterie vracejte pouze ve vybitém stavu! Pokud je to možné, používejte dobíjecí baterie místo jednorázových.

*) s označením:

Cd = kadmium

Hg = rtuť

Pb = olovo



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Dodržujte značení obalových materiálů při třídění odpadů, tyto jsou označovány zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1-7: Umělé hmoty / 20-22: Papír a lepenka / 80 - 98: Kompozitní materiály. Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, k lepšímu zacházení s odpady tyto likvidujte odděleně.

Záruční ustanovení

1. Zákonná záruka

Na případné vady výrobku se vztahují ustanovení o zákonné záruce.

1.1. Vada

Výrobek musí mít vadu

a) To může nastat zejména v případě výrobní vady nebo vady materiálu.

b) Vada může existovat, pokud změny na výrobku přesahují běžný rozsah, který lze očekávat v průběhu přirozeného opotřebení a stárnutí.

1.2 Bez záruky

Proto lze obvykle předpokládat, že zákazník nemůže uplatnit žádné záruční nároky v následujících případech.

a) Škody způsobené nesprávným používáním a vyšší mocí.

b) všechny díly, které podléhají funkčnímu opotřebení nebo stárnutí v obvyklém rozsahu, pokud se nejedná o výrobní nebo materiálové vady.

c) poškození způsobené nesprávnou nebo nedostatečnou péčí a opravami, přestavbami nebo výměnou dílů na jízdním kole, které nebyly provedeny odborně.

d) náhodné poškození nebo jiné vnější vlivy, pokud nejsou způsobeny vadami informací nebo výrobku.

e) opravy provedené s použitím použitých dílů nebo škody z nich vzniklé.

f) škody způsobené soutěžním používáním výrobku.

g) speciální vybavení, příslušenství nebo nestandardní vybavení; zejména technické úpravy.

Pokyny pro záruku a provádění servisu

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a pod neustálou kontrolou. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje soukromým koncovým zákazníkům pětiletou záruku od data nákupu (záruční doba) v souladu s následujícími ustanoveními. Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu a zpracování rámu. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za díly podléhající opotřebení (např. baterie, řemeny, brzdové destičky, brzdové kotouče, ozubené věnce, pláště, rukojeti) nebo křehké díly, např. vypínače, baterie nebo části, které jsou vyrobeny ze skla. Platí zde zákonná dvouletá záruka.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud byla věc používána nesprávně nebo nevhodně nebo v rozporu s určeným účelem nebo nebyl dodržen zamýšlený rozsah použití nebo spe-

cifikace v návodu/pokynech, ledaže koncový zákazník může prokázat, že věcné nebo zpracovatelské chyby nejsou založeny na jedné z výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v záruční době po předložení originálu účtenky. Uschovejte si proto originál účtenky. Záruční doba se neprodlužuje o žádné opravy na základě záruky, zákonné záruky nebo dobré vůle. To platí i pro vyměněné a opravené díly. Máte-li jakékoli stížnosti, kontaktujte prosím níže uvedenou servisní horkou linku nebo nám pošlete e-mail. V případě záruční reklamace vám předmět dle našeho uvážení zdarma opravíme nebo vyměníme, nebo vám vrátíme kupní cenu.

Důležité: Prodejní obal si určitě uschovejte pro případ možné zpětné přepravy (záruka nebo garance).

Ze záruky nevyplyvají žádná další práva.

Záruka se vztahuje na rám a vidlici. Na ostatní části jízdního kola se záruka nevztahuje. Platí ustanovení o zákonné záruce.

IAN: IAN 467061_2404, IAN 481810_2404, IAN 481809_2404, IAN 481578_2404



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Chybová hlášení na displeji

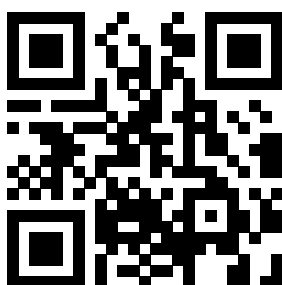
Všimněte si, že LED diody jsou očíslovány zdola nahoru.

Indikátor LED	Chybový kód	Popis	Odstranění
	21	Nadproud	Po 2 minutách znovu naskartujte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.
	24	Kabel motoru/senzoru	Kontaktujte prosím servis.
	26	Podpětí	Po 2 minutách znovu naskartujte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.
	27	Chyba snímače točivého momentu	Po 2 minutách znovu naskartujte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.
	28	Přehřátý ovladač	Po 2 minutách znovu naskartujte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.
	30	Ovladač displeje přestal komunikovat	Po 2 minutách znovu naskartujte systém motoru. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte prosím servis.

Kompletní prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese: <https://crivit-bikes.com/service/>

FAQ (často kladené otázky)

FAQ jakož i další a aktualizované informace najdete na: <https://crivit-bikes.com>



Naskenujte přilehlý QR kód fotoaparátem svého chytrého telefonu a přejděte přímo na webovou stránku.

Protokol o inspekci

1. Inspekce

po ujetí max. 300 km nebo 4-6 týdnů

Datum

Razítko a
Podpis prodejce jízdních kol

2. Inspekce

po ujetí přibližně 2 000 km nebo 1 roce

Datum

Razítko a
Podpis prodejce jízdních kol

3. Inspekce

po ujetí přibližně 4 000 km nebo 2 letech

Datum

Razítko a
Podpis prodejce jízdních kol

4. Inspekce

po ujetí přibližně 6 000 km nebo 3 letech

Datum

Razítko a
Podpis prodejce jízdních kol

5. Inspekce

po ujetí přibližně 8 000 km nebo 4 letech

Datum

Razítko a
Podpis prodejce jízdních kol

6. Inspekce

po ujetí přibližně 10 000 km nebo 5 letech

Datum

Razítko a
Podpis prodejce jízdních kol

7. Inspekce

po ujetí přibližně 12 000 km nebo 6 letech

Datum

Razítko a
Podpis prodejce jízdních kol

8. Inspekce

po ujetí přibližně 14 000 km nebo 7 letech

Datum

Razítko a
Podpis prodejce jízdních kol

Srdečne blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa oboznámte s výrobkom.



K tomu si pozorne prečítajte nasledovný návod na používanie.

Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedené oblasti používania. Tento návod na používanie si dobre uschovejte. Ak odovzdávate výrobok tretím osobám, odovzdajte im aj všetky podklady.

Obsah balenia/zoznam die- lov (obr. A + obr. B)

- 3 x kľúč (1)
- 1 x Nabíjačka akumulátora (2)
 - Kontrolka nabíjania (2a)
 - Prístrojová zástrčka (2b)
 - Sieťový kábel (2c)
 - Prístrojová zdierka (2d)
- 2 x pedál (ľavý 3a/pravý 3b)
- 4 x imbusový kľúč (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)
- 1 x kryt (5)
- 1 x adaptér na ventil (6)
- 1 x originálny návod na používanie

Hlavné komponenty bicykla na elek- trický pohon

- Zostava kormidla a predstavca (7)
- Rám (8)
- Predné koleso (9)
- Zadné koleso (10)
- Sedlo (11)
- Brzdová páka (ľavá 12a/pravá 12b)
- Displej (13)
- Sedlovka (14)
- Zámok (15)
- Zadné svetlá s indikáciou brzdenia (16)
- Akumulátor (17)
- Brzda predného kolesa (18a)
- Brzda zadného kolesa (18b)
- Plášte (19)
- Ráfiky (20)
- Brzdové kotúče (21)
- Rukoväť (22)
- Motor (23)
- LED svetlomet (24)
- Remeň (25) (len pri modeloch A)
- Mikrogombík, ľavý (26)
- Mikrogombík, pravý (27)
- Objímka (28)
- Skrutka (28a)
- Tlačidlo diaľkového svetla (29)
- Uchytenie na Fidlock (30)

Technické údaje

Hmotnosť:

- X.3 Belt: 23,2 kg
- Y.3 Belt: 23,1 kg
- X.3 Cues: 24,1 kg
- Y.3 Cues: 23,8 kg

Veľkosť rámu:

- Model X: 57 cm
- Model Y: 48 cm

Veľkosť plášťov: 27,5"

Na telesnú výšku cca:

- IAN 481578_2404: 160 až 190 cm
- IAN 467061_2404: 170 až 195 cm
- IAN 481809_2404: 160 až 190 cm
- IAN 481810_2404: 170 až 195 cm

Akumulátor: 36,9 V; 354,24 Wh

Kapacita akumulátora: 9,6 Ah

maximálny nabíjací prúd: 3A

Maximálne nabíjacie napätie: 42 V

max. vybijací prúd: 15A

Výkon motora: 250 W

Nabíjačka: 200–240V / 50–60 Hz / 3 A

Poznámka: Na nabíjanie vášho bicykla na elektrický pohon používajte len dodávaný sieťový zdroj:

Model BC291360030

Uťahovacie momenty

Poznámka: Na kontrolu krútiacich momentov použite v prípade potreby vhodný momentový kľúč.

- Skrutky kormidla-predstavca (7a, obr. C): 9 Nm
- Skrutky predstavce-vidlica: 9 Nm
- Pedále (3a, 3b, obr. D): 20–25 Nm
- Objímka na sedlovku (28, obr. E): 8 Nm
- Imbusová skrutka sedla (11a, 11b, obr. F): 8 Nm
- Skrutky pätky uchytenia brzdy (31a, 31b, obr. S): 8 Nm
- Skrutky brzdovej páky (12c, obr. G): 6 Nm
- Skrutky nosiča batožiny (33a, obr. M): 8 Nm
- Skrutky držiaka fliaš (8a, obr. M): 4 Nm
- Skrutky krycej platničky (8d, obr. N): 3 Nm
- Matice skrutiek osi zadného kolesa (36, obr. V): 40–45 Nm
- Skrutky rámového otvoru (8f, montážny otvor na remeň, obr. W): 10–12 Nm
- Skrutky napínača remeňa (len pri modeloch A) (39a, obr. W): 18 Nm

Rozsah teplôt prostredia

- počas používania: -10 °C až 35 °C
- počas nabíjania: 5 °C až 25 °C



Maximálna celková povolená hmotnosť: 140 kg. Táto hmotnosť sa skladá z hmotnosti bicykla na elektrický pohon (EPAC) (cca 23 kg), zaťaženia jazdcem a dodatočného nákladu na nosiči batožiny (27 kg).



Dátum výroby (mesiac/rok): 10/2024



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že sa tento výrobok zhoduje so základnými požiadavkami nasledujúcich smerníc a ostatných príslušných ustanovení:

Smernica 2014/30/EÚ – o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica 2011/65/EÚ – obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

2006/42/EÚ – Smernica o strojových zariadeniach

Úplné prehlásenia o zhode sú uvedené na stránke

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Použité symboly a signálne slová



Príkazová značka, upozorňuje každého používateľa na to, aby si pred používaním starostlivo prečítal návod na používanie a poskytol ho vždy aj všetkým ostatným používateľom.



Prečítajte si návod na používanie.



Všeobecná výstražná značka, slúži na označenie nebezpečenstiev a ohrození (napr. nebezpečenstvo ohrozenia života, poranenia alebo pomliaždenia).



Tento symbol znamená, že sa jedná o lítiovo-iónový akumulátor s obsahom ťažkých kovov a škodlivých látok.

Zlikvidujte akumulátor podľa zákonných predpisov (pozri kapitolu „Pokyny pre likvidáciu“).



Nijaký otvorený plameň; oheň, otvorené zápalné zdroje a fajčenie sú zakázané.



Varovanie pred explozívnymi látkami.



Tento symbol zobrazuje nabíjanie z diery ku údajom o póloch plus/mínus.

NEBEZPEČENSTVO Toto signálne slovo označuje ohrozenie s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.

VAROVANIE Toto signálne slovo označuje ohrozenie s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.

POZOR Toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže to mať za následok ľahké alebo stredne ťažké poranenie.

UPOZORNENIE Toto signálne slovo označuje ohrozenie nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa tomuto ohrozeniu nevyhnete, môže mať za následok vecnú škodu na výrobku alebo inom majetku.

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je ako bicykel na elektrický pohon (EPAC/Pedelec) kategórie „Mestský trekingový bicykel na elektrický pohon (City-Trekking E-Bike)“ určený pre osoby od 14 rokov na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné použitie.

Tento výrobok je na základe jeho konštrukcie a vybavenia určený na používanie na verejných komunikáciách a spevnených cestách. Bezpečnostno-technické vybavenie potrebné na tento účel bolo dodané spolu s ním a používateľ alebo odborne spôsobilá osoba ho musí pravidelne kontrolovať a v prípade potreby opraviť.

Za každé použitie nad rámec určenia, resp. nedodržanie bezpečnostno-technických pokynov

uvedených v tomto návode na používanie a škody z toho vyplývajúce výrobca ani predajca nijakým spôsobom neručia. Toto platí predovšetkým pri použití výrobku v extrémnom teréne, pri jeho preťažení alebo nesprávnom odstránení porúch, ako aj pri nesprávnom používaní. Pri nedodržaní pokynov vzniká vážne nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zlomenia materiálu a pádov.

Popis bicykla na elektrický pohon (EPAC/Pedelec)

Bicykel na elektrický pohon (EPAC/Pedelec) podporuje silu šliapania do pedálov používateľa pomocou elektromotora až do maximálnej rýchlosti 25 km/h. Pohon sa aktivuje, akonáhle začnete šliapať do pedálov. Výkon motora sa prispôsobuje nastavenému jazdnému režimu. Akonáhle prestanete šliapať do pedálov alebo dosiahnete rýchlosť 25 km/h, vypne sa pohon na podporu pedálovania. Pohon sa znovu automaticky aktivuje, akonáhle začnete šliapať do pedálov a vaša rýchlosť bude menej ako 25 km/h.

Poznámka: Vyhodnocovaná hladina akustického výkonu hluku A pri ušiaci jazdca je nižšia ako 70 dB (A).

Zákonné predpisy

- Tento výrobok je dopravný prostriedok a podlieha ustanoveniam nemeckej vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prevádzke vozidiel v cestnej premávke (StVZO).
- Táto nemecká vyhláška (StVZO) predpisuje, že každý bicykel musí byť vybavený dvomi od seba nezávislými účinnými brzdami, výrazne znejúcim zvončekom, predným svetlom, zadným odrazovým sklom, pedálmi so zadným odrazovým sklom, odrazovými povrchmi spíc kolies alebo odrazovými materiálmi na bokoch kola alebo na bočných stranách plášťov pneumatík, bielym predným odrazovým sklom a dodatočným červeným zadným veľkoplošným odrazovým sklom.
- Bicykle, ktoré nespĺňajú ustanovenia nemeckej vyhlášky (StVZO) alebo majú chybné vybavenie sa v cestnej premávke nesmú používať.
- Na tento bicykel nie je povinný vodičský preukaz.
- Na tento bicykel nie je povinné poistenie.
- Vo všeobecnosti platia predpisy cestnej premávky toho štátu, v ktorom sa na tomto výrobku jazdí.
- Tieto ustanovenia platia v čo najširšom meradle v celej Európskej únii. Všimnite si, že okrem toho ešte môžu platiť dodatočné národné predpisy týkajúce sa použitia bicyklov na elektrický pohon (EPAC).

Bezpečnostné pokyny

- Pred použitím si prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na používanie! Zanedbanie ich dodržania môže viesť k ťažkým poraneniam. Pri odovzdaní výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky k nemu patriace podklady. Neodstraňujte žiadne typové alebo informačné štítky.
- Výrobok musíte pred neoprávneným použitím tretími osobami zaistiť bicyklovým zámkom a/alebo vybrať akumulátor z bicykla.

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozorníte hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dozoru.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak je nad nimi dohľad alebo boli inštruované o bezpečnom použití a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Tento výrobok nie je prístroj zhotovený v súlade s požiadavkami na činnosť medicínskych technických zariadení. Na zabránenie prípadného rušenia vášho kardiostimulátora alebo iných medicínskych prístrojov sa pred použitím výrobku bezpodmienečne poraďte s vaším ošetrovúcim lekárom alebo výrobcom príslušného medicínskeho prístroja.
- Tento výrobok by nemali používať tehotné ženy, ľudia s postihnutím, srdcovými problémami, ťažkosťami týkajúcimi sa hlavy, pliec a šije (alebo, ak u nich boli vykonané operácie na týchto častiach tela). Pred používaním tohto výrobku to konzultujte so svojím lekárom.
- Tento výrobok nepoužívajte po požití alkoholu, upokojujúcich prostriedkov alebo psychofarmák, ktoré môže ovplyvniť vašu schopnosť úsudku.
- Vždy noste cyklistickú prilbu a prípadne aj doplnkové ochranné vybavenie.
- Vždy noste takú obuv, ktorá vám umožní primerané udržanie sa na nášľapnej ploche pedálov, a to predovšetkým za mokra.
- Pred jazdou skontrolujte bezchybnú funkčnosť bŕzd, svetiel a ostatných bezpečnostných komponentov.
- Dbajte na to, aby veľkosť rámu a ovládacie prvky boli prispôbené vašej telesnej výške.
- Počas jazdy brzdy neprestavujte.
- Nejazdite s demontovaným akumulátorom. Akumulátor je zdroj elektrického prúdu pre osvetlenie, kvôli čomu jazdenie s vybraným akumulátorom ovplyvňuje funkčnosť osvetlenia. Konanie v rozpore s týmto pokynom predstavuje porušenie predpisov a môže viesť k finančnej pokute, ukončeniu poistenia ale aj k nehodám a pádom spojenými s poraneniami.
- Tento výrobok sa opotrebovávajú a je vystavený veľkej záťaži. Rozličné materiály a konštrukčné časti môžu na opotrebovanie a trvalé zaťaženie reagovať rozličným spôsobom. Ak sa prekročí plánovaná doba používania nejakej konštrukčnej časti, môže zrazu zlyhať a spôsobíť jazdcovi škody. Všetky druhy trhlín, rýh alebo zmien farby na veľmi namáhaných

častiach poukazujú na uplynutie doby používania konštrukčnej časti a táto konštrukčná časť musí byť potom vymenená.

- Nemanipulujte maximálnu podporovanú rýchlosť alebo jazdné vlastnosti zmenou nastavených parametrov. Manipulácia tohto druhu predstavuje porušenie predpisov a môže viesť k finančnej pokute, ukončeniu poistenia ale aj k nehodám a pádom spojenými s poraneniami. Okrem toho takýmito zmenami výrazne zvýšite opotrebovanie pohonného systému a komponentov. Takýmto spôsobom zaniikajú aj všetky nároky vyplývajúce z garancie výrobcu. Nerobte nijaké všeobecné zmeny na komponentoch, ktoré ovplyvňujú a predovšetkým zvyšujú výkon alebo maximálnu podporovanú rýchlosť pohonu.

Nebezpečenstvo popálenia!

- Po jazde sa nedotýkajte nechránenými rukami alebo nohami krytu pohonnej jednotky alebo bŕzd. Za extrémnych podmienok, ako napr. pri trvalo vysokom krútiacom momente pri nízkych rýchlostiach jazdy alebo pri jazdách v kopcoch či s nákladom, môžu na kryte a brzdách vznikáť veľmi vysoké teploty.

Nebezpečenstvo pri nesprávnom správaní počas jazdy!

- Dávajte pozor tak na prekážky priamo pred vami, ako aj v diaľke - výhľad bez obmedzení prispieva k bezpečnému používaniu bicykla!
- Pri jazde v skupine dbajte na dostatočný bezpečnostný odstup od ostatných cyklistov. Tento by mal byť na všetky strany najmenej jeden meter od ostatných cyklistov, aby ste sa vyhli nehodám.
- Berte ohľad na ostatných účastníkov cestnej premávky, chodcov a detí. Stále rátajte s tým, že ostatní môžu urobiť na ceste chybu. V tme nejazdite nikdy bez osvetlenia!
- Nikdy nejazdite bez držania riadidiel rukami.
- Uvedomte si, že sa jazdné vlastnosti pri dodatočnom náklade/zaťažení môžu výrazne zmeniť.
- Nikdy na výrobku nejazdite vo dvojici.
- Dodržiňte všetky národné predpisy a vyhlášky o cestnej premávke.

Montáž

Poznámka: Obrázky C-S slúžia ako príklady pre všetky čísla modelov.

Montáž zostavy kormidla a predstavca (obr. C)

Výrobok sa dodáva so zostavou kormidla a predstavca (7) umiestnenou rovnobežne s rámom (8) a nie je pripravený na jazdu. Skrutky (7a) sú pri dodaní uvoľnené.

- Otočte zostavu kormidla a predstavca o 90° proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Narovnajete rám, zostavu kormidla a predstavca a predné koleso (9) do jednej osi.
- Napevno striedavo dotiahnite obe skrutky (7a) pomocou imbusového kľúča 4 mm (4).

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Poznámka: Vôľa hlavového zloženia je prednastavená a nesmie sa prestavovať. Skrutka stĺpika hlavového zloženia (7b) je zakrytá

símateľnou krytkou. Ak je vôľa hlavového zloženia proti očakávaniu príliš veľká alebo sa dá kormidlo otáčať len príliš ťažko, potom vôľu nechajte nastaviť v špecializovanom servise.

Dôležité: Skontrolujte pevné uchytenie zostavy kormidla a predstavca tak, že napevno zovriete predné koleso medzi nohami a urobíte prudké pohyby kormidlom doprava a doľava. Predné koleso a zostava kormidla a predstavca musia pritom zostať v jednej osi.

Montáž pedálov (obr. D)

Všimnite si, že pedály (3a, 3b) majú rôzne smery závitov. Ľavý pedál (3a) je označený 3 vrúbkami. Na čelnej strane závitov je vyrazené písmeno L (ľavý) alebo R (pravý). Oba pedály sú okrem toho ešte označené nálepkou (L/R).

1. Otočte pravý pedál (3b) rukou v smere pohybu hodinových ručičiek v pravej kľúke.

2. Dotiahnite pedál napevno pomocou 6 mm imbusového kľúča (4).

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Poznámka: Nedostatočne pevne dotiahnutý pedál môže viesť k trvalému poškodeniu závitov kľuky.

3. Zopakujte predchádzajúce kroky aj pri ľavom pedáli.

Poznámka: Ľavý pedál sa napevno doťahuje proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Nastavenie výšky posedu (obr. E)

VAROVANIE **Nebezpečenstvo poranenia!**

Uvoľnená objímka (28) môže viesť k ťažkým pádom a poraneniam.

- Umiestnite objímku na svoje miesto a dotiahnite ju pevne skrutku (28a).

1. Uvoľnite skrutku objímky na sedlovke (14).

Poznámka: Sedlovka je naolejovaná. Dávajte si pozor na odev.

Dôležité: Nevytahujte sedlovku nad úroveň označenú čiarokou („MAX“)! Inak nie je zabezpečené bezpečné uchytenie sedlovky, takže môže prísť k zlomeniu sedlovky alebo pádom.

Poznámka: Maximálna hĺbka zasunutia sedlovky je ohraničená horným dorazom a určuje takto minimálnu výšku sedla (11).

2. Dajte pedále (3a, 3b) do polohy hodinových ručičiek, ktoré ukazujú 6. a 12. hodinu.

3. Dotiahnite napevno skrutku (28a) objímky.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

4. Posadte sa na výrobok. Sedlovka má správnu výšku, ak je noha pri polohe kľuky pedálov ako ručičky hodín ukazujúce 6 hodín len mierne ohnutá.

5. Skontrolujte správny posed alebo zopakujte v prípade potreby hore popísané kroky.

Dôležité: Skontrolujte pevné uchytenie objímky. Jazdenie s nedostatočne pevne dotiahnutou objímkou môže viesť k pádom spojeným s vážnymi poraneniami. Objímku musíte zavrieť relatívne veľkou silou, aby ste sa bezpodmienečne vyhli jej nechcenému uvoľneniu počas jazdy. Ak je príliš voľná, musí sa dotiahnuť skrutka na pravej strane.

Nastavenie sedla (obr. F)

1. Uvoľnite imbusové skrutky (11a, 11b) pomocou 5 mm imbusového kľúča (4). Prestavte sklon sedla (11) alebo ho posuňte dopredu alebo dozadu do požadovanej individuálnej polohy.

2. Znovu napevno dotiahnite imbusové skrutky.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Brzdenie

VAROVANIE **Nebezpečenstvo popálenia!**

Brzdový kotúč (21) sa môže pri dlhšom brzdení veľmi rozhorúčiť.

- Nikdy sa bezprostredne po použití nedotknite brzdového kotúča holými rukami. Pred tým, ako sa brzdového kotúča dotknete, počkajte, kým sa ochladí.

- Oboznámte sa s jazdnými vlastnosťami a brzdami. Uistite sa, že viete naisto, ktorá brzdová páka ovláda prednú, resp. zadnú brzd.

Poznámka: Ľavá brzdová páka (12a) ovláda brzd predného kolesa (18a), pravá brzdová páka (12b) brzd zadného kolesa (18b).

- Brzdite tak, aby sa nezablokovali kolesá. Akonáhle zablokujete pohyb kolies, strácate príľnavosť o podklad a môže dôjsť k pádu. Nacvičte si brzdenie na vhodných miestach s malou intenzitou cestnej premávky.
- Nikdy prudko nepoužite len brzd predného kolesa samotnú. Mohlo by vás to vymrštiť dopredu cez kormidlo. Pri brzdení presuňte svoje ťažisko smerom k zadnému kolesu tak, že sa na sedle posuniete ďaleko dozadu. Podľa možnosti používajte vždy obe brzdy naraz, aby ste dosiahli najväčší účinok brzdenia. Myslite stále na to, že sa pri vlhkom počasí, zľadovatenej jazdnej dráhe a uvoľnenom materiáli povrchu brzdnej dráhy podstatne predlži.

Nastavenia brzd (obr. S)

Pri prácach v oblasti kotúčových brzd dávajte vždy pozor na to, že rotujúci brzdový kotúč (21) predstavuje vážne riziko poranenia.

Dôležité: Kotúčové brzdy resp. ich obloženia nesmú prísť do styku s mazivami/olejmi, aby sa zabránilo strate brzdnej sily!

- V niektorých prípadoch (napr. pri zvuku podobnom ťuchaniu) je nevyhnutné nastaviť brzdový kotúč.

- Ak sa brzdový kotúč šúcha, vyčistite ho vodou, v ideálnom prípade brzdovým čističom.

1. Skontrolujte, či je predné koleso správne uložené vo vidlici.

2. Povoľte skrutky (31a, 31b) na brzdovom strmeni (31) tak, aby bol brzdový strmeň voľný.

3. Uťahnite brzdové páky (12a, 12b) na riadidlách. Tým sa brzdový strmeň vycentruje. Potom utiahnite skrutky.

4. Uvoľnite brzdové páky.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Dôležité: Ak ste na pätky uchytenia brzdy uvoľnili skrutky, potom ich zaistíte patričným zaistením závitov (napr. lakom na zaísťovanie závitov).

Brzdová páka

Poloha brzdovej páky (obr. G)

Pri brzdení by malo byť zápästie v jednej línii s predlaktím; v prípade potreby takto nastavte brzdovú páku (12a/b). Toto môže v závislosti od telesnej výšky viesť k nastaveniu iného uhla brzdovej páky.

VAROVANIE **Nebezpečenstvo poranenia!**

Nesprávna poloha brzdovej páky môže viesť k nehodám a s nimi spojeným poraneniam.

- Brzdové páky (12a/b) sa v žiadnom prípade nesmú dať potiahnuť až k rukoväti (22) skôr, ako sa brzdové obloženia (34, obr. S) dotknú brzdových kotúčov (21). Inak nie je možné dosiahnuť plný výkon brzd. V takomto prípade okamžite vyhľadajte špecializovaného predajcu.

Nastavenie brzdovej páky (obr. G)

- Uvoľnite skrutku (12c) a nastavte polohu brzdovej páky (12a/12b).
- Pomocou 5 mm imbusového kľúča (4) skrutku znovu napevno dotiahnite.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Displej (obr. H)

Displej (13) ukazuje pomocou LED zobrazenia (13b) stav akumulátora a jazdný režim motora (23). Okrem toho pomocou neho zapínate a vypínate tento bicykel na elektrický pohon (EPAC).

Zapnutie/vypnutie motora

- Zapnite EPAC stlačením a podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia (13a). Opätovným stlačením a podržaním tlačidla EPAC vypnete.

Poznámka: Bicykel na elektrický pohon (EPAC) sa po 5 minútach úplne vypne, ak sa nepoužíva.

Chybové hlásenia

LED displej (13b) pulzuje červeno na zobrazenie možných chýb výrobu alebo chýb počas jazdy.

Krátky prehľad možných problémov a ich riešení nájdete v tabuľke

„Chybové hlásenia na displeji“.

LED svetlomet

LED svetlomet (24) je zabudovaný do zostavy predstavca (7) a kormidla a disponuje diaľkovým svetlom.

1. Stlačte tlačidlo diaľkového svetla (29) na zapnutie diaľkového svetla. Tlačidlo diaľkového svetla svieti modro, keď je diaľkové svetlo zapnuté.

2. Stlačte znovu tlačidlo diaľkového svetla na vypnutie diaľkového svetla.

Poznámka: Diaľkové svetlo sa musí pri protismernej premávke vypnúť.

Mikrogombíky (obr. I)

Pomocou mikrogombíkov (26, 27) prepínajte medzi rôznymi jazdnými režimami.

Mikrogombík, ľavý (26)

- Stlačte ľavý mikrogombík na prepínanie rôznych jazdných režimov smerom nadol.
- Podržte mínusové tlačidlo 2 sekundy stlačené na aktiváciu pomoci pri tlačení. Pomocou pomoci pri tlačení môžete bicykel na elektrický pohon (EPAC) presúvať rýchlosťou max. 6 km/h bez akéhokoľvek pohybu pedálmi.

Poznámka: Asistent stlačenia funguje len vtedy, ak stlačíte a podržíte mikro tlačidlo na ľavej strane. Hneď ako tlačidlo uvoľníte, asistent zatlačenia sa deaktivuje.

Mikrogombík, pravý (27)

- Stlačte pravý mikrogombík na prepínanie rôznych jazdných režimov smerom nahor.
- Podržte pravý mikrogombík na 2 sekundy stlačený na aktiváciu režimu boost až na dobu 20 sekúnd.

Jazdné režimy

Ovládajte jazdné režimy pomocou mikrogombíkov (26, 27). Po zapnutí motora sa jazdné režimy zobrazujú ako farebné kruhy.

Poznámka: Výrobok štartuje vždy v jazdnom režime ZERO (NULA).

• Jazdný režim ZERO (biely kruh):

V tomto jazdnom režime motor nijako nepodporuje pedálovanie.

• Jazdný režim ECO (zelený kruh):

V tomto jazdnom režime motor podporuje pedálovanie len mierne (je určený na dlhý dojazd až do 100 km za optimálnych podmienok na dlhých a rovných trasách).

• Jazdný režim TOUR (modrý kruh):

V tomto jazdnom režime motor podporuje pedálovanie strednou mierou (na dosiahnutie rovnováhy pomeru dojazdu a podpory pedálovania).

• Jazdný režim RACE (fialový kruh):

V tomto jazdnom režime motor maximálne podporuje pedálovanie (napr. do náročných stúpaní).

• Funkcia Boost (červený kruh):

Podržte pravý mikrogombík stlačený cca 2 sekundy (nezávisle od jazdného režimu, v ktorom sa nachádzate) na získanie dodatočnej podpory na dobu maximálne 20 sekúnd.

Poznámka: Funkcia Boost je aktívna len pri trvalo stlačení pravom mikrogombíku. Pustíte tlačidlo, aby ste sa dostali do pôvodne zvoleného jazdného režimu.

Poznámka: Ak použijete funkciu Boost (t.j. intenzívnej podpory) príliš často, zapne sa termopoisťka, kým sa motor znovu neochladí.

Stav akumulátora (obr. J)

Stav akumulátora sa v každom jazdnom režime zobrazuje pomocou ubúdajúcich segmentov kruhu.

Poznámka: Pri 10% zostávajúcej kapacity akumulátora začne LED displej (13b) pulzovať. Pri 0% stave akumulátora pulzuje LED displej po každom stlačení tlačidla cca 3 sekundy. Znovu akumulátor nabíjate.

Poznámka: Pri 0% stave akumulátora môžete napriek tomu stále jazdiť ďalej bez podpory motora a svetlá budú ešte 2 hodiny svietiť.

Poznámka: Bicykel na elektrický pohon (EPAC) vás spravidla bude podporovať do dojazdu maximálne 70 km.

Dojazd závisí od jazdných podmienok a jazdného režimu.

Dojazd 100 km je možný len s úplne nabitým akumulátorom, pri minimálnom vetre, rovnomernej stálej rýchlosti, na cestách s dobrým asfaltom, zaťaženi max. 96 kg a vonkajšej teplote cca 20 °C.

Akumulátor a nabíjačka akumulátora



VAROVANIE

Nebezpečenstvo explózie!

Pri neprimeranom použití vzniká nebezpečenstvo explózie akumulátora.

- Chráňte akumulátor pred príliš veľkým teplom, napr. prílišným, trvalým priamym slnečným žiarením alebo ohňom.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia!

- Neprimerané použitie akumulátora môže viesť k poraneniám.
- Ak ste akumulátor dlhšie ako 30 dní nepoužívali, úplne ho nabíjate.
- Každých 90 dní akumulátor úplne nabíjate, inak sa môže sám vybiť a trvale sa poškodiť.
- Ak by ste cítili z akumulátora vychádzať silný zápach alebo sa rozhorúčil, okamžite ho prestaňte používať.
- Akumulátor môžete používať len s nabíjačkou akumulátora dodávanou spolu s ním. Nabíjačka akumulátora nie je určená na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočným skúsenosťami a vedomosťami okrem prípadov, ak boli zaškolené osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, a sú pritom pod jej dohľadom.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby ste zaistili, že sa s nabíjačkou akumulátora nehrajú.
- Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu.
- Pravidelne kontrolujte zástrčku a napájacie vedenie. Ak je napájacie vedenie poškodené, musí ho kvôli prevencii rizík vymeniť výrobca, jeho zákazník servis alebo odborne spôsobilá osoba.
- Odpojte nabíjačku akumulátora od elektrickej siete a nechajte ju vychladnúť pred tým, ako ju budete čistiť, skladovať alebo prepravovať.
- Chráňte elektrické diely pred vlhkosťou. Neponárajte (napr. akumulátor) počas čistenia do vody alebo iných tekutín, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom. Nedávajte nabíjačku akumulátora pod tečúcu vodu.
- Počas nabíjania sa akumulátor musí nachádzať na dobre vetranom mieste.
- Odpojte nabíjačku akumulátora od elektrickej siete, akonáhle je akumulátor úplne nabitý. Pravidelne kontrolujte nabíjačku akumulátora, či nie je poškodená. Poškodená nabíjačka akumulátora musí byť pred opätovným použitím opravená.
- Nepoužívajte nabíjačku akumulátora, ak bola vystavená otrasom alebo nárazom, spadla na zem alebo bola poškodená iným spôsobom.
- Nikdy poškodený akumulátor nespájajte s nabíjačkou akumulátora. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Nikdy nabíjačku akumulátora nerozoberajte. Opravy musí vykonávať autorizovaný zákazník servis.

Nesprávna montáž môže viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Nikdy nepoužívajte nabíjačku akumulátora v blízkosti explózivných alebo zápalných látok. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a explózie.
 - Skontrolujte technické údaje pred tým, než zapojíte nabíjačku akumulátora do elektrickej siete. Nabíjačku akumulátora pripájajte len do takej zásuvky, ktorá vyhovuje technickým údajom uvedeným na jej typovom štítku. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
 - Nabíjačka akumulátora je určená len na použitie v interiéri.
 - Vždy používajte nabíjačku akumulátora v súlade s určením. Nabíjačka akumulátora je určená len na použitie s akumulátorom zabudovanom v tomto výrobku. Iný druh použitia môže viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Zabezpečte, aby bola nabíjačka akumulátora a nabíjacia prípojka správne spojené a spojeniu nebránili cudzie predmety.
 - Udržujte nabíjajúcu prípojku čistú a suchú a chráňte ju pred špinou a vlhkom.
 - Na nabíjačku akumulátora nedávajte nijaké predmety ani ju nezakrývajte, pretože to môže viesť k jej prehriatiu.
 - Neumiestňujte nabíjačku akumulátora do blízkosti zdrojov tepla.
 - Napájacie vedenie umiestnite vždy tak, aby sa na ňom nikto nemohol potknúť ani naň stúpiť alebo ho iným spôsobom poškodiť. Pri nedodržaní týchto pokynov hrozí riziko vecných škôd a poranenia.
 - Neodpájajte nabíjačku akumulátora od elektrickej siete tak, že potiahnete za napájacie vedenie.
- Vždy na odpojenie od elektrickej siete vytiahnite von zástrčku.
- Akumulátory nesmú byť vystavené nijakým mechanickým nárazom. Hrozí totiž nebezpečenstvo, že sa poškodia.
- Akumulátor sa nesmie nabíjať bez dohľadu.

Nabitie akumulátora (obr. K)

Akumulátor je pomocou uzavieracieho mechanizmu vsunutý do rámu (8) a je možné ho na nabitie vybrať von (pozri kapitolu „Vybratie akumulátora“). Alternatívne môžete uvoľniť aretáciu akumulátora kľúčom a vyklopiť ho dozadu. Nabíjacia zdierka je teraz prístupná a akumulátor zostáva v bicykli na elektrický pohon (EPAC).

Poznámka: Kontrolka nabíjania (2a) nabíjačky akumulátora (2) sa počas nabíjania zapne a svieti červeno. Keď sa nabíjanie ukončí, svieti kontrolka nabíjania nabíjačky akumulátora zeleno.

Dodržte nasledujúce pokyny:

- **DÔLEŽITÉ:** Akumulátor pred prvým použitím úplne nabíjate. Akumulátor sa pri dodaní nachádza v režime DEEP SLEEP MODE a bezpodmienečne sa musí pred prvým použitím nabíj.
 - **DÔLEŽITÉ:** Dbajte na správne sieťové napätie! Napätie zdroja elektrického prúdu sa musí zhodovať s údajom na typovom štítku nabíjačky akumulátora.
1. Zastrčte sieťový kábel (2c) do prístrojovej zdierky (2d) na nabíjačke akumulátora.

2. Zapojte sieťový kábel do elektrickej siete.
3. Po ukončení nabití odpojte sieťový kábel znovu od elektrickej siete.

Vybratie akumulátora (obr. L)

1. Otvorte záмок (15) pomocou kľúča (1).
2. Vyklopte akumulátor z rámu von smerom dozadu.
3. Vytiahnite akumulátor smerom dohora z vedenia.
4. Nabíjajte akumulátor (pozri „Nabíjanie akumulátora“).

Poznámka: Uvedomte si, že odobratý komponent, resp. vybraný akumulátor nechráni bicykel pred krádežou. Tento bicykel na elektrický pohon (EPAC) sa dá uviesť do prevádzky aj bez podpory pohonových komponentov. Zabezpečte tento bicykel na elektrický pohon (EPAC) vždy pomocou bezpečného a certifikovaného bicyklového zámku o pevne stojací predmet.

Vloženie akumulátora

1. Zastrčte akumulátor do uchytenia a zabezpečte, aby tam riadne zaklikol.
2. V prípade potreby vytiahnite von kľúč.

Pokyny pre manipuláciu s akumulátorom

- Životnosť akumulátora môžete predĺžiť, ak sa oň budete dobre starať a predovšetkým skladovať ho pri správnej teplote.
- Ak sa akumulátor skladuje dlhší čas vybitý, môže sa napriek malému samovybíjaniu poškodiť a jeho kapacita sa môže silno obmedziť.
- Neodporúčame nechať akumulátor dlhodobo pripojený na nabíjačku akumulátora.
- Napr. v lete nenechávajte akumulátor ležať v aute a skladujte ho mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- Nejazdite s demontovaným akumulátorom.
- Chlad znižuje dobu prevádzkyschopnosti akumulátora (až o 20%). Akumulátor nemá teda počas jazdy v zime rovnaký výkon ako v lete. Nasledujúce pokyny vám pomôžu udržať výkon akumulátora v čo najväčšej možnej miere aj v zime:

1. Nabíjajte akumulátor na suchom mieste pri teplote 15-20 °C.
2. Pred nabíjaním akumulátora by mala jeho teplota dosiahnuť izbovú teplotu.
3. V zime stále akumulátor medzi jednotlivými jazdami dajte do temperovanej miestnosti a nenechávajte ho vonku v bicykli na elektrický pohon (EPAC).

Skladovacie podmienky pre akumulátor

- Akumulátor skladujte podľa možnosti na suchom, dobre vetranom mieste. Chráňte ho pred vlhkosťou a vodou.
- Teplota prostredia musí dosahovať 10 °C až 25 °C. V prípade zlých poveternostných podmienok odporúčame akumulátor vybrať a skladovať až do nasledujúceho použitia v uzavretom priestore.
- Na skladovanie by akumulátor nemal byť ani plne nabitý ani úplne vybitý. Ideálny stav nabitia na to je od ca. 20 do 80 %. Skladujte akumulátor nasledujúcim spôsobom:
 - v miestnostiach s hlásičmi dymu,
 - nie v blízkosti horľavých alebo ľahko zapál- ných predmetov,
 - nie v blízkosti zdrojov tepla.

Reťazová prehadzovačka (obr. X)

Modely B majú reťazovú prehadzovačku. Pomocou reťazovej prehadzovačky môžete prispôbiť výkon potrebný pre pohon podmienkam trasy a rýchlosti.

Na pravidelne udržiavanej a ošetrovanej reťazovej prehadzovačke vidno len malé známky opotrebenia.

Dodržiňte nasledujúce pokyny na prevenciu predčasného opotrebenia:

- Počas preraďovania stupňov nepedáľujte príliš veľkou silou.
- Pred stúpaniami preraďte na požadovaný stupeň s dostatočným predstihom.
- Pravidelne kontrolujte komponenty reťazovej prehadzovačky.
- Obráťte sa na špecializovaný servis, ak sa na komponentoch objaví poškodenie, počas preraďovania stupňov počujete nezvyčajné zvuky alebo nedokážete riadne preradiť reťaz do všetkých stupňov.
- Po preradení vždy pusťte páčku prehadzovačky (40a, 40b) tak, aby sa vrátila do východiskovej polohy a proces preraďovania sa úplne dokončil.
- Reťaz pravidelne čistite a olejujte. Čistá reťaz sa musí v bodoch ohýbania olejovať vhodným mazacím prostriedkom.
- Na bezpečné fungovanie reťaze a prehadzovačky musí byť reťaz v určitej miere napnutá. Inak sa môže zvliecť, čo môže viesť k pádu. Nechajte si preto pravidelne prekontrolovať napätie reťaze odborníkom.
- Všimnite si a dodržujte predovšetkým pokyny v kapitole „Údržba“.

Obsluha páčky prehadzovačky

- Stlačte páčku prehadzovačky A (40a) na pravej strane kormidla tak, že 1-krát klikne, na preradenie reťaze o stupeň nižšie.
- Stlačte páčku prehadzovačky B (40b) na pravej strane kormidla tak, že 1-krát klikne, na preradenie reťaze o stupeň vyššie.

Nastavený stupeň sa dá odčítať na páčke prehadzovačky.

Pred prvou jazdou

- Akumulátor úplne nabíjate.
- Oboznámte sa s jazdnými vlastnosťami a brzdami. Uistite sa, že viete naisto, ktorá brzdo- vá páka ovláda prednú, resp. zadnú brzdú.

Poznámka: Ľavá brzdová páka (12a) ovláda brzdú predného kolesa (18a), pravá brzdová páka (12b) brzdú zadného kolesa (18b).

- Prispôbte výšku sedla vašej telesnej výške (obr. E).

Pred každou jazdou

Skontrolujte hustiaci tlak plášťa.

V plášťoch (19) by mal byť tlak odporúčaný v údajoch výrobcu. Pri predmontovaných plášťoch značky Schwalbe Big Ben je to 2,5-5,0 bar. Informáciu o odporúčanom tlaku nájdete na plášti. Dodržte vždy odporúčaný tlak napísaný na bočných stranách plášťov! Hustiaci tlak v plášťoch skontrolujte vhodnou pumpou s manometrom.

Kontrola brzd

Použite brzdy a skontrolujte ich správnu funkčnosť.

Kontrola ráfikov

Pravidelne kontrolujte ráfiky (20), resp. kolesá, či nie sú poškodené, napr. či nevidno trhliny alebo stopy po nárazoch kameňov, ako aj na správny pohyb smerom rovno dopredu.

Kontrola akumulátora

Zabezpečte, aby bol akumulátor zamknutý (pozri „Vloženie akumulátora“), pretože sa inak môže počas jazdy uvoľniť a preruší sa prívod elektriny.

Pokyny na bezpečnú jazdu

- So spôsobom jazdy na bicykli na elektrický pohon (EPAC) sa oboznamujte pomaly.
- Odporúčame vám zbierať prvé skúsenosti na bicykli na elektrický pohon (EPAC) mimo frekventovaných ciest. Vyskúšajte si rozličné jazdné režimy. Začnite na najnižšom jazdnom režime. Akonáhle sa budete cítiť isto, môžete ísť s bicyklom na elektrický pohon (EPAC) do cestnej premávky. Otestujte si dojazd bicykla na elektrický pohon (EPAC) za rozličných podmienok pred tým, než si naplánujete dlhšie, náročnejšie jazdy.

Poznámka: Skutočný dojazd bicykla na elektrický pohon (EPAC) závisí od mnohých špecifických faktorov. Tieto faktory môžu napríklad byť: vonkajšia teplota, štýl jazdy alebo hmotnosť jazdca, ako aj druh terénu a zvolený jazdný režim.

- Obzvlášť pri vyšších rýchlostiach jazdite mimoriadne predvídavo. Spôsob jazdy prispôbte vždy príslušným podmienkam.
- Nepokúšajte sa zmenami parametrov manipulovať maximálnu podporovanú rýchlosť alebo jazdné vlastnosti.
- Predovšetkým počas rozjazdu pri zvolených vyšších jazdných režimoch môže motor náhle dosiahnuť želaný výkon. Vyhnite sa zaťažovaniu pedálov, ak nesedíte bezpečne na bicykli alebo sa na rozjazd odrážate len jednou nohou.
- Kvôli vlastnej bezpečnosti používajte počas nasadenia na bicykel brzdy, aby ste predišli neúmyselnému rozjazdu bicykla na elektrický pohon (EPAC).
- Ak chcete sediac na výrobku zastaviť, stlačte brzdy, aby ste predišli neúmyselnému rozjazdu. Uvedomte si, že sa jazdné vlastnosti pri záťaži môžu významným spôsobom zmeniť. Pri zaťažovaní dodržte maximálnu povolenú celkovú hmotnosť. Dbajte na to, aby ste bicykel zaťažovali symetricky.

Príslušenstvo

Držiak na smartfón (obr. M)

- Držiak na smartfón „SP-Connect+“ (32) s patentovaným mechanizmom typu Twist-to-Lock je predinštalovaný.
- Na používanie budete potrebovať smartfónové puzdro typu „SP-Connect+“ (nie je súčasťou dodávky alebo univerzálny držiak).
- Nasťte smartfónové puzdro na nástavec „SP+“.

Poznámka: Puzdro na mobil sa dá otočiť o 90 ° v smere pohybu hodinových ručičiek.

- Ak nechcete používať smartfónové puzdro typu „SP-Connect+“, môžete na miesto neho namontovať kryt (5).

- Odskrutkujte držiak smartfónu pomocou 4 mm imbusového kľúča (4) a namontujte dodávaný kryt.

Predpríprava na Fidlock (obr. M)

- Fidlock Twist je magneticko-mechanický držiak, ktorý sa skladá zo základne a prípojky.
- Základňa Fidlock Twist Base je predinštalovaná na ráme.
- Používajte základňu Fidlock Twist Base výlučne v spojení s na to určenými originálnymi výrobkami Fidlock Twist. Inak sa nedá dosiahnuť mechanické zakliknutie.
- Na spojenie originálneho produktu Fidlock Twist, ako napr. fľaše na pitie s príslušným konektorom s bicyklom, priblížte konektor k základni. Nechajte potom konektor uchytiť na základni. Budete pritom počuť zvuk mechanického zakliknutia.
- Na uvoľnenie konektora zo základne potočte konektor v smere pohybu hodinových ručičiek dovtedy, kým sa neuvolní tak magnety ako aj zakliknutie.

Držiak na fľaše (obr. M)

Ak nepoužívate upevňovací systém Fidlock Twist, dá sa primontovať aj iný vhodný držiak na fľaše (nie je súčasťou dodávky).

- Odmontujte najskôr predinštalovanú základňu Fidlock Twist tak, že uvoľníte skrutky v ráme a odoberte základňu.
- Namontujte držiak fľaš podľa pokynov výrobcu.
- Skrutky znovu napevno dotiahnite.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Nosič batožiny AtranVelo (obr. M)

- Nosič batožiny (33) je už predmontovaný.
- Maximálna povolená záťaž je 27 kg.
- Celková povolená hmotnosť 140 kg nesmie byť prekročená ani po zaťažení batožinou.
- Patentovaný rýchloupevňovací systém AVS „AtranVelo“ umožňuje pripevnenie príslušných tašiek a košíkov.
- Batožinu je možné bezpečne prepravovať len na nosiči batožiny.
- Nerobte na nosiči batožiny nijaké zmeny.
- Zabezpečte, aby bola každá ďalšia časť výbavy jednotlivých kusov batožiny pripevnených na nosič batožiny alebo detská sedačka upevnená bezpečne podľa návodu výrobcu a aby voľne neviseli nijaké remene, ktoré by sa mohli zachytiť do zadného kolesa.
- Batožinu rozmiestnite rovnomerne na obe strany nosiča batožiny.
- Certifikované podľa: ISO 11243:2023

Priečinok na lokalizačné zariadenie Smart Tag (obr. N)

- Odskrutkujte skrutky (8d) krycej platničky (8c) pomocou 2 mm imbusového kľúča (4).
- Vložte lokalizačné zariadenie Smart Tracker (nie je súčasťou dodávky) do skryš (8b) integrovanej do rámu (8).
- Kryt potom znovu priskrutkujte naspäť.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Adaptér na ventil (obr. O)

V prípade potreby naskrutkujte adaptér na ventil (6, autoventil) na bicyklový ventil (19a, autoventil). Potom môžete na adaptér na ventil (typu Dunlop) použiť normálnu bicyklovú pumpu z obchodu.

Nadstavbové časti



VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia!

Vezená batožina zmení zvyčajné jazdné vlastnosti bicykla na elektrický pohon (EPAC) a to môže viesť k pádom.

- Zabezpečte vezenú batožinu proti rozkývaniu, resp. kolísaniu.
- Oboznámte sa so zmenenými jazdnými vlastnosťami výrobku, okrem iného sa predĺži brzdná dráha.
- Prispôbte tomu štýl jazdy.

Výrobok môžete používať s externými nadstavbovými dielmi. Vždy pritom dodržte pokyny výrobcov.

Detská sedačka (obr. P)



VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia!

Bicykel odstavený bez dozoru s dieťaťom v detskej sedačke sa môže prevrátiť.

- Nikdy vaše dieťa nenechávajte bez dohľadu v detskej sedačke namontovanej na bicykel.
- Pri výbere vhodného nosiča batožiny sa riadte informáciami výrobcu detskej sedačky.
- Nesmiete presiahnuť celkovú povolenú hmotnosť 140 kg.

Detská sedačka nie je súčasťou dodávky, dá sa však dokúpiť (v prípade potreby bude možno pre ňu nutný dodatočný adaptér). Informujte sa, prosím, o vhodných modeloch zodpovedajúcich vašim požiadavkám.

- Detská sedačka musí byť namontovaná na nosič batožiny (33). Maximálna povolená záťaž je 27 kg. Nie je povolená montáž detskej sedačky na inom mieste.
- Používajte len originálne sedlá (11). Montáž sedla so špirálovými pružinami nie je povolená, pretože pri používaní detskej sedačky môže vzniknúť nebezpečenstvo zacviknutia (detských rúk).

Poznámka: Vo všeobecnosti musia byť špirálové pružiny v sedlách vždy kryté, ak za sedlom namontujete detskú sedačku.

Bicyklový prívesný vozík (obr. Q)



VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia!

- Nikdy nenechávajte vaše dieťa samo a bez dohľadu na namontovanom bicyklovom prívesnom vozíku.
- Pri výbere vhodného bicyklového prívesného vozíka sa riadte pokynmi výrobcu.
- Celková povolená hmotnosť 140 kg sa nesmie prekročiť ani pri naložení.

- Bicyklový prívesný vozík (nie je súčasťou dodávky) sa dá upevniť pomocou pevného spájacieho zariadenia (napr. model „Weber“ EH, nie je súčasťou dodávky) do predprípravených dier (8e) v ráme (8).

- Bicyklový prívesný vozík a pevné spájacie zariadenie namontujte podľa pokynov výrobcov.

Príslušenstvo značky „AtranVelo“ (obr. R)

Košík, ako aj ďalšie časti príslušenstva značky „AtranVelo“ (nie sú súčasťou dodávky) môžete o nosič batožiny (33) upevniť pomocou rýchloupínacieho systému AVS „AtranVelo“.

Údržba

- Počas údržbových prác bezpodmienečne vyberte akumulátor.
- Oprávárske, údržbové a nastavovacie práce na vašom bicykli vykonávajte sami len vtedy, ak disponujete potrebnými znalosťami a nástrojmi! V prípade pochybností prenechajte všetky práce špecializovanému servisu alebo nášmu poskytovateľovi servisu. Informáciu k tomu dostanete v zákazníckom servise Delta-Sport Handelskontor GmbH (pozri kapitolu „Pokyny pre garanciu výrobcu a priebeh servisu“).
- Všimnite si, že komponenty pohonu v dôsledku technickej konštrukcie tvoria mierne zvýšený odpor a tichý hluk počas jazdy. Zvýšený odpor pri voľnobehu a tichý hluk počas jazdy nie sú bezprostredným signálom technickej poruchy, ale sú spôsobované konštrukciou komponentov pohonu. Ak sa počas jazdy tento hluk alebo odpor zväčšia, môže to byť znakom nedostatočnej údržby.
- Kvôli dodatočne pôsobiacej sile pohonových komponentov a vyššej hmotnosti výrobku podliehajú všetky jeho komponenty zvýšenému opotrebovaniu. V porovnaní s normálnymi bicyklami je preto nutné dodržiavať kratšie intervaly údržby. Zle udržiavané alebo opotrebované komponenty môžu viesť k nehodám a pádom a následne k úrazom. Pred opravárskymi a údržbovými prácami bezpečne vyberte akumulátor. Inak vzniká vysoké riziko poranenia, pretože by sa systém v dôsledku mechanických prác mohol uviesť do pohybu. Pri opravárskych a údržbových prácach dbajte na to, že sa nijaké káble nesmú ohýbať v ostrom uhle, stláčať a ani poškodiť na ostrých hranách. Poškodené káble hrozia rizikom životu nebezpečného zásahu elektrickým prúdom.
- Neotvárajte sami jednotku pohonu. Jednotku pohonu môžu opravovať len autorizovaní odborní pracovníci a len pomocou originálnych náhradných dielov.
- Na opravy a výmenu dielov používajte výlučne originálne komponenty a originálne komponenty pohonu a originálne akumulátory.

Prvá kontrola

Aby vám veľká radosť z vášho bicykla na elektrický pohon (EPAC) dlho vydržala, mali by ste po max. 300 odjazdených kilometroch alebo do konca prvých 4-6 týždňov od kúpy odnieť bicykel na kontrolu k špecializovanému predajcovi. Prvá kontrola je pri bicykli dôležitá na preverenie, že sú všetky diely správne namontované a bicykel je prevádzkyschopný. Služí na to, aby sa identifikovali potencionálne chyby pri montáži alebo bezpečnostné riziká, ktoré sa môžu vyskytnúť počas montáže alebo obdobia používania na začiatku. Zahŕňa kontrolu brzd, plášťov, refazovej prehadzovačky, kormidla a ostatných

rozhodujúcich komponentov. Dôkladná kontrola zabezpečuje nielen bezpečnosť jazdca, ale aj optimálny výkon bicykla. Nasledujúce kontroly by sa vo vašom vlastnom záujme mali robiť min. 1-krát ročne.

Kontrolné intervaly

- Pred každou jazdou skontrolujte všetky skrutkové spoje a hýbajúce sa, silno namáhané časti výrobku.
- Nechajte bicykel na elektrický pohon (EPAC) raz ročne odbornou skontrolovať. Bezpodmienečne nechajte skontrolovať špecializovaným predajcom opotrebenie remeňa (25) a remeňového kotúča (35) pri modeloch A, resp. opotrebenie reťazovej prehadzovačky pri modeloch B (obr. X).
- Dôkladná kontrola sa odporúča robiť opakovane vždy po každých najazdených 2000 km alebo 100 prevádzkových hodinách alebo po 1 roku (v závislosti od toho, ktorá z týchto hodnôt sa najprv dosiahne).
- Výrobok odneste za účelom dôkladnej a odbornej údržby k špecializovanému predajcovi.
- Výrobok je skonštruovaný na životnosť prinajmenšom 25 000 km.

Opotrebúvané časti

Zoberte na vedomie, že si na dole uvedenej adrese môžete objednať mnohé opotrebované diely a diely príslušenstva: <https://lds-service.com>

Opotrebúvané diely výrobku sú také, ktoré z pohľadu ich funkcie podliehajú určitému opotrebovaniu, a preto nespádajú pod zákonnú záruku.

- **Poznámka:** Osvetľovací systém (16, 24) a reflektory musíte pred každou jazdou skontrolovať. Chybné osvetľovacie prostriedky musíte okamžite vymeniť.
- **LED svetlomety (24) a zadné svetlá s indikáciou brzdenia (16)** sú skonštruované tak, že sa jednotka osvetľovacieho prostriedku nedá vymeniť. Preto je nevyhnutné vymeniť celý LED svetlomety a/alebo celé zadné svetlo.
- **Akumulátor** podlieha predpisom poskytovania zákonnej záruky. V rámci prirodzeného opotrebovania sa znižuje maximálna výkonnosť akumulátorov. Za obdobie dvoch rokov alebo po dosiahnutí 500 cyklov opätovného nabitia si akumulátor stále zachováva až 70% svojej pôvodnej výkonnosti.
- **Brzdové obloženia (34, obr. 5)** podliehajú opotrebovaniu z pohľadu ich funkcie. Vymeňte brzdové obloženia najneskôr po 5000 km nezávisle od stupňa opotrebovania. Opotrebovanie rozpoznáte na základe kovovo znejúcich zvukov a/alebo straty brzdnej sily. Hrúbka brzdových obložení by mal byť min. 2,5 mm. Výmena brzdových obložení môže byť pri jazdách v kopcovitom teréne nevyhnutná v kratších intervaloch, pretože brzdové obloženia sú namáhané oveľa viac. Pravidelná kontrola pred každou jazdou je preto bezpodmienečne potrebná.
- Opotrebovanie **remeňa (25)** (platí len pre modely A) závisí od starostlivosti, údržby a jazdných výkonov. Životnosť jednotlivých komponentov remeňového systému veľmi závisí od vonkajších vplyvov a okolitých podmienok.

Životnosť remeňového systému používaného vo vlhkom prostredí je vždy kratšia ako na suchých cestách. Silné opotrebenie rozpoznáte napr. podľa preskakovania remeňa na remeňovom kotúči (35, obr. T) alebo viditeľne opotrebovaných zubov remeňového kotúča.

Dôležité: Nechajte remeň vymeniť, ak sa vyskytne poškodenie spôsobené závažnými vonkajšími vplyvmi, ak napr. remeň zachytí kameň, konár alebo kus odevu a vtiahne ich medzi remeň a remeňový kotúč. Takýto vplyv môže viesť k tomu, že sa poškodí citlivé karbónové vlákna vo vnútri remeňa aj vtedy, ak sa nedá rozpoznať nijaké vonkajšie poškodenie remeňa. Poškodený remeň alebo možno poškodený remeňový kotúč musí v každom prípade vymeniť špecializovaný predajca, pretože sa takýto remeň môže počas prevádzky za jazdy pri zaťažení roztrhnúť, čo môže mať za následok nehody a poranenia.

Dôležité: Pri znečistení remeň vyčistíte len vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

Dôležité: Používajte len originálne náhradné diely. Tieto diely môžete objednať dodatočne na:

<https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Dôležité: Remeň (25) a remeňový kotúč (35, obr. T) sú navzájom zosúladené.

- Opotrebovanie **reťazového prevodu** (platí len pre modely B) závisí od starostlivosti, údržby a jazdných výkonov. Životnosť jednotlivých komponentov reťazového prevodu veľmi závisí od vonkajších vplyvov a okolitých podmienok. Ovládacie prvky čistíte vlhkou textíliou. Odstráňte hrubé znečistenia z prístupných komponentov prepínateľného prevodu pomocou vlhkej textílie alebo mäkkou kefkou. Namažte komponenty prepínateľného prevodu po vyčistení vhodným mazacím prostriedkom, napr. univerzálnym olejom. Aby sa netvorilo znečistenie a nezaťažovalo životné prostredie, odstráňte okamžite nadbytočný mazací prostriedok.
- **Brzdové kotúče (21)**
Opotrebované brzdové kotúče vymeňte. Opotrebovanie rozpoznáte podľa poklesu brzdnej sily. Hrúbka kotúča nesmie byť okrem toho menšia ako 1,4 mm. V pravidelných intervaloch merajte hrúbku kotúča.

- **Plášte (19) a duše** podliehajú relatívne silnému opotrebovaniu, ktoré je silno ovplyvnené používateľom. Životnosť plášťa sa výrazne skracaie prudkým brzdením, ktoré vedie k blokovaniu kolesa. Akonáhle sa na behúni plášťa viditeľne objaví protidefektová vložka, potom je plášť ojazdený a musíte ho vymeniť. Pretože hrúbka behúňa plášťa ovplyvňuje odolnosť voči poruchám, má zmysel vymeniť plášť už predtým. Na výmenu duší môžete použiť hocijakú dušu s autoventilom, ktorá sa hodí na veľkosť plášťov 50-584 (27,5x2").
- Na včasné zistenie poškodenia **ráfikov (20)**, na ktorých sú trhliny a pod. často zakryté špinou, ich pravidelne čistíte.

Porucha plášťa

V každom plášti bicykla sa nachádza duša. Pri poruche plášťa postupujte nasledujúcim spôsobom:

Demontáž predného kolesa (obr. U)

1. Uvoľnite páčku rýchlopínača (42) na prednom kolese (9).
2. Uvoľnite oproti ležiacu maticu skrutky (42a) rýchlopínača a vyberte predné koleso.

Demontáž zadného kolesa pri remeňovom pohone (obr. V)

Dôležité: Vždy dávajte pozor na to, aby bol váš mestský bicykel na elektrický pohon CRIVIT vypnutý a nedal sa neúmyselne zapnúť.

Poznámka: Nasledujúce pokyny platia len pre modely A.

1. Odoberte na oboch stranách matice skrutiek (36) z osi zadného kolesa pomocou 18 mm kľúča (nie je súčasťou dodávky).
- Dôležité:** Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.
2. Rozpojte zástrčkové spojenie (37).
3. Odoberte znovu použiteľnú príchytiku (38) pomocou vhodného skrutkovača (nie je súčasťou dodávky).
4. Odoberte zadné koleso (10), uvoľnite napínač remeňa (39), odoberte remeň (25) z remeňového kotúča (35).

Demontáž zadného kolesa pri reťazovej prehadzovačke (obr. Y)

Dôležité: Vždy dávajte pozor na to, aby bol váš mestský bicykel na elektrický pohon CRIVIT vypnutý a nedal sa neúmyselne zapnúť.

Poznámka: Nasledujúce pokyny platia len pre modely B.

1. Prepnete na najťažší prevod, tzn. na najmenší pastorok.
2. Odoberte na oboch stranách matice skrutiek (36) z osi zadného kolesa pomocou 18 mm kľúča (nie je súčasťou dodávky).
- Dôležité:** Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.
3. Rozpojte zástrčkové spojenie (37).
4. Odoberte znovu použiteľnú príchytiku (38) pomocou vhodného skrutkovača (nie je súčasťou dodávky).
5. Potiahnite prehadzovač (41) smerom dozadu. Reťaz sa tak uvoľní z najmenšieho pastorka.
6. Vyberte zadné koleso (10) z rámu a dbajte pri tom na to, aby sa reťaz nevzpriečila alebo nepoškodila.

Oprava duše

1. Zatlačte ventil dovnútra a vytlačte vzduch z duše.
2. Uvoľnite plášť (19) z ráfika (20) na jednej strane pomocou montážnej páky na plášť a vyberte chybnú dušu.
3. Napumpujte trochu novú alebo opravenú dušu a vložte ju do plášťa.
- Poznámka:** Pri nahustení dávajte pozor, aby sa duša nezasekla medzi plášť a okraj ráfika.
- Poznámka:** Pri vybratých kolesách nestláčajte brzdu a použite prepravné zaisťovacie prvky, pretože sa inak čeluste brzd môžu zavrieť.
4. Prestreťte ventil cez diery na ventil v ráfiku.
5. Natiahnite plášť cez obe strany ráfiku a dotiahnite napevno prevlečnú maticu.

Montáž predného kolesa (obr. U)

1. Znovu vložte predné koleso (9).
2. Dbajte na to, aby bol brzdový kotúč (21) správne nasadený do strmeňa brzdy.

3. Zatočte maticu skrutky (42a) rýchlopínáča na vytvorenie dostatočného predpätia.

4. Zavrite páčku rýchlopínáča (42).

Poznámka: Páčka rýchlopínáča by mala v zatvorenom stave priliehať na tyč vidlice.

Montáž zadného kolesa pri remeňovom pohone (obr. V)

Poznámka: Nasledujúce pokyny platia len pre modely A.

1. Znovu vložte zadné koleso (10).

2. Remeň (25) znovu založte na remeňový kotúč (35). Znovu namontujte matice skrutiek (36) na os, ale zatiaľ ich nedotiahnite napevno.

3. Nastavte remeň (Pozri odsek „Nastavenie/napnutie remeňa“).

4. Napevno dotiahnite matice skrutiek.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

5. Zastrčte do seba zástrčkové spojenie (37).

6. Upevnite kábel zástrčkového spojenia príchyt-kou (38).

Montáž zadného kolesa pri reťazovej prehadzovačke (obr. Y)

Poznámka: Nasledujúce pokyny platia len pre modely B.

1. Potiahnite prehadzovač dozadu a znovu vložte zadné koleso (10).

Dávajte pri tom pozor na to, aby bola reťaz v správnej polohe a nachádzala sa na najmenšom pastorku.

2. Napevno dotiahnite matice skrutiek.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

3. Zastrčte do seba zástrčkové spojenie (37).

4. Upevnite kábel zástrčkového spojenia príchyt-kou (38).

Nastavenie/napnutie remeňa (obr. W)

Poznámka: Nasledujúce pokyny platia len pre modely A.

1. Uvoľnite vľavo a vpravo zakaždým dve skrutky (39a) napínača remeňa (39).

2. Napnite napínač remeňa tak, že vhodným imbusovým kľúčom zaťahujete obojstranne skrutku (39b) v smere pohybu hodinových ručičiek.

Dôležité: Dávajte pozor na to, aby ste na oboch stranách otočili rovnaký počet otáčok.

3. Skontrolujte napätie remeňa ľahkým pritlačením prsta na remeň (25). Dotiahnite napevno skrutky napínača remeňa.

Dôležité: Dodržte správne uťahovacie momenty. V odseku „Technické údaje“ sú uvedené všetky uťahovacie momenty.

Skladovanie, čistenie

Výrobok skladujte na suchom a bezprašnom mieste bez priameho slnečného žiarenia. Akumulátor vyberte, ak ho nepoužívate.

Výrobok by ste mali vyčistiť po každom použití na bahnitom alebo posolenom povrchu. Na čistenie výrobku používajte trochu navlhčenú handru a vyhnite sa kontaktu s vodou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte vysokotlakový alebo parný čistič. Silný prúd vody by mohol poškodiť elektrické komponenty pohonu a jemné uloženia ostatných komponentov.

Transport

- Pri preprave akumulátora dodržte príslušné platné predpisy o preprave nebezpečných tovarov.
- Tento bicykel na elektrický pohon (EPAC) prepravujte výlučne na vhodných nosičoch na bicykle (zadné alebo strešné) na aute. Pred prepravou tohto bicykla na elektrický pohon (EPAC) na aute alebo v aute bezpodmienečne vyberte akumulátor.

Pokyny pre likvidáciu



Symbol prečiarknutého kontajnera na odpad znamená, že sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú likvidovať

spolu s komunálnym domovým odpadom.

Spotrebiteľia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odniesť do zberných dvorov, ktoré nezberajú nevytriedený domový odpad. Týmto spôsobom sa zabezpečí zhodnotenie surovín chrániace životné prostredie a zdroje surovín.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú napevno zabudované do elektrických a elektronických zariadení a dajú sa z nich vybrať bez ich zničenia je potrebné pred odovzdaním zariadenia na zbernom mieste z neho vybrať a odovzdať ich na likvidáciu na určenom mieste. Rovnako to platí aj pre svetidlá/žiarovky, ktoré sa dajú zo zariadenia vybrať bez poškodenia.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení v súkromných domácnostiach ich môžu odovzdať v zberných dvoroch zriadených verejnoprávnymi inštitúciami zodpovednými za ich likvidáciu, resp. predajcami v zmysle nemeckého zákona o zbere elektroodpadu (ElektroG). Odovzdávanie starých zariadení je bezplatné.

Povinnosť spätného odberu majú predajcovia s predajnou plochou min. 400 m² vyhradenou pre elektrické a elektronické zariadenia. To isté platí pre predajcov potravín s celkovou predajnou plochou min. 800 m², ak trvale alebo minimálne viackrát ročne ponúkajú elektrické alebo elektronické zariadenia. Rovnako majú povinnosť spätného odberu predajcovia predávajúci tovary výlučne cez telekomunikačné prostriedky ako telefón, fax, listy alebo e-maily so skladovou plochou minimálne 400 m² pre elektrické a elektronické zariadenia alebo celkovú skladovú plochu min. 800 m². Vo všeobecnosti majú distribútori povinnosť zabezpečiť bezplatný spätný odber starých zariadení vytvorením vhodných možností spätného odberu v prijateľnej vzdialenosti.

Spotrebiteľia majú možnosť bezplatného odovzdania svojho starého zariadenia u distribútora povinného vykonať spätný odber, ak si kúpi rovnocenné zariadenie s funkciami, ktoré sú v podstate rovnaké. Táto možnosť existuje aj pri doručení do súkromnej domácnosti. Pri predaji cez telekomunikačné prostriedky ako telefón, fax, listy alebo e-maily sa možnosť bezplatného odberu pri kúpe nového zariadenia obmedzuje na výmenníky tepla, zariadenia s obrazovkou a veľké zariadenia, ktoré majú vonkajšiu hranu

o dĺžke minimálne 50 cm. Distribútor sa musí spotrebiteľovi pri uzatváraní kúpnej zmluvy musí opýtať na jeho úmysly ohľadne spätného odberu starého zariadenia. Odhládnuť od toho môžu spotrebiteľia na zbernom mieste distribútora odovzdať až tri staré zariadenia z jedného druhu zariadení bezplatne bez toho, aby sa to viazalo na kúpu nového zariadenia. Dĺžky hrán každého z týchto zariadení však nesmú presiahnuť 25 cm.

Elektrické a elektronické zariadenia z oblasti informačnej a komunikačnej techniky, ako napr. počítače a smartfóny často obsahujú osobné údaje. Spotrebiteľia sami zodpovedajú za ich vymazanie pred odovzdaním zariadenia. Spotrebiteľia sú vyzývaní urobiť opatrenia na zníženie množstva odpadu. Ohľadom elektrických a elektronických zariadení to znamená predĺženie ich životnosti opravami pokazených zariadení a predaj funkčných použitých zariadení namiesto ich likvidácie.

Symbol prečiarknutého kontajnera na odpad znamená, že sa batérie a akumulátory nesmú likvidovať spolu s komunálnym domovým odpadom.

Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať všetky batérie a akumulátory nezávisle od toho, či obsahujú škodlivé látky alebo nie, na zbernom mieste vo svojej obci/mestskej časti tak, aby sa mohli dostať na ekologickú likvidáciu, ako aj na získanie cenných druhotných surovín, ako napr. kobaltu, niklu alebo mede.

Vrátenie batérií a akumulátorov je bezplatné.

Niektoré z látok, ktoré obsahujú, ako ortuť, kadmium a olovo, sú jedovaté pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Ťažké kovy môžu napríklad mať zdravotne škodlivý vplyv na ľudí, zvieratá a rastliny a môžu sa hromadiť v životnom prostredí, ako aj v potravinovom reťazci tak, že sa nepriamou cestou cez potravu dostanú do ľudského tela.

Pri starých batériách s obsahom lítia hrozí vysoké nebezpečenstvo požiaru. Preto treba správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov s obsahom lítia venovať mimoriadnu pozornosť. Pri nesprávnej likvidácii môže okrem toho dôjsť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku termických vplyvov (horúčava) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo explózii s ďalekosiahlymi dôsledkami pre človeka a životné prostredie. Pri batériách a akumulátoroch s obsahom lítia preto pred likvidáciou prelepte póly tak, aby ste zabránili vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v zariadení musíte pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať osobitne.

Odovzdávajte, prosím, batérie a akumulátory len vo vybitom stave!

Ak je to možné, používajte namiesto jednorazových batérií akumulátory.

*) označené:

Cd = kadmium

Hg = ortuť

Pb = olovo



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného zariadenia dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Zariadenie a obal zlikvidujte ekologicky. Obalové materiály (ako napr. plastové sáčky) uschovávajúte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledovným významom: 1-7: Umelé hmoty / 20-22: Papier a lepenka/ 80-98: Kompozitné materiály. Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, v záujme lepšieho spracovania odpadu ich likvidujte oddelene.

Pravidlá zákonnej záruky

I. Zákonná záruka

Všetky základy výrobku podliehajú predpisom zákonnej záruky.

I.1. Základy

Výrobok musí vykazovať závalu

a) Môže to byť predovšetkým prípad, ak sa jedná o výrobnú alebo materiálovú chybu.
b) O závalu sa môže jednať, ak zmeny na výrobku presahujú zvyčajnú mieru, ktorá sa dá očakávať pri prirodzenom opotrebovaní a starnutí.

I.2 Žiadna zákonná záruka

Tomu zodpovedajúco sa zvyčajne dá vychádzať z toho, že si zákazník v nasledujúcich prípadoch nebude uplatňovať nijaké nároky vyplývajúce zo zákonnej záruky.

- a) škody, ktoré vzniknú v dôsledku neprimeraného použitia a vyššej moci.
- b) všetky časti, ktoré z povahy ich funkcie podliehajú opotrebovaniu alebo starnutiu, ak sa nejedná o výrobné alebo materiálové chyby.
- c) škody, ktoré vzniknú nesprávnym alebo nedostatočným ošetrovaním a opravami, prestavbou a výmenou dielov bicykla, ktoré neboli vykonané odborne.
- d) škody v dôsledku nehody alebo iných vonkajších vplyvov, ak sa tieto nedajú zdôvodniť chybami v informovaní alebo chybami výrobku.
- e) opravy, ktoré sa vykonávajú za použitia náhradných dielov alebo škody, ktoré z toho vzniknú.
- f) škody, ktoré vzniknú v dôsledku nasadenia výrobku v rámci súťaže.
- g) mimoriadna výbava, príslušenstvo alebo neseriová výbava; predovšetkým technické zmeny.

Pokyny pre garanciu výrobcu a priebeh servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi dôkladne a za stálej kontroly. Spoločnosť DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje súkromnému koncovému zákazníkovi na päť rokov od dátumu kúpy garanciu výrobcu (záručná lehota) podľa nasledujúcich ustanovení. Garancia výrobcu platí len na materiálové chyby a chyby spracovania rámu. Garancia výrobcu sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, a preto sa dajú považovať za opotrebované diely (napr. batérie, remene, brzdové obloženia, brzdové kotúče, ozubené koleso, plášte, rukoväte), ani na rozbitné diely, ako napr. spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla. Tu platí zákonná záruka dva roky.

Nároky vyplývajúce z tejto garancie výrobcu sú vylúčené, ak sa výrobok používal nesprávne alebo nenáležito alebo nie v rámci predpokladaného určenia alebo predpokladaného rozsahu použitia alebo neboli rešpektované pokyny v návode/inštrukciách okrem prípadov, ak koncový zákazník dokáže, že sa jedná o materiálovú chybu alebo chybu spracovania, ktorá sa nezakladá na jednej z okolností spomínaných v predchádzajúcom texte.

Nároky z garancie výrobcu sa dajú uplatniť len v rámci záručnej lehoty po preukázaní originálneho pokladničného dokladu.

Uschovajte si preto originálny pokladničný doklad. Záručná lehota sa v dôsledku akýchkoľvek opráv vyplývajúcich z garancie výrobcu, zákonnej záruky alebo kulancie nepredlžuje.

Toto sa týka aj nahradených alebo opravených dielov. Pri reklamáciách sa, prosím, najprv obráťte na servisnú horúcu linku uvedenú dole alebo sa s nami skontaktujte cez e-mail. Ak sa jedná o záručný prípad, potom vám výrobok podľa toho, ako sa rozhodneme, bezodplatne opravíme, vymeníme alebo vám vrátime kúpnu cenu.

Dôležité: Pre prípad prepravy pri vrátení tovaru (zákonná záruka alebo garancia výrobcu) si bezpodmienečne uschovajte obal z predaja výrobku.

Ďalšie práva vyplývajúce z garancie výrobcu neexistujú.

Garancia výrobcu sa vzťahuje na rám a na vidlicu. Ostatných dielov bicykla sa garancia výrobcu netýka. Platia tu ustanovenia zákonnej záruky.

IAN: IAN 467061_2404, IAN 481810_2404, IAN 481809_2404, IAN 481578_2404



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@idl.sk

Chybové hlásenia na displeji

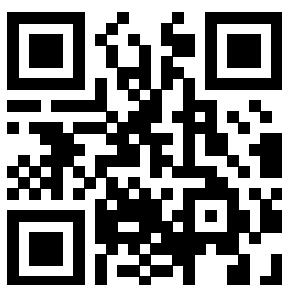
Všimnite si spôsob počítania LED zdola hore.

LED displej	Kód chyby	Popis	Odstránenie
	21	Nadprúd	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.
	24	Motor/senzorový kábel	Kontaktujte, prosím, servis..
	26	Podpätie	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.
	27	Chyba senzora krútiaceho momentu	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.
	28	Prehriata riadiaca jednotka	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.
	30	Komunikácia medzi displejom a riadiacou jednotkou sa stratila	Naštartujte motorový systém o 2 min. znovu. Ak sa chyba naďalej objavuje, kontaktujte, prosím, servis.

Kompletné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke: <https://crivit-bikes.com/service/>

Často kladené otázky

Často kladené otázky, ako aj ďalšie a aktualizované informácie nájdete na: <https://crivit-bikes.com>



Naskenujte fotoaparátom vášho smartfónu QR kód vedľa, aby ste sa dostali priamo na internetovú stránku.

Protokol o kontrolách

1. Kontrola

po max. 300 km alebo 4-6 týždňoch

Dátum

Pečiatka a
podpis predajcu dvojkoľosového bicykla

2. Kontrola

po cca 2 000 km alebo 1 roku

Dátum

Pečiatka a
podpis predajcu dvojkoľosového bicykla

3. Kontrola

po cca 4 000 km alebo 2 rokoch

Dátum

Pečiatka a
podpis predajcu dvojkoľosového bicykla

4. Kontrola

po cca 6 000 km alebo 3 rokoch

Dátum

Pečiatka a
podpis predajcu dvojkoľosového bicykla

5. Kontrola

po cca 8 000 km alebo 4 rokoch

Dátum

Pečiatka a
podpis predajcu dvojkoľosového bicykla

6. Kontrola

po cca 10 000 km alebo 5 rokoch

Dátum

Pečiatka a
podpis predajcu dvojkoľosového bicykla

7. Kontrola

po cca 12 000 km alebo 6 rokoch

Dátum

Pečiatka a
podpis predajcu dvojkoľosového bicykla

8. Kontrola

po cca 14 000 km alebo 7 rokoch

Dátum

Pečiatka a
podpis predajcu dvojkoľosového bicykla

¡Enhorabuena!

Con esta compra se acaba de decidir por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes del primer uso.



Para ello, lea las siguientes instrucciones de uso con detenimiento.

Emplee el artículo únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Guarde bien estas instrucciones de uso. Si entrega el artículo a terceras personas, entrégueles también todos los documentos.

Contenido de suministro/descripción de las piezas (fig. A + fig. B)

- 3 x llave (1)
- 1 x cargador de batería (2)
 - testigo de control de carga (2a)
 - conector para aparatos (2b)
 - cable de alimentación (2c)
 - enchufe (2d)
- 2 x pedal (izquierda 3a/derecha 3b)
- 4 x llave Allen (2 mm/4 mm/5 mm/6 mm) (4)
- 1 x cubierta (5)
- 1 x adaptador de válvula (6)
- 1 x instrucciones de uso originales

Componentes principales de la bicicleta eléctrica

- Combinación de potencia-manillar (7)
- Cuadro (8)
- Rueda delantera (9)
- Rueda trasera (10)
- Sillín (11)
- Palanca de freno (izquierda 12a/derecha 12b)
- Pantalla (13)
- Tija del sillín (14)
- Candado (15)
- Luz trasera con función de indicación de freno (16)
- Batería (17)
- Freno de rueda delantera (18a)
- Freno de rueda trasera (18b)
- Ruedas (19)
- Llantas (20)
- Discos de freno (21)
- Puños (22)
- Motor (23)
- Faro LED (24)
- Correa (25) (solo con modelos A)
- Microbotón izquierdo (26)
- Microbotón derecho (27)
- Abrazadera (28)
- Tornillo (28a)
- Tecla de luz larga (29)
- Alojamiento Fidlock (30)

Datos técnicos

- Peso:
 - X.3 Belt: 23,2 kg
 - Y.3 Belt: 23,1 kg
 - X.3 Cues: 24,1 kg
 - Y.3 Cues: 23,8 kg
- Tamaño del cuadro:
 - Modelo X: 57 cm
 - Modelo Y: 48 cm
- Tamaño de rueda: 27,5"

Para una altura aprox. de:

- IAN 481578_2404: De 160 a 190 cm
- IAN 467061_2404: De 170 a 195 cm
- IAN 481809_2404: De 160 a 190 cm
- IAN 481810_2404: De 170 a 195 cm
- Batería: 36,9 V; 354,24 Wh
- Capacidad de la batería: 9,6 Ah
- Corriente de carga máxima: 3 A
- Tensión de carga máxima: 42 V
- Corriente de descarga máx.: 15 A
- Potencia del motor: 250 W
- Cargador: 200-240V / 50-60 Hz / 3 A

Nota: Para cargar la bicicleta eléctrica emplee únicamente la fuente de alimentación suministrada: Modelo BC291360030

Pares de apriete

Nota: Emplee una llave dinamométrica adecuada para comprobar los pares de apriete, si es necesario.

- Tornillos de potencia-manillar (7a, fig. C): 9 Nm
- Tornillos de horquilla-potencia: 9 Nm
- Pedales (3a, 3b, fig. D): 20-25 Nm
- Abrazadera de la tija del sillín (28, fig. E): 8 Nm
- Tornillos de hexágono interior del sillín (11a, 11b, fig. F): 8 Nm
- Tornillos del pivote de freno (31a, 31b, fig. S): 8 Nm
- Tornillos de la palanca de freno (12c, fig. G): 6 Nm
- Tornillos del portaequipajes (33a, fig. M): 8 Nm
- Tornillos del portabidón (8a, fig. M): 4 Nm
- Tornillos de la placa de cubierta (8d, fig. N): 3 Nm
- Tueras del eje de la rueda trasera (36, fig. V): 40-45 Nm
- Tornillos del orificio del cuadro (8f, orificio de montaje para correa, fig. W): 10-12 Nm
- Tornillos del tensor de correa (solo con modelos A) (39a, fig. W): 18 Nm

Rango de temperatura ambiente

- durante el uso: de -10 °C a 35 °C
- durante el proceso de carga: de 5 °C a 25 °C



Peso total máximo permitido: 140 kg. El peso se subdivide en el peso de la EPAC (aprox. 23 kg), la carga derivada del ciclista y la carga colocada sobre el portaequipajes (máx. 27 kg).



Fecha de fabricación (mes/año): 10/2024



Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este producto cumple con los requisitos básicos siguientes y las demás disposiciones pertinentes:

- 2014/30/UE - Directiva CEM
 - 2011/65/UE - Directiva RoHS
 - 2006/42/CE - Directiva de máquinas
- Encontrará las declaraciones de conformidad completas en <http://www.conformity.delta-sport.com>

Símbolos y palabras de advertencia empleados



Las señales de obligación indican a los usuarios que las instrucciones de uso deben leerse atentamente antes del uso y que deben ponerse a disposición de todos los usuarios.



Leer el manual de usuario.



Las señales generales de advertencia sirven para identificar riesgos y peligros (p. ej., peligro de aplastamiento, lesiones o muerte).



Este símbolo significa que se trata de una batería de iones de litio que contiene sustancias nocivas y metales pesados. Elimine la batería de la forma prescrita por las autoridades (ver el capítulo «Indicaciones de eliminación»).



Ausencia de llamas desprotegidas; están prohibidos los fuegos, las fuentes de ignición desprotegidas y fumar.



Advertencia ante sustancias con peligro de explosión.



Este símbolo muestra el conector de carga con la indicación de positivo/negativo.

PELIGRO La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo elevado que si no se evita tiene como consecuencia la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo elevado que si no se evita puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo bajo que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN La palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo bajo que si no se evita puede tener como consecuencia daños materiales al artículo u otros bienes.

Uso conforme al fin previsto

Este artículo ha sido diseñado como EPAC (bicicleta eléctrica asistida con motor eléctrico)/pedelec de la categoría «City-Trekking E-Bike» para personas mayores de 14 años y es de uso privado, no siendo apta para el uso comercial. El artículo está destinado por su diseño y equipamiento para el uso en vías públicas y caminos firmes. El equipamiento de seguridad técnica necesario para ello ha sido suministrado y el usuario o un especialista deberá comprobarlo con regularidad y repararlo, en caso necesario. El fabricante y el comercio no asumen ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso que vaya más allá o del incumplimiento de las indicaciones de seguridad técnica incluidas en estas instrucciones de uso. Esto aplica especialmente al uso del artículo en condiciones

extremas del terreno, sobrecargado y con una reparación no adecuada de desperfectos así como un uso incorrecto. Del incumplimiento se deriva un peligro de lesiones considerable debido a la rotura del material y las caídas.

Descripción EPAC/pedelec

Una pedelec asiste la fuerza del pedaleo del usuario con la ayuda de un motor eléctrico hasta una velocidad máxima de 25 km/h. El accionamiento se activa en cuanto se pisan los pedales.

La potencia del motor se adapta al nivel de marcha ajustado. La asistencia por parte del accionamiento se detiene en cuanto se deja de pedalear o si se alcanzan los 25 km/h. El accionamiento se activa de nuevo automáticamente en cuanto se empieza a pedalear o si la velocidad desciende por debajo de los 25 km/h.

Nota: El nivel de presión acústica de emisión ponderado A en los oídos del ciclista es inferior a 70 dB(A).

Disposiciones legales

- El artículo es un medio de transporte y está sujeto a las disposiciones recogidas en el código de circulación alemán (StVZO, por sus siglas en alemán).
- Este establece que todas las bicicletas deben estar equipadas con dos frenos funcionales y completamente independientes entre sí, un timbre con un sonido claro, faro delantero, reflector, pedales con reflector, reflectores para los radios de las ruedas o tiras reflectantes, un faro delantero blanco y un reflector rojo de gran tamaño adicional en la parte trasera.
- Las bicicletas que carezcan del equipamiento indicado en el StVZO o con el equipamiento defectuoso no deben emplearse en la vía pública.
- No es necesario disponer de permiso de conducir.
- No es necesario estar asegurado.
- En principio, aplican las disposiciones del código de circulación del país en el que se emplee el artículo.
- Estas disposiciones son válidas en la mayor parte de la Unión Europea. Tenga en cuenta que pueden existir normativas legales nacionales adicionales para el uso de EPAC.

Indicaciones de seguridad

- ¡Lea las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes del uso! Su inobservancia puede provocar lesiones graves. Si entrega el artículo a terceras personas, entrégueles todos los documentos. No retire ninguna placa de tipo o indicación.
- El artículo debe protegerse del uso no autorizado por parte de terceras personas empleando un candado para bicicletas y/o quitando la batería de la rueda.

⚠ ¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

⚠ ¡Peligro de lesiones para niños!

- Los niños no deben jugar con el artículo. Advierta especialmente a los niños que este artículo no es un juguete.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin vigilancia.
- El artículo debe guardarse alejado del alcance de los niños cuando no se esté usando.

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- Este artículo puede ser empleado por niños mayores de 14 años, así como por personas con las facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros derivados del mismo.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- Este artículo no es un dispositivo fabricado conforme a requisitos médicos. Para prevenir posibles interferencias con su marcapasos u otros dispositivos médicos, consulte antes del uso del artículo sin falta a su médico o al fabricante del dispositivo médico correspondiente.
- Las embarazadas y las personas con discapacidad, problemas de corazón, dolor de cabeza, hombros o cuello (u operaciones anteriores en estas partes del cuerpo) no deberían usar el artículo. Consulte a su médico antes de emplear el artículo.
- No emplee el artículo después de ingerir alcohol, tranquilizantes o medicamentos antipsicóticos que puedan influir en su capacidad de juicio.
- Emplee siempre un casco de ciclismo y, en caso necesario, equipamiento de protección adicional.
- Emplee siempre calzado que ofrezca una sujeción suficiente sobre la superficie del pedal, especialmente si llueve.
- Antes de empezar el trayecto compruebe que los frenos, las luces y otros componentes relevantes para la seguridad se encuentren en perfecto estado.
- Tenga cuidado de que el tamaño del cuadro y los elementos de manejo sean adecuados para su altura.
- No modifique los ajustes de los frenos durante el trayecto.
- No se desplace con la batería desmontada. La batería se emplea como fuente de energía para la iluminación, por lo que trasladarse con la batería quitada influye en el funcionamiento de la iluminación. El incumplimiento es una infracción del reglamento y puede conllevar multas, pérdida del seguro o provocar accidentes o caídas con lesiones.
- El artículo está sujeto a desgaste y un gran esfuerzo. Los diferentes materiales y componentes pueden responder de forma diferente al desgaste y la carga permanente. Si se ha sobrepasado la duración de uso planificada de un componente, este podría fallar de repente y provocar lesiones al ciclista. Cualquier tipo de grieta, estría o cambio de color en áreas sometidas a gran esfuerzo muestra el transcurso de la duración de uso del componente; el componente deberá cambiarse.

- No manipule la velocidad de asistencia máxima o el comportamiento modificando los parámetros. La manipulación es una infracción del reglamento y puede conllevar multas, pérdida del seguro o provocar accidentes o caídas con lesiones. Además, los cambios de este tipo aumentan considerablemente el desgaste del sistema de accionamiento y de los componentes. Esto hará que se pierdan todos los derechos de la garantía. No realice ningún tipo de modificación a los componentes que influya y, especialmente, aumente la potencia o la velocidad máxima asistida de su accionamiento.

⚠ ¡Peligro de quemaduras!

- No toque la carcasa de la unidad de accionamiento o los frenos después del uso con las manos o las piernas desprotegidas. La carcasa y los frenos pueden alcanzar temperaturas muy altas bajo condiciones extremas, como pares de giro altos constantes con velocidades bajas o al desplazarse por montañas o con cargas.

⚠ ¡Peligro por comportamiento erróneo!

- Preste atención tanto a los obstáculos que se encuentren tanto justo delante como lejos de usted; una visibilidad libre de obstáculos contribuye a un uso seguro!
- Si se va en grupo, hay que guardar una distancia de seguridad suficiente respecto a los otros ciclistas. Esta debería ser como mínimo de un metro de distancia a los otros ciclistas por todos los lados para prevenir accidentes.
- Respete a los otros usuarios de la vía pública, los paseantes y los niños. No olvide en ningún momento que los otros pueden cometer errores. ¡No se desplace sin luces en la oscuridad bajo ningún concepto!
- No conduzca nunca sin manos.
- Tenga en cuenta que el comportamiento de la bicicleta puede cambiar considerablemente con cargas adicionales.
- No se monte nunca con otra persona en el artículo.
- Tenga en cuenta todas las disposiciones y leyes de circulación nacionales.

Montaje

Nota: Las figuras C–S sirven a modo de ejemplo para todos los números de modelo.

Montaje de la combinación de potencia-manillar (fig. C)

El artículo se suministra con una combinación de potencia-manillar (7) paralela al cuadro (8) y no está listo para ser usado. Los tornillos (7a) están sueltos cuando se entrega.

1. Gire la combinación de potencia-manillar 90° en sentido antihorario. Alinee el cuadro, la combinación de potencia-manillar y la rueda delantera (9).
2. Apriete alternativamente los dos tornillos (7a) empleando una llave Allen de 4 mm (4).

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Nota: El juego del cabezal de dirección está preajustado y no debe modificarse. El tornillo de la tapa de dirección (7b) está cubierto con una tapa. Si, en contra de lo que se espera, el juego del cabezal de dirección estuviera demasiado flojo o si resultara demasiado difícil girar el manillar, encargue a una empresa especializada el ajuste del juego.

Importante: Compruebe que la combinación de potencia-manillar esté bien apretada sujetando la rueda delantera entre las piernas y ejecutando movimientos bruscos con el manillar. La rueda delantera y la combinación de potencia-manillar deben permanecer en una línea.

Montaje de los pedales (fig. D)

Tenga en cuenta que los pedales (3a, 3b) poseen direcciones de rosca diferentes. El pedal izquierdo (3a) está señalizado con 3 ranuras. En cada lado frontal de una rosca hay grabada una L o una R. Los dos pedales están marcados además con un adhesivo (L/R).

1. Gire el pedal derecho (3b) a mano en dirección horaria en el brazo derecho de la manivela.

2. Apriete el pedal con la ayuda de una llave Allen de 6 mm (4).

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Nota: Un pedal que no esté suficientemente apretado puede provocar daños permanentes en la rosca de la manivela.

3. Repita los pasos anteriores para el pedal izquierdo.

Nota: El pedal izquierdo se aprieta girándolo en sentido antihorario.

Ajuste de la altura del asiento (fig. E)



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones!

Una abrazadera (28) floja puede provocar caídas y lesiones graves.

- Coloque la abrazadera y apriete el tornillo (28a).

1. Afloje el tornillo de la abrazadera de la tija del sillín (14).

Nota: La tija del sillín está lubricada. Tenga cuidado con la ropa.

Importante: ¡No extraiga la tija del sillín por encima de la línea marcada («MAX»)! De lo contrario, la sujeción de la tija del sillín dejaría de estar garantizada de modo que la tija del sillín podría romperse o producirse caídas.

Nota: La profundidad de inserción máxima de la tija del sillín está limitada por el tope superior, lo que define la altura mínima del sillín (11).

2. Coloque los pedales (3a, 3b) en una posición de 6/12 horas.

3. Apriete el tornillo (28a) de la abrazadera con firmeza.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

4. Siéntese en el artículo. La tija del sillín tiene la altura correcta si la pierna está solo ligeramente flexionada en la posición de 6 horas del pedal.

5. Compruebe el asiento correcto o repita los pasos descritos con anterioridad si es necesario.

Importante: Compruebe que la abrazadera se haya fijado firmemente. Montar sin la abrazadera bien apretada puede provocar caídas y lesiones graves. La abrazadera debe cerrarse ejerciendo bastante fuerza para evitar que se suelte accidentalmente durante el viaje. Si está demasiado floja, el tornillo del lado derecho deberá apretarse de nuevo.

Ajuste del sillín (fig. F)

1. Afloje los tornillos Allen (11a, 11b) con la llave Allen de 5 mm (4). Ajuste la inclinación del sillín (11) o desplácelo hacia delante o hacia atrás a una posición individual.

2. Vuelva a apretar los tornillos Allen.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Frenos



ADVERTENCIA

¡Peligro de quemaduras!

El disco de freno (21) puede calentarse mucho en las frenadas largas.

- No toque nunca el disco de freno con las manos desprotegidas inmediatamente después del uso. Espere hasta que el disco de freno se haya enfriado antes de tocarlo.

- Familiarícese con el comportamiento de la bicicleta y de los frenos. Asegúrese de qué palanca de freno acciona la rueda delantera y la trasera.

Nota: La palanca de freno izquierda (12a) acciona el freno de la rueda delantera (18a) y la palanca de freno derecha (12b) el freno de la rueda trasera (18b).

- Frene de forma que las ruedas no se bloqueen. En cuanto la rueda se bloquee, perderá adherencia al suelo y podría sufrir una caída. Pruebe los frenos en lugares con poco tráfico adecuados para ello.
- No ponga en funcionamiento el freno de la rueda delantera nunca de forma abrupta. Podría salir disparado por encima del manillar. Al frenar desplace el centro de gravedad hacia la rueda trasera deslizándose hacia atrás en el sillín. Emplee siempre que sea posible los dos frenos uniformemente para conseguir la máxima eficacia de frenado. No olvide que, con condiciones climatológicas húmedas, con la calzada helada y con fondo suelto, el recorrido de frenada aumenta considerablemente.

Ajustes de los frenos (fig. S)

Al utilizar el freno de disco tenga en cuenta que un disco de freno (21) en rotación conlleva un riesgo elevado de lesiones.

Importante: Para prevenir la pérdida de frenado no deben entrar en contacto con lubricantes ni aceites ni los frenos de disco ni sus pastillas.

- En algunos casos (p. ej., ruidos de rozamiento) es necesario ajustar el disco de freno.
- Limpie el disco de freno con agua o, mejor, con limpiador de freno si roza.

1. Compruebe que la rueda delantera está correctamente asentada en la horquilla.

2. Afloje los tornillos (31a, 31b) de la pinza de freno (31) para que la pinza de freno quede suelta.

3. Apriete las manetas de freno (12a, 12b) en el manillar. De este modo se centra la pinza de freno. A continuación, apriete los tornillos.

4. Suelte las palancas de freno.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Importante: Si los tornillos del pivote de freno se han aflojado, asegúrelos a continuación de nuevo empleando un aseguramiento para rosca adecuado (p. ej., barniz para roscas).

Palanca de freno

Posición de la palanca de freno (fig. G)

Para frenar debería colocarse la muñeca en línea recta con el antebrazo; ajuste las palancas de freno (12a/b) así en caso necesario. Esto puede generar un ajuste de ángulo diferente de la palanca de freno en función de la estatura.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones!

La colocación incorrecta de la palanca de freno puede provocar accidentes y lesiones derivadas de ellos.

- Las palancas de freno (12a/b) no deben extraerse bajo ningún concepto hasta el puño (22), las pastillas de freno (34, fig. S) tocan más bien los discos de freno (21). De lo contrario no podrá alcanzarse la potencia de frenado plena. En ese caso consulte de inmediato a un establecimiento especializado.

Ajuste de la palanca de freno (fig. G)

- Afloje el tornillo (12c) y ajuste la posición de la palanca de freno (12a/12b).
- Vuelva a apretar el tornillo empleando la llave Allen de 5 mm (4).

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Pantalla (fig. H)

La pantalla (13) muestra mediante una indicación LED (13b) el nivel de la batería y los niveles de marcha del motor (23). También enciende y apaga la EPAC con ello.

Encendido y apagado del motor

- Encienda el EPAC manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado (13a). Mantenga pulsado el botón de nuevo para apagar el EPAC.

Nota: La EPAC se apaga completamente transcurridos 5 minutos, si no se usa.

Mensajes de error

La indicación LED (13b) parpadea de color rojo para mostrar posibles fallos en el artículo o al conducir.

Puede consultar un breve resumen de los posibles problemas y sus soluciones en la tabla

«Mensajes de error en la pantalla».

Faro LED

El faro LED (24) está integrado en la combinación de potencia-manillar (7) y dispone de una luz larga.

1. Pulse la tecla de luz larga (29) para encenderla. La tecla de luz larga se ilumina en azul cuando la luz larga está encendida.
2. Pulse de nuevo la tecla de luz larga para apagarla.

Nota: La luz larga debe apagarse si hay tráfico en contra.

Microbotones (fig. 1)

Conmute con los microbotones (26, 27) por los niveles de marcha diferentes.

Microbotón izquierdo (26)

- Pulse el microbotón izquierdo para pasar a niveles de marcha inferiores diferentes.
- Mantenga la tecla menos pulsada durante aprox. 2 segundos para activar la ayuda de empuje. Con la ayuda de empuje la EPAC puede acelerarse hasta alcanzar una velocidad máxima de 6 km/h sin mover ningún pedal.

Nota: El asistente de empuje sólo funciona si mantiene pulsado el botón micro de la izquierda. En cuanto sueltes el botón, el asistente de empuje se desactivará.

Microbotón derecho (27)

- Pulse el microbotón derecho para pasar a niveles de marcha superiores diferentes.
- Mantenga el microbotón derecho pulsado durante aprox. 2 segundos para activar el modo Boost hasta un máximo de 20 segundos.

Niveles de marcha

Maneje los niveles de marcha con la ayuda de los microbotones (26, 27). Después de encender el motor, los niveles de marcha se muestra con círculos de colores.

Nota: El artículo siempre se pone en marcha con el nivel de marcha ZERO.

• Nivel de marcha ZERO (círculo blanco):

En este nivel de marcha el motor no ofrece ningún tipo de asistencia.

• Nivel de marcha ECO (círculo verde):

En este nivel de marcha el motor ofrece poca asistencia (para un alcance grande de hasta 100 km, en condiciones óptimas, en recorridos largos y planos).

• Nivel de marcha TOUR (círculo azul):

En este nivel de marcha el motor ofrece una asistencia media (para mantener un buen equilibrio entre el alcance y la asistencia).

• Nivel de marcha RACE (círculo lila):

En este nivel de marcha el motor ofrece la asistencia máxima (por ejemplo, para subidas difíciles).

• Función Boost (círculo rojo):

Mantenga el microbotón derecho pulsado durante aprox. 2 segundos (independientemente del nivel de marcha en el que se encuentre) para obtener asistencia adicional durante un máx. de 20 segundos.

Nota: La función Boost solo funciona mientras el microbotón derecho permanezca pulsado. Suelte la tecla para regresar al modo de marcha seleccionado originalmente.

Nota: Si la función Boost se acciona de forma demasiado seguida, la protección térmica se

encenderá hasta que el motor se haya enfriado de nuevo.

Nivel de la batería (fig. J)

El nivel de la batería se muestra con segmentos del círculo que van restándose en cada nivel de marcha.

Nota: A partir de un nivel de la batería del 10 % la indicación LED (13b) empieza a parpadear. Con un nivel de la batería del 0 % la indicación LED parpadea cada vez que se pulsa una tecla durante aprox. 3 segundos. Cargue la batería.

Nota: Con un nivel de la batería del 0 % podrá seguir trasladándose sin asistencia del motor y la luz seguirá iluminando durante 2 horas más.

Nota: La EPAC le asiste por regla general hasta un alcance máximo de 70 km. Este depende de las condiciones de circulación y el nivel de marcha.

Un alcance de 100 km solo puede alcanzarse con una batería completamente cargada, viento mínimo, velocidad constante, calzadas bien asfaltadas, una carga máx. de 96 kg y una temperatura exterior de aprox. 20 °C.

Batería y cargador de batería



ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

Existe peligro de explosión de la batería si esta se usa de forma incorrecta.

- Mantenga la batería alejada del calor excesivo, p. ej., radiación solar excesiva prolongada o fuego.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones!

- Un uso incorrecto de la batería puede provocar lesiones.
- Cargue la batería completamente si no la ha usado durante más de 30 días.
- Cargue la batería completamente cada 90 días, ya que de lo contrario podría autodescargarse y sufrir daños permanentes.
- Deje de usar la batería inmediatamente si desprende un olor fuerte o si se pone muy caliente.
- La batería solo debe emplearse con el cargador suministrado. El cargador de batería no ha sido diseñado para su uso por parte de personas (niños incluidos) con capacidades intelectuales, sensoriales o físicas limitadas o carentes de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas e instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el cargador de batería.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento.
- Compruebe el enchufe y el cable de conexión con regularidad. Si el cable de conexión está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada para evitar peligros.
- Desconecte el cargador de batería de la red eléctrica y déjelo enfriar antes de limpiarlo, guardarlo o transportarlo.
- Proteja las piezas eléctricas de la humedad. Durante la limpieza, no sumerja (por ejemplo,

la batería) en agua ni en ningún otro líquido, para evitar que se produzca una descarga eléctrica. No ponga el cargador de batería bajo el grifo.

- Durante la carga, la batería debe encontrarse en un lugar bien ventilado.
- Retire el cargador de batería de la fuente de alimentación cuando la batería se haya cargado completamente. Compruebe si el cargador de batería presenta daños con regularidad. Los cargadores de batería dañados deben repararse antes de usarse de nuevo.
- No emplee el cargador de batería si ha estado expuesto a sacudidas o impactos, se ha caído o ha sufrido algún otro tipo de daño.
- No conecte en ningún caso una batería dañada con el cargador de batería. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No desarme el cargador de batería bajo ningún concepto. Las reparaciones deben ser realizadas por un servicio de atención al cliente acreditado. Un montaje erróneo puede dar lugar a incendios o descargas eléctricas.
- No use nunca el cargador de batería cerca de materiales explosivos o inflamables. Existe peligro de incendio y explosión.
- Compruebe los datos técnicos antes de conectar el cargador de batería con la red eléctrica. Enchufe el cargador de batería únicamente a una toma de corriente que coincida con los datos técnicos de la placa de características. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- El cargador de batería ha sido diseñado para el uso exclusivo en interiores.
- Emplee el cargador de batería siempre conforme a lo previsto. El cargador de batería es de uso exclusivo con la batería integrada en el artículo. Cualquier otro uso podría dar lugar a incendios o provocar una descarga eléctrica. Asegúrese de que el cargador de batería y la conexión de carga estén bien conectados entre sí y que no estén obstaculizados por otros objetos.
- Mantenga la conexión de carga limpia y seca y protéjala de la suciedad y la humedad.
- No coloque objetos encima del cargador de batería y tampoco lo cubra ya que esto podría hacer que se sobrecalentara.
- No ponga el cargador de batería cerca de una fuente de calor.
- Ponga el cable de conexión siempre de forma que nadie pueda tropezar con él, pisarlo o dañarlo de cualquier otra forma. El incumplimiento puede provocar daños al material o lesiones.
- No desconecte el cargador de batería tirando del cable de conexión. Agarre siempre el enchufe para separarlo de la conexión eléctrica. Las baterías no deben sufrir golpes mecánicos. Existe peligro de estas sufran daños.
- La batería no debe cargarse sin vigilancia.

Carga de la batería (fig. K)

La batería está insertada en el cuadro (8) con un mecanismo de cierre y puede retirarse para proceder a la carga (ver «Extracción de la batería»). También puede soltar el bloqueo de la batería con la llave e inclinar la batería hacia atrás. Ahora se puede acceder al conector de carga y la batería permanece en la EPAC.

Nota: El testigo de control de carga (2a) del cargador de batería (2) se enciende y se ilumina de color rojo durante el proceso de carga. El testigo de control de carga del cargador de batería se ilumina en verde una vez que ha concluido el proceso de carga.

Tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- **IMPORTANTE:** Cargue la batería completamente antes del primer uso. Cuando se entrega, la batería se encuentra en lo que se conoce como DEEP SLEEP MODE y es obligatorio cargarla antes de usarla por primera vez.
 - **IMPORTANTE:** ¡Tenga en cuenta la tensión de red! La tensión de la fuente de energía debe coincidir con los datos de la placa de características del cargador de batería.
1. Introduzca el cable de alimentación (2c) en el conector hembra para aparatos (2d) del cargador de batería.
 2. Conecte el cable de alimentación con la red eléctrica.
 3. Extraiga el cable de alimentación de la red eléctrica una vez que la carga haya finalizado satisfactoriamente.

Extracción de la batería (fig. L)

1. Abra el candado (15) con la llave (1).
2. Incline la batería hacia atrás para sacarla del cuadro.
3. Extraiga la batería hacia arriba de la guía.
4. Cargue la batería (ver «Carga de la batería»).

Nota: No olvide que retirar componentes o la batería no protege frente al robo. La EPAC también puede ponerse en funcionamiento sin la asistencia de los componentes del accionamiento. Asegure la EPAC siempre a un objeto fijo con un candado para bicicletas seguro y probado.

Colocación de la batería

1. Introduzca la batería en el alojamiento y asegúrese de que engrane correctamente.
2. Extraiga la llave si es necesario.

Indicaciones para el manejo de la batería

- La vida útil de la batería puede prolongarse si se cuida adecuadamente y, sobre todo, si se guarda a temperaturas adecuadas.
 - Si la batería se va a guardar vacía durante un periodo prolongado, podría sufrir daños a pesar de la baja autodescarga y la capacidad de almacenamiento podría reducirse considerablemente.
 - No es recomendable dejar la batería conectada de forma permanente al cargador.
 - No deje la batería, p. ej., en verano en el coche y guárdela fuera de la radiación solar directa.
 - No se desplace con la batería desmontada.
 - El frío reduce el tiempo de funcionamiento de la batería (hasta un 20 % de pérdida). Es decir, la batería no tiene el mismo rendimiento durante los recorridos en invierno que en verano. Los puntos que se exponen a continuación ayudan a conservar el rendimiento de la batería en la medida de lo posible, también en invierno:
1. Cargue la batería en un lugar seco a 15-20 °C.
 2. Antes de cargar la batería, esta debería ponerse a temperatura ambiente primero.

3. Cuando no use la bicicleta en invierno llévese la batería siempre a una estancia templada y no la deje fuera en la EPAC.

Condiciones de almacenamiento de la batería

- Guarde la batería en la medida de lo posible en un lugar seco y con buena ventilación. Protéjala del agua y la humedad.
- La temperatura ambiente debe encontrarse entre 10 °C y 25 °C. Con condiciones climáticas adversas recomendamos retirar la batería y guardarla en un lugar cerrado hasta que se use de nuevo.
- La batería no debería guardarse ni completamente llena ni vacía. El estado de carga ideal estaría entre el 20 y el 80 %. Guarde la batería de la siguiente forma:
 - en estancias con detectores de humo,
 - alejada de objetos combustibles o fácilmente inflamables,
 - alejada de fuentes de calor.

Cambio de marcha (fig. X)

Los modelos B están equipados con un cambio de marcha. Con la ayuda del cambio de marcha puede adaptar la potencia necesaria para el accionamiento a las condiciones del recorrido y la velocidad.

Un cambio de marcha cuidado y que se someta a mantenimiento con regularidad presenta pocos signos de desgaste.

Tenga en cuenta la siguiente información para evitar un desgaste prematuro:

- No pise los pedales con demasiada fuerza durante el cambio de marcha.
- Cambie a la marcha deseada con tiempo antes de las subidas.
- Compruebe con regularidad todos los componentes del cambio de marcha.
- Diríjase a un taller especializado si los componentes presentan daños, si nota ruidos extraños durante el cambio de marcha o si no pueden conmutarse correctamente todas las marchas.
- Suelte la maneta de cambio (40a, 40b) después de conmutar para que pueda volver a la posición de salida para ejecutar el proceso de cambio completo.
- Limpie y lubrique la correa con regularidad. Una correa limpia debe engrasarse en los puntos de articulación empleando un lubricante adecuado.
- Para garantizar un funcionamiento seguro de la correa y el cambio de marcha, la correa debe tener una tensión determinada. De lo contrario se suelta y provoca caídas. Encargue a un especialista que tense la correa con regularidad.
- Tenga en cuenta y siga especialmente las indicaciones recogidas en el capítulo «Mantenimiento».

Manejo de la maneta de cambio

- Presione la maneta de cambio A (40a) del lado derecho del manillar de forma que engrane 1 vez para bajar una marcha.
- Tire de la maneta de cambio B (40b) del lado derecho del manillar de forma que engrane 1 vez para subir una marcha.

La marcha ajustada puede verse en la maneta de cambio.

Antes de montar en el artículo por primera vez

- Cargue la batería por completo.
- Familiarícese con el comportamiento de la bicicleta y de los frenos. Asegúrese de qué palanca de freno acciona la rueda delantera y la trasera.

Nota: La palanca de freno izquierda (12a) acciona el freno de la rueda delantera (18a) y la palanca de freno derecha (12b) el freno de la rueda trasera (18b).

- Ajuste la altura del sillín a la altura de su cuerpo (fig. E).

Antes de montar cada vez

Comprobar la presión de las ruedas

Las ruedas (19) deberían presentar la presión de aire recomendada en los datos del fabricante. Con la cubierta Schwalbe Big Ben premontada son 2,5–5,0 bares. Encontrará la información sobre la presión recomendada en la parte exterior de las ruedas. Tenga siempre en cuenta las recomendaciones de la presión de aire descritas en los flancos de las ruedas. Compruebe la presión de las ruedas siempre con una bomba adecuada con manómetro.

Comprobar los frenos

Accione los frenos y compruebe su correcto funcionamiento.

Comprobar las llantas

Compruebe con regularidad si las llantas (20) o las ruedas presentan daños, como p. ej., grietas o golpes de piedras así como el correcto avance en línea recta.

Comprobar la batería

Asegúrese de que la batería esté bloqueada (ver «Colocación de la batería»), ya que de lo contrario podría soltarse durante el viaje y el suministro de corriente se interrumpiría.

Indicaciones para un desplazamiento seguro

- Familiarícese lentamente con el comportamiento de la EPAC.
- Recomendamos adquirir experiencia primero con la EPAC fuera de carreteras o calles con mucho tráfico. Pruebe diferentes niveles de marcha. Empiece con el nivel de marcha menor. Podrá empezar a usar la EPAC en la vía pública en cuanto se sienta seguro. Pruebe el alcance de la EPAC en condiciones diferentes, antes de abordar trayectos más largos y complicados.

Nota: El alcance real de la EPAC depende de muchos factores específicos. Estos factores pueden ser, por ejemplo, la temperatura exterior, el tipo de conducción o el peso del ciclista así como las características del terreno y el nivel de marcha seleccionado.

- Comportese de forma especialmente cuidadosa sobre todo si se desplaza a grandes velocidades. Adapte su forma de conducción a las diferentes condiciones.
- No intente manipular la velocidad de asistencia máxima o el comportamiento de la bicicleta modificando los parámetros.
- Al arrancar, la potencia del motor podría empezar de forma abrupta, especialmente si

- se emplean niveles de marcha elevados. Evite cargar los pedales si no está bien sentado sobre la bicicleta o si solo se empuja con una pierna para arrancar.
- Por su propia seguridad, accione los frenos al montarse a la bicicleta para evitar que la EPAC se ponga en marcha accidentalmente.
 - Si permanece parado sobre el artículo, accione los frenos para evitar que se ponga en marcha accidentalmente.
- Tenga en cuenta que el comportamiento de la bicicleta puede cambiar considerablemente si está cargada. Tenga en cuenta el peso total máximo permitido al cargarla. Tenga cuidado siempre de colocar la carga de forma simétrica.

Accesorios

Soporte para smartphone (fig. M)

- El soporte para smartphone «SP-Connect+» (32) con mecanismo Twist-to-Lock patentado se encuentra preinstalado.
- Para usarlo necesitará una funda para smartphone «SP-Connect+» (no incluida en el contenido de suministro o un soporte universal).
- Introduzca la funda del smartphone en el SP+-Mount.

Nota: La funda del móvil puede girarse 90 ° en dirección horaria.

- Si no desea emplear una funda para smartphone «SP-Connect+», puede montar en su lugar la cubierta (5).
- Desatornille el soporte para smartphone con la llave Allen de 4 mm (4) y monte la cubierta suministrada.

Fidlock-Ready (fig. M)

- Fidlock Twist es un sistema de soporte mecánico magnético compuesto por una base y un conector.
- La base Fidlock Twist está preinstalada en el cuadro.
- Emplee la base Fidlock Twist únicamente con productos originales Fidlock Twist fabricados para la misma. De lo contrario el encaje mecánico no podrá realizarse.
- Guíe el conector por la base para unir un producto original Fidlock Twist, como por ejemplo un bidón, con el conector correspondiente con la bicicleta. Deje que el conector se agarre entonces a la base. Mientras se hace se oye el clic del encaje mecánico.
- Para soltar el conector de la base, gire el conector en sentido horario hasta que se hayan soltado tanto los imanes como el encaje.

Portabidón (fig. M)

Si no usa el sistema de soporte Fidlock Twist, se puede montar también otro portabidón adecuado (no incluido en el contenido de suministro).

- Desmonte primero la base Fidlock Twist preinstalada aflojando los tornillos del cuadro y retirando la base.
- Monte el portabidón conforme a las indicaciones del fabricante.
- Vuelva a apretar los tornillos.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Portaequipajes AtranVelo (fig. M)

- El portaequipajes (33) está premontado.
- La carga máxima permitida es de 27 kg.
- El peso total máximo permitido de 140 kg tampoco debe sobrepasarse con carga con equipaje.
- El sistema de clic AVS «AtranVelo» patentado permite colocar bolsos y cestas adecuados.
- El equipaje solo puede trasladarse de forma segura en el portaequipajes.
- No modifique el portaequipajes.
- Asegúrese de que los demás componentes de un equipaje o una silla para niños se hayan colocado en el portaequipajes conforme a las instrucciones del fabricante y que no haya correas sueltas que pudieran quedar atrapadas en la rueda trasera.
- Distribuya el equipaje uniformemente a ambos lados del portaequipajes.
- Examinado conforme a: ISO 11243:2023

Compartimento para placa inteligente (fig. N)

- Desenrosque los tornillos (8d) de la placa de cubierta (8c) con la ayuda de una llave Allen de 2 mm (4).
- Coloque un rastreador inteligente (no incluido en el contenido de suministro) en el lugar para esconderlo (8b) integrado en el cuadro (8).
- Vuelva a atornillar la cubierta.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Adaptador de válvula (fig. O)

En caso necesario gire el adaptador de válvula (6, válvula de coche) en la válvula de bicicleta (19a, válvula de coche). A continuación, podrá utilizar una bomba de bicicleta de venta en comercios con el adaptador de válvula (válvula Dunlop).

Piezas de montaje



ADVERTENCIA ¡Peligro de lesiones!

Llevar equipaje cambia el comportamiento habitual de la EPAC y puede provocar caídas.

- Asegure el equipaje para que no se tambalee ni dé bandazos.
- Familiarícese con el nuevo comportamiento del artículo; entre otros aspectos, el recorrido de frenado se prolonga.
- Adapte su estilo de conducción.

El artículo se puede emplear con piezas de montaje externas. Para ello, tenga siempre en cuenta los datos del fabricante.

Silla para niños (fig. P)



ADVERTENCIA ¡Peligro de lesiones!

La bicicleta parada sin vigilancia con un niño en la silla para niños podría caerse.

- No deje a los niños nunca solos y sin vigilancia en una silla para niños montada en una bicicleta.
- En la selección de un portaequipajes adecuado siga la información ofrecida por el fabricante de la silla para niños.

- El peso total máximo permitido de 140 kg no debe sobrepasarse.

En el contenido de suministro no se incluye una silla para niños, pero esta puede adquirirse adicionalmente (es posible que se necesite un adaptador adicional para la misma). Infórmese sobre el modelo adecuado para sus necesidades.

- La silla para niños debe montarse en el portaequipajes (33). La carga máxima permitida es de 27 kg. El montaje de la silla para niños en otro lugar está prohibido.
- Emplee únicamente el sillín original (11). El montaje de un sillín con muelles en espiral está prohibido y puede conllevar peligro de atrapamiento (de las manos del niño) si se emplea una silla para niños.

Nota: En principio, los muelles en espiral del sillín deberán estar siempre cubiertos si hay una silla para niños montada detrás del sillín.

Remolque para bicicletas (fig. Q)



ADVERTENCIA ¡Peligro de lesiones!

- No deje a los niños nunca solos y sin vigilancia en un remolque para bicicletas montado.
- En la selección de un remolque para bicicletas adecuado siga la información ofrecida por el fabricante.
- El peso total máximo permitido de 140 kg tampoco debe sobrepasarse con carga.

- Un remolque para bicicletas (no incluido en el contenido de suministro) puede fijarse con un acoplamiento (p. ej., «Weber» EH, no incluido en el contenido de suministro) en los orificios previos (8e) del cuadro (8).
- Monte el remolque para bicicletas y el acoplamiento conforme a la información del fabricante.

Accesorios de la marca «AtranVelo» (fig. R)

Con ayuda del sistema de clic AVS «AtranVelo» pueden fijarse una cesta y otros accesorios de la marca «AtranVelo» (no incluidos en el contenido de suministro) en el portaequipajes (33).

Mantenimiento

- Retire siempre la batería para llevar a cabo los trabajos de mantenimiento.
- Realice los trabajos de reparación, mantenimiento y ajuste en la bicicleta usted mismo solo si posee los conocimientos y las herramientas necesarios. En caso de duda, deje todos los trabajos en manos de un taller especializado o de nuestro proveedor de servicio. Podrá obtener más información al respecto en el servicio de atención al cliente de Delta-Sport Handelskontor GmbH (ver el capítulo «Indicaciones sobre la garantía y la prestación de servicios»).
- Tenga en cuenta que los componentes del accionamiento debido a su estructura técnica presentan una resistencia ligeramente mayor y un ligero ruido de rodadura. Una resistencia mayor y un ligero ruido de rodadura no son necesariamente un síntoma de defecto técnico sino que se deben a la estructura de los componentes del accionamiento. Si la resistencia o el ruido de rodadura aumentaran durante la conducción, podría ser un síntoma de falta de mantenimiento.

- La aportación de fuerza adicional de los componentes del accionamiento y el peso mayor del artículo hacen que todos los componentes estén sometidos a un desgaste mayor. Por este motivo deben aplicarse intervalos de mantenimiento menores que con las bicicletas convencionales. Los componentes desgastados o con un mantenimiento incorrecto pueden provocar accidentes o caídas que pueden tener como consecuencia lesiones. Retire la batería siempre que vaya a realizar trabajos de reparación y mantenimiento. De lo contrario existe un peligro de lesiones elevado ya que el sistema podría ponerse en marcha al realizar tareas mecánicas. Durante los trabajos de reparación y mantenimiento tenga cuidado de que no se doble, aplaste o sufra daños por bordes afilados ningún cable. De los cables dañados puede derivarse peligro de muerte por descarga eléctrica.
- No abra la unidad de accionamiento por su cuenta. La unidad de accionamiento debe ser abierta únicamente por personal especializado y repararse siempre con piezas de recambio originales.
- Emplee exclusivamente componentes, componentes de accionamiento y baterías originales para llevar a cabo las tareas de reparación y mantenimiento.

Primera inspección

Para que pueda disfrutar mucho tiempo de su EPAC, debería llevar la bicicleta a un establecimiento especializado para someterla a una primera inspección a más tardar tras recorrer un máx. de 300 kilómetros o en el plazo de las primeras 4-6 semanas tras la compra. La primera inspección de una bicicleta es importante para garantizar que todas las piezas estén bien instaladas y que la bicicleta funcione correctamente. Permite detectar posibles fallos del montaje o riesgos para la seguridad que pudieran aparecer durante el montaje o el primer uso. Esta abarca la comprobación de los frenos, las ruedas, el cambio, el manillar y otros componentes fundamentales. Una inspección a fondo garantiza no solo la seguridad del ciclista, sino también un rendimiento óptimo de la bicicleta. Por tu propio interés las siguientes inspecciones deberían realizarse al menos una vez al año.

Intervalos de inspección

- Compruebe antes de cada trayecto todas las uniones roscadas y las piezas móviles y sometidas a un gran esfuerzo del artículo.
- Lleve la EPAC una vez al año a revisión. Encargue sin falta que se compruebe el desgaste de la correa (25) y el cassette de la correa (35) para los modelos A o, en su caso, el desgaste del cambio para los modelos B (fig. X) en un establecimiento especializado.
- Se recomienda repetir la inspección cada 2000 km, cada 100 horas de servicio o después de un año (en función de lo que ocurra primero).
- Lleve su artículo a un establecimiento especializado para someterlo a un mantenimiento completo y detallado.
- El artículo ha sido diseñado para una vida útil de 25 000 km.

Piezas de desgaste

Tenga en cuenta que en la siguiente dirección: <https://lds-service.com> puede solicitar una gran variedad de piezas de desgaste y accesorios.

Las piezas de desgaste son piezas del artículo sometidas a un determinado desgaste derivado del funcionamiento y, por ello, no están sujetas a garantía.

- **Nota:** Las luces (16, 24) y los reflectores deben comprobarse antes de cada trayecto. Las luces defectuosas deben sustituirse de inmediato.
- **El faro LED (24) y la luz trasera con función de indicación de freno (16)** están contruidos de forma que la fuente de iluminación no puede cambiarse. Por ello, es necesario cambiar el faro LED y/o la luz trasera completos.
- La **batería** está sujeta a las regulaciones de la garantía legal. Su desgaste natural reduce el rendimiento de la batería. Durante un tiempo de dos años o al alcanzar 500 ciclos de carga, la batería conservará hasta el 70 % de su rendimiento original.
- Las **pastillas de freno (34, fig. 5)** están sometidas a un desgaste derivado del funcionamiento. Cambie las pastillas de freno a más tardar después de 5000 km, en función del grado de desgaste. El desgaste puede reconocerse por la existencia de ruidos metálicos y/o una pérdida de potencia de frenado. El grosor de las pastillas de freno debería ser de un mín. de 2,5 mm. Puede ser necesario sustituir las pastillas de freno en periodos más cortos si se transita por terrenos montañosos ya que estas están sometidas a un esfuerzo claramente mayor. Por ello es estrictamente necesario revisarlas con regularidad antes de cada trayecto.
- El desgaste de la **correa (25)** (válido únicamente para los modelos A) depende de los cuidados, el mantenimiento y el kilometraje. La durabilidad de cada uno de los componentes del sistema de correa depende en gran medida de las influencias exteriores y las condiciones meteorológicas. La esperanza de vida de un sistema de correa que se emplee en un entorno húmedo es siempre menor que la de uno que se use por caminos secos. La existencia de un desgaste pronunciado puede detectarse p. ej., en un salto de la correa en el cassette de la correa (35, fig. T) o verse en los dientes desgastados del cassette de la correa.

Importante: Encargue la sustitución de la correa si presenta un daño derivado de influencias exteriores graves, si, por ejemplo, la correa ha atrapado una piedra, una rama o una prenda de ropa y esta se ha introducido entre la correa y el cassette de la correa. Este tipo de influencia puede hacer que las delicadas fibras de carbono del interior de la correa sufran daños, incluso si no se puede detectar ningún daño exterior de la correa. Una correa con daños previos o un cassette de la correa con posibles daños deberá ser cambiado sin falta en un establecimiento especializado, ya que la correa podría romperse de forma repentina durante el trayecto, lo que a su vez podría tener como consecuencia accidentes y lesiones.

Importante: Limpie la correa si está sucia solo con agua y un detergente suave. No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Importante: Emplee únicamente piezas de recambio originales. Estas piezas pueden solicitarse en:

<https://de.gatescarbondrive.com/bike#products>

Importante: La correa (25) y el cassette de la correa (35, fig. T) encajan perfectamente.

- El desgaste del **cambio** (válido únicamente para los modelos B) depende de los cuidados, el mantenimiento y el kilometraje. La durabilidad de cada uno de los componentes del cambio depende en gran medida de las influencias exteriores y las condiciones meteorológicas. Limpie los elementos de manejo con un paño húmedo. Elimine la suciedad gruesa de las piezas accesibles del engranaje conmutable con ayuda de un paño húmedo o un cepillo suave. Engrase las piezas del engranaje conmutable después de la limpieza con un lubricante adecuado, por ejemplo, con aceite universal. Elimine el exceso de aceite de inmediato para evitar la contaminación y daños al medio ambiente.

• Discos de freno (21)

Cambie los discos de freno desgastados. Reconocerá el desgaste por una merma de la potencia de frenado. El espesor de los discos no debe ser inferior a 1,4 mm. Mida el espesor de los discos con regularidad.

• Las ruedas (19) y los tubos flexibles

están sometidos a un desgaste relativamente elevado muy influenciado por el usuario. La vida útil de una rueda se acorta considerablemente si se frena con fuerza ya que esto provoca que la rueda se bloquee. En cuanto el forro de protección contra perforaciones quede a la vista en la superficie de rodadura, la rueda estará desgastada y deberá cambiarse. Como el grosor de la superficie de rodadura influye en la resistencia a las perforaciones, sería bueno cambiar las ruedas antes. Para sustituir los tubos flexibles interiores puede usar cualquier tubo flexible con válvula de coche (AV) compatible con el tamaño de rueda 50-584 (27,5x2 pulgadas).

- Limpie las **llantas (20)** con regularidad para detectar a tiempo daños en las mismas, ya que las grietas y similares podrían estar ocultas tras la suciedad.

Pinchazo

En cada rueda hay un tubo flexible. En caso de pinchazo proceda de la siguiente forma:

Desmontaje de la rueda delantera (fig. U)

1. Afloje la palanca de cierre rápido (42) de la rueda delantera (9).
2. Afloje la tuerca contraria (42a) del cierre rápido y quite la rueda delantera.

Desmontaje de la rueda trasera con accionamiento de correa (fig. V)

Importante: Durante las reparaciones tenga cuidado siempre de que su CRIVIT Urban E-Bike esté apagada y no pueda encenderse accidentalmente.

Nota: Las instrucciones siguientes tienen validez únicamente para los modelos A.

1. Quite las tuercas (36) de ambos lados del eje de la rueda trasera empleando una llave fija de 18 mm (no incluida en el contenido de suministro).

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

2. Separe el conector (37).
3. Retire el clip de fijación (38) reutilizable empleando un destornillador adecuado (no incluido en el contenido de suministro).
4. Retire la rueda trasera (10), afloje el tensor de la correa (39) y quite la correa (25) del cassette de la correa (35).

Desmontaje de la rueda trasera con cambio de marcha (fig. Y)

Importante: Durante las reparaciones tenga cuidado siempre de que su CRIVIT Urban E-Bike esté apagada y no pueda encenderse accidentalmente.

Nota: Las instrucciones siguientes tienen validez únicamente para los modelos B.

1. Conmute a la marcha mayor, es decir, al piñón más pequeño.
2. Quite las tuercas (36) de ambos lados del eje de la rueda trasera empleando una llave fija de 18 mm (no incluida en el contenido de suministro).

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

3. Separe el conector (37).
4. Retire el clip de fijación (38) reutilizable empleando un destornillador adecuado (no incluido en el contenido de suministro).
5. Tire del mecanismo de cambio (41) hacia atrás. Esto hace que la correa se suelte del piñón más pequeño.
6. Retire la rueda trasera (10) del cuadro y tenga cuidado de que la correa no se ladee o se dañe.

Reparación del tubo flexible

1. Introduzca la válvula presionándola y extraiga el aire del tubo flexible.
2. Suelte la rueda (19) por un lado empleando un desmontable de la llanta (20) y retire el tubo flexible defectuoso.
3. Bombee ligeramente el tubo flexible nuevo o reparado y colóquelo dentro de la rueda.

Nota: Al inflarlo tenga cuidado de que el tubo flexible no quede atrapado entre la rueda y la pestaña de la llanta.

Nota: No accione el freno con las ruedas desmontadas o use un seguro de transporte ya que de lo contrario las zapatas de freno se cierran.

4. Introduzca la válvula por el orificio de la válvula de la llanta.
5. Pase la rueda por ambos lados de la llanta y apriete la tuerca tapón firmemente.

Montaje de la rueda delantera (fig. U)

1. Vuelva a colocar la rueda delantera (9).
2. Tenga cuidado de que el disco de freno (21) esté correctamente colocado en el estribo de freno.
3. Gire la tuerca (42a) del cierre rápido para crear una tensión previa suficiente.

4. Cierre la palanca de cierre rápido (42).

Nota: La palanca de cierre rápido debería estar colocada cerrada en la potencia.

Montaje de la rueda trasera con accionamiento de correa (fig. V)

Nota: Las instrucciones siguientes tienen validez únicamente para los modelos A.

1. Vuelva a colocar la rueda trasera (10).
 2. Vuelva a colocar la correa (25) en el cassette de la correa (35). Vuelva a montar las tuercas (36) en el eje, pero no las apriete completamente todavía.
 3. Ajuste la correa (ver el apartado «Ajuste/tensado de la correa»).
 4. Apriete las tuercas firmemente.
- Importante:** Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.
5. Una el conector (37).
 6. Asegure el cable del conector con el clip de fijación (38).

Montaje de la rueda trasera con cambio de marcha (fig. Y)

Nota: Las instrucciones siguientes tienen validez únicamente para los modelos B.

1. Tire del mecanismo de cambio hacia atrás y vuelva a colocar la rueda trasera (10). Tenga cuidado de que la correa esté en la posición correcta y se encuentre en el piñón más pequeño.

2. Apriete las tuercas firmemente.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

3. Una el conector (37).
4. Asegure el cable del conector con el clip de fijación (38).

Ajuste/tensado de la correa (fig. W)

Nota: Las instrucciones siguientes tienen validez únicamente para los modelos A.

1. Afloje los dos tornillos (39a) del tensor de correa (39) a izquierda y derecha, respectivamente.
 2. Tense el tensor de correa apretando los tornillos (39b) con una llave Allen adecuada a ambos lados en sentido horario.
- Importante:** Tenga cuidado de aplicar el mismo número de vueltas a ambos lados.
3. Compruebe la tensión de la correa ejerciendo una ligera presión con los dedos sobre la correa (25). Apriete firmemente los tornillos del tensor de correa.

Importante: Tenga cuidado de emplear los pares de apriete correctos. En el apartado «Datos técnicos» están recogidos todos los pares de apriete.

Almacenamiento, limpieza

Guarde el artículo en lugar seco y sin polvo protegido de la radiación solar directa. Extraiga la batería si no se va a emplear.

El artículo debería limpiarse cada 100 o 150 km o inmediatamente después de su uso si se ha pasado por fondos con barro o sal. Para limpiar el artículo emplee un paño ligeramente humedecido y evite el contacto con el agua.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

No limpie el artículo bajo ningún concepto con un limpiador a presión o con chorro de vapor. Un chorro de agua fuerte podría dañar los componentes eléctricos del accionamiento y los alojamientos finos de los demás componentes.

Transporte

- Tenga en cuenta las normas relativas a las sustancias peligrosas vigentes cuando transporte la batería.
- Transporte la EPAC en el coche siempre con un portabicicletas (trasero o para techo) adecuado. No olvide quitar la batería antes de transportar la EPAC dentro o encima del coche.

Indicaciones de eliminación



El símbolo con el contenedor de basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y

electrónicos no deben eliminarse

junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos separados de los residuos residenciales sin clasificar al final de su vida útil. De este modo se garantiza un reciclaje que proteja el medio ambiente y los recursos.

Las pilas y baterías que no estén encerradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que puedan extraerse sin destruirlas deberán separarse del dispositivo antes de entregarlo en un punto de recogida y procederse a la eliminación prevista. Lo mismo es válido para las lámparas que puedan extraerse del dispositivo sin destruirlas. Los dispositivos eléctricos y electrónicos domésticos pueden entregarse en puntos de recogida de organismos de eliminación públicos o en los puntos de recogida habilitados por los fabricantes o los distribuidores conforme a lo estipulado en la Ley alemana sobre dispositivos eléctricos y electrónicos («ElektroG»). La entrega de los aparatos viejos es gratuita.

Los comercios con una superficie de venta de dispositivos eléctricos y electrónicos de al menos 400 m² están obligados a su recogida. Lo mismo es válido para tiendas de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 m², siempre y cuando ofrezcan dispositivos eléctricos y electrónicos de forma permanente o al menos varias veces al año. También están obligados a su recogida los comercios de venta remota con una superficie de almacenaje de al menos 400 m² para dispositivos eléctricos y electrónicos o con una superficie de almacenaje total de al menos 800 m². Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de los aparatos viejos poniendo a disposición posibilidades de recogidas adecuadas a una distancia razonable.

Los consumidores tienen la posibilidad de entregar de forma gratuita un aparato viejo a un distribuidor obligado a la recogida si adquieren un aparato nuevo similar que tenga básicamente la misma función. Esta posibilidad existe también en las entregas a domicilio. Para el comercio de venta remota, esta posibilidad se limita a una recogida gratuita por la compra de un aparato nuevo a intercambiadores de calor,

pantallas y aparatos de gran tamaño con un borde exterior con una longitud mínima superior a 50 cm. El distribuidor deberá preguntar al consumidor sobre la intención de devolución al cerrar el contrato de compra. A parte de ello, los consumidores pueden entregar gratuitamente un máximo de tres aparatos viejos de un tipo de dispositivo en un punto de recogida de un distribuidor sin que esto conlleve la compra de un aparato nuevo. En este caso, las longitudes de los bordes de los aparatos no deben sobrepasar los 25 cm.

Los dispositivos eléctricos y electrónicos de las tecnologías de la información y la comunicación, como ordenadores o smartphones, suelen contener datos personales. Los propios consumidores son responsables de borrarlos antes de entregar los aparatos.

Se invita a los consumidores a que adopten medidas para prevenir la producción de residuos. En relación a los dispositivos eléctricos y electrónicos, son la prolongación de su vida útil mediante la reparación de aparatos defectuosos y la venta de aparatos usados que funcionen en lugar de entregarlos para su eliminación.

El símbolo con el contenedor de basura tachado significa que las pilas y las baterías no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar todas las pilas y baterías, independientemente de si contienen sustancias nocivas*) o no en un punto de recogida de su ayuntamiento o distrito o en el comercio, para que pueda llevarse a cabo una eliminación respetuosa con el medio ambiente y una recuperación de materias primas valiosas, como, p. ej., cobalto, níquel o cobre.

La entrega de las pilas y las baterías es gratuita. Algunos de los posibles componentes, como mercurio, cadmio y plomo, son tóxicos y ponen en peligro el medio ambiente si no se eliminan correctamente. Los metales pesados, p. ej., pueden tener consecuencias nocivas para la salud de personas, animales y plantas y acumularse en el entorno y la cadena alimenticia y, a continuación, introducirse en el cuerpo indirectamente a través de la alimentación.

Las pilas viejas que contienen litio tienen un peligro elevado de incendio. Por este motivo, se debe tener especial cuidado de eliminar correctamente las pilas y baterías viejas que contengan litio. Una eliminación incorrecta puede provocar, además, cortocircuitos internos y externos por choques térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener consecuencias graves para las personas y el medio ambiente. Despegue por ello los polos de las pilas y baterías que contengan litio antes de eliminarlas para prevenir cortocircuitos externos.

Las baterías y las pilas no incorporadas de forma fija en los aparatos deben retirarse antes de la eliminación y eliminarse por separado. ¡Entregar las pilas y las baterías siempre descargadas!

Emplee baterías en lugar de pilas de un solo uso si es posible.

*) marcadas con:

Cd = cadmio

Hg = mercurio

Pb = plomo



En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del aparato usado. Elimine el aparato y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños.



Tenga en cuenta la señalización de los materiales de embalaje al separar la basura. Estos están señalizados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos. El artículo y los materiales de embalaje son reciclables. Elimínelos por separado para facilitar un mejor tratamiento de los residuos.

Términos de la garantía

1. Garantía legal

Los posibles defectos del producto están sujetos a las regulaciones de la garantía legal.

1.1. Defecto

El producto debe presentar un defecto

- a) Este puede ser especialmente el caso si hay un defecto de fabricación o del material.
- b) Puede haber un defecto si el producto presenta cambios que sobrepasen los niveles habituales que cabría esperar con un desgaste y un envejecimiento naturales.

1.2 Ausencia de garantía

Correspondientemente, puede presuponerse que, por lo general, el cliente no podrá hacer valer derechos de garantía en los casos que se exponen a continuación.

- a) Daños derivados de un uso incorrecto o fuerza mayor.
- b) Todas las piezas que estén sometidas a desgaste o envejecimiento durante el uso habitual, siempre y cuando no se trate de fallos de producción o del material.
- c) Daños derivados de un cuidado defectuoso o incorrecto y reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas de la bicicleta realizadas por personas no profesionales.
- d) Daños derivados de accidentes u otras influencias externas, siempre y cuando no se deriven de fallos de información o del producto.
- e) Reparaciones realizadas empleando piezas de recambio usadas o los daños derivados de las mismas.
- f) Daños derivados del uso del producto en competiciones.
- g) Equipamientos especiales, accesorios o equipamiento no de serie, especialmente modificaciones técnicas.

Indicaciones sobre la garantía y la prestación de servicios

El artículo ha sido producido con esmero y sometido a controles continuos. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede a los clientes finales cinco años de garantía a partir de la fecha de compra (plazo de garantía) en el marco de las disposiciones siguientes. La garantía aplica para fallos del material y el procesa-

miento del cuadro. La garantía no es extensiva a piezas sometidas al desgaste normal y que son consideradas por ello piezas de desgaste (p. ej., baterías, correas, pastillas de freno, discos de freno, corona dentada, ruedas, puños, etc.) así como a piezas frágiles como interruptores, baterías o piezas fabricadas en cristal. Para ellas se aplica la garantía legal de dos años.

No se concederán derechos de garantía si el artículo se ha usado de forma incorrecta o abusiva o fuera del marco previsto o del ámbito de uso previsto o si no se han tenido en cuenta las disposiciones recogidas en las instrucciones o el manual, a menos que el cliente final demuestre que existe un fallo del material o la producción que no se deriva de las circunstancias anteriormente mencionadas.

Los derechos de garantía solo pueden hacerse valer dentro del plazo de la garantía presentando el comprobante de compra original.

Guarde por ello el comprobante de compra original. El plazo de garantía no se prolongará por posibles reparaciones derivadas a la garantía, la garantía legal o la buena voluntad.

Esto aplica también para las piezas sustituidas y reparadas. En caso de reclamación diríjase primero a la línea de atención telefónica de servicio que aparece abajo o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, repararemos el artículo de forma gratuita para usted, lo sustituiremos o le devolveremos el precio de compra, a nuestra elección.

Importante: Conserve el embalaje de compra para un posible transporte de devolución (garantía).

No existen otros derechos derivados de la garantía.

La garantía se refiere al cuadro y la horquilla.

El resto de las piezas de la bicicleta no están cubiertas por la garantía. Se aplican las regulaciones de la garantía legal.

IAN: IAN 467061_2404, IAN 481810_2404, IAN 481809_2404, IAN 481578_2404

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Mensajes de error en la pantalla

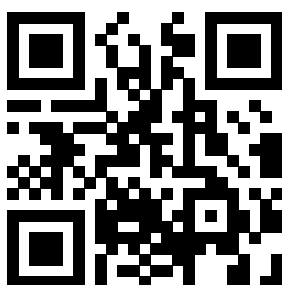
Tenga en cuenta que los LED se cuentan de abajo a arriba.

Indicación LED	Código de error	Descripción	Solución
	21	Sobrecorriente	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.
	24	Motor/cable de sensor	Póngase en contacto con el servicio de atención.
	26	Subtensión	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.
	27	Fallo del sensor de par	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.
	28	El controlador se ha sobrecalentado	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.
	30	El controlador de la pantalla ha perdido la comunicación	Reiniciar el sistema del motor transcurridos 2 minutos. Póngase en contacto con el servicio de atención si no se subsana el fallo.

Las declaraciones de conformidad completas se pueden obtener en: <https://crivit-bikes.com/service/>

Preguntas frecuentes

Encontrará las preguntas frecuentes y más información actualizada en: <https://crivit-bikes.com>



Escanee el código QR que aparece al lado con la cámara de su smartphone para acceder directamente a la página de internet.

Protocolo de inspección

1. Inspección

después de un máximo de 300 km o 4-6 semanas

Fecha

Sello y
firma del distribuidor de la bicicleta

2. Inspección

después de aprox. 2000 km o 1 año

Fecha

Sello y
firma del distribuidor de la bicicleta

3. Inspección

después de aprox. 4000 km o 2 años

Fecha

Sello y
firma del distribuidor de la bicicleta

4. Inspección

después de aprox. 6000 km o 3 años

Fecha

Sello y
firma del distribuidor de la bicicleta

5. Inspección

después de aprox. 8000 km o 4 años

Fecha

Sello y
firma del distribuidor de la bicicleta

6. Inspección

después de aprox. 10 000 km o 5 años

Fecha

Sello y
firma del distribuidor de la bicicleta

7. Inspección

después de aprox. 12 000 km o 6 años

Fecha

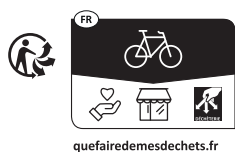
Sello y
firma del distribuidor de la bicicleta

8. Inspección

después de aprox. 14 000 km o 7 años

Fecha

Sello y
firma del distribuidor de la bicicleta



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: UB-15635, UB-15636, UB-15637, UB-15644, UB-15645, UB-15646,
UB-15641, UB-15642, UB-15643, UB-15638, UB-15639, UB-15640

IAN 467061_2404 / IAN 481810_2404 /
IAN 481809_2404 / IAN 481578_2404

